

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 oktober 2009

WETSONTWERP

tot hervorming van het hof van assisen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Wetboek van
Strafvordering met betrekking
tot de jury en de motivering

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Wetboek
van Strafvordering wat betreft de motivering
van de beslissingen van de jury
van het hof van assisen

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Wetboek van
Strafvordering wat betreft de motivering in
assisenzaken

WETSVOORSTEL

houdende de onmiddellijke invoering
van de verplichte motivering
in assisenzaken

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Eric LIBERT** EN
MEVROUW **Els DE RAMMELAERE**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 octobre 2009

PROJET DE LOI

relatif à la réforme de la cour d'assises

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code d'instruction
criminelle en ce qui concerne
le jury et la motivation

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code d'instruction
criminelle en ce qui concerne
la motivation des décisions du jury
de la Cour d'assises

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code d'instruction criminelle
en ce qui concerne la motivation dans les
dossiers d'assises

PROPOSITION DE LOI

prévoyant l'instauration immédiate de
l'obligation de motivation dans
les dossiers d'assises

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. Eric LIBERT ET
MME Els DE RAMMELAERE

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Sonja Becq

A. — Vaste leden / Titulaires:

CD&V	Sonja Becq, Mia De Schamphelaere, Raf Terwingen
MR	Olivier Hamal, Olivier Maingain, Marie-Christine Marghem
PS	Valérie Déom, André Perpète
Open Vld	Sabien Lahaye-Battheu, Carina Van Cauter
VB	Bart Laeremans, Bert Schoofs
sp.a	Renaat Landuyt, Ludwig Vandenhove
Ecolo-Groen!	Stefaan Van Hecke
cdH	Clotilde Nyssens
N-VA	Els De Rammelaere

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Gerald Kindermans, Lieve Van Daele, Liesbeth Van der Auwera, N
David Clarinval, Denis Ducarme, Carine Lecomte, Eric Libert
Thierry Giet, Karine Lalieux, Guy Milcamps
Mathias De Clercq, Herman De Croo, Roland Defreyne
Alexandra Colen, Peter Logghe, Bruno Stevenheydens
Maya Detiège, Magda Raemaekers, Bruno Tobback
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini
Christian Brotcome, Joseph George
Sarah Smeyers, N

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>		
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>		
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>		
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>	<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>	<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen:</i>	<i>Commandes:</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting van de minister van Justitie	4
II. Inleidende uiteenzettingen van de indieners van de toegevoegde wetsvoorstellen.....	9
III. Algemene bespreking.....	10
IV. Thematische bespreking.....	14
V. Artikelsgewijze bespreking.....	44
VI. Stemmingen	109
VII. Tweede lezing.....	130
Bijlage : Hoorzittingen	139

SOMMAIRE	Pages
I. Exposé introductif du ministre de la Justice.....	4
II. Exposés introductifs des propositions de loi jointes.....	9
III. Discussion générale	10
IV. Discussion thématique	14
V. Discussion des articles.....	44
VI. Votes.....	109
VII. Deuxième lecture.....	130
Annexe : Auditions.....	139

Voorgaande documenten:

Doc 52 2127/ (2008/2009):

- 001: Wetsontwerp overgezonden door de Senaat.
 002: Advies van de Raad van State.
 003 tot 005: Amendementen.
 006: Advies van de Raad van State.
 007: Amendementen.

Zie ook:

- 009: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 52 2056/ (2008/2009):

- 001: Wetsvoorstel van de heer Landuyt.

Doc 52 2072/ (2008/2009):

- 001: Wetsvoorstel van de dames Van Cauter en Lahaye-Battheu en de heren Schiltz en De Croo.

Doc 52 2085/ (2008/2009):

- 001: Wetsvoorstel van de heer Landuyt en mevrouw Almaci.

Doc 52 2184/ (2009/2010):

- 001: Wetsvoorstel van de heer Landuyt.

Documents précédents:

Doc 52 2127/ (2008/2009):

- 001: Projet transmis par le Sénat.
 002: Avis du Conseil d'État.
 003 à 005: Amendements.
 006: Avis du Conseil d'État.
 007: Amendements.

Voir aussi:

- 009: Texte adopté par la commission.

Doc 52 2056/ (2008/2009):

- 001: Proposition de loi de M. Landuyt.

Doc 52 2072/ (2008/2009):

- 001: Proposition de loi de Mmes Van Cauter et Lahaye-Battheu et MM. Schiltz et De Croo.

Doc 52 2085/ (2008/2009):

- 001: Proposition de loi de M. Landuyt et Mme Almaci.

Doc 52 2184/ (2009/2010):

- 001: Proposition de loi de M. Landuyt.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit door de Senaat overgezonden wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 2, 10, 22, 29, 30 september en 6, 20 en 27 oktober 2009.

Uw commissie heeft tijdens haar vergadering van 10 september 2009 hoorzittingen gehouden.

De volgende personen werden gehoord:

- de heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik;
- de heer Michel Rozie, eerste voorzitter in het hof van beroep te Antwerpen;
- mevrouw Karin Gerard, voorzitter in het hof van beroep te Brussel;
- de heer Pascal Chevalier, vertegenwoordiger van de OBFg;
- de heer John Maes, vertegenwoordiger van de OVB;
- de heer Claude Michaux, procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen.

Het verslag van die hoorzittingen gaat als bijlage bij dit verslag.

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordiger heeft de Raad van State op 24 juli 2009 verzocht advies uit te brengen. De algemene vergadering van de Raad van State heeft advies nr. 47 078 (zie DOC 52 2127/002) uitgebracht.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, stipt aan dat de reflectie over de hervorming van de procedure bij het hof van assisen werd aangevat in 2004 met de installatie van de Commissie tot hervorming van het hof van assisen. Die multidisciplinaire commissie heeft in een tussentijds verslag van 8 maart 2005 twee mogelijke oriëntaties onderzocht, met name de afschaffing van het hof van assisen in zijn huidige vorm of het behoud ervan, op voorwaarde dat dit gepaard gaat met de nodige modernisering in de werking ervan toenmalig minister van Justitie Onkelinx gaf opdracht om een tweede piste verder uit te werken. De Commissie tot hervorming van het hof van assisen heeft vervolgens in haar eindverslag van 23 december 2005 diverse voorstellen tot modernisering uitgewerkt.

Het door de Senaat overgezonden wetsontwerp is gebaseerd op de conclusies van dat verslag die de mogelijkheid bieden om de doeltreffendheid van de

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi, transmis par le Sénat, lors de ses réunions des 2, 10, 22, 29, 30 septembre et 6, 20 et 27 octobre 2009.

Lors de sa réunion du 10 septembre 2009, votre commission a procédé à des auditions au cours desquelles ont été entendues les personnes suivantes:

- M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège;
- M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers;
- Mme Karin Gerard, présidente à la cour d'appel à Bruxelles;
- M. Pascal Chevalier, représentant de l'OBFG;
- M. John Maes, représentant de l'OVB;
- M. Claude Michaux, procureur général près la cour d'appel de Mons.

Le compte-rendu de ces auditions est joint en annexe au présent rapport.

Saisi le 24 juillet 2009 d'une demande d'avis formulée par le Président de la Chambre des représentants, l'assemblée générale du Conseil d'État a rendu un avis n° 47 078 (voir DOC 52 2127/002)

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, souligne que la réflexion relative à la réforme de la procédure d'assises a été entamée en 2004 lors de l'installation de la commission de réforme de la cour d'assises. Dans un rapport intermédiaire du 8 mars 2005, cette commission pluridisciplinaire examinait deux orientations possibles à savoir la suppression de la cour d'assises dans sa forme actuelle ou son maintien moyennant les nécessaires modernisations à apporter à son fonctionnement. La ministre de la Justice Mme Onkelinx a demandé que l'on explore une deuxième piste. La commission de réforme a ensuite développé plusieurs propositions de modernisation dans son rapport final remis le 23 décembre 2005.

Le projet de loi, transmis par le Sénat, prend pour base les chapitres de ce rapport permettant d'améliorer l'efficacité de la procédure, de rationaliser les

procedure te verbeteren, de bevoegdheden van het hof van assisen te stroomlijnen en in te spelen op de huidige verwachtingen inzake motivering van de arresten.

De Senaat heeft de bespreking van het wetsvoorstel van de heer Mahoux aangevat in november 2008. De Senaatscommissie voor de Justitie heeft tijdens haar werkzaamheden de Hoge Raad voor de Justitie en professor Verstraeten, voorzitter van de commissie tot hervorming van het hof van assisen gehoord.

Het arrest-Taxquet van 13 januari 2009, waarbij België werd veroordeeld wegens het ontbreken van een motivering van de arresten van het hof van assisen, heeft de druk op het verloop van de parlementaire werkzaamheden nog verhoogd. Het is in die context dat professor Rusen Ergec werd opgedragen te onderzoeken welke internationale verplichtingen België terzake daadwerkelijk heeft (onder andere inzake de uitlegging van het recht op dubbele aanleg). Uit zijn nota blijkt dat ons land over enige bewegingsvrijheid beschikt.

De werkzaamheden van de Senaat werden dus voortgezet en zijn uitgemond in de goedkeuring van een compromistekst in juli 2009.

De minister geeft aan dat die tekst het principe van het behoud van het hof van assisen en van de volksjury bekrachtigt, maar dat hij tevens veel aandacht heeft voor de doeltreffendheid van de procedure, de kwaliteit van de uitspraken en de inachtneming van de jurisprudentie van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Vervolgens geeft de minister een overzicht van de belangrijkste wijzigingen waarover de senatoren het eens zijn geworden.

1. Opleiding van de voorzitter van het hof

In navolging van wat voor het ambt van onderzoeksrechter, jeugdrechter enzovoort is bepaald, zal de voorzitter van het hof van assisen voortaan een gespecialiseerde opleiding moeten hebben gevolgd. Die opleiding "op maat" zal worden georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding.

Als de zaak betrekking heeft minderjarigen voor wie de uithandengeving werd beslist, zal de voorzitter van het hof (of in geval van uitgebreide samenstelling, twee van de drie magistraten) de in artikel 259*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde opleiding moeten hebben gevolgd.

2. Samenstelling van het hof

Het hof van assisen zal in principe uit één magistraat bestaan, bijgestaan door een jury. Naargelang

compétences de la cour d'assises et de répondre aux aspirations actuelles en matière de motivation des arrêts.

L'examen du projet de loi a été entamé par le Sénat en novembre 2008. Au cours de ses travaux, la commission de la Justice du Sénat a entendu le Conseil supérieur de la Justice ainsi que le professeur Verstraeten, président de la commission de réforme de la cour d'assises.

La survenance de l'arrêt Taxquet le 13 janvier 2009, condamnant la Belgique pour l'absence de motivation des arrêts de cour d'assises, a mis encore un peu plus de pression sur le déroulement des travaux parlementaires. C'est dans ce contexte que le professeur Rusen Ergec a été mandaté pour examiner quelles étaient réellement les obligations internationales de la Belgique en la matière (notamment en ce qui concerne l'interprétation du droit au double degré de juridiction). Il ressort de la note rédigée par ce dernier que notre pays dispose d'une certaine marge de manœuvre.

Les travaux se sont donc poursuivis au Sénat pour aboutir à l'adoption d'un texte de compromis en juillet 2009.

Le ministre indique que ce texte consacre le principe du maintien de la cour d'assises et du jury populaire tout en privilégiant l'efficacité de la procédure, la qualité des décisions rendues et le respect de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

L'intervenant énumère ensuite les modifications principales sur lesquelles se sont accordés les sénateurs:

1. Formation du président de la cour

Le président de la cour d'assises devra dorénavant avoir suivi une formation spécialisée à l'instar de ce qui est prévu pour la fonction de juge d'instruction, de juge de la jeunesse... Cette formation 'sur mesure' sera organisée par l'Institut de formation judiciaire.

Par ailleurs, lorsque l'affaire concernera des mineurs pour lesquels le dessaisissement a été décidé, le président de la cour (ou en cas de composition élargie, deux des trois magistrats) devra (devront) avoir suivi la formation visée à l'article 259*sexies* du Code judiciaire.

2. Composition de la cour

La cour d'assises sera en principe composée d'un seul magistrat, assisté par un jury. Il appartiendra

de ingewikkeldheid van elk dossier zal de kamer van inbeschuldigingstelling ambtshalve of op verzoek van de partijen evenwel moeten bepalen of ook twee assessoren deel uitmaken van het hof. Tegen die beslissing kan geen beroep worden ingesteld.

3. Samenstelling van de jury

Het aantal juryleden blijft vastgesteld op twaalf. De voorwaarden om als jurylid te worden aangewezen, zijn aangepast: als leeftijdsgrenzen gelden immers 21 en 65 jaar.

De minister merkt in dat opzicht op dat, gelet op de geldigheidsduur van de lijsten van potentiële juryleden (vier jaar), een jurylid in de praktijk ouder dan 65 jaar zal kunnen zijn (tot 69 jaar); bovendien mag het kandidaat-jurylid geen strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen van meer dan vier maanden gevangenisstraf of van een werkstraf van meer dan zestig uur. De rol van de burgemeester in de vaststelling van de voorbereidende lijst van juryleden wordt geactualiseerd (zie de artikelen 205 en 206 van het wetsontwerp).

Dat de jury voortaan niet meer dan acht leden van hetzelfde geslacht mag tellen, is een andere nieuwigheid.

De discretionaire mogelijkheid tot wraking van de juryleden wordt gehandhaafd.

De jury wordt minstens twee werkdagen vóór de aanvang van het proces samengesteld, teneinde de leden ervan de mogelijkheid te bieden de nodige professionele en familiale schikkingen te treffen.

De bij loting aangewezen juryleden zullen bovendien deelnemen aan een informatiesessie waarvan de nadere praktische regels bij koninklijk besluit zullen worden bepaald.

4. Verplichte motivering van de schuldvraag

Het wetsontwerp reikt een evenwichtige oplossing aan voor de beraadslaging van de jury over de schuld. Zoals het thans het geval is, zal de jury op grond van de hem voorgelegde vragen beraadslagen over de schuldvraag.

Nadat de beslissing in een gesloten enveloppe is gestopt, zal de jury zich samen met de magistratuur terugtrekken om de motivering op te stellen. De afwijkende meningen worden daar niet in opgenomen.

Na afloop van die beraadslaging wordt de enveloppe met de beslissing van de jury opengemaakt en wordt de inhoud ervan alsmede de motivering ter kennis gebracht van de beschuldigde.

toutefois à la chambre des mises en accusation de décider, d'office ou sur demande des parties, en fonction de la complexité de chaque dossier, si la cour comprendra également deux assesseurs. Cette décision ne sera pas susceptible de recours.

3. Composition du jury

Le nombre de jurés est maintenu à douze. Les conditions pour être désigné comme juré sont adaptées: les limites d'âge sont en effet portées à 21 et 65 ans.

Le ministre relève à cet égard que compte tenu de la durée de validité des listes de jurés potentiels (quatre ans), un juré pourra, en pratique, être âgé de plus de 65 ans (sans avoir plus de 69 ans). D'autre part, le candidat juré ne pourra pas avoir subi de condamnation pénale de plus de quatre mois d'emprisonnement ou de peine de travail de plus de soixante heures. Le rôle du bourgmestre en ce qui concerne l'établissement de la liste préparatoire des jurés est actualisé (cf. articles 205 et 206 du projet).

Une autre nouveauté réside dans le fait que dorénavant, le jury ne pourra plus compter plus de huit membres du même sexe.

La faculté discrétionnaire de récusation des jurés est maintenue.

Le jury est constitué au moins deux jours ouvrables avant le début du procès — ceci afin de permettre à ses membres de prendre leurs dispositions professionnelles et familiales.

Les jurés tirés au sort recevront par ailleurs une session d'information dont les modalités pratiques feront l'objet d'un arrêté royal.

4. Obligation de motiver la décision concernant la question de la culpabilité

Le projet de loi retient une solution équilibrée en ce qui concerne la délibération du jury sur la culpabilité. Comme c'est le cas actuellement, le jury délibèrera seul sur la question de la culpabilité et ce, sur la base des questions qui leur seront posées.

Après que la décision aura été déposée dans une enveloppe fermée, le jury se retirera avec le magistrat pour la rédaction de la motivation, laquelle ne mentionnera pas les opinions dissidentes.

À l'issue de cette délibération, l'enveloppe contenant la décision du jury est ouverte et son contenu est communiqué à l'accusé qui prendra également connaissance de la motivation.

5. Voorziening tegen het arrest van het hof van assisen

De arresten van het hof van assisen zullen slechts kunnen worden bestreden door in cassatie te gaan. De Senaat heeft immers besloten niet te voorzien in een recht om tegen die arresten hoger beroep in te stellen. Aangezien het wetsontwerp het hof van assisen ertoe verplicht zijn arrest met redenen te omkleden, zal het Hof van Cassatie evenwel een ruimere controle kunnen uitvoeren dan nu het geval is.

6. Afbakening van de bevoegdheden van het hof van assisen

Het wetsontwerp bakent de bevoegdheden van het hof van assisen af, meer bepaald op basis van het advies van de Hoge Raad voor de Justitie. Die Hoge Raad had immers voorgesteld dat correctionaliseerbare feiten (in de praktijk komen dergelijke feiten altijd voor de correctionele rechtbank) rechtstreeks door de correctionele rechtbank worden behandeld.

De correctionele rechtbank zal voortaan kennis nemen van de misdaden waarvan de strafmaat twintig jaar opsluiting niet te boven gaat, alsook van de misdaden die worden opgesomd in het ontworpen artikel 179 van het Wetboek van strafvordering. De correctionele rechtbank zal aldus criminele straffen kunnen uitspreken.

De andere misdaden waarvan de strafmaat twintig jaar opsluiting te boven gaat, zullen onder de bevoegdheid van het hof van assisen vallen, tenzij de kamer van inbeschuldigingstelling artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden toepast, in de besprekingen genoemd de misdadiger van de zogenaamde grijze zone. Het gaat om gevallen waarin geen sprake is van een dodelijk slachtoffer (pogingen) of geen intentie tot doden in hoofde van de dader, waarbij er verzachtende omstandigheden aanwezig zijn die verantwoord dat de zaak wordt behandeld voor de correctionele rechtbank.

Voor drukpersmisdrijven (behalve die welke door racisme of xenofobie zijn ingegeven) en politieke misdrijven blijft het hof van assisen bevoegd.

Als gevolg van die nieuwe bevoegdheidsindeling zal overigens artikel 150 van de Grondwet moeten worden gewijzigd (zie in dit verband het ontwerp tot herziening van artikel 150 van de Grondwet, DOC 52 2126/001).

7. Modernisering van de procedure

De ter bespreking voorliggende tekst strekt er ook toe de assisenprocedure te vereenvoudigen. Zo zal de getuigenlijst worden opgesteld tijdens een preliminaire zitting, waarop de jury niet aanwezig zal zijn. Overigens zal de voorzitter een bepalende rol spelen bij het leiden

5. Recours à l'encontre de l'arrêt de la cour d'assises

Les arrêts de la cour d'assises ne pourront être attaqués que par la voie de la cassation. Le Sénat s'est en effet abstenu de prévoir un droit d'appel à l'encontre de ces arrêts. Dans la mesure où le projet oblige la cour d'assises à motiver son arrêt, le contrôle de la Cour de cassation sera toutefois plus étendu que ce n'est le cas actuellement.

6. Délimitation des compétences de la Cour d'assises

Le projet de loi limite les compétences de la Cour d'assises en se basant notamment sur l'avis du Conseil supérieur de la Justice. Ce dernier proposait en effet que les faits susceptibles d'être correctionnalisés (qui, en pratique, le sont toujours) soient traités directement par le tribunal correctionnel.

Le tribunal correctionnel connaîtra désormais des crimes dont la peine n'excède pas vingt ans de réclusion ainsi que des crimes énumérés à l'article 179 du Code d'instruction criminelle en projet. Le tribunal correctionnel pourra de ce fait prononcer des peines criminelles.

Les autres crimes pour lesquels les peines prévues excèdent vingt ans de réclusion relèveront de la compétence de la Cour d'assises, sauf en cas d'application par la chambre des mises en accusation de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, ces crimes ayant été dénommés les "crimes de la zone grise" lors des discussions. Il s'agit des cas où la victime n'est pas morte (tentatives), où il n'y a pas d'intention de donner la mort dans le chef de l'auteur et où il y a des circonstances atténuantes justifiant que l'affaire soit traitée devant le tribunal correctionnel.

Les délits de presse (à l'exception de ceux motivés par le racisme et la xénophobie) et les délits politiques restent de la compétence de la cour d'assises.

Cette nouvelle répartition de compétences requerra par ailleurs une modification de l'article 150 de la Constitution (voir à cet égard le projet de révision de l'article 150 de la Constitution, DOC 52 2126/001).

7. Modernisation de la procédure

Le texte à l'examen entend également alléger la procédure d'assises. Ainsi, la liste des témoins sera établie lors d'une audience préliminaire, en l'absence du jury. Le président jouera par ailleurs un rôle déterminant dans la conduite de la procédure. Cinq jours

van de procedure. Uiterlijk vijf dagen vóór de zitting zullen de partijen de lijst met de op te roepen getuigen moeten indienen. De namen van de getuigen alsook de nadere voorwaarden van hun verhoor (anonimiteit, videoconferentie enzovoort), zullen worden vastgelegd in een arrest, waartegen geen rechtsmiddel kan worden ingesteld. Bijkomende getuigen kunnen alleen worden verhoord als er nieuwe elementen opduiken. Voorts zullen sommige getuigen gezamenlijk kunnen worden verhoord. De voorzitter zal beschikken over een marginaal beoordelingsrecht, op grond waarvan hij kan weigeren dat bepaalde getuigen worden verhoord omdat ze kennelijk geen uitstaans hebben met de feiten en evenmin als moraliteitsgetuige kunnen optreden.

De beschuldigde zal ook moeten aangeven of hij al dan niet schuldig zal pleiten. Ingeval hij schuldig pleit, zal de zitting ten gronde hoogstens drie dagen duren; in het andere geval hoogstens vijf dagen. Het spreekt evenwel vanzelf dat het proces kan worden verlengd ingeval de voorzitter zulks in een met redenen omklede beslissing noodzakelijk acht.

De eerste vaststellingen, het verloop van het onderzoek en het feitrelaas zullen door een of meer verantwoordelijken worden toegelicht in een overzichtelijke en chronologische synthese. Uiteraard zullen andere politieagenten de zitting mogen bijwonen, gespecialiseerde toelichtingen verstrekken of eventuele vragen beantwoorden.

Hetzelfde geldt voor het moraliteitsonderzoek.

8. Bijwerking van het Wetboek van strafvordering

Van de hervorming werd ook gebruik gemaakt om de bepalingen van het Wetboek van strafvordering die betrekking hebben op het hof van assisen in een betere structuur en indeling te gieten en te actualiseren. Voorts strekt het ertoe de positie van het slachtoffer te verbeteren.

Heel wat procedure-elementen bleven intact.

Het is vooral de bedoeling het aantal assisenprocessen terug te dringen, gelet op de hoge organisatorische kosten die ermee gepaard gaan.

avant l'audience, les parties devront déposer la liste des témoins à convoquer. Un arrêt, non susceptible de recours, déterminera le nom des témoins ainsi que les modalités selon lesquelles ils seront entendus (anonymat, vidéoconférence...). Des témoins complémentaires ne pourront être entendus qu'en cas de survenance de nouveaux éléments. Certains témoins pourront également être entendus conjointement. Le président disposera d'un droit d'appréciation marginale qui lui permettra de refuser l'audition de certains des témoins proposés qui n'ont manifestement rien à voir avec les faits ou la moralité de l'accusé.

L'accusé devra également préciser s'il compte – ou non – plaider coupable. Dans le cas où l'accusé plaide coupable, l'audience au fond durera au maximum trois jours, dans les autres cas, cinq jours. Il est toutefois évident que le procès pourra être prolongé sur décision motivée du président.

Les premières constatations, le déroulement de l'enquête et la liste des faits feront l'objet d'un exposé synthétique et chronologique présenté par un ou plusieurs responsable(s). D'autres policiers pourront évidemment être présents, donner des précisions plus spécialisées ou répondre aux questions qui leur seraient posées.

Il en sera de même pour ce qui est de l'enquête de moralité.

8. Actualisation du Code d'instruction criminelle

On profite également de l'occasion pour restructurer et actualiser les dispositions du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la cour d'assises. Il entend également améliorer la position de la victime.

De nombreux éléments de la procédure restent inchangés.

La volonté est principalement de réduire le nombre des procès d'assises compte tenu des coûts qui sont inhérents à leur organisation.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN VAN DE INDIENERS VAN DE TOEGEVOEGDE WETSVOORSTELLEN

1. *Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering met betrekking tot de jury en de motivering (DOC 52 2056/001), het wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat betreft de motivering in assisenzaken (DOC 52 2085/001) en wetsvoorstel houdende de onmiddellijke invoering van de verplichte motivering in assisenzaken (DOC 52 2184/001)*

De heer Renaat Landuyt (sp.a), indiener van wetsvoorstel DOC 52 2056/001 en wetsvoorstel DOC 52 2184/001 en mede-indiener van wetsvoorstel DOC 52 2085/001, geeft aan dat die wetsvoorstellen ertoe strekken een einde te maken aan de rechtsonzekerheid die in de procedures voor het hof van assisen is ontstaan naar aanleiding van het arrest-Taxquet. Daarom voorzien die teksten erin dat de hoven van assisen in hun arresten voortaan de redenen moeten vermelden die de jury tot zijn verklaring inzake de schuldvraag hebben gebracht.

De spreker is van mening dat het vraagstuk van de motivering, enerzijds, en de algemene reflectie over de werking en de bevoegdheden van het hof van assisen, anderzijds, beter afzonderlijk worden behandeld. Die reflectie moet immers in een sereen klimaat plaatsvinden, als men de juridische problemen wil voorkomen die een overhaaste en ondoordachte hervorming ongetwijfeld zou meebrengen.

Anders dan in het door de Senaat overgezonden wetsontwerp voorzien de wetsvoorstellen er niet in dat het Hof van Cassatie toeziet op de motivering van arresten van de hoven van assisen. De heer Landuyt meent immers dat een dergelijke controle onverenigbaar is met de grondgedachte van de keuze voor de volksjury, die op het principe van de innerlijke overtuiging stoelt.

De indiener kijkt met ongeduld uit naar het advies van de Raad van State, dat vast en zeker de beste manier zal aangeven om de motiveringsplicht in de wet op te nemen.

2. *Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering wat betreft de motivering van de beslissingen van de jury van het hof van assisen (DOC 52 2072/001)*

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) wijst erop dat ook het wetsvoorstel dat zij mee heeft ingediend,

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOI JOINTES

1. *Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le jury et la motivation (DOC 52 2056/001), proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la motivation dans les dossiers d'assises (DOC 52 2085/001) et proposition de loi prévoyant l'instauration immédiate de l'obligation de motivation dans les dossiers d'assises (DOC 52 2184/001)*

M. Renaat Landuyt (sp.a), auteur de la proposition de loi n° 2056 et de la proposition de loi n° 2184 et coauteur de la proposition de loi n° 2085, précise que sa proposition de loi tend à mettre un terme à l'insécurité juridique qui entoure les procédures devant la cour d'assises depuis l'arrêt Taxquet. Pour ce faire, le texte proposé prévoit que les arrêts devront dorénavant obligatoirement mentionner les motifs ayant conduit à la déclaration du jury sur la culpabilité.

L'intervenant juge qu'il est préférable de traiter séparément la question de la motivation et la réflexion générale sur le fonctionnement et les compétences de la cour d'assises. Cette réflexion doit en effet se faire de manière sereine afin d'éviter tout problème juridique que ne manquerait pas d'entraîner une réforme hâtive et irréfléchie.

A l'inverse du projet de loi transmis par le Sénat, les propositions de loi ne prévoient pas de contrôle de la Cour de cassation sur la motivation retenue par la cour d'assises. A l'estime de M. Landuyt, pareil contrôle est en effet incompatible avec la philosophie à la base du jury populaire, axé sur le principe de l'intime conviction.

L'auteur attend avec impatience l'avis du Conseil d'État qui ne manquera certainement pas d'indiquer la meilleure manière d'inscrire dans la loi l'obligation de motivation.

2. *Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la motivation des décisions du jury de la Cour d'assises (DOC 52 2072/001)*

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) indique que la proposition de loi dont elle est co-auteur, tend égale-

ertoe strekt tegemoet te komen aan het arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens in de zaak-Taxquet.

De motiveringsplicht waarin de tekst voorziet, beantwoordt aan de vereisten van een billijke procedure, alsook aan de in de Grondwet opgenomen verplichting dat alle vonnissen en arresten met redenen moeten worden omkleed (artikel 149 van de Grondwet).

Wat de redactie van de motivering betreft, kiest het wetsvoorstel voor een soortgelijk systeem als dat waarin het wetsontwerp voorziet: ook hier zal het hof niet samen met de jury beraadslagen over de schuldvraag.

Tijdens de beraadslaging noteert de hoofdman van de jury de doorslaggevende argumenten die tijdens de besprekingen worden opgegeven om de beschuldigde schuldig te verklaren dan wel vrij te spreken. Vervolgens zal de jury zich samen met het hof terugtrekken om die feitelijke elementen om te zetten in juridische bewoordingen.

III. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) merkt op dat de procedure voor het hof van assisen achterhaald is, met name gelet op de ontwikkeling van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Bovendien betreft het een geldverslindende procedure, die vaak wordt ingesteld in livvige, complexe dossiers, die veel financiële en menselijke middelen naar zich toe trekken. Op die manier vergroot de assisenprocedure de druk bij het gerecht en draagt ze zelfs bij tot de gerechtelijke achterstand.

De spreekster beklemtoont dat men zich geruime tijd over het ter bespreking voorliggende wetsontwerp heeft beraden. Zoals de minister heeft aangegeven, ging dat beraad van start in de vorige zittingsperiode, in de Commissie tot hervorming van het hof van assisen, en werd het voortgezet door de huidige regering. Bovendien heeft de Hoge Raad voor de Justitie een grondig advies terzake verleend, en aldus aanzienlijk bijgedragen tot de werkzaamheden van de Senaat.

In het raam van de hervorming van het hof van assisen luidt één van de cruciale vragen wie het meest geschikt is om de zwaarste misdrijven te berechten en de strengste straffen op te leggen. Als die bevoegdheid wordt verleend aan een beroepskorps van magistraten, is zulks ongetwijfeld een kwaliteitswaarborg, meer bepaald wat de inachtneming van de rechtsnormen betreft.

ment à trouver une réponse à l'arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Taxquet.

L'obligation de motivation proposée par le texte est en adéquation avec les exigences d'une procédure équitable et avec le prescrit constitutionnel selon lequel tous les jugements et arrêts doivent être motivés (article 149 de la Constitution).

En ce qui concerne la rédaction de la motivation, la proposition de loi opte pour un système comparable au projet de loi dans la mesure où la cour ne délibérera pas non plus avec le jury en ce qui concerne la question de la culpabilité.

Au cours de la délibération, le chef du jury devra consigner les arguments déterminants invoqués pendant les débats en vue de déclarer l'accusé coupable ou de l'acquitter. Par la suite, le jury se retirera avec la cour afin de traduire ces éléments de fait en termes juridiques.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) remarque que la procédure devant la cour d'assises est devenue désuète compte tenu notamment du développement de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

La procédure est par ailleurs coûteuse et concerne souvent des dossiers complexes et volumineux qui monopolisent de nombreux moyens financiers et humains. Ce faisant, elle est cause de surcharge pour l'ordre judiciaire, voire d'arriéré.

L'intervenante souligne que le projet de loi à l'examen a longuement mûri. Comme le ministre l'a rappelé, la réflexion a été entamée par la commission de réforme de la cour d'assises sous la législature précédente et a été poursuivie par le gouvernement actuel. Le Conseil supérieur de la Justice a par ailleurs apporté une contribution non négligeable aux travaux du Sénat en communiquant un avis fouillé sur la question.

Dans le cadre de la réforme de la cour d'assises, une des questions essentielles est la suivante: qui est le plus à même de juger les crimes les plus graves et d'imposer les peines les plus sévères? Attribuer cette compétence à un corps professionnel de magistrats permet indubitablement d'apporter une garantie de qualité, notamment en ce qui concerne le respect des normes de droit.

Daar staat tegenover dat een dergelijk beroepskorps soms niet transparant genoeg is ten aanzien van de bevolking. Dat een beroep wordt gedaan op een volksjury, strookt daarentegen met een welbepaalde logische denkrichting in een democratische samenleving, ook al zit de kans erin dat die jury uitschuivers maakt.

Op grond van die vaststelling geeft het wetsontwerp de voorkeur aan een nieuwe balans tussen beroepsmagistraten en volksjury. Dankzij de in uitzicht gestelde hervorming zal elkeen zijn taak kunnen vervullen; door in te zetten op samenwerking tussen die actoren zal het makkelijker worden tot met redenen omklede uitspraken te komen.

Door in de procedure welbepaalde voorzorgsmaatregelen in te bouwen (meer bepaald de bevoegdheid van de voorzitter om het aantal te horen getuigen te beperken), alsook door de bevoegdheden van het hof van assisen nauwkeuriger te omschrijven, beoogt het wetsontwerp tevens het hof te moderniseren en te rationaliseren.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) merkt op dat de goedkeuring van dit wetsontwerp een belangrijke stap vormt voor de hervorming van het hof van assisen. Het wetsontwerp opteert er tegelijk voor de jury te behouden én af te zien van het beginsel van de innerlijke overtuiging. Aangezien het wetsontwerp aldus een hybride en tamelijk originele regeling voorstelt, wijkt het af van de regelingen waarvoor andere landen hebben gekozen. Men zal moeten nagaan hoe de voorgestelde regeling in de praktijk zal functioneren.

Om redenen van efficiëntie voorziet het wetsontwerp niet in de mogelijkheid om in beroep te gaan, maar louter in een voorziening in cassatie. De spreekster heeft begrip voor die keuze, die trouwens is gemaakt met inachtneming van de internationale verplichtingen van ons land, rekening houdend met de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Het lid stelt vast dat het collegialiteitsbeginsel fors wordt afgezwakt door de in uitzicht gestelde hervorming, die immers de regel bekrachtigt dat het hof wordt voorgezeten door een alleenzettelende magistraat. In bepaalde gevallen kan van die regel worden afgeweken.

Volgens de spreekster moet de collegiale berechting in ieder geval voor de zwaarste misdrijven worden gewaarborgd; het gaat immers niet op dat één man of vrouw de verantwoordelijkheid draagt voor complexe dossiers. Het komt de kamer van inbeschuldigingstelling toe dergelijke zaken door te verwijzen naar een hof dat is samengesteld uit een voorzitter en twee assessoren.

Mais, un tel corps professionnel peut toutefois pécher par son manque de transparence à l'égard de la population. Le recours au jury populaire, au contraire, répond à une certaine logique dans une société démocratique même s'il n'est pas à l'abri de possibles dérives.

Sur la base de ce constat, le projet de loi privilégie un nouvel équilibre entre magistrats professionnels et jury populaire. La réforme envisagée permettra à chacun de jouer son rôle et, en privilégiant la collaboration entre ces acteurs, facilitera l'élaboration de décisions motivées.

En assortissant la procédure de certains garde-fous (notamment en ce qui concerne le pouvoir du président de limiter le nombre des témoins à entendre) et en circonscrivant de manière plus précise les compétences de la cour d'assises, le projet vise également un objectif de modernisation et de rationalisation.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) remarque que l'adoption du présent projet de loi constitue une étape importante pour la réforme de la Cour d'assises. Le projet de loi opte pour le maintien de l'institution du jury tout en renonçant au principe de l'intime conviction. Ce faisant, le texte propose un système hybride, assez original, qui se distingue des systèmes privilégiés dans d'autres pays. Il faudra voir dans la pratique la manière dont le système proposé fonctionnera.

Aux fins d'efficacité, le projet de loi n'a pas retenu la possibilité d'un appel mais seulement d'un recours en cassation. L'intervenante comprend ce choix qui a d'ailleurs été opéré dans le respect des obligations internationales de la Belgique, compte tenu de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme.

Mme Nyssens constate que le principe de collégialité est fortement tempéré par la réforme proposée qui consacre la règle selon laquelle la cour est présidée par un magistrat siégeant seul. Il pourra être dérogé à cette règle dans certains cas.

L'intervenante estime en tout cas que dans les affaires les plus graves, il faut garantir la collégialité. Des dossiers complexes ne doivent en effet pas reposer sur les épaules d'un seul homme ou d'une seule femme. Il appartiendra à la chambre des mises en accusation de renvoyer ce type d'affaires à une cour composée d'un président et de deux assesseurs.

Met betrekking tot de nieuwe indeling van de bevoegdheden tussen het hof van assisen en de correctionele rechtbank roept de spreker op met de nodige omzichtigheid te werk te gaan. Om de grondwettigheids-toets van het Grondwettelijk Hof te doorstaan, moet die indeling coherent én objectief zijn. Kan de minister preciseren hoe de lijst werd opgesteld van de misdrijven die naar de correctionele rechtbank zullen worden doorverwezen op grond van de toekomstige versie van artikel 179 van het Wetboek van strafvordering?

Zal die nieuwe regeling geen gevolgen hebben voor de rechtspraak inzake de strafmaat?

Volgens de heer Olivier Hamal (MR) is het een goede zaak dat de volksjury wordt behouden, alsook dat die als enige bevoegd blijft om zich uit te spreken over de schuld van de beschuldigde. De verlaging van de minimumleeftijd om in een jury zitting te kunnen hebben naar 21 jaar, is een verheugend initiatief dat in de lijn ligt van de maatschappelijke evolutie.

Ook de nieuwe indeling van de bevoegdheden zoals die in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt voorgesteld, is positief, net als de bepalingen over de motivering van de arresten. Die zullen het mogelijk maken tegemoet te komen aan de kritiek van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

De spreker wijst er evenwel op dat het wetsontwerp een aantal leemtes vertoont, alsook dat men bepaalde zaken anders had moeten benaderen.

Hoewel het wetsontwerp meer bepaald beoogt de procedure te vereenvoudigen, blijven bepaalde logge procedurepunten overeind, inzonderheid met betrekking tot de voorlezing van de akte van inbeschuldigingstelling of tot de getuigenlijst. Men kan er weliswaar niet omheen dat de rechtsgang wordt versneld — krachtens het wetsontwerp neemt die nog slechts drie dan wel vijf dagen in beslag, naar gelang van het geval —, maar de duur ervan kan nog steeds worden verlengd, rekening houdend met de omstandigheden.

Voorts geeft de tekst weinig details inzake de mogelijkheid om voortaan schuldig dan wel niet-schuldig te pleiten. Wat zijn de juridische gevolgen daarvan, meer bepaald wanneer er meer dan één beschuldigde is?

Wat staat er bovendien te gebeuren wanneer de beschuldigde in de loop van het proces zijn verklaringen herroept?

Ook het voorzitterschap van het hof doet vragen rijzen. De Senaat is gegaan voor het beginsel van de

En ce qui concerne la nouvelle répartition de compétences entre la cour d'assises et le tribunal correctionnel, l'intervenante appelle à la prudence. Pour résister à l'examen de constitutionnalité exercé par la Cour constitutionnelle, cette répartition doit être cohérente et objective. Le ministre pourrait-il préciser la manière dont a été élaborée la liste des infractions renvoyées au tribunal correctionnel en vertu de la rédaction future de l'article 179 du Code d'instruction criminelle?

Ce nouveau système restera-t-il sans conséquence sur la pratique judiciaire en matière d'échelle des peines?

M. Olivier Hamal (MR) juge favorablement le maintien du jury populaire ainsi que la compétence exclusive de ce dernier pour se prononcer sur la culpabilité de l'accusé. L'abaissement à 21 ans de l'âge auquel une personne peut être appelée à siéger dans un jury peut être salué et est en phase avec l'évolution sociétale.

La nouvelle répartition de compétences proposée par le projet à l'examen est également positive tout comme le sont également les dispositions relatives à la motivation des arrêts qui permettent de rencontrer les critiques de la Cour européenne des droits de l'homme.

L'intervenant relève toutefois une série de lacunes et d'éléments qui auraient mérité une autre approche.

Tout d'abord, si le projet de loi vise notamment à simplifier la procédure, certaines lourdeurs subsistent notamment en ce qui concerne la lecture de l'acte d'accusation ou encore la liste des témoins. Certes, la procédure sera plus rapide dans la mesure où le projet ramène sa durée à trois ou à cinq jours, selon les cas. Mais cette durée pourra toujours être allongée compte tenu des circonstances.

Les textes apportent par ailleurs peu de précisions en ce qui concerne la future possibilité de plaider coupable ou non coupable. Quelles en seront les conséquences juridiques, notamment en cas de pluralité d'accusés?

Que se passera-t-il en outre si l'accusé se rétracte au cours de la procédure?

La présidence de la cour pose également question. Le Sénat a retenu le principe d'un président siégeant

alleenzetelende voorzitter, ondanks de zware verantwoordelijkheid die op die persoon rust. Er is evenwel voorzien in de mogelijkheid om de samenstelling van het hof uit te breiden met twee assessoren, op vordering van het openbaar ministerie dan wel op verzoek van de inverenkinggestelde of van de burgerlijke partij. In dat geval moet de kamer van inbeschuldigingstelling een uitspraak doen. Op welke objectieve elementen zal die kamer zich kunnen baseren?

Tot slot betreurt de heer Hamal dat de Senaat niet heeft voorzien in de mogelijkheid om beroep in te stellen tegen de arresten van het hof van assisen. De spreker wijst erop dat in Frankrijk een soortgelijke beroepsprocedure wél bestaat, zonder dat daar echt misbruik van wordt gemaakt, wel integendeel: dankzij die procedure konden regelrechte drama's worden voorkomen, zoals blijkt uit bepaalde zaken die recentelijk het nieuws hebben gehaald (zie het proces in de zaak-Outreau). In het verslag van de Senaat vindt de spreker geen verantwoording voor die keuze.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) stelt vast dat assisenzaken steeds meer weerklank krijgen in de media, en daardoor steeds meer door de bevolking worden gevolgd. Het is derhalve niet meer dan logisch dat voor- en tegenstanders van het hof van assisen hun stem laten horen wanneer over een hervormingsplan wordt gedebatteerd.

Hoewel het parlement oor moet hebben voor de argumenten van alle betrokkenen, moet het tevens werk maken van de modernisering van een verouderde procedure. Tegelijk moeten het erop toezien dat een weldoordachte, coherente en degelijk opgestelde tekst wordt aangenomen.

De spreker is ingenomen met diverse positieve elementen van het wetsontwerp. Het hof van assisen blijft weliswaar bestaan, maar het krijgt andere bevoegdheden, waardoor het minder zaken te behandelen zal krijgen.

Aangezien het hof daarenboven maar uit één magistraat zal bestaan en het proces niet langer dan drie dagen mag duren, wordt het makkelijker een proces te organiseren. Zulks zal zelfs bijdragen tot het wegwerken van de gerechtelijke achterstand.

Een soortgelijk hervormingsproject moet voornamelijk beogen de procedure te moderniseren. In dat verband is het niet meer dan normaal dat de vraag rijst of het proces nog steeds integraal mondeling moet verlopen.

Voorts is het een feit dat het proces niet nodeloos moet worden gerekte ingeval de beschuldigde schuldig

seul alors que les responsabilités qui pèsent sur ses épaules sont lourdes. Il sera toutefois possible d'élargir la composition de la cour à deux assesseurs sur réquisition du ministère public ou sur demande de l'inculpé ou de la partie civile. Il appartiendra dans ce cas à la chambre des mises en accusation de se prononcer. Quels éléments objectifs la chambre des mises pourra-t-elle prendre en considération?

Enfin, M. Hamal regrette que le Sénat ait renoncé à prévoir une faculté d'appel à l'encontre des arrêts de la cour d'assises. L'intervenant rappelle que pareille procédure d'appel existe en France et ne suscite pas d'abus flagrants. Au contraire, cette procédure a permis d'éviter de véritables drames comme le démontrent certaines affaires qui ont récemment défrayé la chronique (cf. le procès d'Outreau). M. Hamal ne voit pas dans le rapport du Sénat de justification quant à ce choix.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) constate que les procès d'assises sont de plus en plus médiatisés et sont de ce fait de plus en plus suivis par la population.

Il est donc logique que lorsqu'un projet de réforme est débattu, les partisans et opposants à la cour d'assises fassent entendre leurs voix.

Le parlement doit être attentif aux arguments des uns et des autres mais doit également travailler à la modernisation d'une procédure surannée. Ce faisant, il devra également veiller à adopter un texte réfléchi, cohérent et bien ficelé.

L'intervenant salue plusieurs éléments positifs du texte en projet. Certes, la cour d'assises subsiste mais ses compétences sont revues et les affaires qui lui seront renvoyées seront par conséquent moins nombreuses.

Par ailleurs, une composition réduite à un magistrat et la limitation de la durée du procès à trois jours sont de nature à en faciliter l'organisation, voire à contribuer à réduire l'arriéré judiciaire existant.

Un des objectifs essentiels d'un tel projet de réforme doit être la modernisation de la procédure. Dans ce contexte, il est logique de se demander si le caractère entièrement oral de la procédure doit être maintenu.

Par ailleurs, il est exact qu'à partir du moment où l'accusé plaide coupable, le procès ne doit pas inutilement

pleit, ook al spreekt het vanzelf dat men de mogelijkheid moet behouden om in uitzonderingen te voorzien.

Bovendien vindt het lid het normaal dat het beginsel van de innerlijke overtuiging verdwijnt en wordt vervangen door de motivering van de arresten.

De heer Van Hecke betreurt evenwel dat de Senaat niet in de mogelijkheid voorziet om beroep in te stellen tegen de arresten van het hof van assisen, hoewel zulks best zou kunnen in het kader van een moderniseringsproces. Die verhaalmogelijkheid was perfect denkbaar geweest, temeer daar steeds minder zaken voor de volksjury zullen worden gebracht. Daarom roept het lid de commissie op bij latere besprekingen de mogelijkheid na te gaan om eventueel beroep in te stellen tegen de arresten. Het komt namelijk voor dat die arresten bizarre klemtonen leggen, of dat zij indruisen tegen het gevoel van de goegemeente, in wiens naam de jury oordeelt.

IV. — THEMATISCHE BESPREKING

1. Uiteenzetting

De vertegenwoordiger van de heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie, geeft een uiteenzetting over het advies van de Raad van State. Zij stelt vast dat de voornaamste opmerkingen van de Raad van State vooral over de nieuwe bevoegdheidsregels handelen.

De overige opmerkingen van de Raad van State zijn te beschouwen als technische opmerkingen bij de tekst. De amendementen om hieraan tegemoet te komen worden voorbereid.

Deze uiteenzetting zal volgende punten behandelen:

1° Historiek van het wetsvoorstel in de Senaat: uitleg over hoe deze bevoegdheidsregeling tot stand gekomen is;

2° Uitleg over het huidige systeem van de correctionalisatie en de wijzigingen aangebracht door het wetsontwerp;

3° Bespreking van de opmerkingen van de Raad van State en voorstellen tot remediëring.

A. De bevoegdheidsverdeling

Een betere afbakening van de *bevoegdheid* van het hof van assisen was steeds een *wezenlijk onderdeel van de hervorming assisen*.

Immers niet alleen het aantal assisenzaken neemt gestaag toe, maar ook de omvang en complexiteit van de zaken (Cfr.

s'éterniser, même s'il est évident qu'il faut maintenir la possibilité de prévoir des exceptions.

L'intervenant juge par ailleurs logique que le principe de l'intime conviction disparaisse au profit de la motivation des arrêts.

Par contre, M. Van Hecke regrette que le Sénat n'ait pas retenu la possibilité d'un appel à l'encontre des arrêts d'assises. Une telle possibilité s'inscrit pourtant dans un processus de modernisation. Pareil appel aurait parfaitement été concevable, d'autant plus que le nombre d'affaires qui seront appelées à être jugées par le jury populaire ira décroissant. L'intervenant plaide par conséquent pour que la commission examine, lors des débats ultérieurs, l'éventualité d'un recours en appel contre des décisions qui peuvent parfois prendre des accents étranges voire choquer la population au nom de laquelle la décision a été prise.

IV. — DISCUSSION THÉMATIQUE

1. Exposé

La représentante de M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, explique l'avis du Conseil d'État. Elle constate que les principales observations formulées par le Conseil d'État concernent essentiellement les nouvelles règles de compétences.

Les autres observations du Conseil d'État doivent être considérées comme des observations techniques. Les amendements visant à en tenir compte sont en cours de préparation.

L'exposé de l'intervenante portera sur les points suivants:

1° Historique de la proposition au Sénat: explication de la manière dont ce système de compétence a été élaboré;

2° Explication du fonctionnement du système actuel de correctionnalisation et des modifications y apportées par le projet de loi;

3° Examens des observations formulées par le Conseil d'État et proposition de remédiation.

A. La répartition des compétences

Une meilleure définition de la compétence de la cour d'assises a toujours constitué un élément essentiel de la réforme des assises.

Il n'y a en effet pas que le nombre de procès d'assises qui augmente de façon continue, mais également l'ampleur et la

Dutroux, Habran, ...). Gezien het arbeidsintensieve en kostelijke karakter van een assisenproces brengt dit een ernstige overbelasting teweeg van het gerechtelijk apparaat.

Zowel de Commissie tot hervorming van assisen, waarop het wetsvoorstel van senator Mahoux gesteund was als de Hoge Raad voor de Justitie, gingen uit van *twee basisopties*, die ook gedeeld werden door de senatoren en de minister van justitie:

1. geen uitbreiding van de actuele bevoegdheid van het hof van assisen;
2. komaf maken met de onbevredigde techniek van de systematische correctionalisatie.

De Commissie tot hervorming van assisen en de Hoge Raad voor Justitie hebben dit echter op een verschillende manier ingevuld:

In het voorstel van de Commissie tot hervorming van assisen (oorspronkelijk wetsvoorstel van senator Mahoux) wordt gewerkt met een positieve en limitatieve lijst van misdaden die verplicht behandeld worden door het hof van assisen, meer bepaald:

- de misdaden strafbaar met levenslange vrijheidsstraf;
- de misdaden met dodelijk slachtoffer en intentie tot doden;
- de misdaden met dodelijk slachtoffer zonder intentie tot doden en bijzondere wreedheid;
- de politieke en drukpersmisdrijven.

De misdaden die niet op deze lijst voorkomen dienen verplicht behandeld te worden voor de correctionele rechtbank.

Bijgevolg is de correctionele rechtbank bevoegd voor:

- wanbedrijven;
- misdaden die niet naar assisen worden verzonden; de rechtbank kan voor deze misdrijven criminele straffen opleggen tot 20-30 jaar opsluiting, bepaald in Strafwetboek.

Deze optie leidt tot een volledige afschaffing van de correctionalisatie door de onderzoeksgerechten op grond van verzachtende omstandigheden.

De Hoge Raad voor de Justitie stelde evenwel een tussenoplossing voor:

— de Raad was voorstander van het behoud van de actuele theoretische bevoegdheid van hof van assisen, waarbij gewerkt wordt op basis van uitsluiting, doch soepeler toegepast;

— de Raad stelde voor om voor de feiten die vandaag reeds correctionaliseerbaar zijn en in de praktijk ook steeds gecorrectionaliseerd worden, de theoretische mogelijkheid van correctionalisering op te heffen en deze rechtstreeks voor de correctionele rechtbank te brengen, die de in wet opgelegde criminele straffen kan opleggen tot max. 20 jaar opsluiting

complexité des affaires (cf. Dutroux, Habran, ...). Un procès d'assises étant exigeant en moyens humains et financiers, il s'ensuit une surcharge importante de l'appareil judiciaire.

Tant la commission de réforme de la cour d'assises, dont s'est inspirée la proposition de loi déposée par le sénateur Mahoux, que le Conseil supérieur de la justice se sont fondés sur deux options de base, également partagées par les sénateurs et le ministre de la justice:

1. ne pas étendre la compétence actuelle de la cour d'assises;
2. mettre un terme à la technique de la correctionnalisation systématique, qui ne donne pas satisfaction.

La Commission de réforme de la Cour d'assises et le Conseil supérieur de la Justice ont cependant donné à ces options des contenus différents:

La proposition de la Commission de réforme de la Cour d'assises (proposition de loi initiale du sénateur Mahoux) prévoit une liste positive et limitative de crimes qui doivent obligatoirement être jugés par la cour d'assises, en particulier:

- les crimes passibles d'une peine privative de liberté à perpétuité;
- les crimes ayant entraîné la mort avec l'intention de la donner;
- les crimes ayant entraîné la mort sans intention de la donner qui s'accompagnent d'une cruauté particulière;
- les délits politiques et de presse.

Les crimes ne figurant pas dans cette liste doivent obligatoirement être jugés par le tribunal correctionnel.

Par conséquent, le tribunal correctionnel est compétent pour:

- les délits;
- les crimes qui ne sont pas renvoyés devant les assises; pour ces crimes, le tribunal peut infliger des peines criminelles de 20 à 30 ans de réclusion, prévues par le Code pénal.

Cette option entraîne la suppression totale de la correctionnalisation par les juridictions d'instruction en raison de circonstances atténuantes.

Le Conseil supérieur de la justice a cependant proposé une solution intermédiaire:

— le Conseil était favorable au maintien des compétences théoriques actuelles de la cour d'assises, qui sont basées sur l'exclusion, mais en les appliquant de manière plus souple;

— le Conseil proposait, pour les faits qui sont déjà correctionnalisables aujourd'hui et qui sont aussi toujours correctionnalisés dans la pratique, de supprimer la possibilité théorique de correctionnalisation et de soumettre directement ces faits au tribunal correctionnel, qui peut infliger les peines criminelles prévues par la loi à concurrence de maximum 20 ans de réclusion

De bevoegdheid van de correctionele rechtbank zou zich dan beperken tot de wanbedrijven en de misdaden opgenomen in de lijst van art. 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden met de mogelijkheid tot het opleggen van een criminele straf tot 20 jaar opsluiting.

— voor de feiten die vandaag niet correctionaliseerbaar zijn, wordt aan de kamer van inbeschuldigingstelling de mogelijkheid gegeven om deze feiten alsnog naar de correctionele rechtbank te verwijzen, mits aanneming van verzachtende omstandigheden.

De techniek van correctionalisering wordt dus behouden, doch met een beperkter toepassingsgebied en enkel door de K.I.

Dit komt erop neer dat alles correctionaliseerbaar is.

*
* *

De minister van Justitie heeft zich eerder voorstander getoond van de tussenoplossing, zoals naar voren gebracht door de Hoge Raad, omdat dit toelaat de toebedeling aan het hof van assisen zo soepel mogelijk te laten verlopen en alleen de dossiers die dit vereisen door het hof van assisen te laten behandelen. Het voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie komt tegemoet aan de problemen die in de praktijk rijzen in verband met de “dossiers van de grijze zone” (term die in de latere bespreking gehanteerd werd).

Voorbeelden:

— Een man op vermaakuitstap, met de nodige alcoholintoxicatie, vindt zijn auto niet terug en verdenkt zijn vriend. Hij haalt zijn geweer en voor het schot afgaat zegt hij: “ik ga u doodschieten”. De vriend kan wegspringen en heeft geen letsels.

Juridisch-technisch is dit een moordpoging.

De dader laat zich achteraf behandelen voor zijn drankproblematiek. Niemand (ook het slachtoffer niet) wil naar assisen. Is het dan verantwoord dergelijke zaak voor assisen te brengen?

— Een verdachte schiet na bedreiging op een man. De zaak kadert in een afrekening in het drugsmilieu. Dankzij zijn lederen vest is het slachtoffer als bij wonder niet verwond. Het slachtoffer erkent de dader maar betwist dit achteraf en weigert elke medewerking met de politie. De zaak speelt zich af in het Pools misdaadmilieu en het is vooraf duidelijk dat zowel dader, slachtoffer als de andere getuigen hoogstwaarschijnlijk niet zullen opdagen.

Deze twee pogingen tot moord zijn niet te vergelijken met bijvoorbeeld het dossier van de stroomstootmachine waarbij het slachtoffer voor dood werd achtergelaten in de Schelde en als bij wonder de feiten overleefde.

La compétence du tribunal correctionnel se limiterait alors aux délits et aux crimes figurant dans la liste de l'article 2 de la loi sur les circonstances atténuantes, avec la possibilité d'infliger une peine criminelle à concurrence de maximum 20 ans de réclusion.

— pour les faits qui ne sont pas correctionnalisables aujourd'hui, la chambre des mises en accusation se voit accorder la possibilité d'encore renvoyer ces faits devant le tribunal correctionnel, moyennant l'admission de circonstances atténuantes.

La technique de la correctionnalisation est donc maintenue, mais avec un champ d'application plus limité et uniquement dans le chef de la chambre des mises en accusation.

Cela revient à dire que tout est correctionnalisable.

*
* *

Le ministre de la Justice s'est plutôt montré partisan de la solution intermédiaire, proposée par le Conseil supérieur, parce que celle-ci permet d'organiser le renvoi vers la cour d'assises de la manière la plus souple possible et de ne soumettre à cette dernière que les dossiers qui le requièrent. La proposition du Conseil supérieur de la justice répond aux problèmes qui se posent en pratique en ce qui concerne les ‘dossiers de la zone grise’ (dénomination qui a été utilisée dans la discussion ultérieure).

Exemples:

Lors d'une sortie, un homme, en état avancé d'intoxication alcoolique, ne retrouve pas sa voiture et soupçonne son ami. Il sort son fusil et, avant que le coup ne parte, dit: “je vais t'abattre”. Ayant pu se retirer, l'ami n'a aucune blessure.

Sous l'angle juridico-technique, il s'agit d'une tentative de meurtre.

L'auteur se fait ensuite traiter pour son problème d'alcoolisme. Personne (pas même la victime) ne souhaite que cette affaire soit portée devant les assises. Est-il dès lors justifié de saisir les assises d'une telle affaire?

— Un suspect tire sur un homme après l'avoir menacé. L'affaire s'inscrit dans le cadre d'un règlement de comptes dans le milieu de la drogue. Grâce à sa veste en cuir, la victime n'est miraculeusement pas blessée. La victime reconnaît l'auteur, mais conteste ensuite le fait et refuse toute collaboration avec la police. L'affaire se déroule dans le milieu polonais de la criminalité et il est d'emblée clair que tant l'auteur et la victime que les autres témoins ne se présenteront très probablement pas.

Ces deux tentatives de meurtres ne peuvent être comparées, par exemple, avec le dossier de la machine à impulsion électrique, dans lequel la victime a été laissée pour morte dans l'Escaut et a survécu par miracle aux faits.

Het voorstel van de commissie komt dan ook te radicaal over: een zaak dient verplicht behandeld te worden voor het hof van assisen of voor de correctionele rechtbank.

Pogingen zouden dus nooit meer behandeld kunnen worden voor hof van assisen.

De zaken uit de “grijze zone” kunnen nooit volledig in een wettekst worden opgenomen, vaak is het een kwestie van ‘gezond verstand’.

Het voorstel van de Hoge Raad laat toe om de toebedeling op een meer soepele manier te laten verlopen met oog voor de bijzondere omstandigheden van een zaak, waarover de K.I. (een beroepsinstanties met drie rechters) dient te oordelen.

Compromis

Na bespreking in de Senaat werd gekozen voor het voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie.

De senatoren waren evenwel van oordeel dat een algehele mogelijkheid van correctionalisatie te ver ging en dat de zaken van de “grijze zone” dienden omschreven te worden. Dit is dan ook gebeurd.

Zijn opgenomen in de lijst:

De pogingen tot misdaad behorend tot de bevoegdheid van het hof van assisen (dus niet de pogingen tot doodslag die tot correctionele rechtbank behoren).

De Raad van State leest dit echter anders namelijk misdaden die behoren tot hof van assisen (bv. doodslag) en de pogingen.

In ieder geval is de bepaling onduidelijk en zal deze bepaling verduidelijkt worden.

De misdaden die strafbaar zijn met meer dan 20 jaar opsluiting ingevolge het bestaan van objectieve verzwarende omstandigheden (vb. een ongeneeslijk lijkende ziekte) of met de dood als objectief verzwarende omstandigheid (geen intentie tot doden vereist), omdat de feitelijke elementen in die gevallen vaak verschillen.

Voorbeelden:

Een gijzeling waarbij de gijzelnemer (denkende dat het pistool niet geladen is) de gegijzelde doodschiet, terwijl dit nooit de bedoeling was. Vergelijk met een gijzeling waarbij het slachtoffer onmiddellijk wordt gedood omdat de gijzelnemer het zich gemakkelijk wil maken en de kans op ontdekking wil verkleinen.

Verkrachting met de dood tot gevolg: een slachtoffer, zwanger ingevolge de verkrachting, sterft bij geboorte kind. Dit is niet te vergelijken met het geval waarin de dader, wetende dat hij seropositief is, iemand verkracht.

La proposition de la commission paraît dès lors trop radicale: une affaire doit obligatoirement être traitée par la cour d'assises ou par le tribunal correctionnel.

Les tentatives ne pourraient dès lors plus jamais être portées devant la cour d'assises.

Les affaires relevant de la “zone grise” ne peuvent jamais être complètement intégrées dans un texte de loi; cela relève souvent du “bon sens”.

La proposition du Conseil supérieur de la justice permet de procéder au renvoi d'une manière plus souple compte tenu des circonstances particulières d'une affaire, sur lesquelles la chambre des mises en accusation (une instance d'appel composée de trois juges) doit statuer.

Compromis

Après discussion au Sénat, il a été opté pour la proposition du Conseil supérieur de la justice.

Les sénateurs ont toutefois estimé qu'une possibilité générale de correctionnalisation allait trop loin et qu'il fallait définir les affaires qui se trouvent dans la “zone grise”, ce qui a dès lors été fait.

Sont repris dans la liste:

Les tentatives de crime relevant de la compétence de la cour d'assises (donc pas les tentatives de meurtre qui relèvent du tribunal correctionnel).

Le Conseil d'État interprète cette catégorie différemment, à savoir les crimes qui relèvent de la cour d'assises (par exemple le meurtre) et les tentatives.

En tout cas, la disposition est imprécise et sera explicitée.

Les crimes passibles de plus de 20 ans de réclusion en raison de l'existence de circonstances atténuantes objectives (par exemple, une maladie apparemment incurable) ou avec la mort comme circonstance aggravante objective (sans l'intention de la donner).

Exemples:

Une prise d'otage dans laquelle le preneur d'otage (pensant que le pistolet n'est pas chargé) abat l'otage, alors que cela n'a jamais été son intention, comparée à une prise d'otage dans laquelle la victime est tuée immédiatement, parce que le preneur d'otage veut se faciliter la tâche et réduire le risque d'être découvert.

Viol ayant entraîné la mort : une victime, enceinte par suite du viol, meurt à la naissance de l'enfant. Ce cas n'est pas comparable à celui où l'auteur, sachant qu'il est séropositif, commet un viol.

Opmerking:

Wat betreft de lijst van de “grijze zone” is het duidelijk dat deze misdaden behoren tot de bevoegdheid van het hof van assisen.

De raadkamer zal dus enkel de verwijzing naar de procureur-generaal kunnen bevelen (overeenkomstig art. 133 van het Wetboek van strafvordering) die de zaak dan voorbrengt voor de K.I. Enkel de K.I. kan oordelen (na debat met advocaten en PG) dat het verantwoord is zaak te laten behandelen voor de correctionele rechtbank gelet op de aanwezigheid van verzachtende omstandigheden die verantwoorden dat slechts een straf van max. 20 jaar opsluiting wordt opgelegd.

B. Het huidige systeem en de voorgestelde wijzigingen

Het huidige systeem kent de klassiek driedelige indeling van misdrijven in overtredingen, wanbedrijven en misdaden. De aard van het misdrijf wordt bepaald door de straf zoals ze in de wet is bepaald en zoals ze vervolgens door de rechter wordt toegepast.

De classificatie van een misdrijf in deze driedelige indeling is ook bepalend voor de van toepassing zijnde regels inzake poging, verjaring, herhaling, ...

Het overgrote deel van de misdaden komt echter al lang niet meer voor het hof van assisen door toepassing van het mechanisme van de correctionalisatie. De onderzoeksgerechten (raadkamer / kamer van inbeschuldigingstelling) en het openbaar ministerie kunnen verzachtende omstandigheden of een reden van verschoning aanvaarden waardoor de zaak voor de correctionele rechtbank kan worden gebracht, die echter enkel een correctionele straf kan uitspreken.

Door de correctionalisatie verandert de misdaad in een wanbedrijf en kan enkel een correctionele straf worden opgelegd.

De wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden — die alsmaar werd uitgebreid — bepaalt de gevallen waarin correctionalisatie van misdaden mogelijk is.

In de huidige stand van de wetgeving is dit mogelijk voor:

- misdaden waarop een straf staat die niet meer dan 20 jaar opsluiting bedraagt;
- zes categorieën van misdaden die, hoewel ze strafbaar zijn met meer dan 20 jaar opsluiting, toch kunnen gecorrectionaliseerd worden.

In de praktijk worden deze misdaden bijna altijd gecorrectionaliseerd en is het dus een automatisme geworden.

Remarque:

Les crimes de la “zone grise” relèvent manifestement de la compétence de la cour d’assises.

La chambre du conseil n’aura donc pas d’autre choix que de transmettre le dossier au procureur général (conformément à l’article 133 du Code d’instruction criminelle), qui portera l’affaire devant la chambre des mises en accusation. Cette dernière est seule compétente pour décider (après un débat avec les avocats et le procureur général) qu’il est légitime de renvoyer l’affaire devant le tribunal correctionnel, eu égard à la présence de circonstances atténuantes justifiant l’application d’une peine de maximum vingt ans de réclusion.

B. Le système actuel et les modifications proposées

Le système actuel s’articule selon la division traditionnelle des infractions en contraventions, délits et crimes. La nature de l’infraction est déterminée par la peine telle qu’elle est prévue par la loi et telle qu’elle est ensuite prononcée par le juge.

La classification d’une infraction selon cette répartition tripartite joue également un rôle déterminant dans les règles applicables en matière de tentative, de prescription, de récidive, ...

On constate néanmoins que depuis longtemps, la majorité des crimes ne sont plus jugés par la cour d’assises, à la suite de l’application du mécanisme de la correctionnalisation. Les juridictions d’instruction (chambre du conseil / chambre des mises en accusation) et le ministère public peuvent admettre des circonstances atténuantes ou une cause d’excuse. L’affaire peut alors être portée devant le tribunal correctionnel, qui a toutefois uniquement la possibilité de prononcer une peine correctionnelle.

À la suite de la correctionnalisation, le crime est transformé en délit et seule une peine correctionnelle peut encore être prononcée.

La loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes — qui n’a cessé de s’étendre au fil du temps — définit les cas dans lesquels un crime peut être correctionnalisé.

Dans l’état actuel de la législation, la correctionnalisation est possible pour:

- les crimes passibles d’une peine de réclusion de moins de 20 ans;
- six catégories de crimes qui, bien qu’ils soient punissables d’une peine de réclusion de plus de 20 ans, peuvent néanmoins être correctionnalisés.

Dans la pratique, ces crimes sont pratiquement toujours correctionnalisés et c’est donc devenu un automatisme.

In dit verband dient ook verwezen te worden naar de voorbereidende werken en commentaren bij deze diverse wetten van de verzachtende omstandigheden.

- Een commentaar in het *Rechtskundig Weekblad* van 26 december 1937, naar aanleiding van de wet van 14 mei 1937 verwijst naar de *ratio legis* van de hervorming zoals opgenomen in de memorie van toelichting:

“In de eerste plaats wordt als zodanig aangegeven, de wanverhouding die soms bestaat tussen de voorziene straf en de werkelijke ernst van de feiten. Zodoende heeft het Hof van Assisen dikwijls feiten te beoordelen die, wegens de verzachtende omstandigheden, enkel een correctionele straf verdienen. Een dergelijke toestand is volgens de memorie van toelichting, in strijd met een behoorlijke rechtsbedeling en met het ware belang van de verdachte. Hij vertraagt de berechting, verlengt de voorlopige hechtenis, verhoogt de proceskosten, ...”

Verder wordt in dit artikel aangeklaagd dat in de Belgische wetgeving zonder twijfel de maxima van de straffen zeer hoog liggen in vergelijking met Nederland waar de straffen inzake zedenmisdriven veel lager liggen.

De vraag wordt gesteld of de strafmaat niet dient aangepast te worden, of de bevoegdheid van het hof van assisen niet wordt uitgehouden en of de correctionalisatie wel grondwettelijk is.

- De wet van 1 februari 1977 maakte correctionalisatie mogelijk voor misdaden waarvoor de straf 20 jaar opsluiting niet te boven gaan.

De duur van de correctionele straf werd opgetrokken tot 10 jaar gevangenisstraf voor misdaden strafbaar met tijdelijke opsluiting vanaf 10 jaar die gecorrectionaliseerd werden. De regels inzake herhaling en samenloop werden zo aangepast dat de maximale gevangenisstraf in geen geval 20 jaar kan te boven gaan.

Opmerking: bij de bespreking van deze wet is ook een alternatief ter sprake gebracht dat de correctionele rechtbank rechtstreeks bevoegd zou maken krachtens de wet in de plaats van de procedure van correctionalisatie toe te passen. Dit werd niet behouden, omdat een snelle afwikkeling noodzakelijk werd geacht.

Zoals blijkt uit de parlementaire stukken werd de wet op de verzachtende omstandigheden indertijd door de wetgever als een voorlopig systeem beschouwd.

- De wet van 6 februari 1985 waarbij de eerste vijf categorieën werden goedgekeurd.

Het ontwerp strekte er eerst toe alleen de diefstal met geweld/bedreiging met blijvende ongeschiktheid op te nemen in de lijst van art. 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden. Tijdens de besprekingen in het Parlement werden nog vier andere misdrijven toegevoegd.

À cet égard, il convient également de renvoyer aux travaux préparatoires et aux commentaires portant sur ces diverses lois relatives aux circonstances atténuantes.

- Un commentaire publié dans le *Rechtskundig Weekblad* du 26 décembre 1937 suite à la loi du 14 mai 1937 renvoie à la *ratio legis* de la réforme telle qu'elle figure dans l'exposé des motifs:

“Tout d'abord, on relève comme telle la disproportion pouvant exister entre la peine prévue et la gravité réelle des faits. Ce faisant, la cour d'assises est souvent amenée à juger de faits qui, eu égard aux circonstances atténuantes, méritent seulement une peine correctionnelle. Selon l'exposé des motifs, une telle situation est contraire à une bonne administration de la justice et au véritable intérêt du suspect. Elle ralentit la procédure, prolonge la détention préventive et augmente les frais du procès, ...” (traduction)

En outre, cet article dénonce le fait que dans la législation belge, les peines maximales sont indubitablement très élevées par rapport à celles prévues aux Pays-Bas où les peines en matière de délits de mœurs sont nettement moins sévères.

On peut se demander s'il ne convient pas d'adapter le degré de la peine, si les pouvoirs de la cour d'assises ne sont pas vidés de leur substance et si la correctionnalisation est bien constitutionnelle.

- La loi du 1^{er} février 1977 a permis la correctionnalisation des crimes assortis d'une peine n'excédant pas 20 ans de réclusion.

La durée de la peine correctionnelle a été portée à 10 ans d'emprisonnement pour les crimes punissables de la réclusion à temps à partir de 10 ans qui ont été correctionnalisés. Les règles en matière de récidives et de concours ont été adaptées de manière à ce que la peine d'emprisonnement maximale ne puisse en aucun cas dépasser 20 ans.

Remarque: lors de la discussion de cette loi, on a également évoqué une alternative qui rendrait le tribunal correctionnel directement compétent en vertu de la loi au lieu d'appliquer la procédure de la correctionnalisation. Cette idée n'a pas été retenue, car on estimait que le texte à l'examen devait être adopté rapidement.

Il ressort des documents parlementaires que la loi sur les circonstances atténuantes était considérée à l'époque par le législateur comme un système provisoire.

- La loi du 6 février 1985 a approuvé les cinq premières catégories.

Le projet visait d'abord à reprendre uniquement le vol avec violence/menaces ayant entraîné une incapacité permanente dans la liste de l'article 2 de la loi sur les circonstances atténuantes. Lors des discussions au Parlement, quatre autres infractions ont encore été ajoutées.

Motivering:

“Uit de wettelijke bepaling volgt dat iedere blijvende ongeschiktheid, ongeacht de ernstigheid ervan, de toepassing meebrengt van de straf van levenslange dwangarbeid, terwijl de toepassing van een zo zware straf moeilijk kan worden verantwoord, wanneer de veroorzaakte ongeschiktheid miniem blijkt te zijn. Daar de verwijzing naar de correctionele rechtbank niet kan worden bevolen, worden dan soms ook zaken ahangig gemaakt bij de hoven van assisen, wanneer niemand betwist dat de behandeling ervan bij voorkeur aan de correctionele rechtbank ware toevertrouwd.” (...) “Een lid merkt op dat diefstal onder bedreiging van wapens met als gevolg een geringe fysieke arbeidsongeschiktheid of een zenuwinzinking bv. thans soms strenger wordt gestraft dan moord.

Correctionalisering van een diefstal of een gijzeling met geringe gevolgen voor het slachtoffer zou bijgevolg tot op zekere hoogte verantwoord kunnen zijn.

De ernst van de gevallen die aan de bevoegdheid van het assisenhof worden onttrokken, is bijgevolg beperkt.

Tevens zij erop gewezen dat de samenstelling van een assisenhof een aantal organisatorische problemen doet rijzen, die de afhandeling van de dossiers vertragen. Bijgevolg is het verantwoord het hof van assisen te ontlasten van een aantal zaken waarbij de ernst van de feiten de verwijzing naar een assisenhof niet wettigt.

De verwijzing naar de correctionele rechtbank heeft bijgevolg een snellere rechtsbedeling tot gevolg.”

Ook hier wordt in de commentaren gewezen op het feit dat bestraffing voor gijzeling/diefstal met geweld met blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid onredelijk streng is en dat strafmatiging wenselijk is (R.W., 1984-1985). Verder wordt ook toegejuicht dat bepaalde bepalingen inzake ‘brand’ ook werden opgenomen in de lijst. *“Meteen werden ook de laatste sporen van de middeleeuwse opvattingen over brandstichting uit het Strafwetboek gewist.”*

- De wet van 11 juli 1994 houdende een aantal bepalingen betreffende de versnelling en de modernisering van de strafrechtspleging geeft aan het O.M. de mogelijkheid om verzachtende omstandigheden en verschoningsgronden vast te stellen wanneer het gaat om een rechtstreekse dagvaarding of een oproeping bij proces-verbaal.

- De wet van 13 april 1995 waarbij de zesde categorie werd toegevoegd namelijk verkrachting van een kind beneden de 10 jaar

Motiveringen:

“De technische onmogelijkheid die daartoe thans bestaat, geeft aanleiding tot het uitspreken van interneringen, zulks om te vermijden dat de zaak voor het hof van assisen komt.”

“Een seksueel misdrijf gebeurt bijna per definitie in een zeer gesloten kring. Zulks heeft onder meer gevolgen voor de bewijslevering.”

Motivation:

“Il résulte de [la] disposition [légale] que, quel que soit son degré de gravité, toute incapacité permanente entraîne l'application de la peine des travaux forcés à perpétuité, [alors que l'application d'une peine aussi lourde peut difficilement être justifiée lorsque] l'incapacité causée se révèle minime. Par conséquent, le renvoi au tribunal correctionnel ne pouvant être ordonné, les cours d'assises sont parfois saisies d'affaires dont personne ne conteste qu'il eût été préférable de pouvoir les traiter devant un tribunal correctionnel.” (...) “Un membre observe qu'actuellement un vol à main armée ayant entraîné une petite incapacité physique ou une dépression nerveuse, par exemple, entraîne une peine parfois plus sévère qu'un meurtre.

Le fait qu'un vol ou une prise d'otages n'ayant entraîné que peu de conséquences pour les victimes soient correctionnalisables, pourrait donc se justifier dans une certaine mesure.

Les cas qui sont soustraits à la compétence des cours d'assises sont donc d'une gravité limitée.

De plus, il y a lieu d'insister sur le fait que la formation d'une cour d'assises pose un certain nombre de problèmes d'organisation qui impliquent une lenteur dans le traitement des dossiers. Dès lors, il est justifié de décharger la cour d'assises d'une série d'affaires pour lesquelles la gravité des faits ne justifie pas qu'elle soit saisie.

Le renvoi au tribunal correctionnel assure donc plus de célérité dans l'administration de la justice.”

Ici aussi, les commentaires renvoient au fait que la sanction de la prise d'otages/du vol avec violence entraînant une incapacité physique ou psychique permanente est déraisonnablement sévère et qu'une atténuation de la peine est souhaitable (R.W., 1984-1985). Ils se réjouissent par ailleurs aussi que certaines dispositions en matière d'incendie aient également été incluses dans la liste. *“Du même coup, les dernières traces des conceptions moyenâgeuses concernant l'incendie ont été éliminées du Code pénal.”* (Traduction)

- La loi du 11 juillet 1994 relative aux tribunaux de police et portant certaines dispositions relatives à l'accélération et à la modernisation de la justice pénale permet au ministère public de constater des circonstances atténuantes et des causes d'excuse lorsqu'il s'agit d'une citation directe ou d'une convocation par procès-verbal.

- La loi du 13 avril 1995, qui a ajouté la sixième catégorie, à savoir le viol d'un enfant de moins de 10 ans

Motivations:

“L'impossibilité technique d'y recourir actuellement entraîne des décisions d'internement, et ce, pour éviter que l'affaire soit renvoyée devant la cour d'assises.”

“Une infraction sexuelle est presque par définition commise dans un cercle très fermé. Cette circonstance a, entre autres, des conséquences en matière d'administration de la preuve.”

“Alleen al in de provincie West-Vlaanderen zouden daar door reeds een twintigtal dossiers op behandeling liggen wachten, gezien de onmogelijkheid om telkens het Hof van Assisen samen te roepen. Ook zijn er bepaalde dossiers waarin de feiten niet dermate laakbaar blijken (bijvoorbeeld een eenmalig feit) dat zij een samenstelling van het Hof van Assisen rechtvaardigen. Dit wetsvoorstel wil de mogelijkheid bieden om dergelijke misdaden te correctionaliseren, zodat een efficiëntere vervolging en bestraffing mogelijk wordt.” (Toelichting bij het wetsvoorstel van de heren DE CLERCK – GOUTRY)

Huidig schema

Overtredingen	Wanbedrijven	Misdaden
Politionele straffen	Correctionele straffen	Criminele straffen
>1 dag - < 7 dagen	> 8 dagen – 5 jaar	opsluiting/hechtenis
gevangenisstraf	gevangenisstraf	5-10 jaar
	Gecorrect.misdaden: max. 10 jaar gevangenisstraf	10-15 jaar 15-20 jaar 20- 30 jaar
	Herhaling: Max. 20 jaar	Levenslang
Politierechtbank	Correctionele Rb.	H.v.Assisen
	<u>Correctionalisatie:</u> VO/verschoningsgrond Rk./KI/OM → misdaad wordt wanbedrijf, strafbaar met correctionele straf	
	Gevalen bepaald in art. 2, derde lid wet van 4/10/1867 op VO: ≤ 20 jaar opsluiting + 6 categorieën	

Nieuw schema

Politierechtbank	Correctionele rechtbank	Hof van Assisen
Overtredingen	Wanbedrijven /Misdaden	Misdaden
	Correct.Rb.	Hof van Assisen
	Gevalen van oude art.2,derde lid wet van 4/10/1867 op VO: ≤ 20 jaar opsluiting + 6 categorieën + 2 bijkomende cat. (nieuwe art. 179 Sw.)	
	<u>Correctionalisatie:</u> VO door KI → misdaad assisen wordt misdaad correctioneel, strafbaar met straf die correctionele rechtbank kan opleggen, namelijk max. 20 jaar opsluiting	
	Gevalen: grijze zone: nieuw art. 2 VO: 9 categorieën	

“Rien que dans la province de Flandre occidentale, une vingtaine d'affaires attendraient d'être jugées, vu l'impossibilité de convoquer chaque fois la cour d'assises. Dans d'autres affaires, les faits (par exemple, des faits uniques) ne sont pas d'une gravité pouvant justifier la constitution de la cour d'assises. La présente proposition de loi vise dès lors à permettre de correctionnaliser de tels crimes, afin de pouvoir poursuivre et punir plus efficacement leurs auteurs.” (Développements de la proposition de loi de MM. DE CLERCK – GOUTRY)

Schéma actuel

Contraventions	Délits	Crimes
Peines de police	Peines correctionnelles	Peines criminelles
>1 jour - < 7 jours	> 8 jours – 5 ans	réclusion/détention
emprisonnement	emprisonnement	5-10 ans
	Crimes correctionnalisés: max. 10 ans emprisonnement	10-15 ans 15-20 ans 20- 30 ans
	Récidive Max. 20 ans	À perpétuité
Tribunal de police	Trib. correctionnel	Cour d'assises
	<u>Correctionnalisation:</u> CA/cause d'excuse CC/CMA/MP → crime devient délit, punissable d'une peine correctionnelle	
	Cas prévus à l'article 2, alinéa 3, de la loi du 4/10/1867 sur les CA: ≤ 20 ans de réclusion + 6 catégories	

Nouveau schéma

Tribunal de police	Trib. correctionnel	Cour d'assises
Contraventions	Délits/ Crimes	Crimes
	Trib. correct.	Cour d'assises
	Cas de l'ancien article 2, alinéa 3, de la loi du 4/10/1867 sur les CA: ≤ 20 ans réclusion + 6 catégories + 2 cat. supplémentaires (nouvel article 179 du Code pénal.)	
	<u>Correctionnalisation:</u> CA par CMA → crime d'assises devient crime correctionnel, punissable d'une peine que le tribunal correctionnel peut infliger, à savoir max. 20 ans de réclusion	
	Cas: zone grise: nouvel article 2 CA: 9 categories	

C. Opmerkingen van de Raad van State en voorstellen tot aanpassing

De Raad van State vraagt zich af of de nieuwe bevoegdheidsverdeling wel beantwoordt aan het gelijkheids- en wetelijkheidsbeginsel.

Deze argumenten zijn niet nieuw. Bij elke bijkomende mogelijkheid tot correctionalisering werden dezelfde vragen gesteld.

Was het vroeger zoveel correcter? In de Grondwet was bepaald dat de jury moet worden ingesteld voor alle criminele zaken.

De facto werd slechts een uiterst klein gedeelte van de criminele zaken door het hof van assisen behandeld en het overgrote deel, via het systeem van correctionalisatie, voor de correctionele rechtbank, die slechts straffen tot 10 jaar gevangenisstraf (bij herhaling 20 jaar) kon opleggen terwijl de straffen voorzien voor die misdaden doorgaans 10 jaar als minimumstraf vermelden.

Met dit wetsontwerp wordt de praktijk weer in overeenstemming gebracht met de wet en sluit beter aan bij de strafmaten bepaald in de wet, gezien tot 20 jaar opsluiting kan worden opgelegd.

Wat betreft de vraag van de Raad van State op welke objectieve gronden het verschil in behandeling steunt, kan verwezen worden naar de diverse wetten op de verzachtende omstandigheden; waarin de wetgever zijn keuze heeft verantwoord.

De Raad van State stelt terecht dat er zich op juridisch technisch vlak een probleem stelt, voornamelijk met de 6, uitgebreid tot 8 categorieën, strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting.

Bij deze misdaden vermeldt het Strafwetboek immers dat ze strafbaar zijn met straffen van meer dan 20 jaar terwijl anderzijds in datzelfde Strafwetboek de regels inzake de bevoegdheid bepalen dat maximaal een straf van 20 jaar opsluiting kan worden opgelegd.

Voor bepaalde misdaden is het nog te verantwoorden dat in bepaalde gevallen alleen de minimumstraf kan worden opgelegd

Bv. diefstal met geweld of bedreiging met blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid.

Voor andere categorieën bv. art. 518, 1^{ste} en 2^{de} lid (brand) is dit moeilijker omdat de straf die wordt opgelegd minimum 22 jaar is terwijl de correctionele rechtbank slechts 20 jaar kan opleggen krachtens het Strafwetboek.

Dit zijn inconsistenties in de wet die niet aangewezen zijn.

C. Observations du conseil d'état et propositions d'adaptation

Le Conseil d'État se demande si la nouvelle répartition des compétences respecte bien les principes d'égalité et de légalité.

Ces questions ne sont pas neuves. Elles reviennent de manière récurrente chaque fois qu'une nouvelle possibilité de correctionnalisation est introduite.

Mais la situation qui prévalait dans le passé était-elle vraiment plus satisfaisante? La Constitution prévoyait que le jury devait être constitué pour toutes les affaires criminelles.

En pratique, la cour d'assises ne traitait qu'une part infime des affaires criminelles. La majorité des dossiers étaient renvoyés, par le mécanisme de la correctionnalisation, devant le tribunal correctionnel, qui ne pouvait prononcer que des peines de dix ans d'emprisonnement maximum (vingt ans en cas de récidive), alors que les peines prévues pour ces crimes étaient en général de dix ans minimum.

Le projet de loi à l'examen réconcilie la pratique avec la loi, et il tient mieux compte des degrés de peine prévus par la loi, puisqu'il permet au juge de prononcer des peines allant jusqu'à vingt ans de réclusion.

En ce qui concerne la question du Conseil d'État relative aux fondements objectifs de la différence de traitement, il convient de renvoyer aux différentes lois sur les circonstances atténuantes, dans lesquelles le législateur a justifié son choix.

Le Conseil d'État relève à juste titre un problème d'ordre juridico-technique, principalement en ce qui concerne les six catégories (étendues à huit) punissables d'une peine supérieure à vingt ans de réclusion.

En effet, le Code pénal énonce que ces crimes sont punissables de peines supérieures à vingt ans, alors qu'en vertu des règles en matière de compétence contenues dans ce même Code, une peine de maximum vingt ans de réclusion peut être ordonnée.

Pour certains crimes, il se justifie, dans certains cas, de ne prononcer que la peine minimum.

On peut, par exemple, citer à cet égard le vol avec violences ou menaces ayant causé une incapacité permanente physique ou psychique.

Il n'en va pas de même pour d'autres catégories. Ainsi, par exemple, dans le cadre de l'article 518, alinéas 1^{er} et 2 (incendie), la peine prévue en la matière est de vingt-deux ans minimum, alors qu'en vertu du Code pénal, le tribunal correctionnel n'est compétent que pour prononcer des peines de vingt ans maximum.

Il s'agit d'incohérences regrettables.

Oplossingen

1. De strafmaat aanpassen voor de 6 of 8 categorieën

Dit houdt in dat de zes, eventueel uitgebreid tot acht categorieën van misdaden die volgens de huidige wet op de verzachtende omstandigheden in aanmerking komen voor correctionalisering en in de praktijk ook behandeld worden voor de correctionele rechtbank. De strafmaten voor deze misdaden worden aangepast en meer bepaald wordt een strafmaat van maximum 20 jaar opsluiting voorgesteld.

Dit is te verantwoorden omdat voor deze misdaden de strafmaten reeds lang niet meer corresponderen met de maatschappelijke strafopvattingen.

Voorbeeld: de bepalingen inzake diefstal met geweld of bedreiging: art. 473 Strafwetboek: in de gevallen van artikel 472 wordt de straf bij blijvende fysieke en psychische ongeschiktheid 17 tot 20 jaar opsluiting, bij een ongeneeslijke ziekte, het volledige verlies van een orgaan, zware verminking en foltering 20 tot 30 jaar opsluiting.

De overige bevoegdheidsverdeling kan dan heel eenvoudig geregeld worden:

— misdaden strafbaar tot en met 20 jaar opsluiting dienen behandeld voor de correctionele rechtbank

— misdaden strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting door het hof van assisen.

Dit is een objectief criterium dat aansluit bij de vigerende rechtsregels.

Immers, de Grondwet heeft niet bepaald wat de “misdaden” waren, waarvoor zij de jury heeft ingesteld, maar heeft dit aan de gewone wetgever overgelaten.

Deze classificeerde de strafbare feiten, niet naar een wezenlijk onderscheid, maar eenvoudig naar de zwaarte van de straf, dus naar een formeel criterium (cf. art. 1 Strafwetboek). Het is de straf die de juridische aard van het misdrijf (misdaad, wanbedrijf, overtreding) bepaalt.

Men mag dus zeggen dat de jury niet is ingesteld om over bepaalde feiten te oordelen, maar alleen om het bestaan van feiten vast te stellen, die tot het opleggen van een criminele straf van meer dan 20 jaar opsluiting aanleiding kunnen geven.

Wat betreft de zogenaamde “grijze zone” is dit eigenlijk een volstrekt analoge toepassing van het bestaande systeem van de verzachtende omstandigheden. Het enige verschil is dat een automatische correctionalisatie wordt vermeden door deze mogelijkheid alleen in handen te geven van de K.I. Dit houdt in dat het duidelijk is dat deze zaken behoren tot de bevoegdheid van het hof van assisen. De raadkamer I kan de zaak enkel verzenden aan procureur-generaal voor een verwijzing naar het hof van assisen en enkel de K.I. kan, mits aanduiding en motivering van de verzachtende omstandigheden, de zaak alsnog verwijzen naar de correctionele rechtbank.

Solutions

1. Adapter le taux de la peine pour les 6 ou 8 catégories

Cette solution implique que pour les six catégories de crimes, éventuellement étendues à huit, qui, selon la loi actuelle sur les circonstances atténuantes, sont correctionnalisables et qui sont en pratique également examinés par le tribunal correctionnel. Le taux de la peine est adapté pour ces crimes en proposant notamment une peine de réclusion de 20 ans au maximum.

Cette approche se justifie du fait qu'en ce qui concerne ces crimes, les degrés de la peine ne correspondent plus depuis longtemps aux conceptions répressives de la société.

Exemple: les dispositions relatives aux vols commis avec violences ou menaces: art. 473 du Code pénal : dans les cas prévus à l'article 472, la peine est, en cas d'incapacité permanente physique et psychique, fixée à 17 à 20 ans de réclusion tandis qu'en cas de maladie incurable, de perte complète de l'usage d'un organe, de mutilation grave et de torture, la peine est celle de la réclusion de 20 à 30 ans.

Il est alors très facile de régler la répartition des autres compétences:

— les crimes passibles d'une réclusion allant jusqu'à 20 ans doivent être renvoyés devant le tribunal correctionnel

— les crimes passibles d'une réclusion de plus de 20 ans ressortissent à la cour d'assises.

Il s'agit d'un critère objectif qui se rattache aux règles juridiques en vigueur.

En effet, la Constitution n'a pas défini les crimes pour lesquels elle a établi le jury mais a laissé cette tâche au législateur ordinaire.

Ce dernier a classifié les faits punissables, non pas en fonction d'une distinction intrinsèque, mais simplement en fonction de la gravité de la peine, donc en fonction d'un critère formel (cf. art. 1^{er} du Code pénal). C'est donc la peine qui définit la nature juridique de l'infraction (crime, délit, contravention).

On peut donc dire que le jury n'est pas établi pour juger de certains faits, mais seulement pour constater l'existence de faits qui peuvent donner lieu à l'application d'une peine criminelle de plus de 20 ans de réclusion.

En ce qui concerne la zone dite “grijze”, il s'agit en fait d'une application totalement analogue au système existant des circonstances atténuantes. La seule différence est que l'on évite une correctionnalisation automatique en réservant cette possibilité à la chambre des mises en accusation. Cela implique qu'il est clair que ces affaires relèvent de la compétence de la cour d'assises. La chambre du conseil peut uniquement transmettre l'affaire au procureur général en vue d'un renvoi à la cour d'assises et seule la chambre des mises en accusation peut, pourvu qu'elle mentionne et motive les circonstances atténuantes, encore renvoyer l'affaire devant le tribunal correctionnel.

De Raad van State stelde in zijn advies:

“Het beginsel van de wettelijkheid van de strafprocedure, zoals dat is vastgelegd in artikel 12, 13 en 14 van de Grondwet en in de artikelen 5, &1, a) en c) en 6, &1 van het EVRM, staat er niet aan in de weg dat daders van strafbare feiten die onder eenzelfde strafrechtelijke kwalificatie vallen, de ene keer naar het hof van assisen verwezen worden, en de andere keer naar de correctionele rechtbank, voor zover er duidelijke wettelijke criteria zijn op basis waarvan kan worden bepaald naar welk gerecht de zaak zal worden verwezen. De toepassing van verzachtende omstandigheden ligt in de lijn van de koers uitgezet door de wetgever wat het strafbeleid betreft, en die erin bestaat de straf te individualiseren en de rechter daartoe de beoordelings- en beslissingsbevoegdheid te verlenen binnen de bij de wet vastgestelde perken.” (advies, blz.11).

De verantwoording (criteria) van de zaken van de grijze zone (poging — dood objectieve verzwarende omstandigheid + verzachtende omstandigheden (VO) + verantwoord maar tot 20 jaar gestraft) kan dan ook naar analogie met de vroegere wetten inzake de VO gebeuren.

Voordelen:

- met dit systeem wordt voldaan aan het gelijkheids- en wettigheidsbeginsel;
- het sluit naadloos aan bij de opties die werden genomen: de afschaffing van de automatische correctionalisatie en de bevestiging van de actuele praktijk;
- een soepel systeem van beperkte correctionalisatie door de K.I. indien gepast.

Nadelen:

- het systeem vergt een aanpassing van bepaalde strafmaten, wat een ander debat is (ruimer debat over de herevaluaties van de strafmaten).

Nochtans ook een kanttekening: de strafmaten worden herschreven in de filosofie van het bestaande straffensysteem (Cf. voorbeeld supra).

2. De 6 of 8 categorieën onderbrengen bij de grijze zone

Ook hier is het uitgangspunt hetzelfde:

De correctionele rechtbank is bevoegd voor misdaden met een straf die twintig jaar opsluiting niet te boven gaat en het hof van assisen voor misdaden met een straf hoger dan 20 jaar opsluiting.

Dit is een eenvoudig en objectief criterium.

Voor alle misdaden strafbaar met meer dan 20 jaar, dus ook voor de 6 categorieën die vandaag reeds correctionaliseerbaar zijn, dienen verzachtende omstandigheden aangenomen te worden om ze te kunnen verwijzen naar de correctionele rechtbank. Hierdoor komen zij in een lagere strafcategorie terecht (levenslang, 20-30 jaar opsluiting naar 15-20 jaar opsluiting) en gestraft met de straffen die krachtens de nieuwe wet door de correctionele rechtbank kunnen opgelegd worden.

Dans son avis, le Conseil d'État précise que:

“Le principe de la légalité de la procédure pénale, tel qu'il est consacré par les articles 12, 13 et 14 de la Constitution et les articles 5, § 1, a) et c), et 6, § 1, de la Convention européenne des droits de l'homme, ne s'oppose pas à ce que les auteurs d'infractions relevant d'une même qualification pénale soient renvoyés tantôt devant la cour d'assises, tantôt devant le tribunal correctionnel, pour autant qu'existent des critères légaux suffisamment précis permettant de déterminer vers quelle juridiction s'effectuera le renvoi. L'application des circonstances atténuantes s'inscrit dans un mouvement continu de la politique criminelle poursuivie par le législateur, qui consiste à individualiser la peine et à conférer au juge ce pouvoir d'appréciation et de décision dans les limites fixées par la loi.” (avis, p. 11).

Les affaires relevant de la zone grise (tentative — mort circonstance aggravante objective + circonstances atténuantes (CA) + condamné à raison de 20 ans seulement) peuvent dès lors se justifier (critères) par analogie avec les anciennes lois en matière de circonstances atténuantes.

Avantages:

- ce système respecte les principes d'égalité et de légalité;
- il s'inscrit dans le droit fil des options qui ont été prises: la suppression de la correctionnalisation automatique et la confirmation de la pratique actuelle;
- il instaure un système souple de correctionnalisation limitée par la Chambre des mises en accusation, si celle-ci le juge opportun.

Inconvénients:

- le système nécessite une adaptation de certains niveaux de peines, ce qui constitue un autre débat (débat plus large sur les réévaluations des niveaux de peines).

Une remarque cependant: les niveaux de peines sont réécrits selon la philosophie du système de peines existant (cf. exemple ci-dessus).

2. Intégrer les 6 ou 8 catégories à la zone grise

Le point de départ est toujours le même:

Le tribunal correctionnel est compétent pour les crimes passibles d'une peine de réclusion n'excédant pas 20 ans et la cour d'assises pour les crimes passibles d'une peine de réclusion excédant les 20 ans.

Il s'agit d'un critère simple et objectif.

Pour tous les crimes passibles d'une peine de plus de 20 ans, donc aussi pour les 6 catégories qui sont déjà correctionnalisables actuellement, des circonstances atténuantes doivent être admises pour qu'ils puissent être renvoyés devant le tribunal correctionnel. Ils sont alors passibles de peines plus légères (de la réclusion à perpétuité ou de la réclusion de 20-30 ans à la réclusion de 15-20 ans) et sont punis des peines qui peuvent être infligées par le tribunal correctionnel en vertu de la nouvelle loi.

Gezien het echter om nogal wat misdaden gaat, is het niet verantwoord om deze verwijzing op te leggen aan de K.I. (betekent immers per definitie twee aanleggen en een aanzienlijke verzwaring van de werklast).

De 6 (8) categorieën worden samengevoegd met de “grijze zone” en er wordt voorzien in een mogelijkheid tot correctionalisatie, zowel door de raadkamer als KI.

Voordelen:

- met dit systeem wordt voldaan aan gelijkheids- en wet-tigheidsbeginsel;
- er wordt niet geïntervenieerd in het debat over de strafmaten.

Nadelen:

- sluit niet aan bij de genomen opties namelijk alles wat *de facto* reeds gecorrectionaliseerd wordt, wordt rechtstreeks aan correctionele rechtbank toevertrouwd;
- geen duidelijk onderscheid tussen automatische correc-tionalisatie en het nieuwe systeem van de grijze zone door K.I.

2. Opmerkingen van de leden

De heer Bart Laeremans (VB) is het niet volledig eens met het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen, onder meer als gevolg van de kritiek die de Raad van State in zijn advies heeft uitgebracht.

De essentie wordt in stand gehouden. Het hof van assisen blijft bevoegd voor de zeer belangrijke zaken, die dan bijzondere aandacht krijgen. De openbaarheid van de debatten en de betrokkenheid van de burgers via de jury dragen bij tot het behoud van een zeker ver-trouwen van de bevolking in het gerecht. De verdienste dat ook het hof van assisen de burger inzicht geeft in de werking van het gerecht, mag niet over het hoofd worden gezien. Het lijkt een goed initiatief die instelling te moderniseren.

Sommige nieuwigheden kunnen echter niet zonder meer op bijval rekenen. Zorgen voor een specifieke procedure als de beschuldigde “schuldig pleit”, houdt tal van risico's in. Onder meer druk van diverse aard kan aanleiding geven tot valse bekentenissen, net als het vooruitzicht een ander iemand te dekken, bijvoorbeeld omdat die persoon geen opschorting meer kan krijgen.

Diverse van de ontworpen aanpassingen zijn op-portuun, onder meer het feit dat de samenstelling van de jury wordt geregeld alvorens de debatten worden aangevat. Aldus kunnen voorafgaande procedurele discussies worden voorkomen, want die kunnen de sereniteit van de debatten in het gedrang brengen. De

Toutefois, étant donné qu'il s'agit d'un assez grand nombre de crimes, il ne se justifie pas d'imposer ce renvoi à la CMA (cela signifie en effet par définition deux instances et un alour-dissement considérable de la charge de travail).

Les 6 (8) catégories sont jointes à la “zone grise” et une possibilité de correctionnalisation est prévue, tant par la chambre du conseil que par la CMA.

Avantages:

- ce système satisfait au principe d'égalité et de légalité;
- pas d'intervention dans le débat sur le degré de la peine.

Inconvénients:

- ne s'inscrit pas dans le cadre des options prises, à savoir que tout ce qui est déjà correctionnalisé *de facto* est directement confié au tribunal correctionnel;
- pas de distinction claire entre la correctionnalisation au-tomatique et le nouveau système de la zone grise par la CMA

2. Observations des membres

M. Bart Laeremans (VB) n'approuve pas entièrement le projet de réforme de la Cour d'assises, notamment en raison des critiques énoncées par le Conseil d'État dans son avis.

L'essentiel est maintenu. La Cour d'assises reste com-pétente pour traiter d'affaires dont l'enjeu est essentiel. Ces affaires reçoivent alors une attention privilégiée. La publicité des débats, ainsi que l'implication des citoyens sous la forme du jury, contribuent à maintenir une cer-taine confiance de la population dans la justice. La vertu explicative de la Cour d'assises ne peut être ignorée. Moderniser l'institution paraît une bonne initiative.

Cependant, certaines nouveautés n'emportent pas nécessairement l'adhésion. Organiser une procédure spécifique en cas de “plaider coupable” présente de nombreux risques. Notamment, des pressions d'ordres divers peuvent susciter de faux aveux, de même que la perspective de couvrir quelqu'un d'autre, par exemple en raison du fait que ce dernier n'a plus de possibilité d'obtenir un sursis.

Plusieurs ajustements projetés sont opportuns, et notamment le fait de régler la composition du jury avant l'entame des débats. Ceci permet d'éviter des discus-sions procédurales liminaires qui pourraient nuire à la sérénité des débats. Toutefois, si l'orateur soutient la limitation des témoins pouvant être entendus sous

spreker steunt weliswaar de beperking van het aantal getuigen die onder ede mogen worden gehoord, maar hij wenst dat die beperking ook voor de familieleden van de beklaagde geldt. De oprechtheid van hun getuigenis is twijfelachtig.

De spreker stemt in met de oplossing betreffende de motivering en het behoud van de onmogelijkheid om tegen een uitspraak van het hof van assisen beroep aan te tekenen. Rekening houdend met de aard van die uitspraak is het ontbreken van een mogelijkheid om in beroep te gaan logisch. De inspanningen om de juryleden concrete informatie te verstrekken en om de dossiers te digitaliseren, zouden daarentegen kracht moeten worden bijgezet.

Tot dusver is uit de debatten naar voren gekomen dat de vereiste leeftijd om jurylid te zijn, te laag ligt. Er moet worden gedacht aan een verhoging van die leeftijd, bijvoorbeeld tot 25 jaar. Tevens zou een bepaalde beroepservaring wenselijk zijn.

In de debatten is ook het respectievelijk aantal mannen en vrouwen in de jury aan bod gekomen; sommigen willen een jury met een gelijk aantal mannen en vrouwen. Het klopt weliswaar dat een volksjury de afspiegeling moet zijn van de bevolking, maar er moet ook worden voorkomen dat de samenstelling van de jury in gevaar komt of te veel tijd vergt. Een gelijk aantal mannen en vrouwen zou dan slechts een aanbeveling kunnen zijn, of een voorschrift waarop geen enkele sanctie staat als het niet wordt nageleefd. Anders kunnen bepaalde situaties moeilijkheden doen rijzen op het vlak van de nietigheid: hoe moet men bijvoorbeeld de gevallen van transseksualiteit, hermafroditisme of naamsverandering behandelen?

Het aantal rechters terugbrengen van drie naar één is geen goed initiatief. Uit de besprekingen is gebleken dat de verantwoordelijkheid van de rechter aanzienlijk is, bijvoorbeeld bij het bepalen van de strafmaat. Voorzien in drie rechters is niet te veel om uitspraak te doen over de procesincidenten, die frequent zijn in het hof van assisen. De uitspraken zullen veel meer gewicht hebben als ze uitgaan van een rechtsprekend college met drie leden. De geloofwaardigheid van de rechter hangt ervan af.

De spreker heeft vragen bij de automatische correctionalisering die voor een aantal misdrijven wordt aangekondigd. De bedoeling ervan valt te begrijpen; men wil vooral pragmatisch handelen. In de praktijk wordt de correctionalisering al in tal van gevallen toegepast. Is zulks echter steeds het geval voor de in het wetsontwerp opgesomde misdrijven? Soms gaat het om zeer ernstige gevallen.

serment, il aurait désiré qu'elle porte aussi sur les membres de la famille du prévenu. La sincérité de leur témoignage est douteuse.

L'intervenant approuve la solution retenue concernant la motivation et le maintien de l'impossibilité d'interjeter appel contre une décision de la Cour d'assises. Compte tenu de la nature de cette décision, l'absence d'appel est logique. Par contre, il conviendrait d'accentuer les efforts en vue de donner aux jurés une information concrète et en vue de digitaliser les dossiers.

Les débats ont jusqu'à présent mis en évidence que l'âge requis pour être membre d'un jury était trop jeune. Il faut réfléchir à un rehaussement de cet âge, par exemple à 25 ans. Une certaine expérience professionnelle serait également souhaitable.

Les débats ont aussi porté sur une répartition entre hommes et femmes, que certains voudraient être égale. S'il est vrai qu'un jury populaire doit représenter la population, il faut toutefois aussi éviter que la constitution du jury soit mise en péril ou ne prenne trop de temps. La répartition égale pourrait dès lors ne constituer qu'une recommandation ou qu'un précepte dénué de sanction. À défaut, certaines situations pourraient poser problème en termes de nullité. Comment, par exemple, traitera-t-on les cas de transsexualisme, d'hermaphrodisme ou de changements de nom en cours?

La réduction de trois à un juge n'est pas une bonne initiative. Les discussions ont démontré que la responsabilité du juge était importante, par exemple dans la détermination de la peine. Trois juges ne sont pas de trop pour statuer sur des incidents de procédure, fréquents à la Cour d'assises. Les décisions auront bien plus de poids si elles sont prises par un collège juridictionnel à trois membres. La crédibilité du juge en dépend.

L'orateur s'interroge sur la correctionnalisation automatique annoncée d'une série d'infractions. L'objectif est compréhensible; il est essentiellement pragmatique. La correctionnalisation est déjà le cas en pratique dans nombre d'hypothèses. Mais est-ce toujours le cas dans les infractions sérieuses par le projet? Il s'agit parfois de cas très graves.

De spreker haalt het geval van gijzelneming aan: automatische correctionalisering zou worden toegekend aan de gijzelnemer die zich binnen vijf dagen overgeeft; terzake wordt aangevoerd dat de gijzelnemer zich moet willen overgeven. Als de gijzelneming echter in een kleuterschool plaatsvindt, acht de spreker het echter onverantwoord dat de dader naar de correctionele rechtbank wordt verwezen, en niet naar het hof van assisen.

De minister preciseert dat de stafverlaging bij een gijzeling die binnen de 5 dagen wordt afgebroken, ook van toepassing is indien het slachtoffer minderjarig is.

De heer Bart Laeremans (VB) heeft nog een aantal bezwaren aangaande gevallen waarin de correctionalisering mogelijk is – zij het niet automatisch. Het gaat soms om zeer ernstige gevallen, zoals andersoortige gijzelneming, foltering of kinderontvoeringen.

Hoe zwaarder de potentiële strafmaat, hoe ontraderender het effect. Dat ontradingseffect is veel zwakker als het om de correctionele rechtbank gaat. Bovendien trekt de procedure voor die rechtbank veel minder de aandacht van de bevolking dan een assisenzaak. Het kan niet door de beugel dat ernstige feiten, die eenieders waakzaamheid vergen, louter om financiële redenen aan de volksjury worden onttrokken. Tijdens de hoorzittingen werd dezelfde conclusie getrokken.

Wat is overigens het antwoord van de minister op de bezwaren van de Raad van State, die stelt dat de beginselen van gelijkheid en non-discriminatie op het spel staan? Volgens de Raad van State druist de automatische correctionalisering van bepaalde feiten in tegen de Grondwet, als besparingen daar de enige beweegreden toe is.

De spreker is het eens met het voorstel van de minister om een omvattend debat over de strafmaat te houden. Zijn fractie vraagt daar al lang om. De correctionele rechtbank zal geen enkele gevangenisstraf van méér dan twintig jaar mogen uitspreken. Dat is veel te licht in verhouding tot de gepleegde feiten, zeker als men bedenkt dat er mogelijkheden tot vervroegde invrijheidstelling en andere strafrechtelijke maatregelen bestaan. Als de rechtbank iemand tot tien jaar opsluiting veroordeelt, zal de werkelijk uitgezeten straf bijzonder kort blijken te zijn.

Gestreefd moet worden naar een regeling zoals in Nederland, waarbij de levenslange opsluiting ook levenslang duurt. In sommige gevallen is het verantwoord dat de samenleving zich voor eens en voorgoed tegen een gevaarlijk individu beschermt. Levenslange opsluiting verdient overigens de voorkeur op de dood-

Le cas de la prise d'otage est cité: la correctionnalisation automatique serait accordée au preneur d'otage qui se rend dans les cinq jours. Ceci se justifierait par l'idée qu'il faut donner au preneur d'otage l'envie de se rendre. Mais si la prise d'otage a lieu dans une école maternelle, l'orateur estime injustifié de renvoyer l'auteur devant un tribunal correctionnel, plutôt qu'une Cour d'assises.

Le ministre précise que la réduction de peine accordée lorsqu'il est mis fin à la prise d'otage dans les cinq jours s'applique également si la victime est mineure.

M. Bart Laeremans (VB) émet encore des réserves dans les hypothèses où la correctionnalisation est possible, sans être automatique. Ces hypothèses concernent parfois des faits d'une haute gravité, comme d'autres situations de prises d'otage, de tortures ou de rapt d'enfants.

L'intimidation qui se déduit du risque d'une peine lourde est nécessaire. Cette intimidation est bien plus faible devant un tribunal correctionnel. En outre, la procédure devant ce tribunal attire beaucoup moins l'attention de la communauté que celle devant une Cour d'assises. Il n'est pas acceptable que des faits graves, qui sollicitent la vigilance de chacun, soient, pour de pures raisons financières, détournés du jury populaire. Les auditions ont abouti à la même conclusion.

Quelle est par ailleurs la réponse du ministre aux critiques du Conseil d'État sur le respect des principes d'égalité et de non-discrimination? Le Conseil d'État a vu une inconstitutionnalité dans la correctionnalisation automatique d'une série de faits, qui n'est justifiée que par des considérations économiques.

L'orateur accueille favorablement la proposition du ministre de lancer un large débat sur l'échelle des peines. Son groupe est depuis longtemps demandeur d'un tel débat. Le tribunal correctionnel ne pourra prononcer aucune peine supérieure à vingt ans. Si l'on prend en considération les facultés de libération conditionnelle et les autres aménagements de la peine, celle-ci est bien trop faible au regard des faits commis. Si le tribunal énonce une peine de dix ans de réclusion, la peine réellement encourue est très limitée.

Il faudrait arriver à un système identique à celui des Pays-Bas, où la peine de réclusion à perpétuité est la peine réellement subie. Dans certains cas, il se justifie que la société se prémunisse pour toujours contre un individu dangereux. La peine de réclusion à perpétuité est par ailleurs préférable à la peine de mort, qui donne

straf, aangezien de dader bij een openbaar proces een forum krijgt en bij zijn executie als martelaar kan worden beschouwd.

De vigerende wetteksten zijn ontoereikend om het terrorisme afdoend te bestrijden. Tot dusver bleef België er relatief van gespaard, behalve dan ten tijde van de *Cellules Communistes Combattantes*, maar niets garandeert ons dat hier nooit aanvallen zullen plaatsvinden zoals in New-York, Madrid en Londen. In Spanje zijn de straffen cumuleerbaar. Zo kan iemand er een gevangenisstraf van verschillende honderden jaren krijgen. Waarom geen dergelijke mogelijkheid in het Belgische recht invoeren?

Tevens verwijst de spreker naar een in de Senaat gedaan voorstel om een bijzondere assisenprocedure zonder jury in te stellen voor specifieke gevallen, met name voor terroristische daden. De spreker ziet daar verschillende voordelen in:

1. dergelijke feiten zijn complex en een volksjury is onvoldoende opgeleid om ze te analyseren;
2. een volksjury kan veel makkelijker door terechtstaande terroristen worden geïntimideerd dan doorgewinterde beroepsmagistraten;
3. er bestaat een risico dat de volksjury bestaat uit mensen van dezelfde godsdienstige strekking als de beklaagde;
4. een volksjury en een publiek debat kunnen de beklaagde een forum bieden om zijn haattheorieën te verspreiden.

Mocht voor een dergelijke specifieke procedure worden gekozen, dan vraagt de spreker zich niettemin af of andere schikkingen niet noodzakelijk zijn. Zo heeft hij tijdens een bezoek aan Spanje vastgesteld dat de zittingszalen er op velerlei manieren beveiligd zijn. Voorts moet worden nagedacht over specifieke strafmaten.

De heer Thierry Giet (PS) looft het werk van de Senaat, die over een heikele aangelegenheid een diepgaand debat heeft gevoerd. Het wetsontwerp handhaaft het idee van een jury en behoudt de meeste krachtlijnen van de regeling. Het biedt het voordeel dat het de assisenprocedure vergemakkelijkt en versnelt. Het hof van assisen lag van alle kanten onder vuur omdat de rechtspleging er te moeizaam zou verlopen, al zijn de afgelopen jaren een aantal moeilijke assisenzaken wel tot een goed einde gebracht, zoals die rond Dutroux en Habran.

à son auteur l'occasion d'une tribune lors de son procès public et de devenir un martyr lors de son exécution.

L'arsenal actuel est insuffisant en vue de lutter efficacement contre le terrorisme. Jusqu'à présent, la Belgique a été relativement épargnée, à l'exception des *Cellules Communistes Combattantes*. Mais rien ne pourra l'immuniser contre des attaques telles que celles qui ont touché New-York, Madrid et Londres. En Espagne, les peines sont cumulées. Une personne peut ainsi écoper de plusieurs centaines d'années de prison. Pourquoi ne pas introduire une telle faculté en droit belge?

L'auteur remarque aussi la proposition, énoncée au Sénat, d'organiser une procédure spécifique d'assises sans jury, dans certains cas spécifiques et notamment les actes de terrorisme. Il y voit plusieurs avantages:

1. de tels faits sont complexes et un jury populaire ne dispose pas de la formation nécessaire pour les aborder;
2. l'intimidation que les terroristes pourraient vouloir utiliser est bien plus forte dans le cas d'un jury populaire que face à des professionnels chevronnés;
3. la composition du jury populaire pourrait avoir pour conséquence une présence de personnes partageant la même sensibilité religieuse que le prévenu;
4. un jury populaire et un débat public pourraient avoir l'effet de donner au prévenu une tribune pour exposer ses thèses haineuses.

Si une telle procédure spécifique devait être retenue, l'orateur demande toutefois de tenir compte d'autres aménagements nécessaires. Par exemple, au cours d'une visite en Espagne, il a constaté que les salles d'audience étaient sécurisées de multiple manière. Une échelle de peines spécifiques devrait aussi être imaginée.

M. Thierry Giet (PS) salue le travail du Sénat, qui a proposé une réflexion de fond sur un sujet délicat. Le projet conserve l'idée du jury et maintient l'essentiel des grands principes. Il a l'avantage de faciliter et d'accélérer la procédure des assises. La Cour était critiquée de toutes parts pour sa lourdeur, même si elle a permis ces dernières années de mener à bien des procédures difficiles, telles que celles relatives à MM. Dutroux et Habran.

Als de vrees is dat dossiers zo lijvig worden dat ze nog bijna onmogelijk correct kunnen worden behandeld, is het veeleer aangewezen vooraf in te grijpen, met name voordat de zaak bij de vonnisgerechten aanhangig wordt gemaakt. Tijdens het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek moet het essentiële van het bijkomstige worden gescheiden en moeten bepaalde feiten zelfs van elkaar worden losgekoppeld.

Het nut van de parlementaire bicamerale procedure is dat het werk van de eerste assemblee die een tekst behandelt, kan worden verfijnd, ook al is in die eerste fase uitstekend werk verricht. Bepaalde aanpassingen zijn onvermijdelijk, met name om tegemoet te komen aan de kritiek van de Raad van State.

Hoewel aanvankelijk een beperkte hervorming de bedoeling was, maakte het arrest-Taxquet van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens een diepgaander debat noodzakelijk. De in de Senaat uitgewerkte oplossing bestond erin de jury te behouden en deze te betrekken bij de motivering van het arrest. Dat lijkt de minst slechte oplossing te zijn. Louter rationeel is het echter nogal eigenaardig dat er een uitspraak is nog voordat die wordt gemotiveerd. Het mondelinge verloop van de debatten had het Europees Hof voor de Rechten van de Mens ervan moeten overtuigen dat de motivering geen dwingende noodzaak is voor het hof van assisen. De beklagde weet waarvoor hij is aangeklaagd; de eiser die de zaak voor het Hof in Straatsburg heeft gebracht, wist dat evenzeer.

De jury wordt behouden. Wel zal zijn oordeel niet langer stoelen op zijn innerlijke overtuiging, maar op een vorm van soevereine appreciatie. Bij de motivering van het arrest, die achteraf wordt uitgewerkt, worden de juryleden bijgestaan door een onafhankelijke rechter. Beroep instellen blijft overigens onmogelijk, terwijl het toezicht door het Hof van Cassatie wordt uitgebreid. Het geheel oogt samenhangend.

De beslissing om de jury in stand te houden, doet echter ook problemen rijzen. De spreker maakt zich zorgen over artikel 154 van het wetsontwerp, dat er eigenlijk op neerkomt dat het hof van assisen op zijn beslissing kan terugkomen in geval van klaarblijkelijke vergissing. Ingeval iemand die werd vrijgesproken, bij een tweede uitspraak wordt veroordeeld, is het niet zeker dat alle grondrechten, met name het vermoeden van onschuld, in acht genomen zijn.

De spreker is niet echt gewonnen voor het principe om “schuldig te pleiten”. Daarbij rijzen praktische moeilijkheden, met name wanneer iemand tijdens de rechtspleging

Si la crainte porte sur la constitution de dossiers tellement volumineux qu'ils en deviennent presque impossibles à traiter correctement, il faut alors plutôt travailler en amont, au cours de la période précédant la saisine des juridictions de jugement. C'est au cours de l'information et de l'instruction qu'il faut savoir séparer le nécessaire de l'accessoire, voire disjointre certains faits.

L'intérêt du bicaméralisme est de permettre d'ajuster le travail de la première assemblée saisie, fût-il de qualité remarquable. Certains aménagements seront indispensables, notamment pour répondre aux critiques du Conseil d'État.

Si au départ la réforme devait être limitée, une réflexion bien plus fondamentale a été rendue indispensable par l'arrêt Taxquet de la Cour européenne des droits de l'homme. La solution retenue par le Sénat a consisté à conserver le jury, qui participe à la motivation de l'arrêt. La solution paraît la moins mauvaise. D'un point de vue purement intellectuel, il est par contre peu heureux que la décision soit prise avant qu'elle ne soit habillée d'une motivation. L'oralité des débats aurait dû convaincre la Cour européenne des droits de l'homme que la motivation n'était pas une nécessité impérieuse devant la Cour d'assises. Le prévenu sait ce qu'on lui reproche. Le plaignant à l'origine de l'affaire devant la Cour strasbourgeoise aussi.

L'institution du jury est maintenue. Par contre, il ne se fonde plus sur sa seule intime conviction, mais plutôt sur une forme d'appréciation souveraine. La motivation de l'arrêt, qui est construite *a posteriori*, associe les jurés à un juge indépendant. Par ailleurs, l'appel reste impossible, tandis que le contrôle par la Cour de cassation est étendu. L'ensemble présente une cohérence.

La décision de maintenir le jury pose toutefois aussi des problèmes. L'orateur s'inquiète de l'article 154 du projet, qui permet en substance à la Cour d'assises de revenir sur sa décision en cas d'erreur manifeste. Si la seconde décision revenait à condamner une personne acquittée, il n'est pas certain que tous les droits fondamentaux, et spécialement la présomption d'innocence, soient respectés.

L'orateur n'est pas nécessairement acquis au principe du “plaider coupable”. Celui-ci ne va pas sans engendrer des difficultés pratiques, notamment dans

van mening verandert. Als de duur van de rechtspleging voor het hof van assisen het probleem vormt, bestaan er dan geen andere, betere oplossingen?

De spreker wenst ook dat de commissie stilstaat bij de samenstelling van het hof van assisen. Zo dient men acht te slaan op de persoonlijkheid van de assessoren. Als de keuze daarvan aan al te strenge regels onderworpen is, dreigen altijd dezelfde assessoren te verschijnen, wat haaks zou staan op de doelstellingen.

Voorts is ook de leeftijd van de juryleden een prangend vraagstuk.

De antwoorden die de minister op de kritiek van de Raad van State heeft gegeven, zijn een grondige analyse waard. Daarbij zal duidelijk worden waarom de maximumstraf die de correctionele rechtbank kan uitspreken, op twintig jaar wordt gebracht.

De heer Eric Libert (MR) is het met de reacties van de vorige spreker eens. Bij drie punten dient te worden stilgestaan:

1. de impliciete verhoging van de strafmaat: terwijl de correctionele rechtbank voordien slechts een straf van hoogstens vijf jaar kon uitspreken, kan zij voortaan tot twintig jaar gaan;

2. de verjaring: terwijl de correctionele rechtbank een misdad na tien jaar als verjaard diende te beschouwen, bedraagt de verjaringstermijn voortaan twintig jaar;

3. de verzachtende omstandigheden: dit vraagstuk is opnieuw aan de orde. De artikelen 79 en 80 van het Strafwetboek bepaalden welke gevolgen een correctionalisering had voor de strafmaat. Als het automatische effect van die bepalingen wegvalt, moeten ze worden opgeheven, want ze hebben geen enkel nut meer. Men mag de toepasbaarheid van de ontworpen wet in de tijd dan ook niet uit het oog verliezen.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) merkt op dat er reeds heel wat initiatieven zijn geweest tot hervorming van het hof van assisen. Zo heeft de commissie tot hervorming van het hof van assisen die door de vorige minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx werd opgericht een aantal adviezen geformuleerd. Er werd ook een werkgroep opgericht in de schoot van de Hoge Raad voor Justitie.

Ook na het advies van de Raad van State (DOC 52 2127/002) blijven er volgens de spreker nog heel wat vragen en onduidelijkheden bestaan. Er dient dus

le cas de personnes qui changent d'avis au cours de la procédure. Si c'est la durée de la session devant la Cour d'assises qui pose problème, n'existe-t-il pas d'autres solutions à privilégier?

L'intervenant voudrait aussi que la commission s'arrête à la composition de la Cour d'assises. Notamment, la personnalité des assesseurs doit retenir l'attention. Si on définit des règles trop strictes afin de les choisir, on risque de toujours voir les mêmes siéger, ce qui serait contraire aux objectifs poursuivis. La question de l'âge des jurés est également prégnante.

Les réponses données par le ministre aux critiques du Conseil d'État méritent une analyse approfondie. Cette analyse permettra de comprendre pourquoi le maximum de la peine que le tribunal correctionnel peut prononcer est porté à vingt ans.

M. Eric Libert (MR) souscrit aux réactions du précédent orateur. Il conviendra de revenir sur trois points:

1. l'augmentation implicite du taux de la peine: le tribunal correctionnel qui, auparavant, ne pouvait infliger aucune peine supérieure à cinq ans, peut désormais aller jusqu'à vingt;

2. la prescription: alors que, jusqu'à présent, le tribunal correctionnel saisi d'un crime devait le considérer comme prescrit après dix ans, voit ce délai porté à vingt ans;

3. les circonstances atténuantes: la problématique est relancée. Les articles 79 et 80 du Code pénal déterminaient les conséquences d'une correctionnalisation sur le taux de la peine. Si l'on supprime l'effet automatique de ces dispositions, il conviendrait alors de les abroger, vu qu'elles n'ont plus d'utilité. Il conviendrait aussi de définir l'applicabilité de la loi nouvelle dans le temps.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) fait observer que de nombreuses initiatives ont déjà été prises en vue de réformer la cour d'assises. C'est ainsi que la commission de réforme de la cour d'assises, initiée par l'ancienne ministre de la Justice Mme Laurette Onkelinx, a formulé un certain nombre d'avis. Un groupe de travail a également été créé sous l'égide du Conseil supérieur de la Justice.

De nombreuses questions et imprécisions subsistent après l'avis du Conseil d'État (DOC 52 2127/002). La réforme de la cour d'assises doit donc encore être pré-

nog een grondig debat plaats te vinden alvorens kan worden overgegaan tot de hervorming van het hof van assisen. Men mag daarbij niet overhaast te werk gaan.

Mevrouw Lahaye-Battheu overloopt de werkzaamheden in de Senaat i.v.m. dit wetsontwerp

Tijdens de hoorzittingen gehouden in de Senaat heeft professor Raf Verstraeten reeds geanticipeerd op het advies van de Raad van State. In de Senaat verklaarde de heer Verstraeten dat het opstellen van een positieve lijst van misdaden die uitsluitend door het hof van assisen zouden worden berecht, kan leiden tot een debat over het gelijkheidsprincipe en over de vraag of men objectief kan verantwoorden waarom precies de misdaden op deze positieve lijst naar de het hof van assisen gaan, en andere niet. Dergelijke positieve lijst zou een wijziging van de grondwet vereisen. De professor adviseerde de wetgever om bepaalde straffen in de huidige wet, die uit de 19^e eeuw dateren, te herzien. Zolang dat werk niet gebeurd is, moet men beroep doen op het systeem van de correctionalisering, dat niet bevredigend is (Stukken Senaat 4-924/4, p. 15 en 17).

Uit de bespreking in de Senaat is er ook onenigheid tot uiting gekomen tussen de commissie tot hervorming van het hof van assisen en de Hoge Raad voor de Justitie. Volgens de Hoge Raad voor de Justitie zouden de assisenzaken slechts 0,01 pct uitmaken van het totaal aantal strafzaken. Voorts zouden voor een assisenproces 199 andere arresten moeten wijken om de rechter de tijd te geven het assisenproces te kunnen voorbereiden en afhandelen.

Ook de vergoeding voor de juryleden is in de Senaat aan bod gekomen. Deze vergoeding die momenteel 34 euro per dag bedraagt, is volgens mevrouw Lahaye-Battheu te laag waardoor vele kandidaat-juryleden afhaken. Bijgevolg is de jury in veel gevallen geen getrouwe afspiegeling van de maatschappij.

De Senaat heeft met een globaal amendement (stuk Senaat, nr. 4-924/3, amendement nr. 1 van de heer Mahoux c.s.) gekozen voor het behoud van het hof van assisen mits een aantal aanpassingen.

Naar aanleiding van de hoorzittingen gehouden in de Kamer op donderdag 10 september 2009 wenst de spreker een aantal opmerkingen te formuleren:

Uit de hoorzittingen is gebleken dat het altijd beter is dat rechters collegiaal oordelen. Procureur-generaal Michaux was tegen de afschaffing van de rechters-assessoren. Hij vond het ook niet logisch dat alle andere partijen behalve de assisenvoorzitter zelf een hof met drie rechters kan vragen terwijl het net de as-

cédée d'un débat approfondi. On ne peut en l'occurrence travailler dans la précipitation.

Mme Lahaye-Battheu passe en revue les travaux effectués au Sénat à propos du projet de loi à l'examen.

Lors des auditions tenues au Sénat, le professeur Raf Verstraeten a déjà anticipé sur l'avis du Conseil d'État. M. Verstraeten y a déclaré que l'établissement d'une liste positive de crimes pouvant être uniquement jugés par la cour d'assises peut déclencher un débat sur le principe d'égalité et sur la question de savoir si l'on peut objectivement justifier pourquoi les crimes énumérés dans cette liste positive sont jugés en assises, et pas les autres. Une telle liste positive requerrait une révision de la Constitution. Le professeur adresse au législateur la recommandation de revoir certaines des sanctions prévues par la loi actuelle, et qui datent du XIX^e siècle. Mais aussi longtemps que ce travail n'est pas fait, il faut avoir recours au système de la correctionnalisation, qui n'est pas satisfaisant (DOC Sénat 4-924/4, p. 15 et 17).

La discussion menée au Sénat a également fait apparaître un désaccord entre la commission de réforme de la cour d'assises et le Conseil supérieur de la Justice. Selon ce dernier, les affaires d'assises ne représentent que 0,01% de l'ensemble des affaires pénales. Par ailleurs, 199 autres arrêts doivent rester en suspens pour accorder au juge le temps de préparer et de clôturer un procès d'assises.

Le Sénat a aussi évoqué la question de l'indemnité versée aux jurés. Cette indemnité s'élève actuellement à 34 euros par jour, un montant trop faible, selon Mme Lahaye-Battheu, qui entraîne le désistement de nombreux candidats jurés. Dans de nombreux cas, le jury ne constitue donc pas le reflet fidèle de la société.

Se basant sur un amendement global (doc. Sénat, n° 4-924/3, amendement n° 1 de M. Mahoux et consorts), le Sénat a opté pour le maintien de la cour d'assises, moyennant certains aménagements.

À la suite des auditions organisées à la Chambre le jeudi 10 septembre 2009, l'intervenante souhaite formuler une série d'observations.

Les auditions ont fait apparaître qu'il est toujours préférable que les juges décident collégialement. Le procureur général Michaux était opposé à la suppression des juges assesseurs. Il trouvait par ailleurs illogique que toutes les autres parties, à l'exception du président d'assises, puissent demander elles-mêmes le renvoi

sisenvoorzitter is die het best geplaatst is om te oordelen of er een al dan niet drie rechters nodig zijn. De rechters-assessoren zijn ook nuttig bij het beoordelen van procedureincidenten en in het geval dat rechters moeten worden vervangen door ziekte.

Tijdens de besprekingen in de Senaat is door de minister geopperd om een lijst met emeriti-magistraten op te stellen die eventueel als assessor het hof van assisen zouden kunnen versterken. De administratie zou hieromtrent een studie hebben gedaan. Wat zijn de resultaten van deze studie en waarom is deze piste verlaten?

De spreekster is voorstander van een specifieke opleiding voor assisenmagistraten. Alleen moet er bij de opleiding rekening worden gehouden met de ervaring van de betrokken magistraten. Het heeft weinig nut om magistraten die al talrijke assisenzaken hebben voorgezeten, nog een opleiding te laten volgen.

Het is van belang dat de kwaliteit van de jury wordt versterkt. Bij de samenstelling van de jury moet er een evenwicht zijn op het vlak van geslacht, opleiding en leeftijd. De jury moet m.a.w. een goede afspiegeling zijn van de maatschappij. Procureur-generaal Michaux heeft tijdens de hoorzittingen gepleit om de minimumleeftijd voor de juryleden niet te laag te leggen. Het was volgens hem evenmin wenselijk om de minimumleeftijd voor magistraten te verlagen. De OVB heeft ervoor geijverd om de juryleden beter te sensibiliseren en om strenger op te treden tegen juryleden die om allerlei redenen weigeren te zetelen.

Hoe zit het met de vergoeding van de juryleden? Is deze vergoeding te laag? Welke oplossing kan daarvoor worden aangereikt?

In het voorjaar van 2009 hebben de steden en gemeenten nieuwe lijsten opgesteld met kandidaat-juryleden. Als de criteria voor de samenstelling van de jury zouden wijzigen, betekent dit dan dat er nieuwe lijsten moeten worden opgesteld? Zal men in een overgangperiode voorzien?

De Raad van State stelt in zijn advies de vraag of de indeling van misdaden in drie categorieën zoals het wetsontwerp beoogt, strookt met het gelijkheidsbeginsel (DOC 52 2127/002, p. 9 en 10). Daarvoor zouden volgens de minister twee oplossingen mogelijke zijn: ofwel de strafmaat herbepalen ofwel de grijze zone uitbreiden. Open Vld zal daarover haar standpunt nog bepalen.

Volgens de Raad van State is het noodzakelijk om artikel 150 van de Grondwet aan te passen aangezien het

devant une cour composée de trois juges, alors que le président d'assises est précisément le mieux placé pour juger de l'opportunité de recourir à trois juges. Les juges assesseurs sont également utiles dans le cadre de l'appréciation des incidents de procédure et en cas de remplacement des juges pour cause de maladie.

Au cours des discussions au Sénat, le ministre a suggéré de dresser une liste de magistrats émérites susceptibles de renforcer la cour d'assises en qualité d'assesseurs. L'administration devait réaliser une étude à ce sujet. Quels en sont les résultats et pourquoi cette piste a-t-elle été abandonnée?

L'intervenante est favorable à une formation spécifique pour les magistrats d'assises. Il convient toutefois que cette formation tienne compte de l'expérience des magistrats concernés. Il serait absurde d'imposer une formation à des magistrats qui ont déjà présidé plusieurs procès d'assises.

Il est important d'améliorer la qualité du jury. La composition du jury doit être équilibrée sur le plan du genre, de la formation et de l'âge. En d'autres termes, le jury doit bien refléter la société. Au cours des auditions, le Procureur général Michaux a plaidé pour que l'âge minimal des jurés ne soit pas fixé trop bas. Selon lui, il n'était pas non plus souhaitable d'abaisser l'âge minimal des magistrats. L'OVb a milité pour mieux sensibiliser les jurés et pour être plus sévère à l'encontre des jurés qui refusent de siéger pour toutes sortes de raisons.

Qu'en est-il de l'indemnité des jurés? Est-elle trop peu élevée? Quelle solution peut-on trouver sur ce point?

Au printemps 2009, les villes et communes ont établi de nouvelles listes de candidats jurés. Si les critères en vue de la composition du jury étaient modifiés, de nouvelles listes devraient-elles être établies? Une période transitoire sera-t-elle prévue?

Dans son avis, le Conseil d'État demande si la classification des crimes en trois catégories, comme le prévoit le projet de loi, respecte le principe d'égalité (DOC 52 2127/002, p. 9 en 10). Le ministre considère que deux solutions sont envisageables: soit, on redéfinit la peine, soit, on étend la zone grise. L'Open Vld doit encore définir son point de vue sur la question.

Le Conseil d'État estime qu'il est indispensable d'adapter l'article 150 de la Constitution dès lors que le

wetsontwerp de bevoegdheid van het hof van assisen beperkt tot het kennis nemen van bepaalde misdaden en aan de correctionele rechtbank een bevoegdheid verleent om van andere misdaden kennis te nemen (DOC 52 2127/002, blz. 7). Hoe ver staat het met de procedure van grondwetswijziging? Is de Commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen reeds samengeroepen?

De preliminaire zitting die in het wetsontwerp opgenomen is, mag niet leiden tot vertragingen en mag de procedure niet complexer maken. Deze zitting is bedoeld om de juryleden beter in te lichten. Daarom is de timing van deze preliminaire zitting heel belangrijk.

Mevrouw Lahaye-Battheu is geen voorstander om de maximale duur van een assisenproces op te nemen in het wetsontwerp omdat er toch kan van worden afgeweken. Men moet erop vertrouwen dat de assisenvoorzitter erop toeziet dat een proces niet te lang aansleept.

Tenslotte stelt de spreekster vast dat de Raad van State geen bezwaar heeft tegen het feit dat geen beroep mogelijk is tegen arresten van het hof van assisen. Het internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten wordt daardoor niet geschonden (DOC 52 2127/002, blz. 17).

Mevrouw Els De Rammelaere (N-VA) benadrukt dat de motivering van de beslissing van de assisenjury zo snel mogelijk wettelijk moet worden geregeld. Anderzijds betreurt zij dat van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om op een drafje ook het hof van assisen grondig te hervormen. Dergelijke hervorming mag niet overhaast worden beslist en vraagt de nodige tijd.

Het behoud van het hof van assisen is volgens de spreekster positief. Sommige misdaden hebben een dergelijke maatschappelijke impact dat zij dienen te worden beoordeeld door een volksjury en niet enkel door beroepsmagistraten.

De beraadslaging over de schuld door de jury moet gebeuren in de afwezigheid van de assisenvoorzitter. Zo wordt de onafhankelijkheid van de jury gegarandeerd. De assisenvoorzitter verleent wel bijstand bij de motivering van de schuldvraag.

De N-VA-fractie is geen voorstander van de aanpassing van de leeftijdsvereiste voor de juryleden. Een zekere leeftijd en dus een zekere levenservaring is vereist alvorens men met kennis van zaken kan zetelen in een assisenjury. De invoering van een seksuele pariteit bij de juryleden is een goede zaak. De spreekster vraagt speciaal aandacht voor het handhaven van deze pariteit bij de plaatsvervangers. De jury moet een correcte

projet de loi limite la compétence de la cour d'assises au jugement de certains crimes et qu'il attribue une compétence au tribunal correctionnel pour juger des autres crimes (DOC 52 2127/002, p 7). Où en est la procédure de modification de la Constitution? La Commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions a-t-elle déjà été convoquée?

L'audience préliminaire prévue dans le projet de loi à l'examen ne peut induire des retards ni compliquer davantage la procédure. Cette audience est destinée à mieux informer les jurés, d'où l'extrême importance du timing de cette audience préliminaire.

Mme Lahaye-Battheu n'est pas favorable à l'insertion de la durée maximale d'un procès d'assises dans le projet de loi dès lors que l'on peut de toute façon y déroger. Il faut tabler sur le fait que le président d'assises veille à ce que le procès ne se prolonge pas trop.

Enfin, l'intervenante constate que le Conseil d'État n'a pas d'objection à l'absence d'appel contre les arrêts de la cour d'assises. Le Pacte international relatif aux droits civils et politiques n'est dans ce cas pas violé (DOC 52 2127/002, p. 17).

Mme Els De Rammelaere (N-VA) souligne que la motivation de la décision du jury d'assises doit être réglée par la loi le plus rapidement possible. D'autre part, elle regrette que l'on profite de l'occasion pour procéder, dans la précipitation, à une réforme en profondeur de la cour d'assises. Une telle réforme ne peut se décider dans la précipitation et demande un certain temps.

Le maintien de la cour d'assises est positif, estime l'intervenante. Certains crimes ont un tel impact sur la société qu'ils doivent être jugés par un jury populaire et pas seulement par des magistrats professionnels.

Le jury doit délibérer sur la culpabilité sans la présence du président d'assises. Cela garantira l'indépendance du jury. Le président d'assises prête par contre son concours lors de la motivation de la question de la culpabilité.

Le groupe N-VA n'est pas partisan de la modification de la condition d'âge applicable aux jurés. Un certain âge, et donc une certaine expérience sont requis pour pouvoir siéger en connaissance de cause dans un jury d'assises. L'instauration d'une parité sexuelle au sein du jury est en revanche une bonne chose. L'intervenante demande que l'on accorde une attention particulière au maintien de cette parité au niveau des suppléants.

afspiegeling zijn van de maatschappij. Vandaag zijn bepaalde beroepscategorieën bij de juryleden ondervertegenwoordigd. Een hogere vergoeding kan hier, naast andere maatregelen soelaas brengen.

Over de aanwezigheid van rechters-assessoren moet er een grondige discussie worden gevoerd. Uit de hoorzittingen is gebleken dat de magistraten voorstander zijn van het behoud van de rechters-assessoren om overleg te kunnen plegen indien procedure-incidenten rijzen.

De preliminaire zitting is op zichzelf een positieve vernieuwing. Echter mag het tijdstip waarop deze zitting plaatsvindt niet leiden tot vertraging van de procedure.

De wijziging van de strafmaat is een heikele aangelegenheid waarover een grondig debat moet worden gevoerd. Wordt er geen te grote bevoegdheid gegeven aan de kamers van inbeschuldigingstelling? Zal er geen ongelijkheid komen tussen misdaden die worden verwezen naar de correctionele rechtbanken en diegene die worden verwezen naar het hof van assisen omdat tegen beslissingen van de correctionele rechtbanken wel hoger beroep mogelijk is, wat niet het geval is bij arresten van het hof van assisen?

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) beklemtoont dat het wetsontwerp reeds een lange weg heeft afgelegd. Een speciale commissie samengesteld uit eminente juristen net als de Hoge Raad voor de Justitie en de Raad van Statie hebben over het wetsontwerp reeds een advies uitgebracht. In de Senaat is over het wetsontwerp eveneens uitgebreid gedebatteerd. Er heeft dus reeds een grondig debat plaatsgehad.

De CD&V-fractie is verheugd over de eensgezindheid bij de politieke partijen over het behoud van de volksjury. De volksjury geeft immers legitimiteit aan de assisenprocessen. Echter dient de volksjury voorbehouden te blijven voor de ernstige misdaden die een publiek verwerkingsproces nodig hebben.

Uit de hoorzittingen is gebleken dat de meeste juryleden, eenmaal zij zijn aangeduid, echt hun taak ter harte nemen en aandachtig het proces volgen. Om de autonomie van de volksjury te bewaren, is het belangrijk dat de beraadslaging van de jury autonoom gebeurt en dat er enkel een magistraat aanwezig is bij de motivering achteraf.

De seksuele pariteit van de juryleden is volgens de spreker een goede zaak omdat mannen anders beraadslagen dan vrouwen. Uit ervaring blijkt dat met

Le jury doit être le reflet correct de la société. À l'heure actuelle, certaines catégories professionnelles sont sous-représentées dans les jurys. Une rétribution plus élevée conjuguée à d'autres mesures permettrait d'y remédier.

La présence de juges assessors doit faire l'objet d'une discussion approfondie. Il ressort des auditions que les magistrats sont favorables au maintien des juges assessors afin de pouvoir mener une concertation en cas d'incident de procédure.

L'audience préliminaire constitue en soi une nouveauté positive. Le moment où se tient cette audience ne peut cependant pas retarder la procédure.

La modification du taux de la peine constitue un point délicat, qui nécessite un débat approfondi. Les chambres des mises en accusation ne sont-elles pas investies de pouvoirs trop importants? N'établira-t-on pas une inégalité entre les crimes qui sont renvoyés devant les tribunaux correctionnels et ceux qui sont renvoyés devant la cour d'assises, parce que les décisions des tribunaux correctionnels sont susceptibles d'appel, alors que cette possibilité n'est pas prévue pour les arrêts de la cour d'assises?

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) souligne que le projet de loi a déjà accompli un long chemin. Une commission spéciale composée d'éminents juristes, de même que le Conseil supérieur de la justice et le Conseil d'État ont déjà rendu des avis sur ce projet de loi. Celui-ci a aussi été examiné en profondeur au Sénat. Le projet de loi a donc déjà fait l'objet d'un large débat.

Le groupe CD&V se réjouit qu'un consensus se soit dégagé au sein des partis politiques concernant le maintien du jury populaire. Le jury populaire confère en effet une légitimité aux procès d'assises. Le jury populaire doit cependant rester réservé aux crimes graves nécessitant un processus d'acceptation de la part de l'opinion publique.

Il est ressorti des auditions que la plupart des jurés, une fois qu'ils sont désignés, prennent vraiment leur tâche à cœur et suivent attentivement le procès. Pour préserver l'autonomie du jury populaire, il est important que la délibération du jury ait lieu de manière autonome et qu'un magistrat soit uniquement présent lors de la motivation ultérieure.

Selon l'intervenante, la parité sexuelle au sein du jury est une bonne chose car les hommes délibèrent d'une autre manière que les femmes. L'expérience montre

een pariteit van een derde van het andere geslacht een evenwichtig debat mogelijk is. Het is raadzaam om de seksuele pariteit enkel verplicht te stellen op het moment van de samenstelling van de jury, niet meer nadien. Het begrip “hoofdman van de jury” in de artikelen 124, 143, 145, 147 van het wetsontwerp dient te worden aangepast zodat het begrip neutraal wordt op het vlak van het geslacht.

Wat betreft de minimumleeftijdsvereiste voor de juryleden is er een consensus gegroeid om dezelfde leeftijdsvereiste te hanteren die geldt voor de magistraten, namelijk 27 jaar.

Mevrouw De Schamphelaere pleit ervoor om zoveel als mogelijk 3 rechters te voorzien voor assisenzaken. Een college van drie rechters kan beter procedurekwesties beoordelen. Ook voor zwaarwichtige beslissingen zoals het aanhangig maken van de zaak bij een andere jury als de voorzitter overtuigd is dat de juryleden zich manifest hebben vergist, is het aangewezen dat de beslissing genomen wordt door een college van drie rechters.

De spreekster is er voorstander van om de duur van een assisenproces en het aantal getuigen dat mag worden opgeroepen in het wetsontwerp te vermelden. De vermelde duur en het aantal getuigen moeten enkel gezien worden als een aanbeveling: afwijkingen zijn altijd mogelijk.

Momenteel wordt dikwijls in rechtzaken een zwaar debat gevoerd over de verzachtende omstandigheden met het oog op de verwijzing naar de bevoegde rechtbank. Verzachtende omstandigheden worden soms ruim geïnterpreteerd om toch maar misdaden te kunnen verwijzen naar de correctionele rechtbank. Voorbeelden zijn: het bewerken met een strijkijzer is geen foltering of een oog is geen orgaan. Dergelijke interpretaties zijn nadelig voor het rechtsgevoel van de burgers en de legitimiteit van het justitieapparaat. Daarom stelt mevrouw De Schamphelaere voor om twee soorten misdaden te creëren: namelijk misdaden die tot de rechtstreekse bevoegdheid van de correctionele rechtbank behoren en de ergste misdaden die door de kamer van inbeschuldigingstelling kunnen worden gecorrectionaliseerd: afhankelijk daarvan worden de misdaden dan beslecht door het hof van assisen of door de correctionele rechtbank. Op die manier wordt de grijze zone waarbij moet worden gedebatteerd over de verzachtende omstandigheden een heel stuk ingeperkt zodat het debat kan gaan over de eigenlijke feiten en omstandigheden zonder in oeverloze discussies te belanden om toch maar een correctionalisatie te kunnen bekomen.

qu'un débat équilibré est possible si un tiers des jurés sont de l'autre sexe. Il s'indique de n'imposer la parité sexuelle qu'au moment de la composition du jury, et pas après. La notion de “chef du jury” figurant aux articles 124, 143, 145, 147 du projet de loi doit être adaptée de manière à rendre cette notion neutre sur le plan sexuel.

En ce qui concerne l'âge minimal requis pour les jurés, un consensus s'est dégagé en vue de retenir la même limite d'âge que celle appliquée aux magistrats, à savoir 27 ans.

Mme De Schamphelaere insiste pour que l'on prévoie autant que possible trois juges pour les procès d'assises. Un collège de trois juges est plus à même d'apprécier les questions de procédure. Pour les décisions importantes, comme celle de confier l'affaire à un autre jury lorsque le président est convaincu que les jurés se sont manifestement trompés, il s'indique également que la décision soit prise par un collège de trois juges.

L'intervenante est favorable à ce que le projet de loi mentionne la durée d'un procès d'assises et le nombre de témoins qui peuvent être appelés. La durée mentionnée et le nombre de témoins doivent uniquement être considérés comme une recommandation: des dérogations sont toujours possibles.

Aujourd'hui, les affaires judiciaires donnent souvent lieu à un débat difficile sur les circonstances atténuantes en vue de désigner le tribunal compétent. On donne parfois aux circonstances atténuantes une interprétation large pour pouvoir quand même renvoyer des crimes devant le tribunal correctionnel. Par exemple: le recours à un fer à repasser ne constitue pas un acte de torture ou un œil n'est pas un organe. Des interprétations de ce type heurtent le sentiment de justice des citoyens et nuisent à la légitimité de l'appareil judiciaire. C'est pourquoi Mme De Schamphelaere propose de créer deux types de crimes: à savoir ceux qui relèveraient de la compétence directe du tribunal correctionnel et les crimes les plus graves qui pourraient être correctionnalisés par la chambre des mises en accusation: en fonction de cette distinction, les crimes seront jugés soit par la cour d'assises, soit par le tribunal correctionnel. Cette manière de procéder permettra de réduire fortement la zone grise où il faut débattre sur les circonstances atténuantes, de sorte que le débat pourra se focaliser sur les faits et les circonstances proprement dits au lieu de se perdre en discussions interminables, pour aboutir quand même à une correctionnalisation.

De heer Renaat Landuy (sp.a) is van mening dat het niet opportuun is om de assisenprocedure te gaan hervormen. Dergelijke hervorming mag niet overhaast gebeuren en moeten worden voorgedaan door een grondig debat.

De spreker wijst op het gevaar voor de vernietiging van lopende procedures omdat de hervorming van het hof van assisen onvolledig is. Daarom verdient het aanbeveling om alleszins de motiveringsplicht los te koppelen van een algehele hervorming van de assisenprocedure.

Welke argumenten heeft de Belgische staat gehanteerd bij de behandeling van de zaak Taxquet door het Europees Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg? In geen enkele andere gerechtelijke procedure wordt er zo grondig over de feiten gediscussieerd door de jury als op een assisenproces. Deze specifieke vraagstelling dwingt de jury om heel specifieke beslissingen te nemen: er is dus wel degelijk sprake van een motivering. De spreker heeft de indruk dat de Belgische verdediging dit niet genoeg heeft beklemtoond waardoor men een veroordeling misschien had kunnen vermijden. De spreker is ervan overtuigd dat de huidige assisenprocedure voldoende garanties bevat en dat een wettelijke regeling voor de motiveringsplicht eigenlijk overbodig is. Net als bij Europese ministerraden zou het Parlement de mogelijkheid moeten hebben om de minister te horen als de Belgische Staat gedagvaard wordt voor het EHRM.

Alle beroepsmogelijkheden tegen uitspraken van een hof van assisen moeten worden uitgesloten zodat het hof van assisen in eer en geweten kan beslissen.

Het wetsontwerp heeft tot doel om de zaken die voor het hof van assisen komen, te verminderen. Vanuit het oogpunt van de mensenrechten is dit geen edel motief. De Raad van State heeft in zijn advies erop gewezen dat als de strafmaat bepaald wordt via de procedure en niet meer via de wettelijke omschrijving van de feiten, een fundamenteel principe van de rechtsstaat onderuit wordt gehaald. Een grondwetwijziging waarbij misdrijven die worden bestraft met een gevangenisstraf tot 20 jaar gekwalificeerd worden als een wanbedrijf, zal volgens de spreker leiden tot een strafverzwaring van tal van wanbedrijven.

Het vermelden van de duur van een assisenproces in een wettekst heeft volgens de spreker weinig meerwaarde. Een duur van drie dagen is misschien wel wenselijk, maar zal in vele gevallen niet gehaald worden. Een assisenproces moet zoveel tijd krijgen als nodig om de zaak grondig te kunnen bestuderen.

Selon *M. Renaat Landuy (sp.a)*, il n'est pas opportun de réformer la procédure d'assises. Une telle réforme ne peut se faire dans la précipitation et doit être précédée d'un débat approfondi.

L'intervenant souligne le danger de voir des procédures en cours annulées parce que la réforme de la cour d'assises est incomplète. Il se recommande dès lors de dissocier, en tout état de cause, l'obligation de motivation d'une réforme générale de la procédure d'assises.

Quels ont été les arguments utilisés par l'État belge dans le cadre de l'affaire Taxquet examinée par la Cour européenne des droits de l'homme de Strasbourg? Un procès d'assises est la seule procédure judiciaire dans laquelle le jury débat des faits de manière aussi approfondie. Cette question particulière contraint le jury à prendre des décisions extrêmement spécifiques: il est donc bel et bien question de motivation. L'intervenant a l'impression que la défense belge ne l'a pas suffisamment souligné, ce qui aurait peut-être permis d'éviter une condamnation. L'intervenant se dit convaincu que, dans sa forme actuelle, la procédure d'assises comporte suffisamment de garanties et qu'il est en réalité inutile de légiférer sur l'obligation de motivation. À l'instar des conseils de ministres européens, le parlement devrait pouvoir entendre le ministre lorsque l'État belge est cité devant la Cour EDH.

Toutes les possibilités de recours contre les décisions de la cour d'assises doivent être exclues afin que cette cour puisse statuer en son honneur et conscience.

Le projet de loi vise à réduire le nombre d'affaires soumises aux cours d'assises. Sous l'angle des droits de l'homme, ce motif n'est pas noble. Dans son avis, le Conseil d'État indique que l'on s'aperçoit un principe fondamental de l'État de droit en prévoyant de déterminer le niveau des peines par la voie de la procédure et non plus en fonction de la définition légale des faits. L'intervenant estime que les peines relatives à de nombreux délits vont être alourdies si l'on modifie la Constitution afin de qualifier de délits les infractions punies d'une peine de prison allant jusqu'à vingt ans.

L'intervenant ne voit guère de plus-value dans la mention de la durée du procès d'assises dans le texte de loi. Il est peut-être souhaitable que le procès ne dure que trois jours mais sa durée sera souvent plus longue. Un procès d'assises doit durer le temps nécessaire pour que la cause puisse être examinée en profondeur.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt aan de minister wat de Senaat beslist heeft op het vlak van het inroepen van nietigheden op de preliminaire zitting. Waarom is er niet beslist tot een totale uitzuivering van de nietigheden op de preliminaire zitting?

De minister heeft tijdens de hoorzittingen verklaard dat in het wetsontwerp expliciet is opgenomen dat als een misdaad gecorrectionaliseerd wordt, de correctionele rechtbank altijd zetelt met drie rechters. Waar is dat in het wetsontwerp terug te vinden?

De spreekster is geen voorstander van een verlaging van de leeftijdsgrens van juryleden tot 21 jaar. 27 jaar lijkt meer aangewezen als leeftijdsgrens. Het vermelden van de duur van een proces in de wettekst is overbodig.

Wat betreft de samenstelling van de jury moet er over worden gewaakt dat jury een zo goed mogelijke afspiegeling is van de maatschappij. Dit kan gebeuren door het invoeren van een seksuele pariteit en door de vergoeding van de juryleden te verhogen.

Mevrouw Nyssens vraagt zich af of er geen alternatief kan worden gevonden voor het verplicht voorlezen van de akte inbeschuldigingstelling. Dikwijls zijn deze akten vrij lang en complex waardoor de procespartijen er niets meer van begrijpen.

De Senaat heeft beslist om geen hoger beroep mogelijk te maken tegen uitspraken van een hof van assisen. Tijdens de hoorzittingen zagen sommige magistraten een vorm van hoger beroep in de mogelijkheid voor de assisenvoorzitter om de zaak voor te leggen aan een andere jury als hij van oordeel is dat een jury zich manifest vergist heeft. Deze mogelijkheid is een uitholling van de intieme overtuiging van de jury, waarop de hele juryrechtspraak is gebaseerd.

De nieuwe opdeling van misdaden in het wetsontwerp zal er toe leiden dat de correctionele rechtbanken voor bepaalde misdrijven zwaardere straffen zullen kunnen opleggen dan nu het geval is. De Senaat heeft hier echter niet bij stil gestaan. Is dit werkelijk de bedoeling van de regering?

Zijn de overgangsbepalingen in het wetsontwerp zo uitgewerkt dat geen enkele lopende procedure moet worden overgedaan?

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) wijst op het belang van de hoorzittingen, die de mogelijkheid bieden de betrokken beroepskring te betrekken bij de hervorming en er zodoende voor te zorgen dat die zich in het wetsontwerp kan terugvinden.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) s'enquiert, auprès du ministre, de la décision prise par le Sénat au sujet de l'invocation de nullités lors de l'audience préliminaire. Pourquoi n'a-t-on pas décidé de lever toutes les nullités à l'audience préliminaire?

Au cours des auditions, le ministre a déclaré que le projet de loi indiquerait explicitement que le tribunal correctionnel serait toujours composé de trois juges en cas de correctionnalisation du crime. Où cela apparaît-il dans le projet de loi?

L'intervenante n'est pas favorable à l'abaissement de la limite d'âge des jurés à 21 ans. Il lui semble préférable de fixer la limite d'âge à 27 ans. Il est superflu de mentionner la durée du procès dans le texte de loi.

Pour ce qui est de la composition du jury, il convient de veiller à ce qu'elle reflète le plus correctement possible la société. Cela peut se faire par l'introduction d'une parité sexuelle et par l'augmentation de l'indemnité accordée aux jurés.

Mme Nyssens se demande si l'on ne peut trouver une alternative à la lecture obligatoire de l'acte d'accusation. Ces actes étant souvent relativement longs et complexes, les parties au procès n'y comprennent plus rien.

Le Sénat a décidé de ne pas ouvrir de voie de recours contre les arrêts d'une cour d'assises. Au cours des auditions, certains magistrats ont considéré que la possibilité pour un président d'assises de renvoyer l'affaire à un autre jury s'il considère que le jury s'est manifestement trompé constitue une forme d'appel. Cette possibilité vide de son sens la conviction intime du jury, qui constitue le fondement du jury populaire.

La nouvelle classification des crimes prévue par le projet de loi aura pour conséquence que les tribunaux correctionnels pourront, pour certaines infractions, prononcer des peines plus sévères que ce n'est le cas actuellement. Le Sénat ne s'est pas attardé sur ce point. Cela répond-il vraiment à l'intention du gouvernement?

Les dispositions transitoires du projet de loi sont-elles formulées de telle façon qu'aucune procédure en cours ne doive être recommencée?

Mme Marie-Christine Marghem (MR) souligne l'importance des auditions qui permettent d'associer le monde professionnel concerné par la réforme et d'obtenir ainsi son adhésion au projet.

Ze legt de nadruk op de specificiteit van de Belgische variant van het hof van assisen en is voorstander van het behoud ervan zoals het vandaag bestaat, behalve wat het ontbreken van een motivering van de uitspraken betreft. Tijdens de hoorzittingen heeft men kunnen vaststellen dat de procedure voldoende beschermende maatregelen omvat opdat het hof correct zou kunnen functioneren.

De spreekster wenst voorts te herinneren aan bepaalde elementen die de Hoge Raad voor de Justitie (HRJ) en de Raad van State voor het voetlicht hebben gebracht in hun respectieve adviezen over het ontwerp tot hervorming van het hof van assisen.

Zo is de HRJ van oordeel dat “het wijzigen van essentiële aspecten van de assisenprocedure, zoals het invoeren van het gezamenlijk beraad over de schuld-vraag, de verplichting om de beslissing te motiveren en het voorzien in een vorm van hoger beroep tegen deze beslissing, de eigenheid en het opzet van deze unieke procedure dermate aantast, dat de procedure wordt uitgehold. Indien men aan de essentiële bestanddelen wil raken van het hof van assisen, rijst onherroepelijk de vraag of deze instelling nog nut, laat staan legitimiteit, heeft en mag de vraag niet uit de weg worden gegaan of niet beter een afschaffing zou worden overwogen”¹.

De Raad van State wijst de wetgever op de noodzaak volledig en duidelijk aan te geven waarom het wetsontwerp de strafmaat wijzigt². Sommige misdaden die grote gelijkenissen vertonen, zouden voortaan immers door de correctionele rechtbanken dan wel door het hof van assisen kunnen worden berecht.

Mevrouw Marghem stipt aan dat men heel aandachtig zal moeten toezien op de gevolgen van die nieuwe classificatie voor de werklast van het hof van assisen.

De spreekster merkt ook op dat nu met het voorliggende wetsontwerp wijzigingen worden aangebracht aan de strafmaat en aan de wet op de verzachtende omstandigheden; men zou van de gelegenheid gebruik kunnen maken om de hele strafuitvoeringsregeling anders in te vullen, want die regeling berust op thans voorbijgestreefde morele waarden. Gaat men er echter van uit dat die algemene reflectie veel tijd in beslag dreigt te nemen, dan kan het in dit stadium volstaan in

Elle insiste sur la spécificité de l'institution belge de la cour d'assises et se déclare favorable au maintien de celle-ci telle qu'elle existe aujourd'hui, excepté en ce qui concerne l'absence de motivation des décisions. Au cours des auditions, l'on a pu voir qu'il existe suffisamment de garde-fous dans la procédure pour que la cour fonctionne correctement.

L'oratrice souhaiterait par ailleurs rappeler certains éléments soulevés par le Conseil Supérieur de la Justice (CSJ) et le Conseil d'État dans leurs avis respectifs sur le projet de réforme.

Le CSJ estime d'abord que “la modification de certains aspects essentiels de la procédure d'assises, comme l'introduction du délibéré conjoint sur la question de la culpabilité, l'obligation de motiver la décision et la création d'une forme d'appel de cette décision gomme à ce point la spécificité et la raison d'être de cette procédure unique que la procédure s'en trouve vidée de sa substance. Si l'on veut toucher aux éléments essentiels de la cour d'assises, il faut nécessairement se demander si cette institution a encore quelque utilité sinon légitimité et ne pas écarter a priori la question d'en envisager la suppression”¹.

Le Conseil d'État quant à lui attire l'attention du législateur sur la nécessité de justifier de manière complète et précise les raisons pour lesquelles le projet de loi modifie l'échelle des peines². En effet, certains crimes présentant de grandes similitudes pourraient désormais relever qui de la compétence des tribunaux correctionnels qui de la cour d'assises.

Mme Marghem souligne qu'il faudra être fort attentif aux effets de cette nouvelle classification sur la charge de travail des cours d'assises.

L'oratrice fait également observer que l'on pourrait profiter des modifications apportées par le présent projet à l'échelle des peines et à la loi sur les circonstances atténuantes pour repenser l'ensemble du système d'exécution des peines et l'organisation morale qui en découle. Toutefois, si l'on estime que cette réflexion générale risque de prendre beaucoup de temps, l'on peut se contenter à ce stade de répondre aux critiques de la Cour européenne des droits de l'homme en ce

¹ Advies over het wetsvoorstel tot hervorming van het hof van assisen dat de heer Philippe Mahoux op 25 september 2008 in de Senaat heeft ingediend (Stuk Senaat, nr. 4-924/1 – 2007/2008). Het advies is beschikbaar op de internetsite van de Hoge Raad voor de Justitie (in de rubriek Publicaties/Adviezen/2009) en als Stuk Senaat, nr. 4-924/2.

² Advies 47.078/AG van de afdeling wetgeving van de Raad van State van 25 augustus 2009.

¹ Avis sur la proposition de loi réformant la cour d'assises, déposée par monsieur Philippe Mahoux au Sénat le 25 septembre 2008 (doc. Sénat, n° 4-924/1 – 2007/2008), disponible sur le site Internet du Conseil supérieur de la Justice dans la rubrique Publications/Avis/2009.

² Avis 47.078/AG de la section de législation du Conseil d'État du 25 août 2009.

te gaan op wat het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft gesteld aangaande de motivering van de uitspraken van het hof van assisen.

Voorts vraagt de spreekster in hoeverre de statistieken de door de minister gedane vaststellingen bevestigen met betrekking tot de achterstand van het hof van assisen, de moeilijkheid om ze bijeen te brengen en de te hoge kosten, zowel op financieel vlak als op dat van de human resources.

3. Antwoorden van de minister van Justitie

A. Algemene inleiding

De minister is verheugd dat over de door zijn voorganger gemaakte keuze het hof van assisen te behouden een ruime consensus bestaat. Hij is immers van mening dat die specifieke procedure zowel de slachtoffers als de publieke opinie in het algemeen ten goede komt.

De ter bespreking voorliggende hervorming beoogt het systeem van het hof van assisen, dat wil zeggen het optreden van de jury, in stand te houden, en tegelijkertijd een motivering in te voeren van de door hem genomen uitspraak van schuld. Overigens herinnert de minister aan de in uitzicht gestelde wijziging van artikel 336 van het Wetboek van strafvordering, op grond waarvan het hof de zaak kan uitstellen en naar de volgende zitting kan verwijzen indien het “eenparig overtuigd is dat de gezworenen zich manifest hebben vergist in de zaak (...), zowel wanneer de beschuldigde schuldig dan wel niet schuldig is bevonden”³.

Voorts wijst de minister erop dat het belangrijk is dat het systeem terzake coherent blijft. Al dreigt dit het wetgevende proces te vertragen, toch is de minister voorstander van een alomvattend debat over het hof van assisen, dat over meer gaat dan alleen het loutere vraagstuk van de motivering van de uitspraken van het hof.

De minister houdt de precieze cijfers over de werking van de hoven van assisen ter beschikking van de commissieleden. Hij geeft aan dat over het algemeen wordt ervaren dat de hoven van assisen erg veel mankracht vergen, waardoor de organisatie van de werkzaamheden bij de hoven van beroep in het gedrang komt. Volgens hem moet deze hervorming tot doel hebben dat het aantal zaken dat voor de hoven van assisen komt, niet langer stijgt.

³ Artikel 154 van het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen (DOC 52 2127/001, blz.46-47).

qui concerne la motivation des décisions de la cour d'assises.

L'intervenante se demande par ailleurs dans quelle mesure les statistiques confirment les constats posés par le ministre concernant le degré d'arriéré des cours d'assises, la difficulté à les réunir et leur coût trop élevé tant sur le plan financier que de celui des ressources humaines.

3. Réponses du ministre de la Justice

A. Introduction générale

M. le ministre se réjouit du fait que le choix de son prédécesseur de maintenir la cour d'assises fasse l'objet d'un vaste consensus. Il estime en effet que cette procédure particulière est bénéfique tant pour les victimes que pour l'opinion publique en générale.

La présente réforme entend maintenir l'essence du système de la cour d'assises, à savoir l'intervention du jury, tout en instaurant une motivation de la décision de culpabilité prise par celui-ci. Par ailleurs, le ministre rappelle la modification de l'article 336 du Code d'instruction criminelle qui permettra désormais à la cour de reporter l'affaire et de la renvoyer à l'audience suivante “si elle est unanimement convaincue que les jurés se sont manifestement trompés dans l'affaire (...), tant dans le cas où l'accusé a été déclaré coupable que lorsqu'il n'a pas été déclaré coupable”³.

Le ministre insiste par ailleurs sur l'importance de maintenir la cohérence du système en la matière. Bien que cela comporte un risque de ralentir le processus législatif, le ministre se déclare favorable à une discussion globale sur la cour d'assises qui excède la simple question de la motivation des décisions de celle-ci.

Le ministre tient à la disposition des membres de la commission les données chiffrées précises concernant le fonctionnement des cours d'assises. Il explique que de manière générale, l'on sent que celles-ci mobilisent beaucoup de personnes et que cela cause des problèmes pour l'organisation des travaux au niveau des cours d'appel. Il estime que la présente réforme doit avoir pour ambition de ne pas augmenter le nombre d'affaires relevant de la cour d'assises.

³ Article 154 du projet de loi relatif à la réforme de la Cour d'assises, Doc. 52- 2127/001, p.46.

B. Samenstelling van het hof van assisen

B.1. De jury

Aangaande de samenstelling van de jury, waarbij elk geslacht minstens een derde van de juryleden moet tellen, vestigt de minister er de aandacht op dat die verhouding niet al te restrictief in de wet mag worden opgenomen. De vooropgestelde genderpariteit mag er immers niet toe leiden dat een zitting niet kan plaatsvinden alleen omdat een jurylid afwezig is. In dat opzicht zal een amendement worden ingediend teneinde aan te geven dat op het ogenblik dat de twaalfkoppige jury wordt samengesteld, elk geslacht minstens een derde van de juryleden moet tellen, maar dat die verhouding niet noodzakelijkerwijze moet worden aangehouden tijdens elke latere fase van de rechtspleging.

De minister merkt op dat de samenstelling van de jury onmogelijk zo kan worden gereguleerd dat de jury een volkomen getrouwe weerspiegeling is van de hele bevolking. Zelfstandigen bijvoorbeeld vragen vrijwel stelselmatig te worden vrijgesteld van jurydeelnemers. De minister denkt dat een wijziging van de aan de juryleden toegekende vergoeding (40,10 euro voor de gekozen juryleden en 9,88 euro voor de niet-gekozen juryleden, met daarbovenop, sinds 1 januari 2009, een reiskostenvergoeding van 0,48 euro per kilometer⁴) niet veel zal veranderen aan de samenstelling van de jury.

De minister stelt dat de leeftijd van de juryleden een politieke keuze is.

De minister onderstreept dat de steden, gemeenten en provincies instructies zullen krijgen om de lijsten van gezworenen aan te passen aan de nieuwe criteria van de geplande wet. Er zal evenwel worden voorzien in een overgangperiode waarin de thans bestaande regels van toepassing blijven⁵.

B.2. De beroepsmagistraten

Aangaande het aantal beroepsmagistraten dat in het hof van assisen zitting zou moeten hebben, licht de minister de redenering toe die tijdens de debatten in de Senaat over dit wetsontwerp werd gevolgd met betrekking tot het aantal magistraten.

⁴ Gerechtskosten in strafzaken - Indexatie – Algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken (artikel 31), Belgisch Staatsblad, 12 januari 2009.

⁵ Artikelen 217 tot 229 van het Gerechtelijk Wetboek, alsmede Omzendbrief betreffende het opmaken van de lijsten van gezworenen van 14 januari 2005.

B. Composition de la cour d'assises

B.1. Le jury

Pour ce qui concerne la composition du jury qui compterait au minimum un tiers de personnes de chaque sexe, le ministre attire l'attention sur le fait que cette proportion ne doit cependant pas être fixée de manière trop restrictive dans le texte de loi. En effet, l'objectif de parité entre hommes et femmes ne doit pas avoir pour conséquence d'empêcher la tenue des audiences à la moindre absence de l'un ou l'autre juré. C'est donc dans cette optique qu'un amendement sera déposé précisant que c'est bien au stade de la composition initiale du jury qu'il faut prévoir un tiers de personnes de chaque sexe parmi les douze jurés, mais que cette proportion ne doit pas spécifiquement être maintenue à chaque stade ultérieur de la procédure.

Le ministre fait observer qu'il est impossible de réglementer la composition du jury de manière à ce que celui-ci soit un reflet totalement fidèle de l'ensemble de la population. Ainsi, les travailleurs indépendants demandent presque systématiquement à être dispensés de faire partie du jury. Le ministre pense qu'une modification de l'indemnité accordée aux jurés (qui s'élève à 40.10 euros pour les jurés retenus et à 9.88 euros pour les jurés non retenus et doit être majorée des frais de déplacement de 48 cents au kilomètre depuis le 1^{er} janvier 2009⁴) n'apporterait pas beaucoup de changements dans la composition du jury.

Le ministre estime que l'âge des membres du jury est un choix politique.

Le ministre souligne que des instructions seront envoyées aux villes, communes et provinces pour adapter les listes de jurés aux nouveaux critères définis par la loi qui sera adoptée. Une période de transition sera cependant instaurée durant laquelle les règles existantes aujourd'hui⁵ resteront d'application.

B.2. Les magistrats professionnels

En ce qui concerne le nombre de magistrats professionnels qui devrait siéger devant la cour d'assises, le ministre détaille le raisonnement qui a été suivi concernant le nombre de magistrats lors des débats au Sénat sur le présent projet.

⁴ Frais de justice en matière répressive. - Indexation. - Règlement général des frais de justice en matière répressive (art. 31), M.B., 12 janvier 2009.

⁵ Articles 217 à 229 du Code judiciaire et Circulaire relative à l'établissement des listes de jurés du 14 janvier 2005.

Vele senatoren vonden het beter in de toekomst niet langer te werken met assessoren; door hun aanwezigheid in de hoven van assisen kunnen zij immers hun dagelijkse taken bij de rechtbanken niet volbrengen.

Mocht men toch een hof van assisen met drie rechters willen handhaven, dan zijn enkele alternatieve mogelijkheden onderzocht om geen beroep te moeten doen op die assessoren.

Een eerste mogelijkheid is het inschakelen van gepensioneerde magistraten. Zij kunnen worden ingedeeld in drie categorieën: eerst en vooral zijn er de emeriti magistraten, ouder dan 67 jaar en met een loopbaan van meer dan dertig jaar; vervolgens zijn er de magistraten die ook wel ouder zijn dan 67 jaar, maar die geen 30 jaar magistraat zijn geweest, en ten slotte de magistraten die hun ambt vóór de leeftijd van 67 jaar hebben neergelegd. Alleen de beide eerste magistratencategorieën behouden als gepensioneerde de status van magistraat (onpartijdigheid, voorrecht van rechtsmacht enzovoort), en komen dus in aanmerking als magistraat in het hof van assisen. Het moet evenwel gezegd dat het om een slechts klein aantal én reeds oudere personen gaat. Tevens moet men er rekening mee houden dat zij waarschijnlijk niet allemaal bereid zullen zijn hun functie te hervatten in het hof van assisen.

Om deze diverse redenen heeft de Senaat bij de voorbereidende werkzaamheden derhalve niet alleen dit denkspoor verlaten, maar ook het idee opgegeven om plaatsvervangende magistraten of referendarissen in te zetten; de taakomschrijving van deze laatsten verschilt immers van die van de magistraten in het hof van assisen.

In die context zijn de minister en de senatoren derhalve tot het besluit gekomen dat sommige eenvoudige zittingen, die in beginsel drie dagen zouden duren, door één enkele magistraat kan worden voorgezeten. Voor de meer ingewikkelde zaken ware het evenwel beter een beroep te doen op drie magistraten, zoals is bepaald voor de strafzaken inzake misdrijven die met een gevangenisstraf van meer dan twintig jaar kunnen worden bestraft, en die voortaan door de correctionele rechtbanken worden behandeld (artikel 196 van dit wetsontwerp).

Met betrekking tot de specifieke opleiding die voortaan voor de voorzitters van de hoven van assisen zal worden georganiseerd, preciseert de minister dat men in een overgangperiode zou moeten voorzien, waarin de magistraten met reeds voldoende ervaring van die opleiding zouden worden vrijgesteld.

De nombreux sénateurs estimaient qu'il était préférable qu'il n'y ait plus d'assesseurs à l'avenir parce que leur présence en cour d'assises les empêchait de poursuivre leurs tâches habituelles au sein des tribunaux.

Dans l'hypothèse où l'on souhaiterait toutefois maintenir une cour d'assises à trois juges, d'autres alternatives ont été examinées pour éviter le recours aux assesseurs.

La première consistait à faire appel à des magistrats pensionnés. Ces derniers se répartissent en trois catégories: les magistrats émérites tout d'abord, qui sont âgés de plus de 67 ans et ont une carrière de plus de 30 ans; d'autres magistrats ensuite qui sont également âgés de plus de 67 ans mais n'ont par contre pas effectué une carrière de plus de 30 ans dans la magistrature et enfin, les magistrats qui quittent leurs fonctions avant 67 ans. Seuls les deux premières catégories de personnes conservent le statut de magistrat (impartialité, privilège de juridiction, ...) tout en étant pensionnés et pourraient donc faire partie de la cour d'assises. Cependant, ces personnes sont déjà relativement âgées et sont peu nombreuses. Il faut également tenir compte du fait qu'elles ne seront probablement pas toutes disposées à assumer à nouveau leurs fonctions devant les cours d'assises.

Pour ces différentes raisons, cette piste de solution a donc été abandonnée lors des travaux du Sénat, de même que l'idée de faire appel à des magistrats remplaçants ou à des référendaires. Ces derniers n'exercent en effet pas les mêmes fonctions que celles prévues pour la cour d'assises.

Le ministre et les sénateurs sont donc arrivés à la conclusion qu'un seul magistrat pourrait siéger dans certaines affaires simples qui dureraient en principe trois jours. Dans les affaires plus complexes par contre, il serait préférable que trois magistrats se prononcent, comme cela est prévu pour les affaires en matière répressive relatives aux crimes passibles d'une peine de réclusion de plus de vingt ans qui relèveront désormais des tribunaux correctionnels (article 196 du présent projet de loi).

En ce qui concerne la formation spécifique organisée dorénavant pour les présidents de cours d'assises, le ministre précise qu'il faudrait prévoir une période de transition pendant laquelle les magistrats ayant déjà suffisamment d'expérience seraient exemptés d'y assister.

C. De procedure voor het hof van assisen

De minister geeft een overzicht van de uiteenlopende denksposen die werden gevolgd om de terechtzittingen in de hoven van assisen te verlichten, zonder de rechtspleging nog meer te vertragen.

De oorspronkelijke tekst van het wetsontwerp bepaalde dat in de preliminaire zitting niet alleen de lijst van de juryleden en van de getuigen zou worden opgesteld, maar dat ook de procedurekwesties zouden worden onderzocht. De vraag werd opgeworpen of in geen cassatieberoep diende te worden voorzien. Aangezien evenwel in de verschillende voorafgaande procedurefasen reeds de mogelijkheid bestond om voorziening in cassatie in te stellen – meer bepaald nadat de onderzoeksgerechten uitspraak hebben gedaan —, werd uiteindelijk besloten de werkzaamheden in de preliminaire zitting te beperken tot het samenstellen van de jury en het opstellen van de lijst van de getuigen die zullen verschijnen. De procedurekwesties zouden zoals nu bij het begin van de zitting alleen door de beroepsmagistraten worden behandeld. Daar staat tegenover dat tegen hun beslissing pas voorziening in cassatie kan worden ingesteld nadat het hof zich over het geheel van de zaak heeft uitgesproken.

D. De bevoegdheden van het hof van assisen

De minister legt uit dat men op twee manieren tegemoet kan komen aan de opmerkingen van de Raad van State over de bevoegdheden van het hof van assisen.

De eerste mogelijkheid zou erin bestaan de strafmaat voor sommige categorieën van misdrijven aan te passen. Dat zou inhouden dat misdrijven formeel worden gecorrectionaliseerd, zoals dat reeds mogelijk is gemaakt door artikel 2, derde lid, 2° tot 7°, van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden, waaraan eventueel twee andere categorieën van misdrijven worden toegevoegd⁶.

De tweede mogelijkheid zou erin bestaan dat de onderzoeksgerechten de misdrijven verwijzen naar de correctionele rechtbank dan wel naar het hof van assisen, afhankelijk van de omstandigheden van de zaak.

De minister is meer te vinden voor de eerste mogelijkheid, waarbij de nu al in de praktijk haast automatisch toegepaste correctionalisering in een formeel raamwerk kan worden gegoten. De correctionele rechtbank spreekt zich dus vandaag al geregeld uit over misdaden

⁶ Zie artikel 13 van het wetsontwerp, dat artikel 179 van het Wetboek van strafvordering wijzigt.

C. Procédure devant la cour d'assises

Le ministre rappelle les différentes hypothèses qui ont été envisagées pour alléger les audiences devant la Cour d'assises tout en ne ralentissant pas davantage la procédure.

Dans la version initiale du projet de loi, il était prévu que l'on établisse la liste des jurés et des témoins et que l'on examine les questions de procédure lors de l'audience préliminaire. La question de savoir s'il ne fallait pas prévoir un retour en cassation a été soulevée. Étant donné le fait que la possibilité de se pourvoir en cassation existait déjà aux différentes précédentes étapes de la procédure et notamment après la décision des juridictions d'instruction, il a finalement été décidé de limiter l'audience préliminaire à la composition du jury et à l'établissement de la liste des témoins qui comparaitront. Les questions procédurales seront traitées, comme c'est le cas actuellement, au début de l'audience par les magistrats professionnels uniquement. Cependant, il ne sera possible de se pourvoir en cassation contre cette décision qu'après que la cour se soit prononcée sur l'ensemble de l'affaire.

D. Compétences de la cour d'assises

Le ministre explique que deux grandes orientations peuvent être envisagées pour répondre aux observations formulées par le Conseil d'État en ce qui concerne les compétences de la cour d'assises.

La première alternative est d'adapter l'échelle des peines uniquement pour quelques catégories de crimes, ce qui revient à formaliser la correctionnalisation des crimes déjà rendue possible par l'article 2, alinéa 3, 2° à 7° de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, auxquels on ajouterait éventuellement 2 autres catégories de crimes⁶.

La seconde alternative quant à elle serait de prévoir le renvoi des crimes par les juridictions d'instruction devant le tribunal correctionnel ou devant la cour d'assises en fonction des circonstances de la cause.

Le ministre serait davantage favorable à la première alternative, qui permettrait de formaliser la pratique de la correctionnalisation déjà appliquée dans les faits de manière presque automatique. Le tribunal correctionnel se prononce donc déjà régulièrement sur des crimes pour

⁶ Article 13 du projet de loi qui modifie l'article 179 du Code d'instruction criminelle.

waarvoor de wet in een maximumstraf van 20 jaar opsluiting voorziet, alsook over de zes andere categorieën van misdaden die worden opgesomd in artikel 2, derde lid, 2° tot 7°, van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden.

Toch wordt de aard van het strafbare feit niet alleen bepaald op grond van de wettekst, maar ook op grond van de door de rechter uitgesproken straf. Zo kan de correctionele rechtbank zelf rekening houden met verzachtende omstandigheden, wat tot gevolg kan hebben dat het oorspronkelijk als misdaad aangemerkte strafbare feit een wanbedrijf wordt, hetgeen gevolgen heeft wat betreft de verjaringstermijn en de duur van de straf.

De minister geeft nog aan dat het overigens interessant zou zijn het debat te openen over alle strafuitvoeringsregelingen, naar het voorbeeld van het denkwerk dat al is geleverd op het stuk van het sociaal strafrecht. Toch beklemtoont hij dat het zaak is in een dermate belangrijke aangelegenheid niet overhaast te werk te gaan en dat een hervorming er pas kan komen na een wetenschappelijk onderbouwde voorbereiding.

4. Replieken van de leden

Volgens de heer Renaat Landuyt (sp.a) moet een onderscheid worden gemaakt tussen de misdrijven die nu al bij wet om bepaalde, objectieve redenen correctionaliseerbaar zijn, en die waarvoor de strafmaat via het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zou worden aangepast. In zijn advies heeft de Raad van State erop gewezen dat het niet altijd voor de hand zal liggen te bepalen welke misdrijven onder laatstgenoemde categorie moeten vallen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) brengt onder de aandacht dat de minister heeft bevestigd dat de correctionele rechtbank de straf in bepaalde gevallen kan verzwaren.

Ze geeft er veeleer de voorkeur aan dat de wet duidelijk vermeldt voor welke categorieën van misdrijven de correctionele rechtbank, respectievelijk het hof van assisen, bevoegd zou zijn. Aldus wordt geen te ruime beoordelingsmarge toegekend aan de verschillende kamers van inbeschuldigingstelling overal in het land.

De minister stelt voor de logica van de strafmaat voor elk misdrijf afzonderlijk te onderzoeken tijdens de artikelsgewijze bespreking van de tekst.

lesquels une peine de maximum 20 ans de réclusion est prévue par la loi et pour les six autres catégories de crimes énoncées à l'article 2, alinéa 3, 2° à 7° de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.

Cependant, les infractions ne sont pas seulement définies en fonction du texte de la loi, mais également en fonction de la peine décidée par le juge. Ainsi, le tribunal correctionnel peut-il lui-même tenir compte de circonstances atténuantes, ce qui peut avoir pour conséquence que l'infraction considérée initialement comme un crime devienne un délit, ce qui a des conséquences tant en ce qui concerne la prescription qu'en ce qui concerne la durée de la peine.

Le ministre ajoute qu'il serait intéressant par ailleurs d'ouvrir un débat sur l'ensemble du système d'exécution des peines, à l'image de la réflexion qui a déjà été menée en droit social pénal. Cependant, le ministre insiste pour que l'on n'improvise pas sur un sujet aussi important et que l'on mène alors un travail préparatoire scientifique avant de procéder à une réforme en la matière.

4. Répliques des membres

M. Renaat Landuyt (sp.a) pense qu'il faudrait distinguer d'une part les infractions qui sont déjà actuellement correctionnalisables et sont reconnues comme telles par la loi pour certaines raisons objectives et d'autre part, les autres infractions pour lesquelles l'échelle des peines serait modifiée par le présent projet de loi. En effet, en ce qui concerne ces dernières, le Conseil d'État a estimé dans son avis que le choix de ces infractions semblait ne pas toujours être logique.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) attire l'attention sur le fait que le ministre ait confirmé la possibilité pour le tribunal correctionnel d'aggraver la peine dans certains cas.

Elle déclare être plutôt favorable à ce que la loi fixe clairement les catégories d'infractions pour lesquelles le tribunal correctionnel ou la cour d'assises seraient compétents, de manière à ne pas laisser une trop grande marge d'appréciation des faits aux différentes chambres de mises en accusation du pays.

Le ministre propose que l'on examine la logique des peines prévues pour chaque infraction au moment de l'examen du texte article par article.

V. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

1. Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

2. Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek

Art. 2

Amendement *nr. 26* (DOC 52 2127/004), ingediend door *de regering*, is er op gericht in artikel 13 van het Strafwetboek de woorden “ten hoogste vijftien tot twintig jaar opsluiting” te vervangen door de woorden “ten hoogste twintig jaar opsluiting”.

Hiermee wordt gevolg gegeven aan de opmerkingen van de Raad van State om duidelijk te stellen welke criminele straffen de correctionele rechtbank mag opleggen.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) wijst er op dat het amendement slechts gedeeltelijk tegemoetkomt aan de opmerkingen van de Raad van State. De Raad benadrukt tevens dat de strafmaat wordt bepaald aan de hand van de omschrijving van het misdrijf als wanbedrijf of misdaad en niet door de bevoegde rechtbank. Een meer neutrale formulering is wenselijk om verwarring te vermijden.

Indien criminele daden voor de correctionele rechtbank worden gebracht zonder eerst grondig de strafmaat te herzien, kan dat in de praktijk leiden tot strafverzwaring “à la carte”. De hervorming van de assisenprocedure mag er niet toe leiden dat in het strafrecht ongefundeerde wijzigingen worden aangebracht.

De heer Bert Schoofs (VB) is voorstander van het toevoegen van terroristische misdrijven aan de bevoegdheid van de correctionele rechtbank. Hij pleit er tevens voor om de correctionele rechtbank straffen van meer dan twintig jaar opsluiting te laten uitspreken.

De heer Stefaan De Clerck, minister van Justitie pleit ervoor het huidige debat te beperken tot de hervorming van het hof van assisen. Hij is het ermee eens dat deze hervorming belangrijke gevolgen zal hebben voor de straftoemeting. Hij engageert zich om de strafmeting in de nabije toekomst grondig te herbekijken en daaromtrent tevens een diepgaande academische studie te doen aanvatten. Hij verkiest een vergaand bespreking over de strafmaat te laten plaatsvinden op een later moment.

V. DISCUSSION DES ARTICLES

1. Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune discussion.

2. Dispositions modifiant le Code pénal

Art. 2

L'amendement *n°26* (DOC 52 2127/004) présenté par *le gouvernement*, tend à remplacer, à l'article 13 du Code pénal, les mots “de quinze à vingt ans de réclusion au maximum” par les mots “de vingt ans de réclusion au maximum”.

Répondant aux remarques du Conseil d'État, cet amendement précise le type de peine criminelle que le tribunal correctionnel peut prononcer.

M. Renaat Landuyt (sp.a) souligne que l'amendement ne répond que partiellement aux remarques du Conseil d'État. Celui-ci souligne en outre que le degré de la peine est déterminé selon que l'infraction est qualifiée délit ou crime, et non par le tribunal compétent. Il conviendrait de trouver une formulation plus neutre afin d'éviter toute confusion.

Si le tribunal correctionnel est saisi de dossiers criminels sans que le degré de la peine ne soit préalablement revu de façon approfondie, on risque d'assister à un alourdissement des peines “à la carte”. La réforme de la procédure d'assises ne peut déboucher sur des modifications infondées du droit pénal.

M. Bert Schoofs (VB) est favorable à l'ajout d'infractions terroristes à la compétence des tribunaux correctionnels. Il plaide également pour que le tribunal correctionnel puisse imposer des peines excédant vingt ans de réclusion.

M. Stefaan De Clerck, ministre de la Justice, plaide pour que le débat actuel se limite à la réforme de la cour d'assises. Il confirme que cette réforme aura d'importantes conséquences en ce qui concerne la fixation de la peine. Il s'engage à réexaminer, à brève échéance, le taux de la peine et à commander à cet égard une étude académique approfondie. Il préfère qu'une discussion approfondie sur le taux de la peine ait lieu ultérieurement.

In navolging met de Senaat, verkiest hij geen afzonderlijke regeling voor terroristische misdrijven.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 126 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 2 van het wetsontwerp weg te laten.

Art. 3

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 127 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 3 van het wetsontwerp weg te laten. Op grond van het wetsontwerp zou de correctionele rechtbank bevoegd worden om bepaalde criminele straffen, zoals de afzetting, uit te spreken. Met dit amendement wordt zulks ongedaan gemaakt.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) vraagt zich af of men door de correctionele rechtbank de mogelijkheid te ontnemen de afzetting uit te spreken, geen ongelijke behandeling dreigt te creëren. De correctionele rechtbank, die straffen zal kunnen uitspreken tot twintig jaar opsluiting, zal ze niet gepaard kunnen laten gaan met afzetting, terwijl het hof van assisen die de beschuldigde bijvoorbeeld tot vijf jaar opsluiting zou kunnen veroordelen, wel over die mogelijkheid zal beschikken.

De heer Thierry Giet (PS) herinnert eraan dat de correctionele rechtbank alleen maar correctionele straffen zal uitspreken. Zelfs als er een hogere strafmaat komt, veranderen die straffen niet van kwalificatie. Afzetting is echter het gevolg dat aan een criminele straf wordt gehecht.

Overigens kan de correctionele rechtbank in geval van recidive thans al straffen tot twintig jaar uitspreken. Zij kan in die gevallen echter niet eveneens tot afzetting veroordelen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) stelt vast dat los van de kwalificatie van de straf, de aanneming van amendement nr. 127 een onsamenhangende situatie zal veroorzaken. Het hof van assisen zal afzetting kunnen uitspreken boven op een straf van tien jaar opsluiting, terwijl een correctionele rechtbank die vijftien of twintig jaar gevangenisstraf oplegt, dat niet zal kunnen.

De heer Bert Schoofs (VB) stelt vast dat de indieners via dit zogenaamd technische amendement de straffen die de rechtbank zal kunnen uitspreken, nog meer versoepelen, wat getuigt van betreurenswaardige laks optreden.

À l'instar du Sénat, il préfère ne pas élaborer de réglementation distincte pour les infractions terroristes.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 126 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l'article 2 du projet de loi.

Art. 3

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 127 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l'article 3 du projet de loi. Ce faisant, l'amendement tend à enlever au tribunal correctionnel la compétence initialement prévue par le projet de loi de prononcer certaines peines criminelles comme la destitution.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) se demande si en privant le tribunal correctionnel de la possibilité de prononcer la destitution, l'on ne risque pas de créer une inégalité de traitement. En effet, le tribunal correctionnel qui pourra prononcer des peines allant jusqu'à 20 ans de prison ne pourra pas les accompagner de peines de destitution, alors que la cour d'assises qui condamnerait l'accusé, par exemple, à une peine de 5 ans pourra, elle, le faire.

M. Thierry Giet (PS) rappelle que le tribunal correctionnel ne prononcera que des peines correctionnelles. Même si ces peines sont revues à la hausse, elle ne changent pas de qualification. Or, la destitution est la conséquence attachée à une peine criminelle.

Par ailleurs, à l'heure actuelle, en cas de récidive, le tribunal correctionnel peut déjà prononcer des peines allant jusqu'à 20 ans. Or, il ne peut pas non plus dans ces cas condamner à la destitution.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen !) constate qu'indépendamment de la qualification de la peine, l'adoption de l'amendement n°127 provoquera une situation incohérente. La Cour d'assises pourra prononcer la destitution pour accompagner une peine de 10 ans de réclusion, alors que le tribunal correctionnel qui prononce une peine de 15 ou 20 ans de prison ne le pourra pas.

M. Bert Schoofs (VB) constate que par cet amendement prétendument technique, les auteurs de l'amendement assouplissent un peu plus les peines que le tribunal pourra prononcer, ce qui témoigne d'un laxisme regrettable.

Art. 4

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 128 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 4 van het wetsontwerp te vervangen, teneinde de duur van de correctionele gevangenisstraffen aan te passen voor de misdaden die overeenkomstig artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden worden gecorrectionaliseerd.

De heer Thierry Giet (PS) onderstreept in dat opzicht dat door een nieuwe strafschaal voor te stellen, dit amendement het mogelijk maakt een antwoord te bieden op de opmerkingen van de Raad van State. Voor de misdaden die de correctionele rechtbank als gevolg van de correctionalisering zal moeten behandelen, zal zij straffen kunnen uitspreken waarvan de hoogste overeenstemmen met het minimum van de bij het Strafwetboek voorgeschreven straffen.

Zo zal de correctionele rechtbank voor de misdaden waarop vóór de correctionalisering vijf tot tien jaar opsluiting stond, een straf van ten hoogste vijf jaar gevangenis kunnen uitspreken; voor de misdaden die met tien tot vijftien jaar opsluiting worden bestraft, zal de correctionele rechtbank een straf van ten hoogste tien jaar gevangenis kunnen uitspreken; voor de misdaden die met vijftien tot twintig jaar opsluiting worden bestraft, zal de correctionele rechtbank een straf van ten hoogste vijftien jaar gevangenis kunnen uitspreken; en voor de misdaden die met twintig tot dertig jaar opsluiting worden bestraft, zal zij ten hoogste twintig jaar gevangenisstraf kunnen opleggen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) vraagt zich af of de nieuwe bij amendement nr. 128 voorziene strafschaal voldoende verantwoord zijn, gelet op het advies van de Raad van State.

De minister van Justitie benadrukt dat amendement nr. 128 niets wijzigt aan de huidige techniek van correctionalisering, die al talrijke jaren wordt toegepast. Alleen de lijst van de voor correctionalisering in aanmerking komende misdaden wordt aangepast. De lezing van dit verslag en de verantwoording bij de amendementen zullen in elk geval belangrijke aanwijzingen geven over de beweegredenen van de wetgever.

Art. 5

Amendement nr. 27 (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door de regering. Het strekt ertoe in artikel 31 van het Strafwetboek in het eerste en tweede lid de woorden "of vonnissen" in te voegen na de woorden "de arresten" en in het eerste lid, 4° de woorden "gezworene of" weg te laten.

Art. 4

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 128 (DOC 52 2127/007) visant à remplacer l'article 4 du projet de loi afin d'y adapter la durée des peines d'emprisonnement correctionnel susceptibles d'être prononcées à l'encontre des crimes correctionnalisés, conformément à la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.

M. Thierry Giet (PS) souligne à cet égard qu'en proposant une nouvelle échelle des peines, cet amendement n°128 permet de répondre aux remarques du Conseil d'État. Pour les crimes dont il aura à connaître par la voie de la correctionnalisation, le tribunal correctionnel pourra prononcer des peines dont le maximum correspondra au minimum des peines prévues par le Code pénal.

Ainsi, pour les crimes qui, avant correctionnalisation, étaient passibles de peines de 5 à 10 ans de réclusion, le tribunal correctionnel pourra prononcer une peine de 5 ans d'emprisonnement au plus ; pour les crimes punis d'une peine de 10 à 15 ans de réclusion, le tribunal pourra prononcer une peine de 10 ans d'emprisonnement au plus ; pour les crimes punis d'une peine de 15 à 20 ans de réclusion, le tribunal pourra prononcer une peine d'emprisonnement de 15 ans au maximum et enfin, pour les crimes punis d'une peine de 20 à 30 ans de réclusion ou passibles de la perpétuité, le tribunal pourra prononcer une peine d'emprisonnement de 20 ans au maximum.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) se demande si les nouvelles échelles de peines prévues par l'amendement n° 128 sont suffisamment justifiées compte tenu de l'avis du Conseil d'État.

Le ministre de la Justice insiste sur le fait que l'amendement n° 128 ne modifie rien à la technique actuelle de correctionnalisation, appliquée depuis de nombreuses années déjà. Seule la liste des crimes correctionnables est adaptée. La lecture du présent rapport et les justifications des amendements donneront de toutes façons de précieuses indications sur les motivations du législateur.

Art. 5

Le gouvernement présente un amendement (n° 27 DOC 52 2127/004) qui tend, dans l'article 31 du Code pénal, à insérer, dans les alinéas 1^{er} et 2, les mots "ou jugements" après les mots "Les arrêts" et à supprimer, dans l'alinéa 1^{er}, 4°, le mot "juré".

De woorden “gezworene of” zijn overbodig. De Raad van State merkt op dat artikel 217, 5° van het Gerechtelijk Wetboek reeds bepaalt dat wie strafrechtelijk veroordeeld was tot een gevangenisstraf van meer dan vier maanden of tot een werkstraf van meer dan zestig uur niet als gezworene kan worden ingeschreven.

Amendement nr. 14 (DOC 52 2127/004) van de *heren Bert Schoofs en Bart Laeremans (VB)* beoogt in het eerste lid de woorden “wordt tegen de veroordeelden levenslange opsluiting uitgesproken” te vervangen door de woorden “kan tegen de veroordeelden levenslange opsluiting worden uitgesproken”.

In overeenstemming met de uitspraak van het Europees Hof van de rechten van de mens in de zaak Hirst tegen het Verenigd Koninkrijk in 2005, beoogt het amendement de rechter te laten beslissen of hij al dan niet een ontzetting van burgerlijke en politieke rechten uitspreekt.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 129 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 5 van het wetsontwerp weg te laten. Op grond van het wetsontwerp zou de correctionele rechtbank bevoegd worden om de in artikel 31 van het Strafwetboek bedoelde criminele straffen (ontzettingen) uit te spreken. Met dit amendement wordt zulks ongedaan gemaakt.

Art. 6

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 130 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 6 van het wetsontwerp weg te laten. Op grond van het wetsontwerp zou de correctionele rechtbank bevoegd worden om de in artikel 32 van het Strafwetboek bedoelde criminele straffen (ontzettingen) uit te spreken. Met dit amendement – dat hetzelfde oogmerk heeft als amendement nr. 129 – wordt zulks ongedaan gemaakt.

Art. 6/1

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 131 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt in de tekst van het wetsontwerp een artikel 6/1 (*nieuw*) in te voegen, ter vervanging van artikel 84, tweede lid, van het Strafwetboek.

Le mot “juré” est superflu. Le Conseil d’État souligne que l’article 217, 5° du Code judiciaire dispose déjà que quiconque a subi une condamnation pénale à une peine d’emprisonnement de plus de quatre mois ou à une peine de travail de plus de soixante heures ne peut être inscrit sur la liste des jurés.

L’amendement n° 14 (DOC 52 2127/004) de *MM. Bert Schoofs et Bart Laeremans (VB)* tend remplacer, dans l’alinéa 1^{er}, les mots “prononceront, contre les condamnés, l’interdiction à perpétuité du droit” par les mots “pourront prononcer, contre les condamnés, l’interdiction à perpétuité du droit”.

Conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme dans l’affaire Hirst contre le Royaume-Uni en 2005, l’amendement tend à laisser le juge décider s’il prononce ou non une interdiction des droits civils et politiques.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l’amendement n° 129 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l’article 5 du projet de loi. Ce faisant, l’amendement tend à enlever au tribunal correctionnel la compétence initialement prévue par le projet de loi de prononcer les peines criminelles visées à l’article 31 du Code pénal (interdictions).

Art. 6

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l’amendement n° 130 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l’article 6 du projet de loi. Ce faisant, l’amendement poursuit le même objectif que l’amendement n° 129 et enlève au tribunal correctionnel la compétence initialement prévue par le projet de loi de prononcer les peines criminelles visées à l’article 32 du Code pénal.

Art. 6/1

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l’amendement n° 131 (DOC 52 2127/007) visant à insérer, dans le texte du projet de loi, un nouvel article 6/1, lequel a pour objet de remplacer l’article 84, alinéa 2, du Code pénal.

De voorgestelde wijziging past artikel 84 van het Strafwetboek aan inzake de duur van de ontzetting van rechten voor de correctioneel veroordeelden.

Art. 7

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

3. Bepaling tot wijziging van de voorgaande titel van het wetboek van strafvordering

Art. 8

De mederheidspartijen dient amendement nr. 132 (DOC 52 2127/007) in, ter vervanging van artikel 8 van het wetsontwerp. Het strekt ertoe de verjaringstermijn aan te passen voor de misdaden waarop meer dan twintig jaar opsluiting staan, en die werden gecorrectionaliseerd met toepassing van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden.

4. Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van strafvordering

Art. 9

Amendement nr. 16 (DOC 52 2127/004004), ingediend door mevrouw *Clotilde Nyssens (cdH)*, strekt ertoe de woorden “De Koning bepaalt de nadere regels voor het moraliteitsonderzoek” weg te laten. Indien de Koning over het moraliteitsonderzoek beslist, zal de discretionaire bevoegdheid van de onderzoeksrechter beperkt worden. Het is tevens een overbodige maatregel, aangezien er reeds voldoende juridische controle bestaat.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) wijst er op dat de bevoegdheid omtrent het regelen van het moraliteitsonderzoek aan de Koning werd toegekend met de bedoeling de procedure te vereenvoudigen en eenvormig te maken. Misschien kan dat ook via een rondzendbrief worden geregeld.

Amendement nr. 78 (DOC 52 2127/004004) van de heer *Raf Terwingen* en mevrouw *Sonja Becq (CD&V)*, strekt ertoe het woord “onverwijld” te vervangen door de woorden “binnen de kortst mogelijke tijd” zoals dat ook in artikelen 20, 28 en 75 gebruikt wordt. De onderzoeksrechter moet zo snel mogelijk opdracht geven tot het opstellen van een moraliteitsonderzoek.

La modification proposée adapte la durée des interdictions sanctionnant le condamné correctionnel.

Art. 7

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

3. Disposition modifiant le titre préliminaire du code d'instruction criminelle

Art. 8

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 132 (DOC 52 2127/007) visant à remplacer l'article 8 du projet de loi afin d'adapter le délai de prescription pour les crimes passibles de plus de vingt ans de réclusion et qui ont été correctionnalisés en application de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.

4. Dispositions modifiant le code d'instruction criminelle

Art. 9

L'amendement n° 16 (DOC 52 2127/004) de *Mme Clotilde Nyssens (cdH)* tend à supprimer les mots “Le Roi détermine les modalités de l'enquête de moralité”. Si le Roi décide de l'enquête de moralité, le pouvoir discrétionnaire du juge d'instruction s'en trouvera limité. Il s'agit en outre d'une mesure inutile, dès lors que le contrôle juridique est déjà suffisant.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) fait observer que la faculté de fixer les modalités de l'enquête de moralité a été conférée au Roi dans le but de simplifier et d'uniformiser la procédure. Une circulaire permettrait peut-être également de régler cette question.

L'amendement n° 78 (DOC 52 2127/004) de *M. Raf Terwingen* et *Mme Sonja Becq (CD&V)* tend à remplacer les mots “sans délai” par les mots “dans les plus brefs délais” qui figurent également dans les articles 20, 28 et 75. Le juge d'instruction doit ordonner une enquête de moralité dans les plus brefs délais.

Art. 10 en 11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 12

Amendement *nr. 18* (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door mevrouw *Clotilde Nyssens (cdH)*. Het strekt ertoe een terminologische correctie aan te brengen in de Franse tekst door de woorden “*tribunal d’instruction*” te vervangen door de woorden “*tribunal où l’instruction a eu lieu*”.

De minister van Justitie trekt amendement 28 (DOC 52 2127/004) in aangezien het dezelfde strekking heeft als amendement nr. 18.

De heer Raf Terwingen en mevrouw Sonja Becq (CD&V) dienen amendement nr. 79 (DOC 52 2127/004004) in. De toelichting werd reeds gegeven bij amendement nr. 78.

Art. 13

Amendement *nr. 29* (DOC 52 2127/004), ingediend door de regering, strekt ertoe een tekstuele verbetering aan te brengen in de Franse tekst door het woord “*capacité*” te vervangen door het woord “*incapacité*”. De minister geeft aan dat deze aanpassing slechts een taalkundig probleem regelt.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) is van mening dat het amendement nr. 29 niet tegemoet komt aan de opmerkingen van de Raad van State. Op welke criteria steunt de keuze om 8 types misdaden naar de correctionele rechtbank te verwijzen? Wat wordt er beslist in verband met de motivering?

Art. 10 et 11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 12

Mme *Clotilde Nyssens (cdH)* présente l’amendement n° 18 (DOC 52 2127/004) tendant à apporter une correction d’ordre terminologique au texte français en remplaçant les mots “tribunal d’instruction” par les mots “tribunal où l’instruction a eu lieu”.

Le ministre de la Justice retire l’amendement n° 28 (DOC 52 2127/004), étant donné qu’il a la même portée que l’amendement n° 18.

M. Raf Terwingen et Mme Sonja Becq (CD&V) présentent l’amendement n° 79 (DOC 52 2127/004004), dont la justification a déjà été fournie à l’amendement n° 78.

Art.13

L’amendement n° 29 (DOC 52 2127/004), présenté par le gouvernement, tend à apporter une amélioration d’ordre textuel dans le texte français en remplaçant le mot “capacité” par le mot “incapacité”. Le ministre précise que cette adaptation ne règle qu’un problème d’ordre linguistique.

M. Renaat Landuyt (sp.a) estime que l’amendement n° 29 ne répond pas aux observations du Conseil d’État. Sur quels critères repose le choix de renvoyer huit types de crimes devant le tribunal correctionnel ? Qu’est-il décidé en ce qui concerne la motivation?

De minister meent dat de opmerkingen van de Raad van State op verschillende manieren kunnen beantwoord worden. Hij vindt dat het aan het Parlement toekomt om ter zake een keuze te maken.

Er zijn twee mogelijke oplossingen die schematisch kunnen voorgesteld worden als volgt:

1. Voorstelling

De eerste mogelijkheid of “PISTE A” bestaat in een aanpassing van de strafmaten voor de 6 of 8 categorieën.

A1. Voorstel tot wijziging van art. 179 van het Strafwetboek en voorstel van amendement op art. 13 van het wetsontwerp:

“In artikel 179 van het Wetboek van strafvordering worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

“De correctionele rechtbanken zijn ook bevoegd om kennis te nemen van de misdaden waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting niet te boven gaat”;

2° het derde lid wordt weggelaten.”

A2. Voorstel tot invoeging van een artikel 216^{novies} in het Strafwetboek of amendement voorstel van amendement op artikel 18 van het wetsontwerp.

“Het ontworpen artikel 216^{novies} wordt vervangen als volgt:

“Onverminderd de bevoegdheid verleend aan de andere rechtscollèges, neemt het hof van assisen kennis van misdaden waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting te boven gaat.”

A3. Artikel 2 op de verzachtende omstandigheden (art. 218 wetsontwerp) blijft ongewijzigd (eerder amendement van de regering nr. 63)

Indien deze piste gevolgd wordt dan dienen de strafmaten aangepast te worden zoals voorgesteld in de nota die als bijlage bij dit verslag gaat.

De tweede mogelijkheid of piste B bestaat erin de 6 of 8 categorieën onder te brengen in de “grijze zone”.

B1. Voorstel tot wijziging van art. 179 van het Strafwetboek en voorstel van amendement op art. 13 van het wetsontwerp, zoals in piste A.

Le ministre estime qu’il peut être répondu de différentes manières aux observations du Conseil d’État. Il considère qu’il appartient au Parlement d’opérer un choix en la matière.

Il existe deux solutions possibles, qui peuvent être présentées schématiquement comme suit:

1. Présentation

La première possibilité ou “PISTE A” consiste en une adaptation du taux de la peine pour les 6 ou 8 catégories.

A1. Proposition de modification de l’article 179 du Code pénal et proposition d’amendement à l’article 13 du projet de loi:

“Dans l’article 179 du Code d’instruction criminelle, les modifications suivantes sont apportées:

1° l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Les tribunaux correctionnels sont également compétents pour connaître des crimes dont la peine prévue par la loi n’excède pas vingt ans de réclusion”;

2° l’alinéa 3 est abrogé.”

A2. Proposition d’insertion d’un article 216^{novies} dans le Code pénal ou proposition d’amendement à l’article 18 du projet de loi.

“L’article 216^{novies} proposé est remplacé par ce qui suit:

“Sans préjudice de la compétence accordée à d’autres juridictions, la cour d’assises connaît des crimes pour lesquels la peine prévue par la loi excède vingt ans de réclusion.”

A3. L’article 2 sur les circonstances atténuantes (article 218 du projet de loi) reste inchangé (amendement antérieur du gouvernement n° 63).

Si cette piste est suivie, les taux de la peine doivent être adaptés comme le propose la note annexée au présent rapport.

La deuxième possibilité ou piste B consiste à classer les 6 ou 8 catégories dans la “zone grise”.

B1. Proposition de modification de l’art. 179 du Code pénal et proposition d’amendement à l’art. 13 du projet de loi, comme dans la piste A.

B2. Voorstel tot invoeging van een artikel 216 novies in het Strafwetboek of amendement voorstel van amendement op artikel 18 van het wetsontwerp: zoals in piste A.

B3. Voorstel van amendement op art. 2 van de wet op de verzachtende omstandigheden (art. 218 wetsontwerp):

“Het ontworpen artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden wordt vervangen als volgt:

“De raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling, kunnen voor misdaden, waarvan de in de wet bepaalde straf twintig jaar opsluiting te boven gaat, door het aannemen van verzachtende omstandigheden of een verschoningsgrond, bij een met de redenen omklede beschikking, de verdachte naar de correctionele rechtbank verwijzen, in de volgende gevallen:

- 1° poging tot misdaad strafbaar met levenslange opsluiting;
- 2° misdaad voorzien in artikel 216, tweede lid van het Strafwetboek;
- 3° misdaad voorzien in artikel 347bis, § 2 en § 4;
- 4° misdaad voorzien in artikel 375, laatste lid, van het Strafwetboek, en die in voorkomend geval met toepassing van artikel 377bis worden verhoogd;
- 5° misdaad voorzien in artikel 376, eerste lid van het Strafwetboek;
- 6° misdaad voorzien in artikel 408 van het Strafwetboek;
- 7° misdaad voorzien in artikel 417ter, derde lid, 1° en 2° van het Strafwetboek;
- 8° misdaad voorzien in artikel 428, § 5 en 429 van het Strafwetboek;
- 9° misdaad voorzien in artikel 473, laatste lid van het Strafwetboek;
- 10° misdaad voorzien in artikel 474 van het Strafwetboek;
- 11° misdaad voorzien in artikel 476 van het Strafwetboek.
- 12° misdaad voorzien in artikel 513, tweede lid, van het Strafwetboek, die in voorkomend geval met toepassing van artikel 514bis worden verhoogd;
- 13° misdaad voorzien in artikel 518, eerste lid, van het Strafwetboek, die met toepassing van het tweede lid van hetzelfde artikel worden gestraft met tweeëntwintig jaar opsluiting;
- 14° misdaad voorzien in artikel 530, laatste lid, van het Strafwetboek, die met toepassing van artikel 531 van hetzelfde Wetboek worden gestraft met twintig jaar tot dertig jaar opsluiting;
- 15° als het gaat om een misdaad voorzien in artikel 477sexies van het Strafwetboek.”

B2. Proposition d'insertion d'un article 216novies dans le Code pénal ou proposition d'amendement à l'article 18 du projet de loi : comme dans la piste A.

B3. Proposition d'amendement à l'art. 2 de la loi sur les circonstances atténuantes (art. 218 du projet de loi):

“L'article 2 en projet de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes est remplacé par ce qui suit:

“Pour les crimes dont la peine prévue par la loi excède vingt ans de réclusion, la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation peut, par ordonnance motivée, renvoyer l'inculpé au tribunal correctionnel en admettant des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse, dans les cas suivants:

- 1° tentative de crime passible de la réclusion à perpétuité;
- 2° crime visé à l'article 216, alinéa 2, du Code pénal;
- 3° crime visé à l'article 347bis, § 2 et 4;
- 4° crime visé à l'article 375, dernier alinéa, du Code pénal, dont la peine peut, le cas échéant, être augmentée en application de l'article 377bis;
- 5° crime visé à l'article 376, alinéa 1^{er}, du Code pénal;
- 6° crime visé à l'article 408 du Code pénal;
- 7° crime visé à l'article 417ter, alinéa 3, 1° et 2°, du Code pénal;
- 8° crime visé aux articles 428, § 5, et 429 du Code pénal;
- 9° crime visé à l'article 473, dernier alinéa, du Code pénal;
- 10° crime visé à l'article 474 du Code pénal;
- 11° crime visé à l'article 476 du Code pénal;
- 12° crime visé à l'article 513, alinéa 2, du Code pénal, dont la peine peut, le cas échéant, être augmentée en application de l'article 514bis;
- 13° crime visé à l'article 518, alinéa 1^{er}, du Code pénal, puni de vingt-deux ans de réclusion en application de l'alinéa 2 du même article;
- 14° crime visé à l'article 530, dernier alinéa, du Code pénal, puni de vingt à trente ans de réclusion en application de l'article 531 du même Code;
- 15° crime visé à l'article 477sexies du Code pénal.”

Verantwoording

Het betreft een aanpassing van de lijst van misdaden die kunnen worden gecorrectionaliseerd.

2. Toelichting

De minister van Justitie gaat dieper in op de twee opties die overeenkomen met twee reeksen amendementen, en die elk tot de noodzakelijke aanpassingen overgaan.

Oorspronkelijk waren in totaal drie opties overwogen, ingevolge hetgeen de Raad van State had geformuleerd. De eerste optie bestond erin het wetsontwerp van de Senaat als dusdanig te handhaven. In die optie wordt niet tegemoet gekomen aan de opmerkingen van de Raad van State. De andere twee opties voorzien in verbeteringen aan het wetsontwerp, hetzij door de strafmaat aan te passen voor bepaalde misdrijven (optie A), hetzij door deze misdrijven op te nemen in de lijst van eventueel correctionaliseerbare feiten (optie B). In dat laatste geval zou het de onderzoeksgerechten toekomen te beslissen om al dan niet tot correctionalisering over te gaan.

De minister herinnert eraan dat de hervorming van het hof van assisen verantwoord is, gelet op het streven de procedure te stroomlijnen. Bij dat rechtscollege mogen alleen nog dossiers aanhangig worden gemaakt waarbij cruciale aangelegenheden in het geding zijn die verdienen er te worden behandeld. De evolutie gaat dus in de richting van een inperking van het aantal dergelijke zaken. Bij die inperking moet voldaan zijn aan het gelijkheids- en wettelijkheidsbeginsel. Beide opties komen aan die vereiste tegemoet. Toch verkiest de spreker optie A.

Optie A

De medewerkster van de minister beklemtoont dat de eerste optie een herziening van de bevoegdheden van de correctionele rechtbank impliceert.

De rechtbank krijgt naast de bevoegdheid om kennis te nemen van wanbedrijven ook de bevoegdheid om kennis te nemen van misdaden waarvoor de straf niet hoger ligt dan 20 jaar opsluiting. Het Hof van Assisen krijgt de bevoegdheid om kennis te nemen van misdaden waarvan de straf 20 jaar opsluiting overschrijdt.

Met een dergelijk bevoegdheidsverdeling is het gelijkheids- en wettigheidsbeginsel in acht genomen. Het criterium is immers objectief.

Momenteel zijn er echter 6 categorieën van misdrijven, die hoewel strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting toch in

Justification

Il s'agit d'une adaptation de la liste des crimes correctionnalisables.

2. Exposé des motifs

Le ministre de la Justice approfondit les deux pistes qui correspondent à deux séries d'amendements, procédant chacun aux adaptations nécessaires.

Trois pistes en tout avaient été envisagées au départ, suite à la formulation de l'avis du Conseil d'État. La première consistait à maintenir en l'état le projet du Sénat. Cette piste ne permet pas de donner suite aux observations du Conseil d'État. Les deux autres pistes apportent des corrections au projet, ou bien en adaptant le taux de la peine pour certaines infractions (piste A), ou bien en intégrant ces infractions à la liste de faits qui pourraient être correctionnalisés (piste B). Dans ce dernier cas, il appartiendrait aux juridictions d'instruction de décider de correctionnaliser ou non.

Le ministre rappelle que la réforme de la Cour d'assises est justifiée par l'intention d'assainir la procédure. Cette juridiction ne doit plus être saisie que de dossiers dont l'enjeu est essentiel et qui méritent d'y être traités. On se dirige donc vers une limitation du nombre de ces affaires. Cette limitation doit respecter le principe d'égalité et de légalité. Les deux options répondent à cet impératif. L'orateur marque toutefois une préférence pour la piste A.

Piste A

La collaboratrice du ministre souligne que la première piste implique la révision des compétences du tribunal correctionnel.

Outre la compétence de connaître de délits, le tribunal reçoit également compétence de connaître de crimes dont la peine ne dépasse pas vingt ans de réclusion. La cour d'assise reçoit compétence de connaître de crimes dont la peine dépasse vingt ans de réclusion.

Une telle répartition des compétences respecte les principes d'égalité et de légalité. Le critère est en effet objectif.

À l'heure actuelle, il existe toutefois six catégories de délits qui, bien que passibles de plus de 20 ans de réclusion, entrent

aanmerking komen voor correctionalisering en *de facto* ook omzeggens altijd behandeld worden voor de correctionele rechtbank.

Voor die feiten wordt voorgesteld de strafmaat zo aan te passen dat zij twintig jaar opsluiting niet te boven gaan en dus rechtstreeks behandeld kunnen worden door de correctionele rechtbank op grond van hoger vermelde bevoegdheidsverdeling.

Dit wordt uitgelegd met een aantal voorbeelden.

Diefstal met geweld of bedreiging

In het strafwetboek (art. 468 en volgende) wordt de strafmaat verhoogd in functie van de wettelijk verzwarende omstandigheden.

Art. 468 Sw.: het basismisdrijf 'diefstal met geweld' wordt gestraft met 5 tot 10 jaar opsluiting.

Art. 471 Sw. voorziet een strafverzwaring tot 10-15 jaar opsluiting bij bepaalde verzwarende omstandigheden (bv. met braak, bij nacht,...)

Art. 472 Sw. voorziet een strafverzwaring tot 15-20 jaar opsluiting bij bepaalde verzwarende omstandigheden (bv. bij twee onder art. 471 vermelde omstandigheden, met wapens,...)

Art. 473 Sw. voorziet een strafverzwaring tot 15-20 jaar indien het geweld of bedreiging hetzij een ongeneeslijke ziekte, hetzij een blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid, hetzij het volledig verlies van het gebruik van een orgaan, hetzij een zware verminking tot gevolg heeft gehad, in de gevallen van o.m. de artikelen 468 en 471 Sw.

Het laatste lid voorziet een bestraffing van 20 tot 30 jaar opsluiting in het geval van deze lichamelijke gevolgen in combinatie met artikel 472 Sw.

De huidige wet op de verzachtende omstandigheden voorziet dat dit laatste geval kan gecorrectionaliseerd worden wanneer er geen andere gevolgen zijn dan een 'blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid'.

Opgemerkt dient aan deze voorwaarden snel voldaan is. Bij een diefstal met geweld of bedreiging zijn al gauw twee verzwarende omstandigheden aanwezig (bv. in bende, bij nacht) evenals een lichte blijvende lichamelijke ongeschiktheid.

Daarom worden deze feiten over het algemeen gecorrectionaliseerd.

De bedoeling is de wet in overeenstemming te brengen met deze praktijk en de strafschaal bij een diefstal met geweld of bedreiging met blijvende fysieke of psychische ongeschiktheid te verlagen tot 17-20 jaar opsluiting.

en ligne de compte pour une correctionnalisation et sont, *de facto*, quasi toujours traités devant le tribunal correctionnel.

Pour ces faits, il est proposé d'adapter le degré de la peine de sorte qu'elle ne puisse dépasser les vingt ans de réclusion et qu'ils puissent donc être directement examinés par le tribunal correctionnel en vertu de la répartition des compétences susmentionnée.

Les quelques exemples qui suivent illustrent ce principe.

Vol avec violence ou menace

Dans le Code pénal (art. 468 et suivants), le degré de la peine est augmenté en fonction des circonstances aggravantes prévues par la loi.

Article 468 du Code pénal: l'infraction de base "vol avec violences" est punie d'une réclusion de 5 à 10 ans.

L'article 471 du Code pénal prévoit une aggravation de la peine pouvant aller jusqu'à 10 à 15 ans de réclusion pour certaines circonstances aggravantes (avec effraction, commis de nuit, ...).

L'article 472 du Code pénal prévoit une aggravation de la peine pouvant aller jusqu'à 15 à 20 ans de réclusion pour certaines circonstances aggravantes (par exemple, s'il y a deux circonstances prévues à l'article 471, usage d'armes, ...).

L'article 473 du Code pénal prévoit une aggravation de la peine pouvant aller jusqu'à 15 à 20 ans si les violences ou les menaces ont causé, soit une maladie incurable, soit une incapacité permanente physique ou psychique, soit la perte complète de l'usage d'un organe, soit une mutilation grave, dans les cas prévus notamment aux articles 468 et 471 du Code pénal.

Le dernier alinéa prévoit une peine de 20 à 30 ans de réclusion en cas de conjugaison de ces séquelles physiques et de l'article 472 du Code pénal.

La loi actuelle sur les circonstances atténuantes prévoit que ce dernier cas peut être correctionnalisé lorsqu'il n'y a pas d'autres séquelles qu'une "incapacité permanente physique ou psychique".

Il est à noter que ces conditions sont rapidement remplies. En cas de vol avec violences ou menaces, on relève rapidement deux circonstances aggravantes (par exemple, en bande, de nuit) ainsi qu'une légère incapacité permanente physique.

C'est la raison pour laquelle ces faits sont généralement correctionnalisés.

L'objectif est mettre la loi en concordance avec la pratique et de réduire l'échelle des peines entre 17 et 20 ans de réclusion en cas de vol avec violences ou menaces ayant entraîné une incapacité permanente physique ou psychique.

Op deze manier wordt de correctionele rechtbank hiervoor rechtstreeks bevoegd.

Indien de diefstal met geweld evenwel andere lichamelijke gevolgen heeft (een ongeneeslijke ziekte, het volledig verlies van een orgaan, een zware verminking) blijft de strafmaat op 20 tot 30 jaar opsluiting vastliggen.

Gijzeling

Bij gijzeling ligt de strafmaat van het basismisdrijf al zeer hoog, namelijk 20 tot 30 jaar opsluiting.

Hier wordt voorgesteld de strafmaat van het basismisdrijf te verlagen, en een nieuwe beter gemoduleerde schaal voorgesteld bij verzwarende omstandigheden met eveneens een onderscheid tussen blijvende fysieke en psychische ongeschiktheid (strafbaar met 17 tot 20 jaar opsluiting) en de andere gevolgen, om op deze manier de samenhang te bewaren.

Verkrachting minderjarige beneden de leeftijd van 10 jaar

Dit is waarschijnlijk het delicaatste misdrijf.

Krachtens artikel 375, laatste lid Sw. worden deze feiten gestraft met 20 tot 30 jaar opsluiting en zijn deze volledig correctionaliseerbaar.

Voor de misdrijven van verkrachting voor andere leeftijdscategorieën (bv. meerderjarigen, boven de leeftijd van 16 jaar, boven de leeftijd van 14 jaar,...) is er een strafverzwaring voorzien bij bepaalde verzwarende omstandigheden (bv. verkrachting gepaard gaande met opsluiting of foltering).

Deze verzwarende omstandigheden van artikel 376 gelden eigenlijk niet voor de categorie van minderjarigen beneden de 10 jaar omdat het basismisdrijf reeds strafbaar is met een hogere straf.

In feite kunnen al deze misdrijven, inclusief met verzwarende omstandigheden, nu gecorrectionaliseerd worden.

Het voorstel is dan ook om de strafmaat voor het basismisdrijf "verkrachting van een kind beneden de leeftijd van 10 jaar" te verlagen tot 17-20 jaar opsluiting en een strafverhoging te voorzien bij verzwarende omstandigheden tot meer dan 20 jaar opsluiting.

Op deze manier worden de courante zaken van bijvoorbeeld incest behandeld voor de correctionele rechtbank, terwijl zwaarwichtige verkrachtingen (met opsluiting, foltering cf. Dutroux) voor het hof van assisen kunnen behandeld worden.

Het voorstel is ook om de strafmaat bij verkrachting van een kind beneden de 10 jaar met de dood tot gevolg op te trekken tot levenslange opsluiting.

Lijst aangevuld met twee bijkomende misdrijven.

Le tribunal correctionnel sera ainsi directement compétent.

Toutefois, si le vol avec violences a d'autres séquelles physiques (une maladie incurable, la perte complète de l'usage d'un organe, une mutilation grave), le taux de la peine reste de 20 à 30 ans de réclusion.

Prise d'otages

En cas de prise d'otages, le taux de la peine de l'infraction de base est déjà très élevé, à savoir de 20 à 30 ans de réclusion.

Il est proposé ici d'abaisser le taux de la peine de l'infraction de base, de même que de prévoir une nouvelle échelle mieux modulée en cas de circonstances aggravantes, en opérant également une distinction entre l'incapacité physique et psychique permanente (passible de 17 à 20 ans de réclusion) et les autres conséquences, afin de maintenir ainsi la cohérence.

Viol d'un mineur âgé de moins de 10 ans

C'est probablement l'infraction la plus délicate.

En vertu de l'article 375, dernier alinéa, du Code pénal, ces faits sont punis d'une réclusion de 20 à 30 ans et sont entièrement correctionnalisables.

Pour les infractions de viol pour les autres catégories d'âge (par exemple, les majeurs, les personnes de plus de 16 ans, de plus de 14 ans, etc.), une aggravation de la peine est prévue pour certaines circonstances aggravantes (par exemple, viol avec séquestration ou tortures).

Ces circonstances aggravantes prévues à l'article 376 ne s'appliquent en fait pas à la catégorie d'âge des mineurs de moins de 10 ans, parce que l'infraction de base est déjà passible d'une peine plus élevée.

En fait, toutes ces infractions, même assorties de circonstances aggravantes, peuvent à présent être correctionnalisées.

La proposition consiste dès lors à abaisser le taux de la peine pour l'infraction de base "viol d'un enfant âgé de moins de 10 ans" à 17-20 ans de réclusion et à prévoir une augmentation du taux de la peine en cas de circonstances aggravantes à plus de 20 ans de réclusion.

De cette manière, les affaires courantes d'inceste, par exemple, seront examinées par le tribunal correctionnel, alors que les faits graves de viol (avec séquestration, tortures, etc., cf. Dutroux) pourront être soumis à la Cour d'assises.

Il est également proposé de porter le taux de la peine en cas de viol d'un enfant âgé de moins de 10 ans ayant entraîné la mort à la réclusion à perpétuité.

La liste est complétée par deux autres faits.

Het eerste is 'kwaadwillige belemmering van het verkeer met de dood tot gevolg' (art. 408 Sw.). Dat feit komt zeer zelden voor. Rekening houdend met de samenhang van de andere bepalingen is het verantwoord de strafmaat aan te passen tot 17-20 jaar opsluiting.

Het tweede feit is valse getuigenis in een criminele zaak waarbij de dader tot levenslange opsluiting werd veroordeeld (art. 216, 2de lid Sw.).

Ook deze feiten komen zelden voor en het is verantwoord om ook hier de strafmaat naar beneden aan te passen en op deze manier rechtstreeks te laten behandelen door de correctionele rechtbank.

Optie B

De medewerkster van de minister geeft aan dat wat de bevoegdheidsverdeling betreft, optie B van dezelfde premissen uitgaat als optie A. Twintig jaar opsluiting blijft de grensduur voor de bevoegdheid van de correctionele rechtbank.

In plaats van de strafmaat voor de 6/8 categorieën aan te passen worden deze misdaden, strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting, gevoegd bij de misdrijven van de "grijze zone".

Deze misdrijven kunnen enkel voor de correctionele rechtbank behandeld worden wanneer de onderzoeksgerechten verzachtende omstandigheden aannemen die verantwoorden dat de zaak behandeld wordt voor de correctionele rechtbank en maximaal gestraft worden met 20 jaar opsluiting.

3. Bespreking

Overwegingen die voor beide opties gelden

Wat ook de gekozen optie zij, *de heer Renaat Landuyt (sp.a)* onderstreept dat de Raad van State had nagevraagd op grond waarvan werd verantwoord waarom een zaak voor de correctionele rechtbank in plaats van voor het hof van assisen zou worden gebracht.

De medewerkster van de minister verwijst naar het verslag van de "Commissie tot hervorming van het hof van assisen", dat op 23 december 2005 werd overgelegd. Die commissie had voorgesteld alle feiten naar assisen te verwijzen welke met levenslange opsluiting kunnen worden gestraft; voorts alle zaken waarbij iemand overleden is en de dader het oogmerk had te doden, en ten slotte alle zaken waarbij iemand overleden is en de dader weliswaar niet het oogmerk had te doden maar waarbij in enig opzicht sprake was van bijzondere wreedheid. Aangezien onder de laatste categorie volledig verschillende zaken kunnen schuil gaan wat betreft de ernst van het misdrijf en de op te leggen straf, werden deze opgenomen in de lijst van de "grijze zone".

Le premier concerne l'«entrave méchante à la circulation, ayant causé la mort d'une personne » (art. 408 du Code pénal). Ce fait est très rare. Compte tenu de la cohérence des autres dispositions, il se justifie d'adapter la peine en la fixant à 17-20 ans de réclusion.

Le second fait concerne le faux témoignage dans une affaire criminelle si l'accusé a été condamné à la réclusion à perpétuité (art. 216, alinéa 2, du Code pénal).

Ces faits sont également rares et il se justifie également de réduire la peine qui s'y rapporte et d'ainsi permettre que ces faits soient directement examinés par le tribunal correctionnel.

Piste B

La collaboratrice du ministre indique que la piste B part des mêmes prémisses que la piste A pour la répartition des compétences. Le taux-pivot reste vingt ans de réclusion pour la compétence du tribunal correctionnel.

Au lieu d'adapter la peine pour les catégories 6/8, ceux de ces délits qui sont punis de plus de 20 ans de réclusion sont ajoutés aux infractions de la "zone grise".

Ces infractions ne peuvent être examinées devant le tribunal correctionnel que si les juridictions d'instruction admettent des circonstances atténuantes qui justifient que l'affaire soit examinée devant ce tribunal et que la peine maximale soit de vingt ans de réclusion.

3. Discussion

Considérations communes aux deux pistes

Quelle que soit la piste retenue, *M. Renaat Landuyt (sp.a)* souligne que le Conseil d'État s'était enquis de la justification de renvoyer un fait devant le tribunal correctionnel plutôt que devant la Cour d'assises.

La collaboratrice du ministre renvoie au rapport de la "Commission de réforme de la cour d'assises" remis le 23 décembre 2005. Cette commission avait proposé de renvoyer aux assises tous les faits qui sont légalement punissables d'une réclusion à perpétuité, toutes les affaires où une personne est décédée et où une intention de tuer était présente, et toutes les affaires où une personne est décédée, sans intention de tuer, mais présentant un aspect particulier de cruauté. Cette dernière catégorie pouvant recouvrir des affaires qui diffèrent totalement au niveau de la gravité de l'infraction et de la sanction à infliger, celles-ci ont été reprises dans la liste de la "zone grise".

Naar gelang de concrete omstandigheden van de zaak kan het verantwoord zijn deze te behandelen voor de correctionele rechtbank, mits aanneming van verzachtende omstandigheden. Het is niet verantwoord een gijzelnemer op dezelfde wijze te behandelen ongeacht of hij per ongeluk dan wel opzettelijk een gijzelaar doodt.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) heeft vragen bij de verjaringsregels, aangezien de correctionele rechtbank tegelijkertijd kennis neemt van misdaden en wanbedrijven.

De medewerkster van de minister erkent dat het verjaringsvraagstuk een ingewikkelde aangelegenheid is. Het was niet mogelijk te raken aan de gevolgen van de omschrijvingen “misdaad” en “misdrijf” wat de verjaring betreft. Die termen konden niet worden gewijzigd zonder het hele Strafwetboek te herschrijven. De uitgesproken straf bepaalt de aard ervan. Indien het hof van assisen een oorspronkelijk als misdaad omschreven feit bestraft met drie jaar gevangenisstraf, geldt dat feit als een misdrijf waarvoor een verjaringstermijn van vijf jaar geldt.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) wil weten of bijgewerkte, van na de aanneming van het wetsontwerp door de Senaat daterende statistieken voorhanden zijn over het aantal dossiers dat naargelang de desbetreffende strafbare feit voor het hof van assisen is gebracht. Kan uit die statistieken worden opgemaakt hoeveel zaken niet langer door dat rechtscollege zouden worden behandeld, mocht een hervorming plaatsvinden?

De medewerkster van de minister beschikt niet over recente statistieken.

In het kader van de werkzaamheden van de senaat werd dit nagevraagd en bleek dat de cijfers in de databank van de dienst voor het strafrechtelijk beleid slechts compleet waren tot en met 2004.

In het kader van de werkzaamheden van de commissie tot hervorming van assisen, werd deze oefening wel gemaakt en de cijfers bij de verschillende procureurs-generaal opgevraagd voor de jaren 2000, 2001, 2002, 2003 en 2004.

Op grond van deze gegevens bleek dat vooral de uitsluiting van de “pogingen tot moord” zouden leiden tot een vermindering van het aantal zaken behandeld voor het Hof van Assisen.

Selon les circonstances concrètes de l'affaire, il peut se justifier de porter celle-ci devant le tribunal correctionnel, par l'admission de circonstances atténuantes. Il ne se justifie pas de traiter de la même manière un preneur d'otage selon qu'il tue accidentellement ou volontairement un otage.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) s'interroge sur les règles relatives à la prescription, dès lors que le tribunal correctionnel connaît à la fois de crimes et de délits.

La collaboratrice du ministre reconnaît que la question de la prescription est complexe. Il n'était pas possible de toucher aux conséquences des qualifications de crime et de délit en termes de prescription. Ces mots ne pouvaient être modifiés sans réécriture complète du Code pénal. La peine prononcée en détermine la nature. Si la Cour d'assises punit d'un emprisonnement de trois ans un fait qualifié au départ de crime, ce fait constitue un délit soumis à un délai de prescription de cinq ans.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) voudrait savoir si des statistiques existent du nombre de dossiers qui ont été soumis aux cours d'assises suivant les infractions concernées, actualisées après l'adoption par le Sénat du projet de loi. Ces statistiques permettent-elles de déterminer le nombre d'affaires qui n'y seraient plus traitées en cas de réforme?

La collaboratrice du ministre ne dispose pas de statistiques récentes.

Celles-ci ont été demandées dans le cadre des travaux du Sénat et il est apparu que les chiffres repris dans la banque de données du Service de la Politique criminelle n'étaient complets que jusque 2004.

Cet exercice a toutefois été réalisé dans le cadre des travaux de la Commission de réforme de la cour d'assises et les chiffres ont été demandés aux différents procureurs généraux pour les années 2000, 2001, 2002, 2003 et 2004.

Il ressort de ces données que c'est surtout l'exclusion des “tentatives de meurtre” qui entraînerait une diminution du nombre d'affaires portées devant la cour d'assises.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) vraagt zich af of de verzamelde gegevens voldoende bij de tijd zijn gebracht.

Ook al ontbreken de gegevens voor 2005, volstaan ze volgens *de medewerkster van de minister* in dit stadium wel om eruit te besluiten dat met het wetsontwerp minder zaken voor het hof van assisen zullen komen.

Optie A

De heer Renaat Landuyt (sp.a) vraagt zich af wat de oorsprong is van een strafschaal met straffen van zeventien tot twintig jaar. Waarmee stemmen die “zeventien” jaar overeen? Bestaan ze al in het vigerende strafrecht?

De medewerkster van de minister antwoordt dat de daaronder liggende schaal van vijftien tot twintig jaar loopt. Om goed aan te tonen dat op die feiten een zwaardere straf staat, wordt een schaal voorgesteld die bij zeventien aanvangt. De spreekster stelt dat ook andere feiten al volgens een dergelijke strafschaal worden bestraft. De minimumstraf wordt soms wegens een wettelijke verzwarende omstandigheid met twee jaar verhoogd. (Voorbeeld: feiten gepleegd vanuit racistische overwegingen).

De heer Bart Laeremans (VB) heeft moeite te aanvaarden dat de verkrachting van een jongere van minder dan tien jaar oud wordt gecorrectionaliseerd. Het is trouwens niet logisch dat verkrachting bij de vigerende wet wordt gestraft met een straf tussen vijftien en twintig jaar ongeacht of de jongere jonger dan wel ouder dan veertien jaar is. De straf voor verkrachting van een minderjarige jonger dan zeventien jaar zou worden teruggebracht tot een schaal die zeventien tot twintig jaar bedraagt. Alleen als het kind ingevolge de verkrachting komt te overlijden, zou het feit door het hof van assisen worden berecht. Hoe valt te rechtvaardigen dat de correctionele rechtbank een vonnis uitspreekt inzake de “loutere” verkrachting van een zuigeling?

De medewerkster van de minister herhaalt dat het wegens de verlaging van de strafschaal van het basis-misdrijf verantwoord zou kunnen zijn een strafverhoging te voorzien bij een reeks wettelijke verzwarende omstandigheden, met als gevolg dat deze in principe voor het hof van assisen dienen behandeld te worden. Het zou gaan om de omstandigheden als bedoeld in de artikelen 376 en 377 van het Strafwetboek.

De heer Bart Laeremans (VB) maakt zich zorgen dat iemand die zich stelselmatig aan misbruik van

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) se demande si les données collectées sont suffisamment actualisées.

Même si les données pour 2005 sont manquantes, *la collaboratrice du ministre* estime qu’elles suffisent à ce stade pour conclure que la réduction du nombre d’affaires soumises à la Cour d’assises est acquise avec le projet de loi.

Piste A

M. Renaat Landuyt (sp.a) s’interroge sur l’origine de l’échelle d’une peine qui irait de dix-sept à vingt ans. À quoi correspondent ces “dix-sept” ans? Existents-ils déjà dans le droit pénal actuel?

La collaboratrice du ministre répond que l’échelle qui lui est inférieure va de quinze à vingt ans. Pour bien démontrer que ces faits sont punis d’une peine plus lourde, il est proposé une échelle qui débute à dix-sept ans. L’oratrice soutient que d’autres faits sont déjà punis selon une telle échelle de peines. Le minimum de la peine est parfois rehaussé de deux ans en raison d’une circonstance aggravante légale. (Exemple: faits commis pour des motifs racistes).

M. Bart Laeremans (VB) fait part de sa difficulté à admettre la correctionnalisation d’un viol d’un mineur de moins de dix ans. Il n’est d’ailleurs pas logique que, dans la loi actuelle, le viol soit indifféremment puni d’une peine entre quinze et vingt ans, que le mineur soit âgé de moins ou de plus de quatorze ans. La peine pour le viol d’un mineur de moins de dix ans serait réduite à une échelle entre dix-sept et vingt ans. Ce n’est que si l’enfant décède suite au viol que le fait serait jugé par la Cour d’assises. Comment justifier que le viol “simple” d’un nourrisson soit jugé par le tribunal correctionnel?

La collaboratrice du ministre réitère qu’il pourrait se justifier, en raison de la réduction de l’échelle de la peine applicable à l’infraction de base, de prévoir une aggravation de la peine pour une série de circonstances aggravantes légales ayant pour conséquence que l’affaire doive en principe être jugée par la cour d’assises. Ces circonstances seraient celles visées aux articles 376 et 377 du Code pénal. L’article 376 pourrait d’ailleurs être modifié, en ses deux premiers alinéas, en vue d’aggraver les peines.

M. Bart Laeremans (VB) s’inquiète qu’une personne qui procéderait systématiquement à l’abus de nourris-

zuigelingen overgeeft om ze te filmen en de beelden ervan met name op het Internet te commercialiseren, aan berechting door de assisenjury zou ontsnappen; volgens hem verdienen dergelijke feiten door het hof van assisen te worden berecht.

Volgens de medewerkster van de minister zal in dergelijke gevallen normaal gesproken voldaan zijn aan de voorwaarden voor de in artikel 376 en 377 van het Strafwetboek bedoelde verzwarende omstandigheden. Er moet evenwel worden voorkomen dat alle zedenzaken (veelal incestzaken) stelselmatig naar het hof van assisen worden verwezen. Uit de besprekingen in de Senaat is duidelijk gebleken wat daarop tegen is: de media-aandacht, de dubbele confrontatie met de dader, de secundaire victimisering van het slachtoffer, de aan de feiten gegeven ruchtbaarheid, de noodzaak in die gevallen zittingen met gesloten deuren te houden enzovoort.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) laat weten dat op zich staande incestplegingen in de praktijk altijd worden gecorrectionaliseerd. De correctionele rechtbank houdt al lang zittingen met gesloten deuren. Het verzoek daartoe gaat vaak van het slachtoffer uit; de besloten terechtzitting is erop gericht de belangen van de betrokkene te beschermen. Ook onderstreept de spreker dat voor de desbetreffende feiten de strafmaat theoretisch wordt verhoogd.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) gaat akkoord dat dergelijke feiten door de correctionele rechtbank worden gevonnist. De spreker twijfelt er evenwel aan of het naar aanleiding van een hervorming die hoofdzakelijk betrekking heeft op de procedure, verstandig is te raken aan de strafschaal. Hij zou het tweede spoor verkiezen, waarbij de strafschaal ongemoeid wordt gelaten. Anders dreigen er ongerijmdheden.

De minister geeft toe dat er in het huidige rechtsarsenaal een probleem is met de algemene bepaling van de strafmaat (wat ingeschreven is in de wet, wat uitgesproken wordt door de rechter en hetgeen effectief wordt uitgevoerd). Met al die hervormingen ziet de rechtzoekende niet meer klaar. Om een algemene bespreking te voeren is er in het kader van de beperkte hervorming van assisen geen plaats. Die bespreking zal tijd vergen. Algemene hervormingen, zoals de Franchimont-hervorming, hebben jaren geduurd en zijn soms nog steeds aan de gang. Men zou nuttig gebruik kunnen maken van de methode die heeft geleid tot de opstelling van het Sociaal Strafwetboek (DOC 52 1666/001).

sons en vue de les filmer et d'en commercialiser les images, notamment sur Internet échapperait au verdict du jury: de tels faits méritent selon lui d'être jugés par la cour d'assises.

La collaboratrice du ministre estime que, dans de telles circonstances, les circonstances aggravantes visées aux articles 376 et 377 du Code pénal seront en règle rencontrées. Il convient toutefois d'éviter que tous les faits de mœurs (généralement d'inceste) soient systématiquement renvoyés devant la cour d'assises. Les discussions au Sénat ont mis en évidence des contre-indications: l'attention des médias, la double confrontation avec l'auteur, la victimisation secondaire de la victime, la publicité donnée aux faits, la nécessité d'y tenir des audiences à huis clos, etc.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) informe qu'en pratique, les faits isolés d'inceste sont toujours correctionnalisés. Le tribunal correctionnel a une longue pratique des audiences à huis clos. La demande est souvent formulée par la victime; le huis clos vise à protéger ses intérêts. L'orateur souligne aussi la majoration théorique du taux de la peine qui touche les faits concernés.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) admet que de tels faits soient jugés par le tribunal correctionnel. L'orateur doute toutefois qu'il soit judicieux de toucher à l'échelle des peines à l'occasion d'une réforme qui porte principalement sur la procédure. Il préférerait la seconde piste, qui ne touche pas à l'échelle des peines. On risque sinon des incohérences.

Le ministre concède qu'il existe un problème dans la détermination générale de l'échelle des peines (inscrites dans la loi, prononcées par le juge et réellement exécutées) dans notre arsenal juridique actuel. Au fil des réformes, le justiciable s'y retrouve de moins en moins. Cette discussion générale, qui doit être menée, ne peut trouver sa place dans le cadre de la réforme limitée des assises. La discussion prendra du temps. Des réformes globales, comme le "Franchimont", ont pris des années et sont parfois encore toujours en cours. On pourrait utilement s'inspirer de la méthode qui a abouti à la formulation du projet de Code pénal social (DOC 52 1666/001).

Optie B

De heer Thierry Giet (PS) vindt dat men het vraagstuk van de strafschaal maar algemeen kan aanpakken. Het zou verkeerd zijn naar aanleiding van de hervorming van het hof van assisen alleen maar afzonderlijke aanpassingen uit te voeren. Om aan de opmerkingen van de Raad van State tegemoet te komen moet men de huidige regeling in beperkte mate aanpassen. Daartegen is er geen fundamentele kritiek. De spreker verkiest daarom spoor B. De lijst van misdaden die voor correctionalisering in aanmerking komen, wordt uitgebreid. De spreker vraagt zich af of artikel 4 van het wetsontwerp moet worden gehandhaafd als voor spoor B wordt gekozen.

De medewerkster van de minister herinnert eraan dat artikel 4 van het wetsontwerp ertoe strekt de tweede zin van artikel 25, eerste lid, van het Strafwetboek op te heffen. Die bepaling voorzag in een langere gevangenisstraf bij correctionalisering van bepaalde misdaden en heeft niet langer zin als de correctionele rechtbank voor bepaalde feiten direct bevoegd is en tot 20 jaar opsluiting kan uitspreken.

De heer Thierry Giet (PS) herinnert eraan dat er in het geval van spoor B feiten zijn waarvoor de onderzoeksgerechten tot correctionalisering zullen overgaan.

De medewerkster van de minister onderstreept dat de correctionele rechtbank in de nieuwe regeling krachtens de wet bevoegd wordt voor misdaden behorend tot de bevoegdheid van de correctionele rechtbank en de in de wet bepaalde criminele straffen voor deze misdaden kan opleggen.

De heer Thierry Giet (PS) is verontrust doordat de correctionele rechtbank de bevoegdheid krijgt een maximumstraf uit te spreken die op twintig jaar wordt gebracht. Die bevoegdheid is des te verbazender daar men bij spoor B beweert niets fundamenteels aan de huidige praktijk van de correctionalisering te wijzigen. De techniek wordt gehandhaafd; de regeling wordt echter gewijzigd.

De minister vraagt aan de vorige spreker of hij niet liever heeft dat alle feiten bij de correctionële rechtbanken worden gevonnist, waar de maximale strafmaat twintig jaar bedraagt. De maximumstraf is theoretisch. Het komt de rechter toe te beslissen wat hij in het licht van het dossier als straf zal opleggen.

De heer Thierry Giet (PS) zou niet willen dat door te pogen een antwoord te bieden op de kritiek van de Raad van State, door een lijst van misdaden op te stellen die maar facultatief voor correctionalisering in aanmerking

Piste B

M. Thierry Giet (PS) estime que la problématique de l'échelle des peines ne peut être abordée que de manière générale. Il serait erroné de procéder à des ajustements isolés, à l'occasion de la réforme de la Cour d'assises. Pour répondre aux observations du Conseil d'État, il convient d'adapter de manière limitée le système actuel. Celui-ci ne fait pas l'objet de critiques fondamentales. L'orateur préfère dès lors la piste B. La liste des crimes correctionnalisables est élargie. L'orateur se demande si l'article 4 du projet de loi doit être maintenu si la piste B est privilégiée.

La collaboratrice du ministre rappelle que l'objet de l'article 4 du projet consiste à abroger la deuxième phrase de l'alinéa 1^{er} de l'article 25 du Code pénal. Cette disposition prévoyait une peine d'emprisonnement en cas de correctionnalisation de certains délits. Elle n'a plus de sens si le tribunal correctionnel est directement compétent pour certains faits et peut prononcer une peine allant jusqu'à 20 ans d'emprisonnement.

M. Thierry Giet (PS) rappelle qu'il existe, dans la piste B, des faits pour lesquels les juridictions d'instruction procéderont à la correctionnalisation.

La collaboratrice du ministre souligne que dans le nouveau système le tribunal correctionnel est rendu compétent pour tous les crimes relevant de la compétence du Tribunal correctionnel et peut infliger pour ces faits certaines peines criminelles prévues par la loi.

M. Thierry Giet (PS) s'inquiète du pouvoir donné au tribunal correctionnel de prononcer une peine maximale portée à vingt ans. Ce pouvoir est d'autant plus étonnant que la piste B se donne pour objectif de ne rien changer fondamentalement à la pratique actuelle de la correctionnalisation. La technique est maintenue; le système est toutefois changé.

Le ministre demande au précédent orateur s'il ne préfère pas que tous les faits soient jugés par les tribunaux correctionnels où le maximum du taux de la peine dépasse les vingt ans. La peine maximale est théorique. Il appartiendra au juge de décider ce qu'il infligera comme peine, au vu du dossier.

M. Thierry Giet (PS) ne voudrait pas qu'en essayant de répondre aux critiques du Conseil d'État, en formulant une liste de crimes dont la correctionnalisation est facultative et en allégeant le travail de la cour d'assises,

komen en door het werk van het hof van assisen te verlichten de wetgever overgaat tot een onverantwoorde verzware van de straffen.

De minister heeft er geen probleem mee de rechter een grotere soepelheid in de straftoemeting voor te stellen.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) ziet een verband tussen de twijfel van de heer Giet aangaande de noodzaak artikel 25, eerste lid, tweede zin, van het Strafwetboek op te heffen en de bezorgdheid van dezelfde spreker met betrekking tot het vooruitzicht de strafmaat te verhogen van de straffen die de correctionele rechtbank kan uitspreken. Om aan zijn bezorgdheid tegemoet te komen zou het precies volstaan de voornoemde bepaling niet op te heffen.

De medewerkster van de minister legt nogmaals het verschil uit tussen de huidige situatie en de nieuwe bevoegheidsregeling.

Tot dusver was de correctionele rechtbank enkel bevoegd voor wanbedrijven en kon zij enkel correctionele straffen opleggen (dwz. gevangenisstraffen).

Misdaden konden enkel door de correctionele rechtbank behandeld worden mits het aannemen van verzachtende omstandigheden en werden daardoor omgevormd tot wanbedrijven.

De maximaal op te leggen gevangenisstraf bedroeg 10 jaar, buiten uitzonderlijke omstandigheden waarbij tot 20 jaar gevangenisstraf kon worden opgelegd.

In de huidige regeling wordt de correctionele rechtbank rechtstreeks bevoegd voor misdaden strafbaar met maximum 20 jaar opsluiting. Er dienen geen verzachtende omstandigheden meer voorzien. De correctionele rechtbank is rechtstreeks bevoegd en kan dan ook de straffen bepaald in het strafwetboek op deze misdaden opleggen (dwz. criminele straffen tot 20 jaar opsluiting).

De minister herinnert aan het moderniseringsbeginsel dat aan de uitwerking van de hele hervorming ten grondslag heeft gelegen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt of de nieuwe bevoegdheid van de onderzoeksgerechten om tot correctionalisering van de feiten op de lijst over te gaan, tot gevolg zal hebben dat die gerechten in een niet te beheren aantal geschillen zullen verdrinken. In de voorgestelde regeling is het openbaar ministerie immers niet langer bevoegd om tot correctionalisering wegens verzachtende omstandigheden over te gaan.

le législateur procède à un alourdissement injustifié des peines.

Le ministre ne voit pas de problème à proposer au juge une plus grande flexibilité dans la détermination de la peine.

M. Renaat Landuyt (sp.a) voit un lien entre le doute exprimé par M. Giet quant à la nécessité d'abroger l'article 25, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, du Code pénal et la préoccupation du même membre quant à la perspective d'augmenter le taux des peines prononçables par le tribunal correctionnel. Pour répondre à sa préoccupation, il suffirait justement de ne pas abroger la disposition précitée.

La collaboratrice du ministre explique encore une fois la différence entre la situation actuelle et le nouveau régime de compétences.

Jusqu'à présent, le tribunal correctionnel n'était compétent que pour les délits et il ne pouvait infliger que des peines correctionnelles (c.-à-d. des peines de réclusion).

Les crimes ne pouvant être examinés que par les tribunaux correctionnels moyennant l'admission de circonstances atténuantes, ils ont par conséquent été transformés en délits.

La peine de réclusion maximale qui puisse être prononcée s'élevait à 10 ans, à l'exception de circonstances exceptionnelles passibles d'une peine de réclusion allant jusqu'à 20 ans.

Dans le régime à l'examen, le tribunal correctionnel est directement compétent pour les crimes passibles d'une réclusion maximale de 20 ans. Il n'est plus nécessaire de prévoir des circonstances atténuantes. Le tribunal correctionnel est directement compétent et peut donc sanctionner ces crimes par les peines prévues dans le Code pénal (c.-à-d. les peines criminelles s'élevant jusqu'à 20 ans de réclusion).

Le ministre rappelle l'impératif de modernisation qui a présidé à la confection de l'ensemble de la réforme.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) demande si la nouvelle compétence des juridictions d'instruction de procéder à la correctionnalisation des faits énoncés dans la liste aura pour conséquence de noyer ces juridictions sous un contentieux ingérable. En effet, dans le système proposé, le ministère public n'a plus la compétence de procéder à la correctionnalisation par admission de circonstances atténuantes.

De medewerkster van de minister bevestigt dat het openbaar ministerie een beklaagde in de huidige regeling rechtstreeks voor de correctionele rechtbank kan dagen. Die rechtstreekse dagvaarding betreft normaliter echter maar feiten die niet met een gevangenisstraf van meer dan twintig jaar worden bestraft. Voor die feiten is de correctionele rechtbank direct bevoegd. Voor feiten die men aan het hof van assisen kan voorleggen, wordt normaliter een gerechtelijk onderzoek uitgevoerd, wat dan noodzakelijkerwijze de aanhangigmaking bij onderzoeksgerechten inhoudt.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt zich af wat precies het verschil is tussen de thans gevolgd methode om een misdaad naar correctionele zaken te verwijzen en de voorgestelde methode. De spreker vreest een stille wijziging van de straffen. De vaststelling van de straffen hangt af van ingewikkelde politieke keuzen.

De medewerkster van de minister stelt dat alle misdaden strafbaar tot ten hoogste 20 jaar opsluiting rechtstreeks door de correctionele rechtbank behandeld zullen worden en alle misdaden strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting voor het hof van assisen dienen behandeld te worden en enkel mits aanneming van verzachtende omstandigheden kunnen behandeld worden voor de correctionele rechtbank. De misdrijven die hiervoor in aanmerking komen staan opgesomd in een lijst namelijk de zes categorieën strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting die nu reeds correctionaliseerbaar zijn en de nieuwe misdrijven uit de grijze zone.

De heer Thierry Giet (PS) komt terug op artikel 4 van het wetsontwerp. Correctionele opsluiting blijft in principe vastgesteld op maximum vijf jaar. Bij amendement wordt voorgesteld artikel 179, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering te vervangen teneinde de correctionele rechtbanken bevoegd te maken om misdaden te behandelen waarvan de straf niet meer dan twintig jaar opsluiting bedraagt. Voor de gecorrectionaliseerde misdaden zou men dan moeten terugval len op de niet opgeheven regel in artikel 25, eerste lid, eerste zin, luidens welke de opsluiting ten hoogste vijf jaar mag bedragen.

De spreker onderstreept dat er een lijst van misdaden bestaat die met meer dan maximum twintig jaar kunnen worden bestraft en die tot de bevoegdheid van de correctionele rechtbank zullen behoren. Blijven die feiten misdaden als zij naar de correctionele rechtbank worden verwezen? Als artikel 25, eerste lid, tweede zin, van het Strafwetboek wordt opgeheven, is er in verband met de gecorrectionaliseerde misdaden immers geen enkele regel meer.

La collaboratrice du ministre confirme que, dans le système actuel, le ministère public peut citer directement un prévenu devant le tribunal correctionnel. Cette citation directe ne concerne toutefois en règle que des faits qui ne sont pas punis d'une peine supérieure à vingt ans de prison. Pour ces faits, le tribunal correctionnel est directement compétent. Les faits qui pourraient être soumis à la cour d'assises font en règle l'objet d'une instruction, ce qui implique nécessairement alors la saisine des juridictions d'instruction.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) s'interroge sur la réelle identité entre la méthode actuellement suivie pour correctionnaliser un crime et la méthode proposée. L'oratrice craint une modification silencieuse des peines. L'établissement des peines relève de choix politiques complexes.

La collaboratrice du ministre déclare que tous les crimes passibles de peines ne dépassant pas vingt ans de réclusion seront traités directement par le tribunal correctionnel et que tous les crimes passibles de peines de plus de vingt ans de réclusion devront être traités par la cour d'assises et ne pourront être traités par le tribunal correctionnel que moyennant l'admission de circonstances atténuantes. Les délits entrant en ligne de compte à cet égard sont énumérés dans une liste. Il s'agit des six catégories passibles de peines de plus de vingt ans de réclusion qui sont déjà correctionnalisables actuellement et des nouveaux délits de la zone grise.

M. Thierry Giet (PS) revient sur l'article 4 du projet. L'emprisonnement correctionnel reste fixé, en principe, à cinq ans au plus. Il serait proposé par voie d'amendement de remplacer l'article 179, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle en vue de rendre les tribunaux correctionnels compétents pour connaître des crimes dont la peine n'excède pas vingt ans de réclusion. Pour les crimes correctionnalisés, il conviendrait alors de revenir à la règle, non abrogée, déposée à l'article 25, alinéa 1^{er}, première phrase, suivant laquelle l'emprisonnement ne peut dépasser cinq ans.

L'orateur souligne qu'il existe une liste de crimes punis d'une peine dont le maximum dépasse vingt ans et qui seront de la compétence du tribunal correctionnel. Ces crimes restent-ils des crimes alors qu'ils sont soumis au tribunal correctionnel? Il n'existe en effet plus aucune règle relative aux crimes correctionnalisés du fait de l'abrogation projetée de l'article 25, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, du Code pénal.

De heer Thierry Giet is er niet van overtuigd dat die nieuwe regeling zonder slag of stoot met de andere bepalingen van het positief recht verenigbaar zal zijn. Artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden voorziet wel degelijk in correctionalisering als een techniek met gevolgen voor de straf. Als die bepaling wordt gevolgd, mag de straf als gevolg van artikel 25, eerste lid, tweede zin, van het Strafwetboek ten hoogste vijf jaar bedragen.

De medewerkster van de minister maakt het onderscheid tussen misdaden die behoren tot de bevoegdheid van de correctionele rechtbank en misdaden die behoren tot de bevoegdheid van het Hof van Assisen.

De correctionele rechtbank is bevoegd voor misdaden strafbaar tot 20 jaar opsluiting.

Misdaden strafbaar met meer dan 20 jaar opsluiting dienen gecorrectionaliseerd te worden om behandeld te kunnen worden voor de correctionele rechtbank.

De verwarring ontstaat waarschijnlijk door het feit dat correctionalisering vroeger inhield dat de misdaad omgevormd werd tot een wanbedrijf, gezien volgens de vroegere bevoegdheidsregels de correctionele rechtbank alleen bevoegd was voor de wanbedrijven.

Gezien echter de bevoegdheid van de correctionele rechtbank door het ontwerp gewijzigd werd en de correctionele rechtbank ook bevoegd is voor misdaden tot 20 jaar opsluiting, houdt correctionalisering in dat de misdaad behorend tot bevoegdheid van Hof van Assisen wordt omgevormd tot een misdaad behorend tot de correctionele rechtbank met maximum 20 jaar opsluiting.

Correctionalisatie houdt immers het aannemen van verzachtende omstandigheden in waardoor deze in een lagere strafmaat categorie terecht komen (Cfr. art. 79 e.v. Sw.).

De heer Bart Laeremans (VB) neemt het voorbeeld van een opsluiting van zeventien jaar, uitgesproken door de correctionele rechtbank. Gaat het om een correctionele of een criminele straf? Dreigt er geen verwarring als men de correctionele rechtbank toestaat criminele straffen uit te spreken?

Volgens *de medewerkster van de ministervalt* 17 jaar opsluiting onder de categorie van criminele straffen.

M. Thierry Giet n'est pas convaincu que ce nouveau système se conciliera sans heurts avec d'autres dispositions du droit positif. L'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes prévoit bien la correctionnalisation comme un procédé ayant des conséquences sur la peine. Si cette disposition est suivie, alors la peine ne peut excéder cinq ans, en raison de l'article l'article 25, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, du Code pénal.

La collaboratrice du ministre fait la distinction entre les crimes relevant de la compétence du tribunal correctionnel et les crimes relevant de la compétence de la Cour d'assises.

Le tribunal correctionnel est compétent pour connaître des crimes punissables d'une peine de réclusion pouvant aller jusqu'à 20 ans.

Les crimes punissables d'une peine de réclusion de plus de 20 ans doivent être correctionnalisés pour pouvoir être jugés par le tribunal correctionnel.

La confusion provient vraisemblablement du fait que, précédemment, la correctionnalisation impliquait que le crime était converti en infraction, étant donné qu'en vertu des anciennes règles de compétences, le tribunal correctionnel n'était compétent que pour juger les infractions.

Toutefois, comme le projet modifie la compétence du tribunal correctionnel et que celui-ci est également compétent pour les crimes punissables d'une peine de réclusion pouvant aller jusqu'à 20 ans, la correctionnalisation implique que le crime relevant de la compétence de la cour d'assises est converti en un crime relevant de la compétence du tribunal correctionnel, punissable d'une peine de réclusion pouvant aller jusqu'à 20 ans.

La correctionnalisation emporte en effet l'acceptation de circonstances atténuantes, le taux de la peine étant dès lors inférieur (cf. article 79 du Code pénal).

M. Bart Laeremans (VB) prend l'exemple d'une peine de réclusion de dix-sept ans, prononcée par le tribunal correctionnel. S'agit-il d'une peine correctionnelle ou d'une peine criminelle? Ne risque-t-on pas une confusion en permettant au tribunal correctionnel de prononcer des peines criminelles?

La collaboratrice du ministre qualifie la réclusion de dix-sept ans de peine criminelle.

De heer Eric Libert (MR) brengt in herinnering dat de misdrijven niet op grond van de aard ervan, maar van de strafmaat worden omschreven. Alle straffen van langer dan vijf jaar zijn criminele straffen.

De medewerkster van de minister wijst op de teneur van het door de Senaat overgezonden wetsontwerp. Die thans ter bespreking voorliggende tekst verleent de correctionele rechtbank rechtsreeks de bevoegdheid te oordelen over alle misdaden waarvoor de straf twintig jaar opsluiting niet overschrijdt, alsook over zes categorieën van misdaden die worden opgesomd in het ontworpen artikel 179 van het Wetboek van strafvordering en die in de huidige regeling al kunnen worden gecorrectionaliseerd, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden en hoewel op die misdaden een straf van méér dan twintig jaar opsluiting staat. Volgens de Raad van State echter is er een probleem wat die zes categorieën betreft (DOC 52 2127/002): strafrechtelijk staat op die misdrijven een straf van méér dan twintig jaar opsluiting, terwijl de bevoegdheid van de correctionele rechtbanken beperkt is tot de misdrijven waarop een straf van niet meer dan twintig jaar opsluiting staat.

Voor dat probleem in verband met die zes categorieën worden twee mogelijke oplossingen gesuggereerd:

Oplossing A bestaat erin de correctionele rechtbank bevoegd te maken voor alle misdrijven (wanbedrijven en misdaden) waarop maximum twintig jaar opsluiting staat. Het hof van assisen zou dan bevoegd zijn voor alle misdrijven waarop méér dan twintig jaar opsluiting staat. Aldus wordt het gelijkheidsbeginsel in acht genomen, overeenkomstig de wens van de Raad van State. Voor de zes categorieën van misdrijven zou de strafmaat worden verlaagd tot minder dan twintig jaar opsluiting, wat overigens verantwoord is op grond van het feit dat die misdrijven in de praktijk al lang worden gecorrectionaliseerd. Het wetsontwerp handhaaft — naar gelang van de omstandigheden — de mogelijkheid tot correctionalisering van bepaalde andere misdrijven die als misdaden worden aangemerkt en die *prima facie* tot de bevoegdheid van het hof van assisen behoren. Er blijft dus een grijze zone bestaan.

Oplossing B bestaat erin de voor de zes categorieën opgelegde straf niet te wijzigen, maar die categorieën onder te brengen bij de grijze zone, waardoor ze binnen de toepassingsfeer vallen van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden. De correctionele rechtbank moet zich uitspreken over alle feiten waarop een straf tot twintig jaar opsluiting staat, terwijl het hof van assisen uitspraak doet over de feiten die met meer dan twintig jaar opsluiting worden gestraft.

M. Eric Libert (MR) rappelle que les infractions sont définies, non pas par leur nature mais par le taux de la peine. Tout ce qui dépasse cinq ans est un crime.

La collaboratrice du ministre rappelle le contenu du projet transmis par le Sénat. Ce texte, soumis à l'examen, attribue *directement* au tribunal correctionnel la compétence de juger tous les crimes dont la peine n'excède pas vingt ans de réclusion, ainsi que six catégories de crimes, énumérés à l'article 179 en projet du Code d'instruction criminelle et déjà susceptibles de correctionnalisation (bien qu'ils soient punissables d'une peine supérieure à la réclusion de vingt ans), en vertu de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes. Le Conseil d'État (DOC 2127/002) signale, toutefois, l'existence d'un problème relatif aux six catégories, considérant que la loi pénale prévoit plus de vingt ans de réclusion pour ces infractions, alors que la compétence du tribunal correctionnel se limiterait aux peines n'excédant pas vingt ans de réclusion.

Afin de résoudre les difficultés par rapport aux six catégories, deux pistes sont proposées.

La solution de la piste A consiste à attribuer au tribunal correctionnel toutes les infractions — délits et crimes — emportant un maximum de vingt ans de réclusion. La cour d'assises serait, quant à elle, compétente pour toutes les infractions punies de plus de vingt ans de réclusion. Ainsi, le principe d'égalité est respecté, conformément au souhait du Conseil d'État. Pour ce qui est des six catégories, le taux de la peine serait réduit à moins de vingt ans de réclusion, ce qui se justifie, par ailleurs, du fait qu'elles sont correctionnalisées dans la pratique depuis longtemps. Le projet de loi maintient la possibilité de correctionnaliser — en fonction des circonstances — certaines autres infractions qualifiées crimes et relevant, *a prima facie*, de la compétence de la cour d'assises. Une zone grise subsiste donc.

En revanche, la solution de la piste B consiste à ne pas modifier la peine prescrite pour les six catégories, mais à les inclure dans la zone grise, qui tombe dans le champ d'application de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes. Le jugement de tous les faits punis de moins de vingt ans de réclusion revient au tribunal correctionnel, tandis que la cour d'assises exerce sa compétence vis-à-vis des faits emportant une réclusion de plus de vingt ans.

Mevrouw Els De Rammelaere (N-VA) vraagt of die regeling geen ongelijkheid inhoudt, doordat feiten die een misdaad vormen, zowel door de correctionele rechtbank als door het hof van assisen kunnen worden berecht, terwijl in eerstgenoemd geval wél en in laatstgenoemd geval géén beroep mogelijk is tegen het vonnis.

Volgens *de medewerkster van de minister* is er geen sprake van een ongelijke behandeling, aangezien de jury soeverein is, wat verklaart waarom tegen een uitspraak van een assisenjury niet in beroep kan worden gegaan. Niemand betwist overigens de wettigheid van die gang van zaken, die nu al bestaat.

De heer Thierry Giet (PS) vraagt zich af of het hof van assisen nu al niet wordt ontlast, omdat correctionalisering frequent voorkomt. Of is de thans vigerende regeling zo gebrekkig dat het de voorkeur verdient alle misdaden te correctionaliseren en tegelijk de mogelijkheid te handhaven verzachtende omstandigheden toe te kennen? Een andere oplossing zou kunnen zijn dat men alle misdaden correctionaliseert, aangezien de correctionele rechtbanken de mogelijkheid hebben zwaardere straffen dan tien jaar opsluiting uit te spreken. Wel moet dan worden bepaald om welke gecorrectionaliseerde misdaden het gaat, wat de straffen zijn en hoe de strafmaat zal variëren.

De minister antwoordt dat de regering het aantal assisenzaken wil terugdringen, omdat de dossiers almaar complexer worden en de tijd die nodig is voor de behandeling ervan toeneemt. Als de twee hier gesuggereerde oplossingen geen bijval krijgen, dan komt het de leden toe hun ideeën in een tekst te gieten als zij sowieso een derde weg willen inslaan.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) stelt vast dat de heer Giet afwijkt van de basisidee die de Senaat in aanmerking heeft genomen, als hij voorstelt de correctionalisering te veralgemenen. In de veronderstelling dat de ernstigste misdaden door de correctionele rechtbank worden berecht, is de motivering van de vonnissen het enige belangrijke punt dat overeind blijft.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) wenst te vernemen welke straf de correctionele rechtbanken in oplossing B maximaal zouden mogen uitspreken. Tien of twintig jaar opsluiting? Bovendien ondermijnt de door de heer Giet geschetste derde oplossing volgens de spreker de bevoegdheden van het hof van assisen, zodat de vraag rijst of die rechtsinstantie wel nog enig nut heeft.

Mme Els De Rammelaere (N-VA) demande si ce système n'engendre pas une inégalité, dans la mesure où les faits constitutifs de crimes seront susceptibles d'être jugés par les tribunaux correctionnels aussi bien que par les cours d'assises, cependant que l'appel des jugements rendus par ceux-là sera permis, alors que l'appel des jugements rendus par celles-ci ne le sera point.

La collaboratrice du ministre estime qu'il n'y a pas de traitement inégal, dès lors que le jury est souverain, ce qui explique pourquoi l'appel du jugement de la cour d'assises est exclu. Personne ne conteste d'ailleurs la légalité de cette réalité.

M. Thierry Giet (PS) pose la question de savoir si la cour d'assises n'est pas déjà déchargée, attendu que le recours à la correctionnalisation est fréquent, à moins que le système actuel soit à ce point déficient, qu'il faille envisager la correctionnalisation de l'ensemble des crimes, tout en maintenant la possibilité d'accorder des circonstances atténuantes. Une autre solution serait de correctionnaliser l'ensemble des crimes, les tribunaux correctionnels ayant la possibilité de prononcer des peines de réclusion supérieures à dix ans. Encore faudrait-il déterminer ces crimes correctionnalisés, ainsi que les peines, et prévoir une gradation des peines.

Le ministre répond que le gouvernement souhaite réduire le nombre d'affaires judiciaires présentées en assises, car la complexité des dossiers allant croissant, le temps requis pour leur traitement augmente également. Si les deux pistes proposées ne suscitent pas l'enthousiasme, il ne tient qu'aux membres de préciser leurs idées dans un texte, s'ils désirent s'engager dans une troisième voie.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) constate que monsieur Giet se départ des options de bases prises au Sénat, lorsqu'il propose de généraliser la correctionnalisation. Dans l'hypothèse où les crimes les plus graves sont jugés par un tribunal correctionnel, la motivation des jugements est le seul point important qui subsiste.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) demande quelle est la peine maximale que pourront prononcer les tribunaux correctionnels dans la supposition de la piste B. Dix ans de réclusion, ou vingt? Par ailleurs, la piste n°3 que suggère monsieur Giet conduit à l'érosion des compétences de la cour d'assises, si bien que l'on peut se demander quelle est encore la finalité de cette juridiction.

De medewerkster van de minister antwoordt dat de maximumstraf in de huidige regeling tien jaar bedraagt. In de nieuwe regeling krijgt de correctionele rechtbank een directe bevoegdheid en kan hij de in het Strafwetboek opgesomde straffen uitspreken, die gaan tot twintig jaar opsluiting.

Mevrouw Els De Rammelaere (N-VA) vernam graag wat de beslissingsbevoegdheid zou zijn van de raadkamers en de kamers van inbeschuldigingstelling bij de correctionalisering van de feiten die, in oplossing B, in de schemerzone vallen. Dreigt er geen uiteenlopende toepassing van de rechtsregels, naar gelang van het rechtsgebied?

De medewerkster van de minister stelt dat de correctionalisering door de raadkamer of door de kamer van inbeschuldigingstelling een aloude praktijk is die reeds lang bestaat en die nu gewoon opnieuw uitgebreid wordt zoals dat in het verleden meermaals gebeurd is. De ernstigste gevallen, waarin geen verzachtende omstandigheden kunnen worden aangevoerd, zullen voor het hof van assisen worden gebracht.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt of het klopt dat het wetsontwerp de huidige regeling in acht neemt, in het licht van het feit dat de correctionele rechtbank straffen tot tien jaar gevangenisstraf kan uitspreken, en tot twintig jaar bij recidive. Zij pleit voor een heldere regeling, die de hiërarchie van de straffen niet overhoop haalt, aangezien het allereerst de bedoeling is de taak van het hof van assisen te verlichten. Is de meest met de huidige regeling sporende oplossing niet die welke erin bestaat de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling te doen interveniëren, of zelfs de correctionaliseringsmogelijkheden uit te breiden?

De medewerkster van de minister bevestigt dat de correctionele rechtbank nu reeds een gevangenisstraf tot 10 jaar (en tot twintig jaar bij recidive) kan gelasten.

De minister bevestigt dat oplossing B de correctionaliseringsbevoegdheid van de magistraten verruimt. Hoewel niet wordt geraakt aan de hiërarchie van de straffen, klopt het dat de rechter in die hypothese een grote verantwoordelijkheid zal dragen. Dat het debat zo complex is, heeft te maken met het feit dat de hiërarchie van de straffen hoe dan ook zal moeten worden aangepast, omdat ze niet langer afgestemd is op de werkelijkheid van vandaag.

De heer Eric Libert (MR) stelt voor dieper in te gaan op de door de heer Giet voorgestelde oplossing die de correctionalisering mogelijk zou maken van feiten die

La collaboratrice du ministre répond que dans le système actuel, la peine maximale est de dix ans. Dans le nouveau système, le tribunal correctionnel est directement compétent, et celui-ci peut prononcer les peines prévues au Code pénal, allant jusqu'à vingt ans de réclusion.

Mme Els De Rammelaere (N-VA) s'enquiert du pouvoir de décision des chambres du conseil et des mises en accusation en matière de correctionnalisation par rapport à la zone grise de la piste B. Ne peut-on craindre une différence dans l'application du droit suivant les ressorts judiciaires?

La collaboratrice du ministre indique que la correctionnalisation par la chambre du conseil ou par la chambre des mises en accusation est une pratique séculaire qui est à présent à nouveau simplement étendue comme cela s'est déjà produit à plusieurs reprises par le passé. Les cas les plus graves, où les circonstances atténuantes ne peuvent être invoquées, seront déferés à la cour d'assises.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) demande s'il est exact que le projet respecte le cadre existant, le tribunal correctionnel pouvant infliger des peines d'emprisonnement allant jusqu'à dix ans, et vingt ans en cas de récidive. Elle souhaite conserver une épure qui ne bouleverserait pas l'échelle des peines, considérant que l'objectif est de désengorger la cour d'assises. La piste faisant intervenir la chambre du conseil et la chambre des mises en accusation, voire à augmenter les possibilités de correctionnalisation, n'est-elle pas la plus respectueuse du droit existant?

La collaboratrice du ministre confirme que le tribunal correctionnel peut déjà infliger des peines d'emprisonnement allant jusqu'à dix ans, et vingt ans en cas de récidive.

Le ministre confirme que la piste B étend les pouvoirs de correctionnalisation des magistrats. Si l'échelle des peines n'est pas modifiée, il est cependant exact que, dans cette hypothèse, le juge aura une plus grande responsabilité. Le caractère compliqué du débat provient du fait que l'on va néanmoins devoir modifier l'échelle des peines, qui n'est plus adaptée à la réalité qui se dessine.

M. Eric Libert (MR) propose de creuser la piste de monsieur Giet, qui permettrait de correctionnaliser les faits constitutifs de crimes, en ce compris les crimes les

als misdaad worden aangemerkt (inclusief de meest onterende of de zwaarste misdaden). Toch kan expliciet in een aantal uitzonderingen worden voorzien, die beperkend zouden worden opgesomd en die zouden worden vastgesteld op grond van de strafmaat en de aard van de straf. Die uitzonderlijke gevallen zouden dan onder de bevoegdheid van het hof van assisen vallen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) onderstreept dat de verzachtende omstandigheden en de soms ongerijmde manier waarop de advocaten die verzachtende omstandigheden inroepen om aldus een correctionalisering te verkrijgen, de slachtoffers en de publieke opinie kunnen choqueren. Daarom verdient oplossing A de voorkeur. Opdat de publieke opinie het allemaal begrijpt, ware het bovendien beter de feiten waarover de correctionele rechtbanken zich moet uitspreken wel degelijk als “misdaden” aan te merken, terwijl de “ernstigste” misdaden voor het assisenhof worden gebracht. Zonder die nuance zal de rechtsbedeling steeds afhangen van de pleidooien voor de onderzoeksrechtbanken, wat de transparantie niet ten goede komt. De publieke opinie en de slachtoffers doorgronden immers niet altijd de kronkels van het rechterlijk bestel.

De heer Thierry Giet (PS) stipt aan dat de verzachtende omstandigheden in de huidige correctionaliseringsregeling slechts summier aan bod komen: niet meer dan één regel in de door de onderzoeksrechtbanken gewezen beschikking. Wat vinden de minister en diens medewerkster echter van het door de heer Eric Libert vertolkte standpunt?

Volgens *de minister* liggen de beschouwingen van de heer Eric Libert in de lijn van de besprekingen binnen de commissie Hervorming van het assisenhof. Die commissie denkt namelijk in de richting van een positieve en beperkende lijst van gevallen die voor het hof van assisen moeten worden gebracht.

De medewerkster van de minister stipt aan dat het uiterst moeilijk is nu al de situaties te voorzien waarbinnen de verzachtende omstandigheden uitzonderlijk niet zouden gelden. Het is zelfs twijfelachtig of die situaties wel in de wet op de verzachtende omstandigheden kunnen worden opgenomen. Bestaat er een objectief criterium? Vergeten we niet dat de Raad van State steeds een dergelijke motivering eist. Een veralgemeende correctionalisering biedt daarentegen wél een oplossing, aangezien aldus de gelijkheid wordt geëerbiedigd.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 133 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 13 van het wetsontwerp weg te laten en aldus de huidige bevoegdheid van de correctionele rechtbank te handhaven.

plus odieux ou importants. Des exceptions pourraient néanmoins être prévues explicitement, énumérées limitativement, et déterminées en fonction du taux de la peine, ou de la nature de la peine. Ces cas exceptionnels relèveraient alors du domaine de la cour d'assises.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) souligne que les circonstances atténuantes, et la manière, parfois incongrue, dont les plaideurs les invoquent afin d'obtenir la correctionnalisation, peuvent choquer les victimes concernées, ainsi que l'opinion publique. C'est pourquoi la piste A mérite d'être soutenue. Et pour que le public s'y retrouve, il faudrait plutôt qualifier de crime les faits constitutifs de crime dont le tribunal correctionnel devra connaître, tandis que les crimes les plus graves incomberont aux cours d'assises, sans quoi le cours de la justice dépendra toujours des plaidoiries devant les juridictions d'instruction, ce qui nuit à la transparence, le public et les victimes ne comprenant pas toujours les arcanes de l'appareil judiciaire.

M. Thierry Giet (PS) fait observer que dans le système de correctionnalisation actuel, l'admission de circonstances atténuantes ne prend qu'une ligne dans l'ordonnance que rendent les juridictions d'instruction. Par contre, quel est le point de vue du ministre et de la collaboratrice du ministre par rapport aux idées émises par M. Eric Libert?

Le ministre fait observer que les considérations de M. Eric Libert se rapprochent des discussions au sein de la Commission de réforme de la cour d'assises. Les réflexions y portent, en effet, sur la confection d'une liste positive et limitative des cas réservés à la cour d'assises.

La collaboratrice du ministre soutient qu'il est extrêmement difficile de prévoir les situations dans lesquelles les circonstances atténuantes ne trouveraient, exceptionnellement, pas à s'appliquer. Il est même douteux, que cela puisse être repris dans la loi sur les circonstances atténuantes. Existe-t-il un critère objectif? Il ne faut pas oublier que le Conseil d'État exige toujours une justification. La correctionnalisation généralisée permet, en revanche, de résoudre la difficulté, l'égalité étant respectée.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n°133 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l'article 13 du projet de loi et de la sorte, à maintenir la compétence actuelle du tribunal correctionnel.

De heer Thierry Giet (PS) onderstreept dat dit amendement tot gevolg zal hebben dat de vigerende correctionaliseringsregeling wordt gehandhaafd; de onderzoeksgerechten zullen dus zoals voorheen de verzachtende omstandigheden blijven beoordelen. Die regeling zal evenwel een reeks aanpassingen ondergaan: de lijst met correctionaliseerbare misdaden wordt bijgestuurd (zie amendement nr. 135, dat ertoe strekt artikel 218 van het wetsontwerp te wijzigen, DOC 52 2127/007), de straffen die door de correctionele rechtbank mogen worden uitgesproken worden herzien (zie amendement nr. 128, dat ertoe strekt artikel 4 van het wetsontwerp te wijzigen, DOC 52 2127/007), en de verjaringstermijn wordt in sommige gevallen op 10 jaar gebracht (zie amendement nr. 132, dat ertoe strekt artikel 8 van het wetsontwerp te wijzigen, DOC 52 2127/007).

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) acht de derde optie interessant, te weten die welke in de door de heer Giet aangehaalde amendementen nrs. 135, 128 en 132 wordt gehuldigd. De spreker is ervoor gewonnen dat de onderzoeksgerechten de verzachtende omstandigheden blijven beoordelen en, in voorkomend geval, beslissen dat een zaak moet worden gecorrectionaliseerd.

Voorts is hij voorstander van de door de indieners van het amendement bepleite strafmaatregeling.

Ten slotte kan het lid zich ook terugvinden in de aanpassing van de verjaringstermijn voor een misdaad waarop meer dan twintig jaar opsluiting staat.

De heer Bert Schoofs (VB) neemt akte van de ingediende amendementen en van de gekozen optie, waarbij de correctionaliseringsregeling met enkele aanpassingen wordt gehandhaafd. De spreker heeft weliswaar alle vertrouwen in de onderzoeksgerechten, maar betreurt de laksheid die blijkt uit de bijsturing van de strafschaal waarin amendement nr. 128 voorziet.

Art. 13/1

Amendement nr. 11 (DOC 52 2127/004) van de heren *Bert Schoofs en Bart Laeremans (VB)* streeft ernaar een nieuw artikel in te voegen dat de correctionele rechtbank bevoegd maakt voor daden van terrorisme.

De indieners vrezen ervoor dat bij een assisenproces juryleden gemakkelijker onder druk zullen worden gezet en hiertegen minder bestand zijn dan beroepsmagistraten. Ook maakt het feit dat er veel publiek en pers aanwezig is een assisenproces moeilijk te beveiligen.

M. Thierry Giet (PS) souligne que cet amendement aura pour effet de maintenir le système actuel de la correctionnalisation: les juridictions d'instruction continueront donc, comme par le passé, à apprécier les circonstances atténuantes. Ce système subira toutefois une série d'aménagements: la liste des crimes susceptibles d'être correctionnalisés est adaptée (voir l'amendement n°135 visant à modifier l'article 218 du projet de loi – DOC 52 2127/007), les peines susceptibles d'être prononcées par le tribunal correctionnel sont revues (voir l'amendement n° 128 visant à modifier l'article 4 du projet de loi - DOC 52 2127/007) et le délai de prescription est porté à dix ans dans certains cas (voir l'amendement n° 132 visant à modifier l'article 8 du projet de loi – DOC 52 2127/007).

De prime abord, *M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!)* juge que la troisième piste, consacrée par les amendements n° 135, 128 et 132, évoqués par M. Giet, paraît intéressante. L'intervenant se dit favorable à ce que les juridictions d'instruction continuent à apprécier les circonstances atténuantes et le cas échéant, décident qu'une affaire doit être correctionnalisée.

Il se montre par ailleurs favorable au système préconisé par les auteurs de l'amendement en ce qui concerne les peines.

Enfin, l'adaptation du délai de prescription pour un crime passible d'une peine de réclusion de plus de 20 ans peut également recevoir son adhésion.

M. Bert Schoofs (VB) prend acte des amendements déposés et de l'option retenue selon laquelle le système de la correctionnalisation est maintenu moyennant quelques aménagements. L'intervenant dit avoir toute confiance dans les juridictions d'instruction mais regrette le laxisme dont témoigne l'adaptation de l'échelle des peines telle que prévue par l'amendement n° 128.

Art. 13/1

L'amendement n° 11 (DOC 52 2127/004) de MM. *Bert Schoofs et Bart Laeremans (VB)* tend à insérer un nouvel article qui rend les tribunaux correctionnels compétents pour les faits de terrorisme.

Leurs auteurs craignent que les jurés d'un procès d'assises soient plus facilement mis sous pression et moins capables d'y résister que des magistrats professionnels. De même, la présence importante de public et de représentants de la presse complique la sécurisation d'un procès d'assises.

De minister van Justitie wijst er op dat het onderwerp reeds grondig in de Senaat is besproken. Er werd beslist terroristische misdrijven bij het hof van assisen te laten en geen speciaal beveiligde rechtbank uitsluitend voor terrorisme op te richten.

De minister is van mening dat niet alleen juryleden maar ook magistraten onder de druk van bedreigingen kunnen gebukt gaan.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) pleit ervoor “professionele misdaden”, zoals terrorisme, voor professionele rechters te brengen. De categorie “professionele misdaden” moet nog worden omschreven.

Art. 14 en 15

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Art. 16

De heer Bert Schoofs en de heer Bart Laeremans (VB) dienen amendement *nr. 3* (DOC 52 2127/004) in om de woorden “en in geval van toepassing van artikel 231, derde lid, de voorzitter” te schrappen. De indieners pleiten voor het behoud van drie rechters bij assisenprocessen.

De heer Thierry Giet (PS) c. s. dient amendement *nr. 67* (DOC 52 2127/004) in, dat er op gericht is in artikel 16 de woorden “de voorzitter van het hof van assisen en in geval van toepassing van artikel 231, derde lid” weg te laten. De indieners zijn het niet eens met de beperking van het hof tot slechts één magistrat.

Beide amendementen gaan uit van de stelling dat het om feiten gaat die te ernstig zijn om door één magistrat terecht te worden. (zie verantwoording)

De minister van Justitie steunt amendement *nr. 67*.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) merkt op dat de mogelijkheid om het hof van assisen te laten voorzitten door één magistrat kan worden behouden voor eenvoudige zaken zoals behandeling bij verstek. Aangezien de hervorming van het hof van assisen ten doel had de procedure te vereenvoudigen en de werklast te verminderen, is het spijtig om deze mogelijkheid volledig uit te sluiten.

Mevrouw Mia De Schampelaere (CD&V) stelt dat alleen nog zware misdaden tot de bevoegdheid van het hof van assisen zullen behoren, waarvoor de aanwezigheid van drie magistraten steeds wenselijk is.

Le ministre de la Justice souligne que le sujet a déjà été débattu en profondeur au Sénat. Il y a été décidé de laisser les infractions terroristes relever de la cour d'assises et de ne pas créer de tribunal bénéficiant d'une protection spéciale uniquement pour juger les faits de terrorisme.

Le ministre estime que ce sont non seulement les jurés mais également les magistrats qui peuvent être la cible de menaces.

M. Renaat Landuyt (sp.a) plaide pour que les “crimes professionnels”, comme le terrorisme, soient jugés par des juges professionnels. La catégorie des “crimes professionnels” doit encore être définie.

Art. 14 et 15

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 16

MM. Bert Schoofs et Bart Laeremans (VB) présentent un amendement (n° 3, DOC 52 2127/004) qui tend à supprimer les mots “et dans le cas de l'application de l'article 231, alinéa 3, le président”. Les auteurs plaident en faveur du maintien de trois juges lors d'un procès d'assises.

M. Thierry Giet (PS) et consorts présentent l'amendement n° 67 (DOC 52 2127/004), tendant à supprimer, dans l'article 16, les mots “de la cour d'assises et dans le cas de l'application de l'article 231, alinéa 3, le président”. Les auteurs ne souscrivent pas à ce que l'on réduise la cour à un seul magistrat.

Les deux amendements partent du principe qu'il s'agit de faits trop graves pour être jugés par un seul magistrat (voir justification).

Le ministre de la Justice soutient l'amendement n° 67.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) fait remarquer que la possibilité de faire présider la cour d'assises par un seul magistrat peut être conservée pour des affaires simples, comme la procédure par défaut. Étant donné que la réforme de la cour d'assises avait pour but de simplifier la procédure et de diminuer la charge de travail, il serait dommage d'exclure totalement cette possibilité.

Mme Mia De Schampelaere (CD&V) déclare que seuls les crimes graves relèveront encore de la compétence de la cour d'assises, et que la présence de trois magistrats est dès lors toujours souhaitable.

De assisenvoorzitters die tijdens de hoorzittingen hebben gesproken, waren voor het behoud van de assessoren.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) sluit zich aan bij de argumenten van de vorige sprekers. De assessoren zijn noodzakelijk om de grote werklast te helpen dragen. Ze staan ook de jury bij wanneer er geen unanimité is.

De spreker verwijst naar artikel 154. Indien wordt vastgesteld dat de jury zich vergist heeft, dan kan er tot een nieuw proces beslist worden. Kan één enkele magistraat ertoe beslissen dat de jury een fout heeft gemaakt en dat het proces moet worden overgedaan?

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) geeft haar goedkeuring aan amendement nr. 67.

Mevrouw Els de Rammelaere (CD&V) is eveneens voorstaander van de aanwezigheid van drie rechters. Ze merkt op dat wanneer meerdere rechters zetelen, de mogelijkheid bestaat dat slechts één van hen de bevoegdheid op zich neemt, maar dat probleem is niet eigen aan het hof van assisen.

De heer Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) deelt de mening van de vorige sprekers.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) wijst er op dat veel assessoren betreuren dat ze zeer weinig bevoegdheid hebben. De bevoegdheden van de assessoren zouden duidelijker omschreven moeten worden.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) steunt eveneens amendement nr. 67. Ze wijst nogmaals op de zware werkdruk en de lange werkuren die bij een assisenproces op de rechter wegen. Ze verbaast zich er over dat sommige assessoren klagen dat ze weinig bevoegdheid krijgen. De assessoren worden immers door de voorzitter gekozen op basis van hun interesse in de zaak.

Art. 17

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 18

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 134 (DOC 52 2127/005) in, dat ertoe strekt artikel 18 van het wetsontwerp te vervangen.

De nieuwe formulering van dat artikel 18, waarbij in het Wetboek van strafvordering een artikel 216*novies* (*nieuw*) zou worden ingevoegd, maakt het mogelijk de bevoegdheid van het hof van assisen te bepalen.

Les présidents d'assises qui ont été auditionnés étaient favorables au maintien des assesseurs.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) se rallie aux arguments des intervenants précédents. Les assesseurs sont nécessaires pour aider à supporter l'importante charge de travail. Ils assistent également le jury en l'absence d'unanimité.

L'intervenant renvoie à l'article 154. Si on constate que le jury s'est trompé, on peut décider de recommencer un nouveau procès. Un seul magistrat peut-il décider que le jury a commis une erreur et que le procès doit être recommencé?

Mme Clotilde Nyssens (cdH) marque son accord sur l'amendement n° 67.

Mme Els de Rammelaere (CD&V) est, elle aussi, favorable à la présence de trois juges. Elle fait observer que lorsque plusieurs juges siègent, il est possible que seul l'un d'entre eux assume la compétence, mais que ce problème n'est pas propre à la cour d'assises.

M. Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) souscrit à l'avis des intervenants précédents.

M. Renaat Landuyt (sp.a) fait observer que de nombreux assesseurs regrettent avoir très peu de compétences. Les compétences des assesseurs devraient être définies de manière plus précise.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) soutient également l'amendement n° 67. Elle attire une fois encore l'attention sur la lourde charge de travail et les longues heures de travail incombant au juge dans un procès d'assises. Elle s'étonne que certains assesseurs se plaignent d'un manque de compétences. Le juge choisit en effet les assesseurs en fonction de leur intérêt pour l'affaire.

Art. 17

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 18

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n°134 (DOC 52 2127/005) visant à remplacer l'article 18 du projet de loi.

La rédaction de cette disposition, insérant un nouvel article 216*novies* dans le Code d'Instruction criminelle, permet de définir la compétence de la cour d'assises.

Art. 19 tot 30

Over deze bepalingen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 31

Amendement nr. 30 (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door de *regering*. Het strekt ertoe in het eerste lid de woorden “onder voorbehoud van de toepassing van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden” in te voegen. In het tweede lid worden vormelijke wijzigingen aangebracht. In het derde lid wordt duidelijk aangegeven dat er geen rechtsmiddel kan worden ingesteld tegen de verwijzing naar een hof van assisen samengesteld uit een voorzitter of samengesteld uit een voorzitter en twee assessoren.

Amendement nr. 4 (DOC 52 2127/004) van de *heren Bert Schoofs en Bart Laeremans (VB)* wordt op dezelfde wijze toegelicht als hun amendement nr. 3.

De heer Thierry Giet (PS) c. s. dient amendement nr. 68 (DOC 52 2127/004) in, dat er toe strekt het derde lid te schrappen.

De indieners willen de bestaande samenstelling van de zetel van het hof behouden op grond van de in amendement nr. 67 uiteengezette redenen.

Art. 32

De regering dient amendement nr. 31 (DOC 52 2127/004) in. Op advies van de Raad van State wordt het uiterste ogenblik vermeld waarop keuze van woonplaats moet worden gedaan en wordt aangeduid dat de woonplaatskeuze geldt voor de procedure voor het hof van assisen en voor de beroepsprocedures.

In antwoord op de verdere opmerkingen van de Raad van State wordt ook vermeld bij welke persoon keuze van woonplaats wordt gedaan. Wanneer de beschuldigde geen woonplaats in België heeft en in België is gedetineerd, worden de betekenissen aan persoon gedaan.

Art. 33 tot 35

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.

Art. 35/1

Amendement nr. 1 (DOC 52 2127/004) van de *heer Eric Libert (MR)* strekt ertoe een artikel 35/1 in te voegen,

Art. 19 à 30

Ces dispositions ne font l'objet d'aucun commentaire.

Art. 31

L'amendement n° 30 (DOC 52 2127/004) est présenté par le *gouvernement*. Il tend à insérer les mots “sous réserve de l'application de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes” dans l'alinéa 1^{er}. Dans l'alinéa 2, l'amendement apporte des modifications formelles. Dans l'alinéa 3, il est indiqué plus clairement qu'aucun recours ne peut être introduit contre le renvoi devant une cour d'assises composée d'un président ou devant une cour d'assises composée d'un président et de deux assesseurs.

L'amendement n° 4 (DOC 52 2127/004) de *MM. Bert Schoofs et Bart Laeremans (VB)* est justifié de la même manière que leur amendement n° 3.

M. Thierry Giet (PS) et consorts présentent un amendement (n° 68, DOC 52 2127/004) tendant à supprimer l'alinéa 3.

Les auteurs souhaitent maintenir la composition du siège de la cour telle qu'elle l'est à l'heure actuelle pour les motifs exposés sous l'amendement n° 67.

Art. 32

Le gouvernement présente un amendement (n° 31, DOC 52 2127/004) tendant, conformément à l'avis du Conseil d'État, à mentionner le moment ultime où l'élection de domicile doit être faite et à indiquer que l'élection de domicile régit la procédure devant la cour d'assises ainsi que les procédures sur recours.

En réponse aux autres remarques du Conseil d'État, il est également indiqué chez quelle personne l'élection de domicile est faite. Si le prévenu n'a pas de domicile en Belgique et est détenu en Belgique, les significations sont faites à personne.

Art. 33 à 35

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 35/1

L'amendement n° 1 (DOC 52 2127/003) de *M. Eric Libert (MR)* tend à insérer un article 35/1, libellé comme

luidende: “In artikel 235*bis*, § 5, van hetzelfde Wetboek, als ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, worden de woorden “of die de openbare orde aanbelangen” weggelaten.”

Artikel 235*bis* voorziet in een regeling die moet voorkomen dat zich in een zelfde zaak een herhaling voordoet van opeenvolgende besprekingen over dezelfde argumenten, waaraan wordt gerefereerd als de “zuivering” van de nietigheden. De onregelmatigheden, verzuimen of nietigheden als bedoeld in artikel 131, § 1, of met betrekking tot de verwijzingsbeschikking die door de kamer van inbeschuldigingstelling zijn onderzocht, kunnen niet meer opgeworpen worden voor de feitenrechter, behoudens ondermeer de middelen die de openbare orde aanbelangen, wat de regel grotendeels uitholt, aangezien alle regels in strafrechtelijke aangelegenheden tot de openbare orde behoren.

Het amendement heeft tot doel de zuivering van de nietigheden definitief te maken. Daarom stelt de indiener de weglating voor van de in artikel 235*bis*, § 5, opgenomen uitzondering met betrekking tot de middelen die de openbare orde aanbelangen.

De minister is er niet van overtuigd dat het punt waarop die amendementen betrekking hebben, met name de zuivering van de nietigheden, noodzakelijkerwijze moet worden geregeld in het raam van de hervorming van het hof van assisen, al zet de indiener ervan wel de bakens uit voor de oplossing die op langere termijn de voorkeur verdient.

De minister meent nog meer informatie te moeten inwinnen om elke vorm van discriminatie te voorkomen. Er ontstaat immers een verschil in behandeling tussen de rechtzoekenden mocht deze hervorming er komen voor het hof van assisen en niet voor de andere rechtscolleges. Het zou dan ook aangewezen kunnen zijn de Raad van State om advies te vragen.

De heer Eric Libert (MR) stelt vast dat zijn amendementen volgens verschillende leden blijkbaar alleen betrekking zouden hebben op de aanpassing van de regeling inzake de nietigheden. Ze slaan evenwel niet op de nietigheden op zich, maar wel op het tijdstip waarop de nietigheden moeten worden opgeworpen. Een alomvattend debat is dus niet aan de orde.

In een tweede amendement stelt de spreker echter wel voor de regeling te herzien zo het om nietigheden van openbare orde gaat. Zulks heeft evenwel uitsluitend te doen met de juridische orthodoxie waar de rechtsleer en het Hof van Cassatie om vragen. Dit tweede amendement is minder dringend.

suit: “Dans l'article 235*bis*, § 5, du même Code, tel qu'inséré par la loi du 12 mars 1998, les mots “ou qui concernent l'ordre public” sont supprimés.”

L'article 235*bis* a introduit un système censé éviter la répétition, dans la même affaire, de débats successifs portant sur les mêmes arguments, auquel il est fait référence comme la “purge” des nullités. Les irrégularités, omissions ou causes de nullités visées à l'article 131, § 1^{er}, ou relatives à l'ordonnance de renvoi, et qui ont été examinées devant la chambre des mises en accusation ne peuvent plus l'être devant le juge du fond, sans préjudice notamment des moyens qui concernent l'ordre public, ce qui vide la règle de la majeure partie de sa substance, puisqu'en matière pénale, toutes les règles sont d'ordre public.

L'amendement tend à rendre définitive la purge des nullités. Aussi, l'auteur propose-t-il de supprimer, dans l'article 235*bis*, § 5, l'exception touchant les moyens qui concernent l'ordre public.

Le ministre n'est pas convaincu que la problématique que ces amendements abordent, à savoir la purge des nullités, doive nécessairement trouver sa place dans la réforme en cours de la Cour d'assises, même si leur auteur trace une piste à privilégier à plus long terme.

Le ministre estime devoir encore s'informer afin d'éviter toute discrimination. En effet, si cette réforme est adoptée dans le cadre de la Cour d'assises et qu'elle n'est pas introduite auprès des autres juridictions, une différence de traitement naît entre les justiciables. Il pourrait s'indiquer de demander l'avis du Conseil d'État.

M. Eric Libert (MR) constate que plusieurs membres voudraient inscrire ses amendements dans la seule perspective de la refonte des nullités. Toutefois, ils ne concernent pas les nullités en soi, mais uniquement le moment où les nullités doivent être soulevées. Le grand débat n'est donc pas nécessaire.

L'orateur propose certes dans un deuxième amendement de toucher aux nullités d'ordre public. Toutefois, il ne s'agit que de retrouver une orthodoxie juridique souhaitée par la doctrine et la Cour de cassation. Ce deuxième amendement présente un moindre degré d'urgence.

De minister is niet formeel gekant tegen amendement nr. 1, mits nader wordt bekeken of een en ander strookt met het gelijkheids- en het non-discriminatiebeginsel.

Art 35/2 (ter)

Amendement nr. 2 (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door *de heer Eric Libert (MR)*. Het is er op gericht een artikel 35/2 in te voegen, luidende:

“In artikel 235*bis* van hetzelfde Wetboek, als ingevoegd bij de wet van 12 maart 1998, een § 5/1 invoegen:

“wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling zich evenwel moet uitspreken over vorderingen van het openbaar ministerie of over conclusies van een partij om een zaak naar het hof van assisen te verwijzen, moeten de middelen die voortvloeien uit een onregelmatigheid, verzuim of nietigheid bedoel in artikel 131, § 1, worden opgeworpen voor de kamer van inbeschuldigingstelling, en mogen zij niet meer voor het hof van assisen worden ingeroepen. Hetzelfde geldt voor de gronden van niet-ontvankelijkheid of van verval van de strafvordering, behalve wanneer ze zijn ontstaan na de besprekingen voor de kamer van inbeschuldigingstelling. De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing ten aanzien van de partijen die pas na de verwijzing naar het vonnisgerecht in de rechtspleging betrokken zijn, behalve indien de stukken uit het dossier worden verwijderd overeenkomstig artikel 131, § 2, of overeenkomstig § 6 van dit artikel.”.

De heer Thierry Giet (PS) begrijpt dat het amendement ertoe strekt procedurekwesties af te handelen voor de zitting, om zo efficiënter te functioneren. Hij plaatst evenwel vraagtekens bij het weglaten van de uitzondering op de middelen die de openbare orde aangaan. Als de openbare orde niet meer als referentie geldt, bestaat het risico dan niet dat de grondbeginselen worden geschonden?

Het is eigen aan assisenzaken dat het ernstige en vaak zeer omvangrijke dossiers betreft. De partijen moeten de tijd krijgen om deze omvangrijke dossier goed door te nemen. Misschien is het van nut daarvoor een langere termijn uit te trekken.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt of de “zuivering” van de nietigheden uitsluitend voor het hof van assisen zal worden aangepast of tevens in het gehele strafvorderingrecht.

Le ministre ne s'oppose pas formellement à l'amendement n° 1, sous réserve d'une étude plus précise du respect de l'égalité et de la non-discrimination.

Art 35/2

M. Eric Libert (MR) présente un amendement (n° 2 DOC 52 2127/004), qui tend à insérer un article 35/2, rédigé comme suit:

“Art. 35/2. Dans l'article 235*bis* du même Code, tel qu'inséré par la loi du 12 mars 1998, un § 5/1, rédigé comme suit, est inséré:

“Toutefois, lorsque la chambre des mises en accusation est appelée à statuer sur des réquisitions du ministère public ou des conclusions d'une partie visant au renvoi de la cause devant la cour d'assises, les moyens tirés de l'existence d'une irrégularité, omission, ou cause de nullité visée à l'article 131, § 1^{er}, doivent être soulevés devant la chambre des mises en accusation, et ne peuvent plus être invoqués devant la cour d'assises. Il en va de même pour les causes d'irrecevabilité ou d'extinction de l'action publique, sauf lorsqu'elles ne sont acquises que postérieurement aux débats devant la chambre des mises en accusation. Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables à l'égard des parties qui ne sont appelées dans l'instance qu'après le renvoi à la juridiction de jugement, sauf si les pièces sont retirées du dossier conformément à l'article 131, § 2, ou au § 6 du présent article.”.

M. Thierry Giet (PS) comprend que l'amendement tend à régler des questions de procédure avant l'audience afin de travailler plus efficacement. Il s'interroge néanmoins sur la suppression de l'exception concernant les moyens qui concernent l'ordre public. Si l'ordre public n'est plus la référence, ne risque-t-on pas de violer les principes fondamentaux?

Le propre de la cour d'assises est de connaître de dossiers graves et souvent très volumineux. Les parties doivent avoir le temps d'examiner ces dossiers en profondeur. Il s'indique peut-être, à cet effet, de prévoir un délai plus long.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) demande si la “purge” des nullités sera uniquement adaptée en ce qui concerne la cour d'assises ou si elle le sera également dans l'ensemble du droit de la procédure pénale.

Ze vreest dat wanneer de besprekingen langer zullen duren, dat ook gevolgen kan hebben voor de duur van de voorlopige hechtenis.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) steunt de amendementen nrs. 1 en 2. Als de procedureregels niet gerespecteerd worden dan moet dit opgeworpen worden bij een voorafgaande procedure tot “zuivering” van nietigheden. Dat moet zo snel mogelijk gebeuren, om onnodige kosten of leed van de slachtoffers te vermijden.

Door nietigheden reeds in de kamer van inbeschuldigingstelling op te werpen kan daar op gepaste wijze op worden gereageerd. In bepaalde gevallen wordt zo vermeden dat de procedure wordt aangetast.

De minister van Justitie wijst er op dat het bespreking over de “zuivering” al lang bezig is. Het onderwerp moet echter globaal worden besproken. Een wijziging kan niet uitsluitend voor het hof van assisen gelden.

Voorzitter Sonja Becq (CD&V) wijst op het genuanceerde advies nr. 47.277/2 (DOC 52 2127/006) van de Raad van State in verband met de amendementen nrs. 1 en 2 (DOC 52 2127/003) van de heer Libert. De Raad van State heeft geen bezwaar tegen de weglating van het begrip “openbare orde” in artikel 235*bis*, § 5, van het Wetboek van strafvordering, maar heeft wel vragen over de bestaanbaarheid van amendement nr. 2 met de vereisten inzake een eerlijk proces.

De heer Eric Libert (MR) neemt akte van de opmerkingen van de Raad van State. Hij geeft aan dat hij amendement nr. 2 (DOC 52 2127/002) intrekt.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) herinnert eraan dat aan de kwestie van de nietigheden al heel veel aandacht werd besteed in de rechtsleer. Ook de Senaat heeft zich daarover gebogen tijdens de bespreking van de ‘Grote Franchimont’.

De spreekster vraagt zich in verband met amendement nr.1 af wat het gevolg is van de weglating van de verwijzing naar de openbare orde in de voormelde bepaling, meer bepaald wat de rechten van de verdediging betreft. Slaat een en ander ook op de zogenaamde substantiële nietigheidsgronden, dus die welke waarin de wet voorziet of die welke voortvloeien uit de schending van fundamentele wetsbepalingen (bijvoorbeeld de organisatie van het gerecht, de materiële bevoegdheid van de gerechten, de regels inzake huiszoekingen enzovoort)?

De heer Eric Libert (MR) bevestigt dat er geenszins wordt geraakt aan de rechten van de verdediging en

Elle craint que si les discussions se prolongent, cette situation puisse également avoir des conséquences sur la durée de la détention préventive.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) soutient les amendements n^{os} 1 et 2. Le non-respect éventuel des règles de procédure doit être soulevé lors d’une procédure préalable de “purge” des nullités qui doit avoir lieu le plus vite possible, pour éviter des frais inutiles ou des souffrances aux victimes.

Si l’on soulève les nullités dès la chambre des mises en accusation, on peut y réagir de manière appropriée. Dans certains cas, on évite ainsi qu’il soit porté atteinte à la procédure.

Le ministre de la Justice fait observer que la discussion sur la “purge” des nullités est en cours depuis longtemps déjà. La question doit cependant être examinée de manière globale. Une modification ne peut pas s’appliquer exclusivement à la cour d’assises.

Mme Sonja Becq (CD&V), présidente, souligne que l’avis n^o 47 277/2 (DOC 52 2127/006) du Conseil d’État relatif aux amendements n^o 1 et 2 (DOC 52 2127/003) de M. Libert est nuancé. Alors que le Conseil d’État ne voit pas d’objection en ce qui concerne la suppression de la notion d’ordre public dans l’article 235 *bis*, § 5, du Code d’Instruction criminelle, la haute juridiction s’interroge par contre sur la compatibilité de l’amendement n^o 2 avec les exigences d’un procès équitable.

M. Eric Libert (MR) prend acte des remarques du Conseil d’État et précise qu’il retire l’amendement n^o 2 (DOC 52 2127/002).

Mme Clotilde Nyssens (CDH) rappelle que la question des nullités a déjà fait couler beaucoup d’encre dans la doctrine. Le Sénat s’y était également intéressé lors de la discussion du Grand Franchimont.

Concernant l’amendement n^o1, l’intervenante se demande quelle est la conséquence de la suppression de la référence à l’ordre public dans la disposition précitée, et ce, notamment en ce qui concerne les droits de la défense? Vise-t-on également les causes de nullité dites substantielles, à savoir celles qui sont prévues par la loi ou qui résultent de violation de dispositions légales fondamentales (par exemple, l’organisation de la justice, la compétence matérielle des juridictions, les règles présidant aux perquisitions ..)?

M. Eric Libert (MR) confirme qu’il n’est absolument pas question de toucher de quelque manière que ce

dat, in dit geval, de verwerende partij geenszins het recht wordt ontzegd zich uit te spreken. Als die partij zich wenst uit te spreken, zal zij dat echter voor het onderzoeksgerecht moeten doen en niet meer voor het hof van assisen. De spreker attendeert er voorts op dat het oorspronkelijke wetsontwerp bepaalde dat de aan de nietigheden gerelateerde kwesties tijdens een preliminaire zitting aan bod moesten komen. Het doel van amendement nr. 1 sluit daar enigszins bij aan. Voorts onderstreept de heer Libert dat als gevolg van de intrekking van amendement nr. 2 die zuivering van nietigheden facultatief zal zijn, in plaats van verplicht.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) wenst er echter zeker van te zijn dat de oorzaken van nietigheid waarin de wet voorziet nog op ieder ogenblik van de procedure zullen kunnen worden aangevoerd.

Heeft amendement nr. 1 bovendien alleen op de assisenprocedure betrekking of slaat het op om het even welke procedure?

De heer Eric Libert (MR) geeft in verband met amendement nr. 1 aan dat de Raad van State in zijn advies het volgende heeft aangegeven: “Geen enkele rechtsregel van een hogere rang dan de wet lijkt eraan in de weg te staan dat deze uitzondering [betreffende de middelen die verband houden met de openbare orde] wordt geschrapt.”.

Ook hebben velen gesteld dat ze het moeilijk hadden met die verwijzing naar de openbare orde in artikel 235bis van het Wetboek van strafvordering; het hele strafrecht is immers van openbare orde. Het Hof van Cassatie heeft in dat opzicht geoordeeld dat aan die bepaling een beperkende uitlegging moest worden gegeven, zo niet zou die worden uitgehold.

In die context is de spreker van oordeel dat amendement nr. 1 in feite een technisch amendement is dat ertoe strekt aan de tekst van de bepaling een meer redelijke betekenis te geven.

De heer Thierry Giet (PS) voegt eraan toe dat artikel 235bis van het Wetboek van strafvordering van toepassing is in alle strafprocedures, voor alle feitenrechters.

Het ligt echter voor de hand dat de middelen met betrekking tot de bewijsvoering nog steeds te allen tijde zullen mogen worden aangevoerd; de andere nietigheidsgronden mogen slechts eenmaal worden aangevoerd.

De spreker begrijpt waarom mevrouw Nyssens terughoudend is: het begrip “openbare orde” is in ons rechtssysteem zo belangrijk dat men altijd aarzelt om eraan te raken.

soit aux droits de la défense. En l'occurrence, il n'est nullement question de priver la partie défenderesse du droit de s'exprimer. Mais si elle souhaite s'exprimer, elle devra le faire devant la juridiction d'instruction et non plus devant la cour d'assises. L'intervenant rappelle par ailleurs que le projet de loi initial prévoyait que les questions touchant aux nullités devaient être soulevées au cours d'une audience préliminaire. L'objectif de l'amendement n° 1 n'est pas tellement différent. D'autre part, l'intervenant insiste sur le fait que le retrait de l'amendement n° 2 a pour effet que cette purge des nullités sera facultative et non plus obligatoire.

Mme Clotilde Nyssens (CDH) souhaite toutefois recevoir l'assurance que les causes de nullité prévues par la loi pourront encore être soulevées à tout moment de la procédure.

En outre, l'amendement n° 1 concerne-t-il la seule procédure d'assises ou s'appliquera-t-il quelque soit la nature de la procédure ?

M. Eric Libert (MR) souligne que concernant l'amendement n°1, le Conseil d'État a estimé dans son avis que “aucune norme de droit supérieure à la loi ne semble faire obstacle à cette suppression” de l'exception concernant les moyens qui concernent l'ordre public.

Par ailleurs, nombreux sont ceux qui ont exprimé leur malaise face à la référence à l'ordre public dans l'article 235bis du Code d'instruction criminelle. En effet, l'ensemble du droit pénal est d'ordre public. La Cour de cassation a jugé à cet égard qu'il convenait de faire de cette disposition une interprétation restrictive à défaut de quoi, on la viderait de sa substance.

Dans ce contexte, l'intervenant est d'avis que l'amendement n° 1 est en fait un amendement technique visant à donner au texte de la disposition un sens plus raisonnable.

M. Thierry Giet (PS) ajoute que l'article 235bis du Code d'instruction criminelle s'applique dans toutes procédures pénales, devant toutes les juridictions de fond.

Il est évident toutefois que les moyens relatifs à l'administration de la preuve pourront toujours être soulevés à tout moment. Les autres causes de nullité ne pourront être soulevés qu'une seule fois.

L'intervenant comprend les réticences de Mme Nyssens : la notion d'ordre public est tellement importante dans notre système juridique que l'on craint toujours d'y toucher.

De vertegenwoordigster van de minister voegt eraan toe dat de nietigheidsgronden nog steeds naar keuze zullen mogen worden aangevoerd voor de onderzoeksgerechten (Raadkamer/ Kamer van inbeschuldigingstelling) of voor de feitenrechter. Mocht amendement nr. 1 worden aangenomen, dan zou het alleen tot gevolg hebben dat het middel niet voor de feitenrechter mag worden aangevoerd zo het al voor de kamer van inbeschuldigingstelling werd onderzocht.

Ondanks de gegeven uitleg herhaalt *mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* dat amendement nr. 1 haar zorgen baart. Ze erkent dat er inzake nietigheden wetgevend moet worden opgetreden, maar vindt dat het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen, dat met spoed moet worden behandeld, niet de geschikte gelegenheid is om dit aspect aan te pakken.

De heer Raf Terwingen (CD&V) kan zich vinden in de opmerkingen van mevrouw Nyssens; ook hij is van mening dat het niet aangewezen is in het raam van de bespreking van dit wetsontwerp van start te gaan met de behandeling van de nietigheden.

Art. 38 tot 47

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 48

Amendement *nr. 32* (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door de *regering*. Het strekt ertoe een materiële correctie aan te brengen door in de Franse tekst het cijfer “254” te vervangen door het cijfer “253”.

Art. 49

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking.

Art. 50

Amendement *nr. 76* (DOC 52 2127/004) van *de heer André Perpète (PS)* c.s. strekt ertoe de woorden “in overleg met de strafhouder” in te voegen.

Indien de voorzitter voor de beschuldigde een raadsman moet kiezen, dan moet die keuze worden gemaakt in overleg met de strafhouder van de Orde van advocaten, aldus de *heer Thierry Giet (PS)*.

La représentante du ministre ajoute que les causes de nullité pourront toujours être soulevées, au choix, devant les juridictions d’instruction (Chambre du Conseil/ Chambre des mises en accusation) ou devant le juge du fond. S’il est adopté, l’amendement n° 1 n’aurait pour conséquence que d’exclure la possibilité de soulever ce moyen devant le juge du fond, lorsqu’il aura déjà été examiné devant la chambre des mises en accusation.

Malgré les explications entendues, *Mme Clotilde Nyssens (cdH)* répète son inquiétude à l’égard de l’amendement n°1. Elle reconnaît la nécessité de légiférer en matière de nullités. Toutefois, elle estime que le projet de loi réformant la cour d’assises, qui doit être traité avec célérité, n’est pas l’occasion idéale pour se pencher sur cette question.

M. Raf Terwingen (CD&V) adhère aux remarques de Mme Nyssens et conteste également l’opportunité de débiter la réflexion sur la matière des nullités dans le cadre du présent projet.

Art. 38 à 47

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 48

Le gouvernement présente l’amendement n° 32 (DOC 52 2127/004) qui tend à corriger une erreur matérielle en remplaçant, dans le texte français, le chiffre “254” par le chiffre “253”.

Art. 49

Cet article ne donne lieu à aucune discussion.

Art. 50

L’amendement n° 76 (DOC 52 2127/004) de *M. André Perpète (PS)* et consorts tend à insérer les mots “en concertation avec le bâtonnier”.

M. Thierry Giet (PS) précise que si le président doit choisir un conseil pour l’accusé, ce choix doit être fait en concertation avec le bâtonnier de l’Ordre des avocats.

Art. 51 tot 54

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 55

Amendement *nr. 33* (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door de *regering*. Het strekt ertoe een materiële correctie aan te brengen door het woord “Hoofdstuk IV” te vervangen door het woord “Hoofdstuk V”.

Art. 56

Amendement *nr. 19* (DOC 52 2127/004) wordt ingediend door *mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)*. Het is er op gericht in de Franse tekst de woorden “*soit par lui-même*” te vervangen door de woorden “*soit en personne*”.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) stelt voor een technische correctie aan te brengen door na de woorden “hoofdstuk III” en voor de woorden “van deze titel” de woorden “de inbeschuldigingstelling” toe te voegen.

Art. 57

Amendement *nr. 20* (DOC 52 2127/004) van *mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* strekt ertoe tekstuele verbeteringen aan te brengen in de Franse tekst.

Art. 58

Amendement *nr. 21* (DOC 52 2127/004) van *mevrouw Clotilde Nyssens (cdH)* strekt er tevens toe tekstuele verbeteringen aan te brengen in de Franse tekst.

Art. 59

Amendement *nr. 118* (DOC 52/2127/005) van de *regering* strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel II *bis* – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 51 à 54

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 55

Le gouvernement présente un amendement (n° 33 - DOC 52 2127/004), qui tend à apporter une correction matérielle en remplaçant les mots “Chapitre IV” par les mots “Chapitre V”.

Art. 56

Mme Clotilde Nyssens (cdH) présente un amendement (n° 19 - DOC 52 2127/004) qui tend à remplacer les mots “soit par lui-même” par les mots “soit en personne”.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) propose d’apporter une correction technique en insérant les mots “De la mise en accusation” entre les mots “au chapitre III” et les mots “du présent titre”.

Art. 57

L’amendement n° 20 (DOC 52 2127/004) de *Mme Clotilde Nyssens (cdH)* tend à apporter des corrections textuelles dans le texte français.

Art. 58

L’amendement n° 21 (DOC 52 2127/004) de *Mme Clotilde Nyssens (cdH)* tend également à apporter des corrections textuelles dans le texte français.

Art. 59

L’amendement n° 118 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre II *bis* — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d’État.

Art. 60

Amendement nr. 119 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 61

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) stelt voor een technische correctie aan te brengen door de woorden “die hij nuttig oordeelt” te vervangen door de woorden “die hij nuttig acht”.

Art. 62

Amendement nr. 22 (DOC 52 2127/004) van mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) strekt er tevens toe tekstuele verbeteringen aan te brengen in de Franse tekst.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) wenst een technische correctie aan te brengen door het woord “getekend” te vervangen door het woord “ondertekend”.

Art. 63 en 64

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 65

Amendement nr. 120 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis — Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 66

Amendement nr. 121 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art 60

L'amendement n° 119 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis – Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d'État.

Art. 61

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) propose d'apporter une correction d'ordre technique dans le texte néerlandais en remplaçant les mots “die hij nuttig oordeelt” par les mots “die hij nuttig acht”.

Art. 62

Mme Clotilde Nyssens (cdH) présente un amendement (n° 22, DOC 52 2127/004) qui tend également à améliorer la formulation du texte français.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) souhaite apporter une correction d'ordre technique dans le texte néerlandais en remplaçant le mot “getekend” par le mot “ondertekend”.

Art. 63 et 64

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 65

L'amendement n° 120 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d'État.

Art. 66

L'amendement n° 121 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d'État.

Art. 67

Amendement nr. 122 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 68

Amendement nr. 123 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 69

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 70

Amendement nr. 124 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 71

Amendement nr. 125 (DOC 52 2127/005) van de regering strekt ertoe dit artikel op te heffen en op te nemen in “Titel IIbis – Algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal”, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 66 tot 74

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 75

Amendement nr. 34 (DOC 52 2127/004) ingediend door de regering, strekt ertoe de woorden “het hof” te vervangen door de woorden “de voorzitter”.

Art. 67

L’amendement n° 122 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d’État.

Art. 68

L’amendement n° 123 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d’État.

Art. 69

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 70

L’amendement n° 124 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d’État.

Art. 71

L’amendement n° 125 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à abroger cet article, pour le regrouper dans un “titre IIbis — Dispositions générales concernant les fonctions et les missions du parquet général”, afin de répondre aux remarques du Conseil d’État.

Art. 66 à 74

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 75

L’amendement n° 34 (DOC 52 2127/004), présenté par le gouvernement, tend à remplacer les mots “la cour” par les mots “le président”.

Amendement nr. 95 van *mevrouw De Rammelaere (N-VA)* bepaalt wanneer de preliminaire zitting moet plaatsvinden. Het amendement stelt voor om deze zitting vijf werkdagen voor de zitting ten gronde te houden (DOC 52 2127/004).

Art. 76

De Raad van State merkt in verband met de ontworpen artikelen 275 en 276 van het Wetboek van Strafvordering) op dat, zoals in de huidige tekst van de artikelen 294 en 295 van het Wetboek van Strafvordering, het eerste lid van het ontworpen artikel 276 artikel 275 van het Wetboek van Strafvordering zou moeten worden, terwijl het ontworpen artikel 275 van het Wetboek artikel 276, eerste lid, ervan zou moeten worden, waarbij de redactie van het tweede lid van artikel 276 dienovereenkomstig zou moeten worden aangepast ("Bij niet-naleving van deze termijn ...").(advies DOC 52 2127/004, blz. 25).

Amendement nr. 35 van de *regering* past de tekst aan ingevolge deze opmerking van de Raad van State (DOC 52 2127/004).

Art. 77

Amendement *nr. 36* van de *regering* (DOC 52 2127/004) past de tekst aan als gevolg van het advies van de Raad van State (zie *supra*, bespreking van artikel 76).

Art. 78

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 79

De heren Stefaan Van Hecke en Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) dienen amendement nr. 90 (DOC 52 2127/004) in, teneinde in het voorgestelde artikel 278, § 2, het tweede lid weg te laten, zodat niet wordt voorzien in een maximumtermijn voor de terechtzittingen voor het hof van assisen. Voorts kunnen er ook moeilijkheden rijzen doordat in een andere termijn wordt voorzien bij schuldbekentenis ("ingeval de beschuldigde schuldig pleit", zoals het in het wetsontwerp luidt). Het kan immers dat een beschuldigde geen schuld bekent voor alle feiten waarvoor hij moet verschijnen, of dat de verschillende beschuldigden niet op dezelfde manier schuld bekennen.

De heer Lahssaini onderstreept overigens dat het hof van assisen *de facto* geen arresten meer zal kun-

L'amendement n° 95 de *Mme De Rammelaere (N-VA)* prévoit à quel moment l'audience préliminaire doit avoir lieu. L'amendement propose de tenir cette audience cinq jours ouvrables avant l'audience au fond (DOC 52 2127/004).

Art. 76

Le Conseil d'État fait remarquer, en ce qui concerne les articles 275 et 276 en projet du Code d'instruction criminelle, que, comme dans le texte actuel des articles 294 et 295 du Code d'instruction criminelle, l'alinéa 1^{er} de l'article 276 en projet devrait former l'article 275 du Code d'instruction criminelle et l'article 275 en projet du Code devrait en former l'article 276, alinéa 1^{er}, la rédaction du second alinéa de l'article 276 devant être adaptée en conséquence ("Si ce délai n'est pas respecté...").(avis DOC 52 2127/002, p. 25).

L'amendement n° 35 du *gouvernement* adapte dès lors le texte à la suite de cette remarque du Conseil d'État (DOC 52 2127/004).

Art. 77

L'amendement n° 36 du *gouvernement* (DOC 52 2127/004) adapte le texte en fonction de l'avis du Conseil d'État (voir ci-dessus, discussion de l'article 76).

Art. 78

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 79

MM. Stefaan Van Hecke et Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) déposent l'amendement n° 90 (DOC 52 2127/004) visant à supprimer l'alinéa 2 dans l'article 278 § 2 proposé afin de ne pas fixer de durée maximale pour les audiences devant la cour d'assises. La distinction de durée établie par le texte sur la base de la déclaration de culpabilité de l'accusé (c'est-à-dire la mention "dans le cas où l'accusé plaide coupable") pourrait également poser problème. En effet, il serait possible qu'un accusé ne plaide pas coupable pour l'ensemble des faits pour lesquels il comparaît ou que les différents accusés ne plaident pas la culpabilité de manière unanime.

M. Lahssaini souligne par ailleurs que la mention d'un délai de durée des audiences pourrait supprimer

nen uitspreken op grond van universele rechtsmacht als in een maximumtermijn voor de terechtzittingen wordt voorzien. Dergelijke assisenprocessen nemen immers veel meer tijd in beslag dan de tijd waarin het wetsontwerp voorziet.

Mevrouw Mia de Schamphelaere (CD&V) is het met de heer Van Hecke eens dat beide door hem aangehaalde elementen moeten worden weggelaten: de maximumtermijn voor de terechtzittingen, enerzijds, en het onderscheid tussen beschuldigen naargelang ze al dan niet schuld bekennen, anderzijds.

De spreekster bespreekt vervolgens *amendement nr. 80* (DOC 52 2127/004) van de heer Terwingen *c.s.*, dat een subamendement is op amendement nr. 69 (DOC 52 2127/004) van de heer Giet *c.s.*

Amendement nr. 69 wijzigt het ontworpen artikel 79 door verduidelijkingen aan te brengen met betrekking tot het opstellen van de lijst van getuigen en de volgorde waarin de getuigen zullen worden gehoord (§ 1). Voorts strekt het ertoe het onderscheid in de duur van de terechtzittingen naargelang de beschuldigde al dan niet schuld bekend, op te heffen en de woorden “wijst (...) af” te vervangen door de woorden “kan (...) afwijzen” (§ 2).

Aangezien niet wordt voorzien in een vaste termijn voor de terechtzitting, strekt amendement nr. 80 (DOC 52 2127/004) ertoe het voorgestelde artikel 278, § 2, aldus te wijzigen dat “de voorzitter [er naar] streeft (...) om de duur van de terechtzitting binnen een zo kort mogelijke tijd af te ronden”. Voorts wordt voorgesteld in het vierde en vijfde lid het woord “verantwoordelijken” te vervangen door de woorden “verantwoordelijken bij de politiediensten”.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) vraagt zich af waarom met betrekking tot het vierde en vijfde lid van het voorgesteld artikel 278, § 2, niet het advies van de Raad van State wordt gevolgd het woord “verantwoordelijken” te vervangen door de woorden “de onderzoeksrechter en de belangrijkste onderzoekers”.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) legt uit dat men met de woorden “verantwoordelijken bij de politiediensten” de personen bedoelt die als eersten op de plaats van de feiten aankomen.

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) onderstreept dat het aangewezen is daarbij ook de onderzoeksrechter te vermelden.

De minister voegt eraan toe dat door de term “verantwoordelijken bij de politiediensten” te gebruiken, een

de facto la possibilité d'arrêts rendus par la cour d'assises sur la base de la compétence universelle. Ces procès particuliers nécessitent en effet généralement davantage de temps que celui proposé dans le texte.

Mme Mia de Schamphelaere (CD&V) se déclare favorable à la suppression des deux éléments évoqués par M. Van Hecke: la mention d'un délai de durée de l'audience d'une part et la distinction entre les accusés qui plaideraient coupable ou non d'autre part.

L'oratrice présente ensuite *l'amendement n° 80* de M. Raf Terwingen et consorts (DOC 52 2127/004) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 69 de M. Giet et consorts.

L'amendement n° 69 (DOC 52 2127/004) apporte des modifications à l'article 79 tel que proposé en y introduisant des précisions quant à l'établissement de la liste des témoins et l'ordre dans lequel ils seront entendus (§ 1). Il vise également à supprimer la distinction de durée des audiences établie sur la base de la déclaration de culpabilité de l'accusé et remplace le terme “rejette” par les mots “peut rejeter” (§ 2).

Étant donné la suppression de la durée fixe des audiences, l'amendement n° 80 (DOC 52 2127/004) précise à l'article 278 § 2 que “le président s'efforce de clôturer la durée des audiences dans un délai le plus bref possible”. Par ailleurs, le mot “responsable” à l'alinéa 4 et 5 est remplacé par les mots “les responsables auprès des services de police”.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) se demande pourquoi l'on ne suit pas l'avis du Conseil d'État concernant l'article 278 § 2, alinéas 4 et 5. Il y était proposé d'utiliser les termes “le juge d'instruction et les enquêteurs principaux”.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) explique qu'en utilisant les termes “responsables auprès des services de police”, on vise les personnes présentes en premier lieu sur les lieux des faits.

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) souligne qu'il serait préférable de mentionner également le juge d'instruction dans le texte.

Le ministre ajoute que le terme “responsables auprès des services de police” permet une certaine flexibilité

zekere soepelheid aan de dag kan worden gelegd bij het kiezen van de getuigen op de terechtzittingen. De onderzoeksrechter wordt sowieso gehoord.

De minister verklaart vervolgens de amendementen nrs. 69 en 80 te steunen. Wel suggereert hij het eerste lid van het geamendeerde artikel 278, § 2, te wijzigen. Het is immers niet wenselijk te bepalen dat de moraliteitsgetuigen van de beschuldigde altijd het laatst zullen worden gehoord. Het is de taak van de rechter de werkzaamheden te organiseren met inachtneming van de omstandigheden van de zaak (bijvoorbeeld ingeval de getuigen slechts eenmaal zouden worden gehoord terwijl ze in diverse hoedanigheden moeten verschijnen).

De regering dient amendement nr. 37 in teneinde de notie “schuldig pleiten” te vervangen. (DOC 52 2127/004).

Mevrouw Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) en mevrouw Carina Van Cauter dienen hierop het subamendement nr. 103 in. (DOC 52 2127/004).

De heer Thierry Giet (PS) c.s. dient amendement nr. 137 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 278, § 2, van het Wetboek van strafvordering, zoals vervangen bij artikel 79 van het wetsontwerp, aan te vullen.

De heer Giet legt uit dat dit amendement rekening houdt met een opmerking die bij de bespreking werd gemaakt, met name dat de moraliteitsgetuige in bepaalde gevallen tevens kan worden opgeroepen om te getuigen over de grond van de zaak. Het spreekt vanzelf dat de voorzitter in dat geval mag beslissen de getuige over de beide aspecten tegelijk te horen.

Art. 80

Dit artikel regelt de procedure die moet worden gevolgd ingeval de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden observatie en infiltratie moeten worden gecontroleerd nadat de kamer van inbeschuldigingstelling zich reeds daarover heeft uitgesproken.

De minister dient amendement nr. 38 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt in artikel 279, vierde lid, de woorden “of het Hof van Cassatie” weg te laten, overeenkomstig het advies van de Raad van State.

Art. 81 tot 84

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

dans le choix des témoins aux audiences. Le juge d’instruction est de toute façon entendu.

Le ministre se déclare ensuite favorable aux amendements 69 et 80. Il suggère cependant de modifier l’alinéa 1^{er} de l’article 278 § 2 tel qu’amendé. En effet, il n’est pas souhaitable de prévoir que les témoins de moralité de l’accusé seront toujours entendus en dernier lieu. Il appartient au juge d’organiser les travaux en tenant compte des circonstances de l’affaire (par exemple, lorsque des témoins ne seraient entendus qu’une fois alors qu’ils comparaitraient en différentes qualités).

Le gouvernement présente l’amendement n° 37 afin de remplacer la notion de “plaider coupable”. (DOC 52 2127/004).

Mme Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) et Madame Carina Van Cauter présentent ensuite le sous-amendement n° 103 (DOC 52 2127/004) à cet amendement.

M. Thierry Giet (PS) et consorts déposent l’amendement n° 137 (DOC 52 2127/007) dont l’objet est de compléter l’article 278, § 2 du Code d’instruction criminelle, tel que remplacé par l’article 79 du projet de loi.

M. Giet explique que cet amendement tient compte d’une remarque formulée au cours de la discussion selon laquelle le témoin de moralité peut également, dans certains cas, être appelé à témoigner sur le fond de l’affaire. Il est évident que le président pourra décider, dans cette hypothèse, d’entendre le témoin sur les deux aspects en même temps.

Art. 80

L’article 80 régit la procédure à suivre lorsqu’il est nécessaire de vérifier l’application des méthodes particulières de recherche, d’observation ou d’infiltration après que la chambre des mises en accusation se soit déjà prononcée sur celles-ci.

Le ministre présente l’amendement n° 38 (DOC 52 2127/004) qui supprime les mots “ou la Cour de cassation” dans l’article 279, alinéa 4, conformément à l’avis du Conseil d’État.

Art. 81 à 84

Aucune remarque n’a été formulée sur ces articles.

Art. 85

Dit artikel somt alle aspecten op van de informatieplicht die de voorzitter ten aanzien van de juryleden in acht moet nemen.

De heer Raf Terwingen (CD&V) dient amendement nr. 81 (DOC 52 2127/004) in, dat twee bijkomende verplichtingen beoogt toe te voegen, meer bepaald de juryleden te informeren over instanties waar zij terecht kunnen voor psychologische ondersteuning nadat zij hun taak hebben beëindigd, en hen te adviseren zich afzijdig te houden van de media, om zich niet door hen te laten beïnvloeden.

Art. 86 en 87

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 88

De minister legt uit dat het door de regering ingediende amendement nr. 39 (DOC 52 2127/004) beoogt een materiële vergissing recht te zetten: in het ontworpen artikel 283 moet het cijfer “281” worden vervangen door het cijfer “282”.

Art. 89 en 90

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 90/1

De regering dient amendement nr. 107 (DOC 52 2127/005) in, dat ertoe strekt een artikel 90bis (nieuw) in te voegen over de ambtsverrichtingen van de procureur-generaal. Dit amendement heeft tot doel erin te voorzien dat die ambtsverrichtingen ook mogelijk worden in de fase van de behandeling van de grond van de zaak.

Art. 91 tot 94

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 85

L'article 85 du projet énonce les obligations d'information du président de la cour à l'égard du jury.

M. Raf Terwingen (CD&V) présente l'amendement n° 81 (DOC 52 2127/004) qui ajoute deux obligations supplémentaires: l'information sur les instances auprès desquelles les jurés peuvent bénéficier d'un soutien psychologique une fois leur tâche terminée d'une part et le conseil de se tenir à l'écart des médias pour ne pas en être influencé d'autre part.

Art. 86 et 87

Les membres de la commission ne sont pas intervenus concernant ces articles.

Art. 88

Le ministre explique que l'amendement n° 39 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement vise à corriger une erreur matérielle: dans l'article 283 en projet, le nombre “281” doit être remplacé par le nombre “282”.

Art. 89 en 90

Aucune remarque n'a été formulée sur ces articles.

Art. 90/1

L'amendement n° 107 (DOC 52 2127/...) du gouvernement vise à insérer un article 90bis relatif aux fonctions du procureur général. L'amendement vise à faire en sorte que ces fonctions soient également possibles lors la phase de l'examen sur le fond.

Art 91 à 94

Aucune remarque n'a été formulée sur ces articles.

Art. 95

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 8 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt de termijn voor oproeping van de gezworenen uit te breiden van twee naar tien werkdagen voorafgaand aan de aanvang van de zitting tover de grond van de zaak.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) wijst erop dat het wenselijk is de termijn vóór de zitting ten gronde zo kort mogelijk te houden. Zulks komt de maximale onafhankelijkheid van de jury, meer bepaald ten aanzien van de media, ten goede.

De minister bevestigt dat het in de bedoeling van de regering ligt het tijdsbestek tussen het samenstellen van de jury en de zittingen van het hof tot het vereiste minimum te beperken.

Art. 96

De minister geeft aan dat het door de regering ingediende amendement nr. 40 (DOC 52 2127/004) beoogt de bepaling duidelijker te verwoorden, op advies van de Raad van State.

Art. 97

Artikel 97 somt de procedureregels op die de beschuldigde en de procureur-generaal in acht moeten nemen bij het wraken van bepaalde gezworenen.

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) dienen de amendementen nrs. 9 en 10 (DOC 52 2127/004) in, die tot doel hebben de burgerlijke partij het recht te verlenen gezworenen te wraken enerzijds, en te preciseren dat de regel waarbij maximaal twee derde van de juryleden van hetzelfde geslacht mag zijn, alleen in acht moet worden genomen bij het samenstellen van de jury anderzijds.

De minister antwoordt dat de regering de bestaande praktijk inzake het wrakingsrecht wil behouden, meer bepaald wegens het risico van meervoudige wraking in processen met verscheidene burgerlijke partijen.

Met betrekking tot het geslachtsevenwicht binnen de jury preciseert de minister dat de regering ook een amendement nr. 41 (DOC 52 2127/004) heeft ingediend, dat hetzelfde doel dient als amendement nr. 10 (de tweederdeverhouding moet alleen in acht worden

Art. 95

MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB) proposent dans l'amendement n° 8 (DOC 52 2127/004) que les jurés soient appelés non pas deux jours mais dix jours ouvrables avant l'audience au fond.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) rappelle qu'il est préférable que la période avant l'audience au fond soit la plus courte possible. Cela permet que le jury conserve une autonomie maximale, notamment par rapport aux médias.

Le ministre confirme que la volonté du gouvernement est bien de limiter au minimum nécessaire l'intervalle entre la constitution du jury et les audiences de la cour.

Art. 96

Le ministre explique que l'amendement n° 40 (DOC 52 2127/004) du gouvernement vise à reformuler la disposition suite à l'avis du Conseil d'État.

Art. 97

L'article 97 énonce les règles pour procéder à la récusation par l'accusé et le procureur général de certains jurés.

Les amendements n° 9 et 10 (DOC 52 2127/004) de *MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB)* visent d'une part à instaurer pour la partie civile un droit de récusation des jurés et d'autre part de préciser que la proportion de deux tiers de jurés du même sexe doit uniquement être respectée au moment de la composition du jury.

Le ministre répond que la volonté du gouvernement est de maintenir la pratique existante en ce qui concerne le droit de récusation, notamment en raison du risque de récusation multiple que cela engendrerait lorsqu'il existe plusieurs parties civiles.

En ce qui concerne la parité des sexes au sein du jury, le ministre précise que le gouvernement a également déposé un amendement n° 41 (DOC 52 2127/004) qui a le même objectif que l'amendement n° 10, à savoir que la proportion des deux tiers doit uniquement être prise

genomen op het ogenblik dat de jury wordt samengesteld en het wordingsrecht van de verschillen met het oog op geslachtevenwicht).

Het door *mevrouw Els De Rammelaere (N-VA)* ingediende amendement nr. 97 (DOC 52 2127/004) doet hetzelfde voorstel in verband met het geslachtevenwicht binnen de jury.

De regering dient amendement nr. 105 (DOC 52 2127/005) in, dat beoogt het ontworpen artikel 289, § 3, van het Wetboek van strafvordering aan te vullen, teneinde de bepaling over de lottrekking van de plaatsvervangende juryleden als bedoeld in artikel 248 van het Gerechtelijk Wetboek, dat door deze wet wordt opgeheven, volledig over te nemen.

Art. 98 tot 117

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 118

De regering dient amendement nr. 42 (DOC 52 2127/004) in dat strekt tot een andere verwoording van de Franse tekst van het ontworpen artikel. De woorden “*Les citations faites à la requête de l'accusé et de la partie civile sont, conformément à l'article 306, à leurs frais*” zouden worden vervangen door de woorden “*Les citations faites à la requête de l'accusé et de la partie civile conformément à l'article 306 sont à leurs frais.*”

Art. 119 tot 129

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 130

De regering dient amendement nr. 43 (DOC 52 2127/004) in, dat, op advies van de Raad van State, beoogt een technische verbetering aan te brengen, namelijk de woorden “artikel 282, § 2, tweede lid” te vervangen door de woorden “artikel 281, § 2, tweede lid”.

Art. 131 en 132

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

en considération au moment de la composition du jury et le droit de récusation en vue de l'équilibre sexuel.

L'amendement n° 97 de Mme Els De Rammelaere (N-VA) (DOC 52 2127/004) contient la même proposition concernant la parité sexuelle du jury.

L'amendement n° 105 (DOC 52 2127/...) du *gouvernement* vise à compléter l'article 289, § 3, en projet du Code d'instruction criminelle, afin de reprendre intégralement la disposition concernant le tirage au sort des jurés suppléants énoncée à l'article 248 du Code judiciaire, dont l'abrogation est prévue.

Art. 98 à 117

Les membres de la commission n'ont pas formulé de remarques au sujet de ces articles.

Art 118

L'amendement n° 42 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement est une nouvelle formulation de la version française du texte proposé. Les mots “*Les citations faites à la requête de l'accusé et de la partie civile sont, conformément à l'article 306, à leurs frais*” seraient remplacés par les mots “*Les citations faites à la requête de l'accusé et de la partie civile conformément à l'article 306 sont à leurs frais*”.

Art. 119 à 129

Aucune remarque n'a été émise sur ces articles.

Art. 130

L'amendement n° 43 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement est une correction technique suite à l'avis du Conseil d'État: les mots “*article 282, § 2, alinéa 2*” sont remplacés par les mots “*article 281, § 2, alinéa 2*”.

Art. 131 et 132

Ces articles n'ont pas fait l'objet de commentaires.

Art. 133

Het ontworpen artikel 131 bepaalt dat de getuige die niet is verschenen, of die heeft geweigerd de eed dan wel zijn getuigenis af te leggen, wordt veroordeeld tot een geldboete van niet meer dan honderd frank.

Artikel 133 verleent de getuige het recht zich tegen die veroordeling te verzetten.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 99 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt voor te stellen dat de termijn om verzet aan te tekenen wordt verlengd van tien tot vijftien dagen, om de verzetstermijn af te stemmen op die welke in strafzaken wordt toegepast (artikel 187 van het Wetboek van strafvordering).

Art. 134 en 135

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 136

Artikel 136 preciseert de procedure die moet worden gevolgd wanneer de toepassing van de bijzondere opsporingsmethoden observatie en infiltratie moet worden gecontroleerd nadat de kamer van inbeschuldigingstelling zich daarover reeds heeft uitgesproken.

De minister geeft toelichting bij het door de regering ingediende amendement nr. 44 (DOC 52 2127/004), dat ertoe strekt in artikel 321, vierde lid, de woorden "of het Hof van Cassatie" weg te laten, op advies van de Raad van State.

Art. 137 tot 141

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 142

In dit artikel wordt een overzicht gegeven van de procedurestappen die aan de beraadslaging van de jury voorafgaan.

Het ontworpen artikel 326, derde lid, bepaalt dat de voorzitter de gezworenen waarschuwt dat getuigenverklaringen die ingevolge de toepassing van sommige bepalingen werden verkregen, alleen in aanmerking

Art. 133

L'article 131 du projet prévoit que le témoin qui ne s'est pas présenté, qui a refusé de prêter serment ou qui a refusé de témoigner est condamné à une amende qui n'excèdera pas cent francs.

L'article 133 instaure quant à lui un droit d'opposition à cette condamnation.

Dans l'amendement n° 99 (DOC 52 2127/004) de M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts, il est proposé que le délai pour faire opposition soit de quinze jours au lieu de dix, de manière à bénéficier du même délai que pour l'opposition en matière pénale (article 187 du Code d'instruction criminelle).

Art. 134 et 135

Les membres de la commission n'ont pas formulé de remarques au sujet de ces articles.

Art. 136

L'article 136 précise la procédure à suivre lorsqu'il est nécessaire de vérifier l'application des méthodes particulières de recherche, d'observation ou d'infiltration après que la chambre des mises en accusation se soit déjà prononcée sur celles-ci.

Le ministre présente l'amendement n° 44 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement qui supprime les mots "ou la Cour de cassation" dans l'article 321, alinéa 4, conformément à l'avis du Conseil d'État.

Art. 137 à 141

Aucune remarque n'a été formulée sur ces articles.

Art. 142

L'article 142 énonce les étapes de procédure qui précèdent la délibération du jury.

À l'alinéa 3 de l'article 326 tel que proposé, il est prévu que le président avertit les jurés que les témoignages obtenus en application de certaines dispositions ne peuvent être pris en considération comme preuve que

kunnen worden genomen als bewijs als zij in afdoende mate steun vinden in andere bewijsmiddelen.

De regering dient amendement nr. 45 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt het cijfer “112” weg te laten uit de opsomming van de betrokken bepalingen, en wel op advies van de Raad van State.

De regering dient amendement nr. 46 (DOC 52 2127/004) in, dat strekt tot opheffing van de aan de rechter geboden mogelijkheid om af te zien van de overhandiging aan de jury van de verklaringen die de getuigen onder ede voor de onderzoeksrechter hebben afgelegd. In de praktijk worden die verklaringen immers doorgaans niet onder ede afgelegd, teneinde de getuigen de kans te geven terug te komen op een eventuele valse verklaring. Bovendien hebben de juryleden het vaak moeilijk met uit het proces verwijderde stukken, aangezien zij dan het gevoel hebben dat men hen iets achterhoudt.

De regering dient amendement nr. 47 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt artikel 25 van de wet van 15 mei 1838 op de jury in te voegen in het Wetboek van strafvordering. Dit artikel preciseert de wijze waarop de jury tewerk moet gaan en stemmen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) licht vervolgens toe dat het door de heer Raf Terwingen c.s. ingediende amendement nr. 82 (DOC 52 2127/004) beoogt het woord “hoofdman” te vervangen door het woord “hoofd”, om in de tekst een genderneutraal woord te gebruiken.

De regering dient amendement nr. 106 (DOC 52 2127/005) in, dat beoogt in het ontworpen artikel 326, derde lid, van het Wetboek van strafvordering een specifieke verwijzing in te voegen naar artikel 299, § 5, over de stemvervorming.

Art. 143

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 83 (DOC 52 2127/004) in, met hetzelfde doel als het voormelde amendement nr. 82.

Art. 144

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

pour autant qu'ils soient corroborés dans une mesure déterminante par d'autres moyens de preuve.

L'amendement n° 45 déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004) vise à supprimer les mots “112” de l'énonciation des dispositions concernées, conformément à l'avis du Conseil d'État.

L'amendement n° 46 (DOC 52 2127/004) du *gouvernement* supprime la faculté pour le juge de ne pas remettre au jury les déclarations des témoins faites sous serment devant le juge d'instruction. En effet, dans la pratique, ces déclarations ne sont généralement pas faites sous serment pour permettre au témoin de revenir sur une éventuelle fausse déclaration. Le fait de soustraire des pièces du procès est également souvent mal ressenti par les jurés qui ont l'impression qu'on leur cache quelque chose.

L'amendement n° 47 (DOC 52 2127/004) du *gouvernement* vise quant à lui à insérer les articles 18 à 25 de la loi du 15 mai 1838 sur le jury dans le Code d'instruction criminelle. Il précise la manière de procéder et de voter du jury.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) explique ensuite que *l'amendement n° 82* (DOC 52 2127/004) déposé par M. Raf Terwingen et consorts vise à remplacer le mot “hoofdman” par le mot “hoofd” de manière à utiliser un terme épique dans le texte.

L'amendement n° 106 (DOC 52 2127/005) du *gouvernement* vise à opérer, à l'article 326, alinéa 3, en projet du Code d'instruction criminelle, un renvoi spécifique à l'article 299, § 5, relatif à l'altération des voix.

Art. 143

L'amendement n° 83 (DOC 52 2127/004) de *M. Raf Terwingen (CD&V)* et consorts a le même objectif que l'amendement n° 82 précité.

Art. 144

Les membres de la commission n'ont pas formulé de remarques sur cet article.

Art. 145

De heren Bart Laeremans (VB) en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 5 (DOC 52 2127/004) in; *de heer Thierry Giet (PS)* dient amendement nr. 70 (DOC 52 2127/004) in. Die beide amendementen beogen de woorden “en in voorkomend geval” weg te laten, om in lijn te blijven met de beslissing om in alle assisenzaken nog steeds in drie magistraten te voorzien.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 84 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt een genderneutraal begrip in de tekst te gebruiken (zie amendement nr. 82 op artikel 142).

Art. 146

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 146/1 tot 146/5

De regering dient de amendementen nrs. 48 tot 52 (DOC 52 2127/004) in, die beogen de artikelen 18 tot 25 van de wet van 15 mei 1838 op de jury in te voegen in het Wetboek van strafvordering. Die artikelen preciseren de wijze waarop de jury tewerk moet gaan en stemmen.

Art. 147

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 85 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt een genderneutraal begrip in de tekst te gebruiken (zie amendement nr. 82 op artikel 142).

Art. 148

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 149 en 150

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient de amendementen nrs. 86 en 87 (DOC 52 2127/004) in, die beogen een genderneutraal begrip in de tekst te gebruiken (zie amendement nr. 82 op artikel 142).

Art. 151

Dit artikel omschrijft het motiveringsbeginsel van de beslissingen van het hof van assisen, dat voortaan in artikel 334 van het Wetboek van strafvordering zou

Art. 145

Les amendements n° 5 de *MM Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB)* et n° 70 de *M. Thierry Giet (PS)* (DOC 52 2127/004) et consorts visent tous deux à supprimer les mots “,le cas échéant,” dans un souci de cohérence avec la décision de maintenir la présence de trois magistrats pour toutes les affaires devant la cour d’assises.

L’amendement n° 84 de *M. Raf Terwingen (CD&V)* (DOC 52 2127/004) et consorts vise à utiliser un terme épïcène dans le texte (voir amendement n° 82 à l’article 142).

Art. 146

Aucune remarque n’a été formulée sur ces articles.

Art. 146/1 à 146/5

Les amendements n°s 48 à 52 du gouvernement *DOC* (DOC 52 2127/004) visent à insérer les articles 18 à 25 de la loi du 15 mai 1838 sur le jury dans le Code d’instruction criminelle. Ils précisent la manière de procéder et de voter du jury.

Art. 147

L’amendement n° 85 de *M. Raf Terwingen (CD&V)* (DOC 52 2127/004) et consorts vise à utiliser un terme épïcène dans le texte (voir amendement n° 82 à l’article 142).

Art. 148

Cet article n’a pas fait l’objet de commentaires.

Art. 149 et 150

Les amendements n° 86 et 87 (DOC 52 2127/004) de *M. Raf Terwingen (CD&V)* et consorts visent à utiliser un terme épïcène dans le texte (voir amendement n° 82 à l’article 142).

Art 151

L’article 151 énonce le principe de motivation des décisions de la cour d’assises qui figurera dorénavant à l’article 334 du Code d’instruction criminelle. Il prévoit

worden opgenomen. Het bepaalt dat de belangrijkste redenen die tot de beslissing van de jury hebben geleid, onmiddellijk moeten worden geformuleerd nadat de jury over de schuld heeft beraadslaagd.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) herinnert aan zijn standpunt over de motivatieplicht. Die plicht is des te belangrijker omdat het Hof van Cassatie op het punt zou staan om een arrest van het hof van assisen te Luik te verbreken omdat het geen motivering bevat. De behandeling van de betrokken zaak heeft de samenleving handenvol geld gekost, en het zou dan ook betreurenswaardig zijn dat de zaak helemaal zou moeten worden overgedaan. Andere assisenarresten dreigen overigens hetzelfde lot te ondergaan.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) dient amendement nr. 23 (DOC 52 2127/004) in, waarin zij voorstelt de woorden “die hebben geleid tot de beslissing inzake schuld of onschuld” te vervangen door de woorden “van hun beslissing”. Aldus zou de motivering niet louter betrekking hebben op de beslissing over schuld of onschuld van de beschuldigde, maar tevens op andere factoren die de beslissing kunnen hebben beïnvloed, zoals de verzwarende omstandigheden of verschoningsgronden.

De dames Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld) en *Carina Van Cauter (Open Vld)* dienen amendement nr. 24 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt het ontworpen artikel 334, tweede lid, aan te vullen met de woorden “met inbegrip van die welke te maken hebben met eventuele verzwarende omstandigheden of verschoningsgronden.”, overeenkomstig het advies van de Raad van State.

De minister verkiest het door mevrouw Nyssens ingediende amendement nr. 23 boven het amendement nr. 24 aan te nemen.

Vervolgens beklemtoont *de heer Thierry Giet (PS)* dat artikel 151 moet worden uitgelegd in overeenstemming met het arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens in de zaak-Taxquet. In dat arrest preciseert het Hof het volgende: “*si l'article 6, paragraphe 1^{er}, de la Convention européenne des droits de l'homme oblige les tribunaux à motiver leurs décisions, cette obligation ne peut se comprendre comme exigeant une réponse détaillée à chaque argument*”¹. De spreker geeft aan dat het wellicht aangewezen ware in de tekst te preciseren dat de motivering in die zin moet worden verwoord.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) geeft aan dat in strafzaken de conclusies doorgaans worden ingediend om de zaak in tweede aanleg naar voren te kunnen brengen wanneer ze niet uitvoerig genoeg

que les raisons principales qui ont conduit à la décision du jury sont formulées immédiatement après que le jury ait délibéré sur la culpabilité.

M. Renaat Landuyt (sp.a) rappelle son point de vue concernant l'obligation de motivation. Cette obligation est d'autant plus un point essentiel que la Cour de cassation s'apprêterait à casser un arrêt de la Cour d'assises de Liège en raison de l'absence de motivation de celui-ci. L'affaire en question a coûté beaucoup d'argent à la société. Devoir la reprendre depuis le début est navrant. D'autres arrêts de cours d'assises présentent d'ailleurs le même risque de cassation.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) présente l'amendement n° 23 (DOC 52 2127/004) dans lequel elle propose que l'on remplace les mots “qui ont conduit à la décision sur la culpabilité ou l'innocence” par les mots “de leur décision”. De cette manière, la motivation ne porterait pas uniquement sur la décision de culpabilité ou d'innocence de l'accusé mais tiendrait également compte d'autres facteurs qui peuvent avoir influencé la décision tels que les circonstances aggravantes ou les causes d'excuse.

L'amendement n° 24 de *Mmes Sabien Lahaye-Battheu et Carina Van Cauter (Open Vld)* (DOC 52 2127/004) vise quant à lui à compléter le deuxième alinéa de l'article 334 proposé par les mots “, en ce compris celles qui concerne d'éventuelles circonstances aggravantes ou les causes d'excuse”, conformément à l'avis du Conseil d'État.

Le ministre préfère l'amendement n° 23 de *Mme Clotilde Nyssens* à l'amendement n° 24.

M. Thierry Giet (PS) souligne ensuite que l'article 151 doit être interprété en conformité avec l'arrêt rendu par la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Taxquet. Dans cette décision, la Cour précise que “*si l'article 6, paragraphe 1^{er}, de la Convention européenne des droits de l'homme oblige les tribunaux à motiver leurs décisions, cette obligation ne peut se comprendre comme exigeant une réponse détaillée à chaque argument*”¹. M. Giet signale qu'il faudrait peut-être préciser dans le texte que la motivation doit être formulée dans ce sens.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) explique que les conclusions sont généralement déposées en matière pénale pour pouvoir bénéficier d'un deuxième degré de juridiction lorsque l'on n'y a pas répondu de manière

¹ Europees Hof voor de rechten van de mens, Taxquet vs. België, 13 januari 2009, req. Nr. 926/05, nr. 40.

¹ Cour eur.dr.h., Taxquet c. Belgique, 13 janvier 2009, req. n° 926/05, n° 40.

werd behandeld. Aangezien de Belgische assisenregeling evenwel niet in beroep voorziet, ware het derhalve nuttig een amendement in te dienen om te preciseren dat de motivering niet op alle aangevoerde argumenten moet ingaan.

De minister geeft vervolgens toelichting bij het door de regering ingediende amendement nr. 53 (DOC 52 2127/004). Het beoogt het wetsontwerp aan te passen aan het advies van de Raad van State, door te bepalen dat ook het hoofd van de jury de beslissing ondertekent.

Vervolgens verwijst hij naar het arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens. Krachtens dat arrest moeten niet alle argumenten of conclusies worden gemotiveerd, maar alleen de “belangrijkste” redenen die tot de beslissing hebben geleid.

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient amendement nr. 88 (DOC 52 2127/004) in, dat beoogt een genderneutraal begrip in de tekst te gebruiken (zie amendement nr. 82 op artikel 142).

Art. 152

Dit artikel bepaalt dat het hof zich uitspreekt als de beschuldigde slechts bij eenvoudige meerderheid aan het hoofdfeit schuldig wordt verklaard. Vervolgens worden de nadere regels gepreciseerd waarbij het hof zich uitspreekt in de gevallen waarin het wordt voorgezeten door een enkele voorzitter dan wel door een voorzitter en twee assessoren.

De minister preciseert dat het door de regering ingediende amendement nr. 54 (DOC 52 2127/004) zal worden ingetrokken, aangezien de commissieleden hebben beslist dat de hoven van assisen voor alle zaken door drie rechters zullen worden voorgezeten.

De heren Bart Laeremans (VB) en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 6 (DOC 52 2127/004) in; *de heer Thierry Giet (PS) c.s.* dient amendement nr. 98 (DOC 52 2127/004) in. Die beide amendementen beogen de bewoordingen van artikel 152 in overeenstemming te brengen met het standpunt van de commissie.

Art. 153

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

exhaustive. Or, le système de la cour d’assises belge ne prévoit pas d’appel et il serait donc utile de déposer un amendement précisant que la motivation ne doit pas répondre à l’ensemble des arguments développés.

Le ministre expose ensuite l’amendement n° 53 déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004). Celui-ci vise à adapter le texte du projet à l’avis du Conseil d’État en prévoyant que le chef du jury signe aussi la décision.

Il renvoie ensuite à l’arrêt de la Cour européenne des droits de l’homme qui implique de motiver les “principales” raisons qui ont conduit à la décision et non pas à répondre à l’ensemble des arguments ou des conclusions.

L’amendement n° 88 de M. Raf Terwingen (CD&V) et consorts (DOC 52 2127/004) vise à utiliser un terme épïcène dans le texte (voir amendement n° 82 à l’article 142).

Art. 152

L’article 152 du projet énonce le fait que la cour se prononce si l’accusé n’est déclaré coupable du fait principal qu’à la simple majorité. Il est ensuite précisé les modalités selon lesquelles la cour statue selon qu’elle se compose d’un seul président ou d’un président assisté de deux assesseurs.

Le ministre précise que l’amendement n° 54 (DOC 52 2127/004) du gouvernement sera retiré étant donné la décision des membres de la commission de porter la cour d’assises à trois juges dans toutes les affaires.

Les amendements n° 6 de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB) (DOC 52 2127/004) et n° 98 de M. Thierry Giet (PS) et consorts (DOC 52 2127/005) visent à rédiger l’article 152 en conformité avec la position de la commission.

Art. 153

Cet article n’a pas fait l’objet de commentaires.

Art. 154

Artikel 154 van het wetsontwerp strekt ertoe artikel 336 van het Wetboek van strafvordering te vervangen en er aldus voor te zorgen dat het hof van assisen, ingeval het er eenparig van overtuigd is dat de gezworenen zich manifest hebben vergist, de zaak naar de volgende zitting kan verwijzen om te worden voorgelegd aan een nieuwe jury en een nieuw hof.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) vraagt zich af wat precies wordt bedoeld met de “volgende zitting”, erop gelet dat het hof niet meer bijeenkomt. Hij vraagt zich af of die bepaling niet anders moet worden geformuleerd, zodat duidelijk wordt gesteld welke de gevolgen zijn van de beslissing de zaak naar een ander hof te verwijzen.

De heer Thierry Giet (PS) stelt voor in de Franse tekst het woord “audience” te vervangen door het woord “session”, om duidelijk aan te geven dat het gaat om een nieuw samengesteld hof, en niet om een volgende terechtzitting van het eerste hof.

De minister geeft aan dat de regering terzake amendement nr. 55 (DOC 52 2127/004) heeft ingediend, maar dat beide Franse termen in het Nederlands worden vertaald door dezelfde term, namelijk “zitting”.

De heer Bert Schoofs (VB) vraagt zich af wie het initiatief moet nemen voor een nieuwe zitting. Is dat de taak van de procureur-generaal?

De minister antwoordt dat het openbaar ministerie het initiatief voor een nieuwe zitting moet nemen en meldt dat hij zich zal informeren over de manier waarop zulks gewoonlijk in zijn werk gaat.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) geeft toelichting bij amendement nr. 25 (DOC 52 2127/004), waarin Sabien Lahaye-Battheu en zijzelf voorstellen de zin in het wetsontwerp aan te vullen met de woorden “met inbegrip van die welke te maken hebben met eventuele verzwarende omstandigheden of verschoningsgronden”, overeenkomstig het advies van de Raad van State.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) stipt vervolgens aan dat haar amendement nr. 77 (DOC 52 2127/004) op dezelfde redenering stoelt als amendement nr. 23 (zie artikel 151 van het wetsontwerp). Daarbij worden de woorden “inzake schuld of onschuld” weggelaten, zodat niet in detail moet worden aangegeven waarop de beslissing van de jury slaat.

Art. 154

L'article 154 du projet prévoit de remplacer l'article 336 du Code d'instruction criminelle et de permettre ainsi que la cour puisse reporter l'affaire à une audience suivante pendant laquelle elle sera soumise à un nouveau jury et à une nouvelle cour si elle est unanimement convaincue que les jurys se sont manifestés trompés.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) s'interroge sur la signification du terme néerlandais “volgende zitting” alors que la cour ne se réunit plus. Il se demande s'il ne faudrait pas formuler la disposition autrement pour clarifier l'effet de la décision de renvoi de la cour.

M. Thierry Giet (PS) propose que l'on remplace le mot français “audience” par “session” pour clarifier le fait qu'il s'agit bien d'une cour nouvellement constituée et non pas d'une nouvelle audience de l'ancienne cour.

Le ministre précise que le gouvernement a déposé un amendement n° 55 (DOC 52 2127/004) en ce sens mais il souligne qu'en néerlandais, ces deux mots sont traduits par un seul mot: “zitting”.

M. Bert Schoofs (VB) demande qui aura l'initiative pour lancer une nouvelle session. S'agit-il du Procureur Général?

Le ministre répond qu'il appartient au ministère public de reprendre l'initiative de fixer une nouvelle session d'audiences et il ajoute qu'il va s'informer sur la manière dont on procède d'habitude.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) explique l'amendement n° 25 (DOC 52 2127/004) dans lequel Sabien Lahaye-Battheu et elle-même proposent de compléter la phrase du projet par les mots “, en ce compris celles qui concerne d'éventuelles circonstances aggravantes ou les causes d'excuse”, conformément à l'avis du Conseil d'État.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) signale ensuite que l'amendement n° 77 (DOC 52 2127/004) qu'elle a déposé procède du même raisonnement que celui suivi dans l'amendement n° 23 (voir article 151 du projet). Il y est prévu de supprimer les mots “de la culpabilité” pour éviter de détailler sur quoi porte la décision du jury.

De spreekster vraagt zich vervolgens af of men erin zal voorzien dat het hof van assisen zal kunnen terugkomen op een beslissing van vrijspraak van de beschuldigde, omdat die mogelijkheid tot dusver niet in het wetsontwerp is opgenomen.

Ten slotte onderstreept zij dat de bepaling thans zo is geformuleerd dat men eruit zou kunnen afleiden dat het hof van assisen op de grond van de zaak zou kunnen terugkomen, en niet alleen op de juridische motivering van de beslissing van de jury. De bepaling luidt immers: "Indien het hof (...) eenparig overtuigd is dat de gezwoeren zich manifest hebben vergist *in de zaak zelf*". Nu, als het hof zich over de grond van de zaak zal kunnen uitspreken, dan staat het beginsel van de soevereiniteit van de jury op de helling. Mevrouw Nyssens geeft aan daar niet voor gewonnen te zijn.

De minister bevestigt ten eerste dat het hof de zaak voortaan bij zowel schuldigverklaring als vrijspraak naar een ander hof kan verwijzen.

Hij onderstreept dat de regering wenst dat het nieuwe artikel 336 van het Wetboek van strafvordering slechts hoogst uitzonderlijk wordt toegepast. In dat geval blijft de zaak in behandeling en zal de zaak aan het nieuwe hof en de nieuwe jury worden voorgelegd.

De heer Raf Terwingen (CD&V) (DOC 52 2127/004) meent dat het hof ook bij vrijspraak moet kunnen ingrijpen, aangezien de jury zich altijd kan hebben vergist bij de juridische motivering van de beslissing. Volgens hem doet een dergelijke mogelijkheid niets af aan het beginsel van de soevereiniteit van de jury. Er zal immers een nieuwe jury worden samengesteld, die evenzeer in alle vrijheid zal kunnen beslissen.

De heer Thierry Giet (PS) herinnert eraan dat het hof van assisen vandaag de zaak alleen naar een nieuw hof kan verwijzen als het oordeel schuldig luidt. Volgens hem strookt die situatie met het algemeen strafrechtelijk beginsel dat twijfel in het voordeel van de beschuldigde moet spelen. Hij onderstreept dat die bepaling, onverminderd de beoordelingsbevoegdheid van de jury, tot dusver de gerechtelijke fout moest voorkomen dat een onschuldige zou worden veroordeeld. De spreker wenst dat de huidige regeling inzake het verwijzen van zaken, gelet op de onderliggende historische redenen ervan, wordt behouden om het beginsel van de soevereiniteit van de jury te waarborgen.

De minister bevestigt dat dit wetsontwerp er niet toe strekt het beginsel van de soevereiniteit van de jury om over de grond van de zaak te oordelen, ter discussie te stellen. Hij heeft er dan ook geen moeite mee dat de

L'intervenante se demande ensuite si l'on va décider que la cour pourra désormais revenir sur une décision d'acquiescement de l'accusé alors que cela n'était pas prévu jusqu'alors.

Enfin, elle souligne que la formulation actuelle de la disposition tend à faire penser que la cour pourrait revenir sur le fond de l'affaire et non pas uniquement sur la motivation en droit de la décision du jury puisque l'on dit "si la cour est unanimement convaincue (...) que les jurés se sont manifestement trompés *dans l'affaire même*". Or, permettre à la cour de se prononcer sur le fond de l'affaire a pour conséquence de remettre le principe même de la souveraineté du jury en question. Mme Nyssens signale qu'elle n'est pas partisane de cette option.

Le ministre confirme d'abord le fait que le renvoi par la cour puisse désormais avoir lieu tant en cas de déclaration de culpabilité qu'en cas d'acquiescement.

Il insiste sur le fait que la volonté du gouvernement est que le nouvel article 336 du Code d'instruction criminelle soit appliqué de manière absolument exceptionnelle. Dans cette hypothèse, l'affaire reste pendante et sera soumise à la nouvelle cour et au nouveau jury.

M. Raf Terwingen (CD&V) (DOC 52 2127/004) estime que l'intervention de la cour doit avoir lieu également en cas d'acquiescement puisque le jury peut s'être trompé sur la manière de justifier en droit cette décision. Il ajoute que cette opportunité ne porte pas atteinte au principe de souveraineté du jury puisqu'un nouveau jury serait composé et pourrait décider en toute liberté.

M. Thierry Giet (PS) rappelle qu'aujourd'hui, la possibilité pour la cour de renvoyer l'affaire à une nouvelle cour n'existe que pour le verdict de culpabilité. Il estime cette situation conforme au principe général de droit pénal selon lequel le doute doit profiter à l'accusé. Il souligne que cette disposition avait pour but jusqu'alors d'éviter l'erreur judiciaire de condamner un innocent sans toutefois porter atteinte au pouvoir d'appréciation du jury. Etant donné les raisons historiques qui le sous-tendent, l'intervenant souhaite que l'on conserve le système de renvoi des affaires dans son état actuel pour garantir le principe de souveraineté du jury.

Le ministre confirme que le présent projet ne vise pas à porter atteinte au principe de souveraineté du jury pour juger du fond de l'affaire. Il se déclare donc favorable à ce que l'on supprime les mots "dans l'affaire même"

woorden “in de zaak zelf” worden weggelaten, maar hij vraagt dat die redenering altijd zou worden gevolgd, ongeacht of de beschuldigde wordt vrijgesproken dan wel schuldig bevonden.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) wijst erop dat de inquisitoriale procedure die wordt belichaamd door de soevereiniteit van de jury evengoed tot het andere uiterste kan leiden, namelijk dat de jury een schuldige vrijspreekt. Om bepaalde gerechtelijke vergissingen te voorkomen, moeten de beroepsmagistraten de gezworenen de procedure uitleggen, alsook de manier waarop de jury zijn beslissing moet nemen.

De spreekster wijst overigens op het algemeen strafrechtelijk beginsel dat de strafmaat alleen kan worden verzaamd onder bepaalde voorwaarden, zoals het feit dat het hof eenparig overtuigd moet zijn.

De heer Eric Libert (MR) verklaart dat dit artikel de beste bescherming biedt tegen een gerechtelijke fout in de door de jury uitgesproken schuldigverklaring. Hij vindt het normaal dat die bescherming voortaan wordt uitgebreid tot vrijspraken, aangezien die thans ook moeten worden gemotiveerd.

Niettemin kan de indruk ontstaan dat men tegen de innerlijke overtuiging van de jury ingaat als de magistraten die aan het proces hebben deelgenomen, beslissen de zaak naar een ander hof te verwijzen.

Om pragmatisch en doelgericht te werk te gaan, stelt hij voor dat het hof, zo het meent dat de gezworenen zich manifest hebben vergist, de zaak niet naar een ander hof en een andere jury verwijst, maar naar een ander hof, met dezelfde jury.

Naar aanleiding van de discussie over het risico dat het hof zich over de grond van de zaak zou uitspreken, dient *de heer Terwingen (CD&V) amendement nr. 100* (DOC 52 2127/005) in, teinende te bepalen dat alleen manifeste vergissingen van de jury met betrekking tot rechtsaangelegenheden ertoe kunnen leiden dat het hof de zaak naar een ander hof verwijst.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) gaat ermee akkoord dat de zaak alleen naar een ander hof en een andere jury kan worden verwezen als de gezworenen zich in hun motivering hebben vergist. Zij keurt de verduidelijkingen die amendement nr. 100 aanbrengt dan ook goed.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) is het er ook mee eens dat artikel 154 van het wetsontwerp aldus wordt gewijzigd.

mais il insiste pour que le même raisonnement doit être suivi que l'accusé soit acquitté ou déclaré coupable.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) rappelle le pendant essentiel de la procédure inquisitoriale que constitue la souveraineté du jury, qui dans de rares cas pourrait peut-être décider d'acquitter un accusé alors que celui-ci serait coupable. Il appartient aux magistrats professionnels d'expliquer aux jurés la procédure et la manière dont le jury doit prendre sa décision pour éviter certaines erreurs de droit.

Par ailleurs, l'oratrice rappelle le principe général de droit pénal selon lequel certaines conditions telles que l'unanimité du siège doivent être respectées pour aggraver la peine d'un prévenu.

M. Eric Libert (MR) déclare que cet article est l'ultime rempart qui existe contre une erreur judiciaire dans la déclaration de culpabilité du jury. Il estime normal que cette protection soit désormais étendue aux déclarations d'acquiescement étant donné qu'elles doivent aujourd'hui aussi faire l'objet d'une motivation.

Cependant, le fait que les magistrats qui ont assisté au procès décident de renvoyer l'affaire devant une autre cour peut donner l'impression que l'on va à l'encontre de l'intime conviction du jury.

Il propose que, dans un souci de pragmatisme et d'efficacité, lorsque la cour estime que les jurés se sont manifestement trompés, elle ne renvoie pas l'affaire devant une autre cour et un autre jury mais bien devant le même jury.

Suite aux discussions sur le risque que la cour se prononce sur le fond de l'affaire, *M. Raf Terwingen (CD&V)* présente l'*amendement n° 100* (DOC 52 2127/005) dans lequel son parti mentionne que seules des erreurs manifestes du jury sur des questions de droit peuvent conduire à ce que la cour décide du renvoi de l'affaire devant une autre cour.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) pense également qu'il est souhaitable que le renvoi à une autre cour et un nouveau jury n'ait lieu que pour des erreurs dans le raisonnement juridique des jurés et approuve donc les précisions apportées dans l'amendement n° 100.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) se déclare également favorable à cette proposition de modification de l'article 154 du projet.

Hij vreest dat de verplichting dat de arresten van het hof van assisen moeten worden gemotiveerd, vaker tot een hoger beroep voor het Hof van Cassatie zal leiden dan nu het geval is op grond van artikel 336 van het Wetboek van strafvordering. Tot dusver stelde de beslissing immers alleen op de innerlijke overtuiging van de jury en moest ze niet juridisch worden gemotiveerd.

Ten slotte vraagt hij zich af of het niet beter is in amendement nr. 100 de woorden “de betekenis van juridische begrippen” te hanteren in plaats van de woorden “de inhoud van juridische begrippen”.

De minister steunt amendement nr. 100, dat duidelijk aangeeft dat het hof zich alleen zal uitspreken over juridische vergissingen en niet over vergissingen met betrekking tot de grond van de zaak.

Voorts vindt hij dat de term “inhoud” juridisch objectiever is dan de term “betekenis”, die een grotere beoordelingsmarge zou meebrengen voor de toepassing van artikel 336 van het Wetboek van strafvordering.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) hoopt dat artikel 336 van het Wetboek in de toekomst niet al te vaak zal worden gebruikt, want zulks zou het principe zelf van de jury op losse schroeven kunnen zetten. Voorts onderstreept zij dat de Raad van State zich daarover niet heeft uitgesproken.

De minister wijst erop dat dit artikel 336 al langer bestond en slechts hoogst uitzonderlijk mag worden aangevoerd. Tot dusver is er slechts tweemaal gebruik van gemaakt, en nooit is hoger beroep aangetekend tegen een beslissing van het hof om de zaak naar een ander hof te verwijzen.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) schaart zich achter het standpunt van de heer Giet dat het besproken artikel raakt aan een van de grondvesten van het hof van assisen, met name de innerlijke overtuiging van de gezworenen.

De spreker dient vervolgens, als subamendement op amendement nr. 100, *amendement nr. 101* (DOC 52 2127/005) in, teneinde de woorden “de voornaamste redenen, inzonderheid wat betreft het bewijs,” weg te laten.

De minister antwoordt dat die wijziging tot gevolg heeft dat het voor de feiten bestaande bewijs – en dus het dossier zelf – alsook de juridische motivering worden losgekoppeld van de eruit voortvloeiende beslissing. Hij is er dus geenszins voor gewonnen.

Il craint que l'obligation de motivation des arrêts de la cour d'assises entraîne des recours devant la Cour de cassation plus nombreux qu'auparavant sur base de l'article 336 du Code d'instruction criminelle puisque jusqu'ici, la décision ne se basait que sur l'intime conviction du jury et n'était pas motivée en droit.

Il se demande enfin s'il ne serait pas préférable d'utiliser les termes de “signification des notions juridiques” plutôt que de “contenu des notions juridiques” dans l'amendement n° 100.

Le ministre intervient pour approuver l'amendement n° 100 proposé qui énonce bien le fait que la cour ne se prononcera que pour des erreurs de droit et non pas sur le fond de l'affaire.

Il estime par ailleurs que le mot “contenu” est une notion juridique plus objective que le terme “signification” qui donnerait davantage de marge d'appréciation dans l'application de l'article 336 du Code d'instruction criminelle.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) souhaite que l'article 336 du Code ne soit pas utilisé trop fréquemment à l'avenir parce que cela dénaturerait l'institution du jury. Elle souligne par ailleurs que le Conseil d'État ne s'est pas prononcé sur cette question.

Le ministre rappelle que cet article 336 existait déjà avant et ne doit être invoqué qu'à titre tout à fait exceptionnel. Jusqu'à présent, il n'a été utilisé que deux fois et il n'y a jamais eu de recours contre les décisions de report de l'affaire prononcées par la cour.

M. Renaat Landuyt (sp.a) déclare partager la position de M. Giet qui estime que cet article touche à l'un des fondements du système de la cour d'assises qui est l'intime conviction des jurés.

L'intervenant présente ensuite *l'amendement n° 101* (DOC 52 2127/005) qui est un sous-amendement à l'amendement n° 100 – dans lequel il propose que l'on supprime les mots “les principales raisons, particulièrement en ce qui concerne la preuve,” dans l'amendement n° 100.

Le ministre répond que cette modification a pour effet de supprimer le lien qui existe entre la preuve des faits – et donc le dossier même – et la motivation juridique de la décision qui en découle. Il n'y est donc pas favorable.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) bevestigt dat de beslissing van de jury op feiten berust, aangezien die jury, door zijn beslissing te motiveren, de op de zaak zelf toepasselijke regels hanteert.

Voorts vraagt de heer Renaat Landuyt zich af wat zou gebeuren, mocht het Hof van Cassatie overgaan tot de verbreking van de beslissing van het hof van assisen om de zaak naar een ander hof en een andere jury te verwijzen.

Moet in dat geval de oorspronkelijke jury worden teruggedroepen? Of moet daaronder worden verstaan dat de rechters van de zetel bevoegd zijn de oorspronkelijke jury niet toe te staan zich definitief over de zaak uit te spreken wanneer het Hof van Cassatie van oordeel is dat het hof van assisen zich in zijn arrest heeft vergist? Mag het arrest waarbij het Hof van Cassatie de zaak naar een nieuw hof verwijst, worden beschouwd als een definitieve beslissing die automatisch tot gevolg heeft dat een nieuwe jury en een nieuw hof moeten worden samengesteld?

De heer Landuyt dringt erop aan dat artikel 154 van het wetsontwerp wordt gepreciseerd om in de toekomst eventuele knelpunten te voorkomen. Voorts licht hij toe dat hij ook zou kunnen instemmen met een loutere weglating van dat artikel.

De minister herinnert eraan dat artikel 355 van het Wetboek van strafvordering voorziening in cassatie in uitzicht stelt tegen de arresten van het hof van assisen (artikel 178 van dit wetsontwerp). Vervolgens preciseert hij dat ingeval het Hof van Cassatie de op grond van artikel 336 van datzelfde Wetboek genomen beslissing om naar een ander hof van assisen te verwijzen, verbreekt, een en ander zou neerkomen op een terugkeer naar de toestand die vóór die beslissing bestond, te weten dat het hof nadien zijn werkzaamheden normaal zou voortzetten.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) vraagt zich af of werkelijk heel de zaak zou moeten worden overgedaan in geval van een vergissing omtrent één enkel aspect van de op een rechtsgeding aan een van de beschuldigten voor het hof van assisen ten laste gelegde feiten.

De minister herinnert eraan dat die beslissing van het hof alleen betrekking heeft op de hoofdredenen voor de beslissing van de jury, en dat er dus geen sprake van is een proces helemaal over te doen voor onbelangrijke fouten.

M. Renaat Landuyt (sp.a) confirme que la décision du jury s'appuie sur des faits puisqu'en motivant sa décision, il utilise les règles juridiques applicables à l'affaire même.

M. Renaat Landuyt se demande également ce qui se passerait si la Cour de cassation casse la décision de la cour d'assises de renvoyer l'affaire devant une autre cour et un autre jury.

Doit-on dans ce cas rappeler le jury initial? Ou alors doit-on comprendre que les juges du siège dispose du pouvoir de ne pas permettre au jury initial de se prononcer définitivement sur l'affaire même lorsque la Cour de cassation estime que la cour s'est trompée dans son arrêt? Peut-on considérer l'arrêt de renvoi de la cour devant une nouvelle cour comme une décision définitive qui a pour conséquence automatique de devoir recomposer un nouveau jury et une nouvelle cour?

M. Landuyt insiste pour que l'on apporte des précisions à l'article 154 du projet pour éviter des problèmes éventuels à l'avenir. Il précise par ailleurs qu'il serait également d'accord pour que l'on supprime tout simplement cet article.

Le ministre rappelle que l'article 355 du Code d'instruction criminelle prévoit le recours en cassation contre les arrêts de la cour d'assises (article 178 du présent projet). Il précise ensuite que dans l'hypothèse où la Cour de cassation casserait la décision de renvoi de la cour d'assises prise sur la base de l'article 336 du même Code, l'on reviendrait à la situation existante avant cette décision, c'est-à-dire que la cour continuerait ensuite normalement ses travaux.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) se demande s'il faudrait vraiment reprendre toute l'affaire en cas d'erreur sur un seul des éléments retenus à l'encontre de l'un des accusés à un procès devant la cour d'assises.

Le ministre rappelle que cette décision de la cour ne concerne que les raisons principales qui ont mené à la décision du jury et qu'il n'est donc pas question que l'on refasse tout un procès pour des erreurs peu importantes.

Voorts beklemt hij dat het van belang is artikel 154 van het wetsontwerp te handhaven, aangezien voor het hof van assisen almaar complexere zaken worden behandeld, en er dus meer gevaar bestaat dat mogelijk-kerwijs juridische vergissingen worden begaan door de jury, die overigens in hoogste feitelijke aanleg mag beslissen volgens de innerlijke overtuiging van zijn leden.

De heer Éric Libert (MR) vraagt zich af een andere oplossing er niet in zou kunnen bestaan dat het hof de zaak rechtstreeks kan verwijzen naar het Hof van Cassatie, dat, indien dat hof de beslissing verbreekt, de zaak ambtshalve naar een ander hof van assisen verwijst. Zulks zou kunnen gebeuren op grond van een nieuwe, eigen bevoegdheid van het Hof van Cassatie, zoals die meer bepaald al bestaat voor de ministeriële verantwoordelijkheid.

De heer Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) beklemt het door de Senaat vastgelegde raamwerk, op grond waarvan tegen de beslissingen van het hof van assisen geen beroepsmogelijkheid bestaat, terwijl de beslissingen van dat hof voortaan zullen worden gemotiveerd. Zo men buiten de grenzen van dat raamwerk wil treden en echt hoger beroep wenst toe te staan, moet heel het stelsel van het hof van assisen worden bijgestuurd.

De minister is gewonnen voor de door de Senaat voorgestelde regeling voor het hof van assisen. Die regeling voorziet erin dat het hof en de jury, nadat de jury heeft beraadslaagd over de schuldvraag omtrent de beschuldigde, onmiddellijk bijeenkomen om die beslissing te motiveren, voordat zij die op de openbare terechtzitting uitspreken. Hij herinnert eraan dat die regeling nu al wordt toegepast, en dat ze goed functioneert volgens de magistraten die zich terzake hebben uitgesproken tijdens de door de commissie georganiseerde hoorzittingen.

Vervolgens vestigt de minister er de aandacht op dat artikel 336 van het Wetboek van strafvordering een uitzonderlijke procedure instelt waarbij de magistraten vóór de uitspraak van het arrest optreden wanneer het openbaar belang zulks vergt (en dus niet in het belang van deze of gene partij, die indien nodig cassatieberoep kan instellen).

De heer Renaat Landuyt (sp.a) onderstreept dat het nieuwe artikel 336 van het wetsontwerp niet met de vorige redactie van dat artikel te vergelijken valt, aangezien het momenteel niet geldt voor vrijspraken. Indien dergelijke uitspraken in de nieuwe bepaling worden opgenomen, moet men er zich bewust van zijn dat meer gevallen van voorziening in cassatie dreigen te worden uitgelokt, en dat moet worden geprobeerd zich tegen dit waarschijnlijke effect van het artikel te wapenen.

Il insiste par ailleurs sur l'importance du maintien de l'article 154 du projet étant donné les affaires de plus en plus complexes qui sont jugées devant la cour d'assises et donc le risque accru d'erreurs de droit que pourrait commettre le jury, souverain par ailleurs de décider selon l'intime conviction de ses membres.

M. Eric Libert (MR) se demande si une autre solution ne consisterait pas dans la possibilité que la cour renvoie l'affaire directement devant la Cour de cassation, qui, si elle cassait la décision, la renverrait d'office devant une autre cour d'assises. Cela pourrait se faire sur la base d'une nouvelle compétence propre de la Cour de cassation, tel que cela existe déjà notamment pour la responsabilité ministérielle.

M. Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) souligne le cadre fixé par le Sénat qui impose qu'il n'y ait pas de possibilité d'appel contre les décisions de la cour d'assises alors que ses décisions seront dorénavant motivées. Si l'on veut sortir de ce cadre et permettre un véritable appel, il faut alors repenser tout le système de la cour d'assises.

Le ministre se déclare favorable au système de la cour d'assises tel que proposé par le Sénat. Celui-ci prévoit que la cour et le jury se réunissent immédiatement après que le jury ait délibéré seul sur la question de la culpabilité de l'accusé pour motiver cette décision avant de la prononcer en audience publique. Il rappelle que ce système est déjà appliqué aujourd'hui et qu'il fonctionne bien d'après les magistrats qui se sont exprimés lors des auditions organisées devant la commission.

Le ministre attire ensuite l'attention sur le fait que l'article 336 du Code d'instruction criminelle instaure une procédure exceptionnelle où les magistrats agissent avant le prononcé de l'arrêt lorsque l'intérêt public le réclame et non pas dans l'intérêt de l'une ou l'autre partie qui, elles, ont la possibilité de se pourvoir en cassation si nécessaire.

M. Renaat Landuyt (sp.a) souligne que l'on ne peut pas comparer le nouvel article 336 proposé à la version antérieure de celui-ci puisqu'il n'est pas aujourd'hui d'application pour le prononcé d'acquittements. Si l'on inclut ce type de décisions dans la nouvelle disposition, il faut être conscient que l'on risque de provoquer davantage de pourvois en cassation et essayer de se prémunir contre cet effet probable de l'article.

Volgens mevrouw Carina Van Cauter (*Open Vld*) zou het voorstel van de heer Libert om de zaak naar het Hof van Cassatie te verwijzen, moeten worden onderzocht, en zou het een oplossing kunnen bieden om de wettigheid van de beslissingen van het hof van assisen te waarborgen.

Voorts wijst zij de commissieleden erop dat er al een andere instantie dan het hof van assisen bestaat die gedeeltelijk ten gronde over de zaak oordeelt. De kamer van inbeschuldigingstelling is er immers mee belast toe te zien op de toepassing van de bijzondere opsporingsmethodes observatie of infiltratie.

De heer Thierry Giet (*PS*) c.s. dient amendement nr. 138 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt de in artikel 154 van het wetsontwerp voorgestelde bepaling te wijzigen. De indieners van het amendement willen teruggrijpen naar de vroegere bewoordingen van de uitzonderingsmaatregel, die de magistraten in staat stelt de zaak naar een nieuwe jury te verwijzen wanneer zij ervan overtuigd zijn dat de jury zich kennelijk heeft vergist (zie het bestaande artikel 352 van het Wetboek van strafvordering). Het lid vindt immers dat die inmenging van het hof moet worden beperkt tot de gevallen waarin de beschuldigde werd veroordeeld.

Volgens de heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen!*) zorgt dit amendement voor ongelijkheid tussen de partijen.

De heer Thierry Giet (*PS*) beklemtoont dat het amendement louter de bestaande regeling in ere herstelt. In de huidige stand van zaken kan het hof zich alleen tegen de beslissing van de jury verzetten als de beschuldigde werd veroordeeld. Van die mogelijkheid werd tot dusver slechts heel sporadisch gebruik gemaakt; het spreekt immers vanzelf dat de toepassing ervan de bestaansreden zelf van de assisenjury op de helling zet.

Als men de hoven van assisen wil behouden, is het van essentieel belang dat de beoordelingsbevoegdheid van de jury over de schuldvraag niet wordt aangetast. Het staat evenwel buiten kijf dat de aan de magistraten geboden mogelijkheid om op te treden wanneer de jury een onzinnige schuldigverklaring uitspreekt, is ingebed in de inachtneming van de algemene beginselen van het strafrecht.

Door de beschuldigde schuldig te verklaren, bevestigt de jury dat die een welbepaalde daad heeft gesteld. Wanneer de jury evenwel beslist de beschuldigde vrij te spreken, houdt dat niet in dat die jury betwist dat die daad werd gesteld, maar alleen dat de beschuldigde terzake niet schuldig moet worden verklaard. Aldus verpersoonlijkt de jury louter de geestesgesteldheid van de samenleving op een welbepaald moment.

Mme Carina Van Cauter (*Open Vld*) estime que la proposition de M. Libert de renvoi de l'affaire devant la Cour de cassation devrait être étudiée et pourrait constituer une solution pour assurer la légalité des décisions de la cour d'assises.

Elle attire par ailleurs l'attention des membres de la commission sur le fait qu'il existe déjà une autre instance que la cour d'assises qui juge en partie du fond de l'affaire. En effet, la chambre des mises en accusation est chargée de contrôler l'application des méthodes particulières de recherche, d'observation ou d'infiltration.

M. Thierry Giet (*PS*) et consorts déposent l'amendement n° 138 (DOC 52 2127/007) visant à modifier la disposition proposée à l'article 154 du projet de loi. Les auteurs de l'amendement souhaitent revenir à l'ancienne formulation de la mesure d'exception autorisant les magistrats à renvoyer l'affaire à un nouveau jury lorsqu'ils sont convaincus que le jury s'est manifestement trompé (voir article 352 actuel du Code d'Instruction criminelle). M. Giet juge en effet qu'il faut limiter cette immixtion de la Cour aux cas où l'accusé aura été condamné.

M. Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen!*) est d'avis que cet amendement aboutit à créer une inégalité entre parties.

M. Thierry Giet (*PS*) souligne que cet amendement ne fait que rétablir le système actuel. Actuellement, la cour ne peut s'opposer au verdict du jury que s'il s'agit d'un verdict de condamnation. Cette possibilité n'a que très peu été utilisée jusqu'à présent car il est évident que son usage remet en question le principe même du jury d'assises.

Si l'on veut maintenir les assises, il est essentiel de maintenir le pouvoir d'appréciation du jury quant à la culpabilité. Il est évident toutefois que la possibilité offerte aux magistrats d'intervenir lorsque le jury rend un verdict de culpabilité farfelu s'inscrit dans le respect des principes généraux du droit pénal.

Par un verdict de culpabilité, le jury affirme que l'accusé a commis un acte déterminé. Par contre, lorsque le jury décide d'acquitter l'accusé, cela ne veut pas dire que le jury conteste que l'acte a été commis. Il estime seulement que l'accusé ne doit pas être déclaré coupable. De la sorte, le jury ne fait que traduire un état d'esprit de la société à un moment donné.

Net als de heer Giet meent *de heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!)* dat de regeling die de magistraten in staat stelt terug te komen op een schuldig-verklaring, reeds geruime tijd bestaat, en dat zij nooit problemen heeft doen rijzen.

De samenleving is echter geëvolueerd. Het slachtoffer heeft een belangrijker rol gekregen in het strafproces. Men moet derhalve de belangen van alle partijen met elkaar verzoenen.

De indieners van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp waren trouwens diezelfde mening toegedaan, aangezien zij hebben voorgesteld de bestaande regeling te verruimen tot de uitspraken waarbij vrijspraak wordt verleend.

Die ongelijke behandeling zou overigens ooit voor het Grondwettelijk Hof kunnen worden gebracht.

De heer Bert Schoofs (VB) is het op dat punt eens met de opmerkingen van de heer Van Hecke, maar vindt dat de redenering van de heer Giet niet opgaat. Als men de mening toegedaan is dat de jury zich kan vergissen wanneer zij een beschuldigde schuldig verklaart, dan kan zij zich even goed vergissen wanneer zij beslist de beschuldigde vrij te spreken.

Art. 155

Artikel 155 van het wetsontwerp stelt de procedure in uitzicht die zal gelden nadat het hof en de jury hun met gesloten deuren genomen beslissing hebben gemotiveerd.

De regering dient amendement nr. 56 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt tegemoet te komen aan de opmerkingen die de Raad van State in zijn advies heeft geformuleerd. Zij doet zulks door artikel 337, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering aan te vullen met de volgende zin: "Het arrest bevat de verklaring van de jury, desgevallend de toepassing van artikel 335 en de motieven".

De heer Raf Terwingen (CD&V) c.s. dient als subamendement op amendement nr. 56 amendement nr. 89 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt een technische verbetering aan te brengen door het woord "motieven" te vervangen door het woord "motivering".

Art. 156 tot 159

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) comprend l'argumentation de M. Giet selon laquelle le mécanisme permettant au magistrat de revenir sur un verdict de culpabilité est un mécanisme prévu depuis longtemps, qui n'a jamais suscité de problèmes.

Toutefois, la société a évolué. La victime a obtenu un rôle plus important dans le cours du procès pénal. Il faut donc concilier les intérêts des uns et des autres.

Les auteurs du projet de loi partageaient d'ailleurs cette opinion puisqu'ils proposaient d'étendre le mécanisme existant aux verdicts d'acquiescement.

Par ailleurs, la Cour constitutionnelle pourrait avoir un jour à se prononcer sur cette inégalité.

M. Bert Schoofs (VB) souscrit aux remarques de M. Van Hecke sur ce point. Il qualifie l'argumentation de M. Giet de boîteuse. En effet, si l'on juge que le jury peut se tromper lorsqu'il rend un verdict condamnant l'accusé, tel peut également être le cas lorsque le jury décide d'acquiescer l'accusé.

Art. 155

L'article 155 du projet énonce la procédure applicable après que la cour et le jury aient motivé leur décision à huis clos.

L'amendement n° 56 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement vise à répondre aux remarques formulées dans l'avis du Conseil d'État en complétant l'alinéa 2 de l'article 337 du Code d'instruction criminelle par la phrase suivante: "L'arrêt contient la déclaration du jury et fait mention, le cas échéant, de l'application de l'article 335 et des motivations".

L'amendement n° 89 (DOC 52 2127/004) de M. Raf Terwingen et consorts est un sous-amendement à l'amendement n° 56 qui apporte une correction technique en remplacement le mot "motifs" par le mot "motivation".

Art. 156 à 159

Aucune remarque n'a été formulée concernant ces articles.

Art. 160

Artikel 160 van dit wetsontwerp voorziet in de procedure die zal gelden zodra de beschuldigde schuldig is verklaard.

De regering dient amendement nr. 57 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt een technische verbetering aan te brengen, met name door de woorden “de verbeurdverklaarde” te vervangen door de woorden “de te verbeuren”, aangezien de zaken op dat ogenblik nog niet verbeurdverklaard zijn.

Art. 161 tot 173

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 174

De heren Thierry Giet (PS) en André Perpète (PS) dienen amendement nr. 104 (DOC 52 2127/005) in, dat ertoe strekt artikel 353, eerste lid, van het wetsontwerp aan te vullen, teneinde toe te staan dat indien de voorzitter verhinderd is om het arrest te ondertekenen, de oudstbenoemde rechter in zijn plaats tekent.

Art. 175 tot 177

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 178

De regering dient amendement nr. 58 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt een technische verbetering aan te brengen door het cijfer “354” te vervangen door het cijfer “355”.

Art. 179 tot 182

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 183

De regering dient amendement nr. 59 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt een technische verbetering aan te brengen door de woorden “Hoofdstuk V” te vervangen door de woorden “Hoofdstuk V en VI”.

Art. 160

L'article 160 du présent projet énonce la procédure une fois que l'accusé a été déclaré coupable.

L'amendement n° 57 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement est une correction technique. Il vise à remplacer les termes “effets confisqués” par les termes “effets à confisquer” puisque ces effets ne sont pas encore confisqués au moment des réquisitions du procureur général.

Art. 161 à 173

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire

Art 174

MM. Thierry Giet et André Perpète (PS) déposent l'amendement n° 104 (DOC 52 2127/005) visant à compléter l'article 353, alinéa 1^{er} en projet, afin de permettre au juge le plus ancien de signer l'arrêt, si le président est empêché de signer.

Art. 175 à 177

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

Art. 178

L'amendement n° 58 déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004) est une correction technique à l'article 178 qui vise à remplacer le nombre “354” par le nombre “355”.

Art. 179 à 182

Les membres de la commission n'ont formulé aucune remarque sur ces articles.

Art. 183

L'amendement n° 59 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement est une correction technique qui vise à remplacer les mots “Chapitre V” par les mots “Chapitre V et VI”.

Art. 184 tot 189

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 190

Artikel 190 voorziet in de nadere bepaling waar de minuten van de voor het hof van assisen gewezen arresten zullen moeten worden neergelegd.

De regering dient amendement nr. 60 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt rekening te houden met de opmerking van de Raad van State aangaande dit artikel. Voorgesteld wordt de woorden “of bij het gerechtelijk arrondissement Brussel” weg te laten uit het eerste lid van artikel 363 van het Wetboek van strafvordering.

Art. 191

De regering dient amendement nr. 108 (DOC 52 2127/005) in, teneinde de algemene bepalingen betreffende de ambtsverrichtingen en opdrachten van het parket-generaal te groeperen onder een afzonderlijke titel II/1.

Art. 191/1

De regering dient amendement nr. 109 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/1. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 59 van het wetsontwerp, op grond waarvan de procureur-generaal de procureur des Konings ambtshalve of op bevel van de minister van Justitie de opdracht geeft de misdrijven waarvan hij kennis draagt, te vervolgen. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/2

De regering dient amendement nr. 110 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/2. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 60 van het wetsontwerp, betreffende de door het hof van beroep, een openbaar ambtenaar of een burger gedane aangiften of ingediende klachten. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 184 à 189

Ces articles n'ont fait l'objet d'aucun commentaire.

Art. 190

L'article 190 précise où seront déposée les minutes des arrêts rendus aux assises.

L'amendement n° 60 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement vise à tenir compte de la remarque formulée dans l'avis du Conseil d'État. Il propose de supprimer les mots “ou de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles” à l'alinéa 1^{er} de l'article 363 du Code d'instruction criminelle.

Art. 191

L'amendement n° 108 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à regrouper sous le titre II**bis** les dispositions générales relatives aux fonctions et missions du parquet général.

Art. 191/1

L'amendement n° 109 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191**bis**, afin de déplacer l'article 59 du projet de loi, relatif au procureur général qui charge, soit d'office, soit par les ordres du Ministre de la Justice, le procureur du Roi de poursuivre les infractions dont il a connaissance. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/2

L'amendement n° 110 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191**ter**, afin de déplacer l'article 60 du projet de loi, relatif à la réception des dénonciations et des plaintes adressées par la cour d'appel, un fonctionnaire public, ou un citoyen. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/3

De regering dient amendement nr. 111 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/3. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 65 van het wetsontwerp, op grond waarvan de procureur-generaal zijn ambtsverrichtingen kan opdragen aan een door hem afgevaardigde magistraat. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/4

De regering dient amendement nr. 112 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/4. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 66 van het wetsontwerp, betreffende het toezicht op de officieren van gerechtelijke politie. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/5

De regering dient amendement nr. 113 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/5. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 67 van het wetsontwerp, betreffende nalatigheid door de officieren van gerechtelijke politie. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/6

De regering dient amendement nr. 114 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/6. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 68 van het wetsontwerp, betreffende de gevolgen van recidive of herhaling. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/7

De regering dient amendement nr. 115 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/7. Concreet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 70 van het wetsontwerp, betreffende de elementen die maken dat een ambtenaar zich schuldig maakt aan herhaling. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/8

De regering dient amendement nr. 116 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/8. Con-

Art. 191/3

L'amendement n° 111 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{quater}, relatif à la délégation des fonctions du procureur général à un magistrat désigné par lui, afin de déplacer l'article 65 du projet de loi. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/4

L'amendement n° 112 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{quinquies}, relatif à la surveillance des officiers de police judiciaire, afin de déplacer l'article 66 du projet de loi. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/5

L'amendement n° 113 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{sexies}, relatif à la négligence des officiers de police judiciaire, afin de déplacer l'article 67 du projet de loi. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/6

L'amendement n° 114 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{septies}, relatif aux conséquences de la récidive, afin de déplacer l'article 68 du projet de loi. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/7

L'amendement n° 115 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{octies}, relatif aux éléments constitutifs de la récidive d'un fonctionnaire, afin de déplacer l'article 70 du projet de loi. L'amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d'État.

Art. 191/8

L'amendement n° 116 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191^{septies}, relatif,

creet wordt de verplaatsing beoogd van artikel 71 van het wetsontwerp, betreffende, enerzijds, de financiële gevolgen van de aanmaning door het hof van beroep overeenkomstig artikel 369 van het Wetboek van strafvordering en, anderzijds, de nieuwe waarschuwing door de procureur-generaal in de gevallen bedoeld in de tekst van het amendement. Aldus komt het amendement tegemoet aan de opmerkingen van de Raad van State.

Art. 191/9

De regering dient amendement nr. 117 (DOC 52 2127/005) in, tot invoeging van een artikel 191/9, dat ertoe strekt de artikelen 372, 373 en 375 tot 385 van het Wetboek van strafvordering weg te laten.

Art. 192 tot 195

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 195/1

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 12 (DOC 52 2172/004) in, dat ertoe strekt in artikel 78 van het Gerechtelijk Wetboek een nieuw lid in te voegen. Daarin zou worden gepreciseerd dat de correctionele rechtbank zal bestaan uit een voorzitter en twee assessoren, in zaken waarvoor de rechtbank bevoegd is overeenkomstig artikel 179/1 van het Wetboek van strafvordering (zie het bij amendement nr. 11 voorgestelde artikel 13/1).

HOOFDSTUK V

Bepalingen tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 196

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 197

De regering dient amendement nr. 61 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt rekening te houden met een opmerking van de Raad van State door in de Franse tekstversie de woorden “ou de l’arrondissement” te vervangen door de woorden “ou dans l’arrondissement”.

d’une part, aux conséquences pécuniaires attachées à l’injonction faite par la cour d’appel en vertu de l’article 369 du Code d’instruction criminelle, et, d’autre part, au nouvel avertissement donné par le procureur général dans les cas décrits par le texte de l’amendement, afin de déplacer l’article 71 du projet de loi. L’amendement répond ainsi aux remarques du Conseil d’État.

Art. 191/9

L’amendement n° 117 (DOC 52 2127/005) du gouvernement vise à insérer un article 191decies, afin de abroger les articles 372, 373 et 375 à 385 du Code d’instruction criminelle.

Art. 192 à 195

Aucune remarque n’a été formulée concernant ces articles.

Art. 195/1

L’amendement n° 12 (DOC 52 2127/004) de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB) vise à introduire un nouvel alinéa à l’article 78 du Code judiciaire qui préciserait que le tribunal correctionnel sera composé d’un Président et de deux assesseurs lorsqu’il est compétent sur la base de l’article 179bis du Code d’instruction criminelle (voir l’ article 13/1 (bis) tel que proposé par l’amendement n°11).

CHAPITRE V

Dispositions modifiant le Code judiciaire

Art. 196

Les membres de la commission n’ont formulé aucune remarque sur cet article.

Art. 197

L’amendement n° 61 (DOC 52 2127/004) déposé par le gouvernement vise à tenir compte de la remarque formulée dans l’avis du Conseil d’État concernant la version française du texte, dans laquelle les termes “ou de l’arrondissement” devraient être remplacés par les mots “ou dans l’arrondissement”.

Art. 198

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 199

Overeenkomstig het ontworpen artikel 199 bepaalt artikel 119, § 1, van het Wetboek van strafvordering dat het hof van assisen in principe een voorzitter of een voorzitter en twee assessoren telt.

De amendementen nrs. 7 (DOC 52 2127/004) van de heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB), 71 (DOC 52 2127/004) van de heer Thierry Giet (PS) c.s. en 91 (DOC 52 2127/004) van de heren Stefaan Van Hecke en Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) strekken er allemaal toe de aanwezigheid van drie magistraten in alle zaken voor het hof van assisen te handhaven.

Art. 200

Het ontworpen artikel 200 bepaalt dat de magistraat die het voorzitterschap van het hof van assisen waarneemt, een gespecialiseerde opleiding moet hebben genoten.

De heren Stefaan Van Hecke en Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) dienen amendement nr. 93 (DOC 52 2127/004) in, teneinde dat artikel aan te vullen met de volgende woorden: "of beschikken over een toereikende ervaring als voorzitter of assessor van een hof van assisen".

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) voegt daaraan toe dat die opleiding zo spoedig mogelijk op de rails moet worden geplaatst, om te voorkomen dat bepaalde hoven van assisen een tijd lang niet kunnen worden samengesteld bij gebrek aan passend opgeleide magistraten.

De minister is het ermee eens dat magistraten met een zekere ervaring als voorzitter worden vrijgesteld van de in artikel 200 bedoelde opleiding, maar vindt het dan weer niet raadzaam dat de magistraten die als assessor hebben gefungeerd, van die opleiding zouden worden vrijgesteld. De regering suggereert de woorden "of assessor" uit de tekst van amendement nr. 93 te lichten.

Hij stipt aan dat tevens een koninklijk besluit zal worden uitgevaardigd waarin de term "toereikende ervaring" nader wordt toegelicht.

Art. 198

Cet article n'a pas fait l'objet de commentaires.

Art. 199

L'article 199 en projet énonce à l'article 119, § 1^{er} du Code d'instruction criminelle que la cour d'assises comprend en principe un président ou un président et deux assesseurs.

Les amendements n° 7 (DOC 52 2127/004) de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs, (VB) n° 71 de M. Thierry Giet (PS) et consorts (DOC 52 2127/004) et n° 91 de MM. Stefaan Van Hecke et Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) (DOC 52 2127/004) visent tous trois à maintenir la présence de trois magistrats pour toutes les affaires devant la cour d'assises.

Art. 200

L'article 200 en projet prévoit que le magistrat qui exerce la fonction de président de la cour d'assises doit avoir suivi une formation spécialisée.

L'amendement n° 93 (DOC 52 2127/004) de MM. Stefaan Van Hecke et Fouad Lahssaini propose de compléter cet article par les termes suivants: "ou présenter une expérience suffisante en tant que président ou assesseur de cour d'assises".

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) ajoute qu'il faudra être attentif à ce que la formation soit organisée le plus rapidement possible, de manière à ce qu'il n'y ait pas de période où certaines cours d'assises ne pourraient être réunies par manque de magistrats suffisamment formés.

Le ministre se déclare favorable à ce que les magistrats disposant d'une certaine expérience en tant que président soient dispensés de la formation prévue à l'article 200 mais n'estime pas opportun de prévoir la dispense de formation pour les magistrats ayant exercé la fonction d'assesseur. Le gouvernement propose de supprimer les mots "ou assesseur" dans l'amendement n° 93.

Il signale qu'un arrêté royal sera par ailleurs pris pour préciser ce que l'on entend par "expérience suffisante".

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) c.s. dient amendement nr. 140 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt de Koning te machtigen de voorwaarden te bepalen waaraan de voorzitter moet voldoen om te worden vrijgesteld van de gespecialiseerde opleiding die wordt georganiseerd door het Instituut voor gerechtelijke opleiding. Volgens het lid moet men immers rekening houden met de assisenervaring die sommige magistraten reeds hebben opgebouwd. De Koning moet erop toezien dat die ervaring in aanmerking wordt genomen.

Art. 200/1

De heer Thierry Giet (PS) c.s. dient amendement nr. 2127/004 (DOC 52 2127/004) in, tot wijziging van artikel 121 van het Wetboek van strafvordering, waarin de regels in verband met de aanwijzing van de assessoren zijn opgenomen. Dankzij dat nieuwe artikel zou de eerste voorzitter van het hof van beroep die assessoren kunnen aanwijzen binnen het rechtsgebied van het hof van beroep, dus niet alleen binnen het eigen gerechtelijk arrondissement. Tevens wordt gepreciseerd hoe de assessoren worden aangewezen, wanneer de procedure in het Duits verloopt.

Art. 200/2

De heer Thierry Giet (PS) c.s. dient amendement nr. 73 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt artikel 122 van het Wetboek van strafvordering in overeenstemming te brengen met de tekst van voormeld amendement nr. 72.

Art. 201

Het ontworpen artikel 201 bevat de voorwaarden die men moet vervullen om op de lijst van juryleden te worden geplaatst. Er worden verschillende amendementen ingediend met betrekking tot de leeftijdsvereiste.

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 15 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt de minimumleeftijd om als jurylid in aanmerking te komen, op 25 jaar te brengen. Op die leeftijd hebben de meeste mensen immers al ervaring opgedaan in de arbeidswereld en het gezinsleven, wat interessant kan zijn wanneer moet worden geoordeeld over passievolle misdaden.

De heer Thierry Giet (PS) c.s. dient amendement nr. 74 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt die minimumleeftijd op 28 jaar vast te stellen. 28 jaar is doorgaans ook de minimumleeftijd om tot magistraat te kunnen worden benoemd.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) et consorts déposent l'amendement n°140 (DOC 52 2127/007) visant à habilitier le Roi à fixer les conditions dans lesquelles le président peut être dispensé de suivre la formation spécialisée, organisée par l'Institut de formation judiciaire. Mme De Schamphelaere juge en effet qu'il faut tenir compte de l'expérience déjà accumulée par certains magistrats en matière d'assises. Il appartiendra au Roi de veiller à ce que cette expérience soit prise en compte.

Art. 200/1

L'amendement n° 72 de M. Giet (PS) et consorts (DOC 52 2127/004) modifie l'article 121 du Code d'instruction criminelle qui énonce les règles régissant la désignation des assesseurs. Le nouvel article permettrait au premier président de la cour d'appel de désigner ceux-ci au sein du ressort de la cour d'appel et non pas uniquement dans leur arrondissement judiciaire. Il précise également la manière de désigner les assesseurs lorsque la procédure a lieu en allemand.

Art. 200/2

L'amendement n° 73 de M. Giet et consorts (DOC 52 2127/004) modifie l'article 122 du Code d'instruction criminelle en cohérence avec l'amendement n° 72 précité.

Art. 201

L'article 201 énonce les conditions pour être porté sur la liste des jurés. Plusieurs amendements sont déposés concernant la condition d'âge des potentiels jurés.

L'amendement n° 15 de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (VB) (DOC 52 2127/004) vise à fixer l'âge minimum requis pour être juré à 25 ans en raison du fait qu'à cet âge la plupart des personnes ont déjà une expérience dans le monde du travail et ont déjà un conjoint, ce qui peut être intéressant lorsqu'il faut juger de crimes passionnels.

L'amendement n° 74 de M. Giet (PS) et consorts (DOC 52 2127/004) propose de porter l'âge minimum des jurés à 28 ans, qui est également généralement l'âge requis pour devenir magistrat.

De heren Stefaan Van Hecke en Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) dienen amendement nr. 92 (DOC 52 2127/004) in. Zij stelt voor de leeftijd van de jury te behouden volgens de reeds geldende regels.

Mevrouw Els De Rammelaere (N-VA) dient amendement nr. 96 (DOC 52 2127/004) in, zij stelt voor de leeftijd voor de jury te behouden volgens de reeds geldende regels.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) vindt dat men die leeftijd op 16 jaar zou kunnen brengen, wat de leeftijd is waarop men voor veroordeling in aanmerking komt, maar hij zal de in het wetsontwerp voorgestelde leeftijd van 21 jaar steunen.

Art. 202 en 203

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 204

De heren Stefaan Van Hecke en Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen !) dienen amendement nr. 94 (DOC 52 2127/004) in, dat de opheffing beoogt van artikel 204, dat ook betrekking heeft op de leeftijdsvoorwaarde van de gezworenen.

Zij onderstrepen dat men dit artikel zal moeten wijzigen in overeenstemming met het aangenomen artikel 201.

De heer Bert Schoofs (VB) dient amendement nr. 102 in teneinde de leeftijd op 25 te brengen. (DOC 52 2127/004).

De heer Thierry Giet (PS.) c.s. dient amendement nr. 139 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt in de in artikel 204 voorgestelde bepaling het woord "eenentwintig" te vervangen door het woord "achtentwintig".

Dit amendement moet in samenhang worden gelezen met amendement nr. 74, dat de minimumleeftijd om tot gezworene te worden aangewezen, op 28 jaar brengt.

Art. 205

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Dans l'amendement n° 92, MM. Stefaan Van Hecke et Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) (DOC 52 2127/004) proposent de fixer l'âge minimum requis pour être juré à 30 ans.

Mme Els De Rammelaere (N-VA) propose quant à elle dans l'amendement n° 96 (DOC 52 2127/004) de maintenir la règle en vigueur en ce qui concerne l'âge des jurés.

M. Renaat Landuyt (sp.a) estime que l'on pourrait porter cet âge à 16 ans, qui est l'âge où l'on peut être condamné, mais il soutiendra la proposition de 21 ans prévue par le projet de loi.

Art. 202 et 203

Ces articles n'ont pas fait l'objet de commentaires.

Art. 204

Dans l'amendement n° 94, MM. Stefaan Van Hecke et Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!) (DOC 52 2127/004) proposent de supprimer l'article 204 qui fait également allusion à la condition d'âge des jurés.

Ils soulignent qu'il faudra modifier cet article en concordance avec l'article 201 adopté.

M. Bert Schoofs (VB) présente un amendement (n° 102 - DOC 52 2127/004) tendant à porter la condition d'âge à 25 ans.

M. Thierry Giet (PS) et consorts déposent un amendement n° 139 (DOC 52 2127/007) visant à remplacer dans la disposition proposée à l'article 204 les mots « vingt et un » par les mots « vingt-huit ».

Cet amendement doit être lu parallèlement à l'amendement n° 74 qui porte la condition d'âge pour être juré à vingt-huit ans.

Art. 205

Aucune remarque n'a été formulée sur cet article.

Art. 206

Dit artikel somt bepaalde categorieën van personen op die van de voorbereidende lijst van gezworenen worden uitgesloten.

Behalve de al opgesomde groepen wordt in het door *de regering* ingediende amendement nr. 62 (DOC 52 2127/004) bepaald dat de referendarissen bij het Grondwettelijk Hof en bij het Hof van Cassatie in die lijst worden opgenomen.

De heer Thierry Giet (PS) c.s. dient amendement nr. 75 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt de leden van de parketsecretariaten weg te laten, net als de griffiers van de parketten (die al zijn vernoemd).

Art. 207 tot 216

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

HOOFDSTUK VI

**Bepalingen tot wijziging van de wet van
4 oktober 1867 op de verzachtende
omstandigheden**

Art 217

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 218

Het ontworpen artikel 218 voorziet in de correctionalisering van bepaalde misdaden waarvoor dat tot nu toe niet kon.

De regering dient amendement nr. 63 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt de opmerkingen van de Raad van State op het ontworpen artikel 218 op te nemen. Niet alleen de kamer van inbeschuldigingstelling zou verschoningsgronden kunnen toestaan, maar ook de raadkamer en het openbaar ministerie zouden daarvoor bevoegd zijn.

De nieuwe tekst maakt overigens een duidelijker onderscheid tussen enerzijds de verzachtende omstandigheden, die discretionair en facultatief zijn, en anderzijds de verschoningsgronden, die wettelijk bepaald en verplicht zijn. Voor die laatste stelt artikel 414 van het Wetboek van strafvordering de straf vast. De misdaad wordt dus krachtens de wet omgezet in een wanbedrijf.

Art. 206

L'article 206 du projet énonce certaines catégories de personnes qui sont exclues de la liste préparatoire des jurés.

Outre les groupes déjà énumérés, il est prévu dans *l'amendement n° 62* déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004) d'ajouter à cette liste les référendaires près la Cour de cassation et les référendaires près la Cour constitutionnelle.

L'amendement n° 75 de M. Thierry Giet et consorts (DOC 52 2127/004) prévoit également d'exclure les membres des secrétariats de parquet au même titre que les greffiers de parquet (qui y sont déjà mentionnés).

Art. 207 à 216

Les membres de la commission n'ont formulé aucune remarque sur ces articles.

CHAPITRE VI

**Dispositions modifiant la loi du 4 octobre 1867
sur les circonstances atténuantes**

Art. 217

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 218

L'article 218 en projet prévoit d'admettre la correctionnalisation de certains crimes qui ne pouvaient l'être jusqu'à présent.

Dans *l'amendement n° 63* (DOC 52 2127/004), le gouvernement souhaite intégrer les remarques du Conseil d'État sur l'article 218 proposé. Non seulement par la chambre des mises en accusation pourrait non seulement admettre des causes d'excuses mais la chambre du conseil et le ministère public seraient également compétents pour cela.

Le nouveau texte distingue plus clairement par ailleurs les circonstances atténuantes qui sont discrétionnaires et facultatives d'une part et les causes d'excuse qui sont prévues par la loi et obligatoires d'autre part. Pour ces dernières, l'article 414 du code d'instruction criminelle en fixe la peine. Le crime est donc converti en un délit en vertu de la loi.

De heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) dienen amendement nr. 13 (DOC 52 2127/004) in, dat ertoe strekt de in de punten 2° tot 5° voorziene misdaden weg te laten, omdat ze te ernstig zijn om voor correctionalisering in aanmerking te komen.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 135 (DOC 2127/007) in, dat strekt tot vervanging van artikel 218 van het wetsontwerp en, aldus, tot aanpassing van de lijst van correctionaliseerbare misdaden die zijn vervat in artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden. Concreet wordt voorgesteld die lijst uit te breiden met nieuwe categorieën, waarvoor de verwijzing naar de correctionele rechtbank tot dusver onmogelijk was.

Voor het overige verwijst de spreekster naar de verantwoording van het amendement.

De heer Thierry Giet (PS) voegt daaraan toe dat de noodzaak de lijst van correctionaliseerbare misdaden uit te breiden tot bepaalde misdaden waarop zwaardere straffen dan twintig jaar opsluiting staan, ingegeven is door de hoofddoelstelling van de hervorming van het hof van assisen, te weten de werklast van het hof verlichten. Vandaar dat amendement nr. 135 werd ingediend.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) heeft vragen bij de manier waarop die nieuwe lijst werd opgesteld.

Ook hij wenst te vernemen waarom bepaalde, oorspronkelijk erin opgenomen misdaden er kennelijk werden uitgelicht.

De minister van Justitie antwoordt dat de voorgestelde lijst overeenstemt met de huidige lijst, die werd aangevuld met de misdaden die op de lijst van de Senaat voorkwamen. Aan het bestaande systeem van toepassing van verzachtende omstandigheden worden dus enkel een aantal nieuwe categorieën toegevoegd. Voor deze misdaden, waarvoor de verwijzing naar de correctionele rechtbank thans niet kan worden bevolen en die bij de hoven van assisen moeten worden aanhangig gemaakt, wordt in de praktijk vaak vastgesteld dat de concrete omstandigheden in de zaak en de te op te leggen straf verantwoorden dat de zaak bij voorkeur aan de correctionele rechtbank zou worden toevertrouwd. Desbetreffend kan verwezen worden naar de verantwoording van het amendement.

Art. 219

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) c.s. dient amendement nr. 136 (DOC 52 2127/007) in, dat ertoe strekt artikel 219 van het wetsontwerp weg te laten. Aangezien

MM. Bart Laeremans en Bert Schoofs (VB) proposent dans l'amendement n° 13 (DOC 52 2127/004) de supprimer les crimes prévus aux points 2° à 5° qui sont des crimes trop importants que pour admettre la possibilité de correctionnalisation de ceux-ci.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 135 (DOC 52 2127/007) visant à remplacer l'article 218 du projet de loi et de la sorte à adapter la liste des crimes correctionnalisables énumérés dans l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes. La disposition prévoit d'élargir cette liste par de nouvelles catégories pour lesquelles actuellement, le renvoi devant le tribunal correctionnel n'était pas possible.

Il est renvoyé pour le reste à la justification écrite de l'amendement.

M. Thierry Giet (PS) ajoute que, dans la mesure où l'objectif de la réforme de la Cour d'assises était principalement d'alléger le travail de la Cour d'assises, il était nécessaire d'inscrire dans la liste des crimes susceptibles d'être correctionnalisés certains crimes passibles de peines supérieures à 20 ans de réclusion. Tel est l'objet de l'amendement n°135.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) s'interroge sur la manière dont cette nouvelle liste a été établie et les raisons pour lesquelles certains des crimes qui s'y trouvaient ont apparemment disparu.

Le ministre de la Justice répond que la liste proposée correspond à la liste actuelle que l'on a complétée avec ce qui se trouvait sur la liste du Sénat. Quant aux crimes qui ont été enlevés de ladite liste, il s'agit de faits dont on estime que leur gravité justifie un renvoi en cour d'assises. L'actuel régime d'application des circonstances atténuantes est donc uniquement complété par une série de nouvelles catégories. Pour ces crimes, dont le renvoi devant le tribunal correctionnel ne peut actuellement pas être ordonné, et dont doit être saisie la cour d'assises, on constate souvent, dans la pratique, que les circonstances concrètes de l'affaire et la peine à infliger justifient que l'affaire soit de préférence confiée au tribunal correctionnel. Le ministre renvoie, à cet égard, à la justification de l'amendement.

Art. 219

Mme Clotilde Nyssens (cdH) et consorts déposent l'amendement n° 136 (DOC 52 2127/007) visant à supprimer l'article 219 du projet de loi. L'article 2 de la loi

artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 werd gewijzigd, moet artikel 3 in zijn huidige formulering gehandhaafd worden.

HOOFDSTUK VII

Bepalingen tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 inzake de voorlopige hechtenis

Art 220 en 221

Over deze artikelen werden geen opmerkingen gemaakt

HOOFDSTUK VIII

Bepaling tot wijziging van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten

Art. 222

Over dit artikel werden geen opmerkingen gemaakt.

HOOFDSTUK IX

Bepaling tot wijziging van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis

Art. 223

Over dit artikel werden geen opmerkingen gemaakt.

HOOFDSTUK X

Inwerkingtreding

Art. 223/1

De regering dient *amendement nr. 64* (DOC 52 2127/004) in waarin de invoeging wordt voorgesteld van een hoofdstuk IX**bis** dat zou voorzien in de opheffing van de wet van 15 mei 1838 op de jury gelet op het feit dat alle in die wet vervatte artikelen nu zouden worden opgenomen in de artikelen 146/1 (*bis*) tot 146/5 (*sexies*) van het Wetboek van strafvordering (zie de amendementen 48 tot 52 ingediend door de regering).

du 4 octobre 1867 étant modifié, il convient de maintenir l'article 3 dans sa rédaction actuelle.

CHAPITRE VII

Dispositions modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 220 à 221

Aucune remarque n'a été formulée sur ces articles.

CHAPITRE VIII

Disposition modifiant la loi du 1^{er} juillet 1964 de défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels

Art. 222

Aucune remarque n'a été formulée sur cet article.

CHAPITRE IX

Disposition modifiant la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental

Art. 223

Aucune remarque a été formulé sur cet article.

CHAPITRE X

Entrée en vigueur

Art. 223/1

Le gouvernement dépose un *amendement n° 64* (DOC 52 2127/004) dans lequel il est proposé d'insérer un Chapitre IX**bis** qui prévoirait l'abrogation de la loi du 15 mai 1838 sur le jury étant donné le fait que tous les articles contenus dans cette loi seraient à présent repris aux articles 146/1 (*bis*) à 146/5 (*sexies*) du Code d'instruction criminelle (voir les amendements 48 à 52 déposés par le gouvernement).

Art. 223/2

Het door de regering ingediende *amendement nr. 65* (DOC 52 2127/004) heeft de invoeging tot doel van een hoofdstuk IX^{ter} waarin de overgangsbepalingen van het wetsontwerp zouden worden vermeld. Artikel 223^{ter} van het Wetboek van strafvordering zou bepalen wat moet gebeuren met de zaken die het hof van assisen behandelt na de inwerkingtreding van deze wet en zou tevens het tijdstip bepalen waarop de artikelen die voorzien in de samenstelling van de lijsten van gezworenen in werking treden.

Art. 224

Artikel 224 regelt de inwerkingtreding van de verschillende bepalingen van deze wet.

Amendement nr. 16 van mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) had tot doel de Koning niet langer te machtigen de nadere regels van het moraliteitsonderzoek te bepalen (artikel 9 van het ontwerp). Als dit amendement wordt aangenomen, beoogt *amendement nr. 17* (DOC 52 2127/004) in artikel 224 de woorden “van artikel 9,” weg te laten.

Amendement nr. 66 van de regering (DOC 52 2127/004) is een loutere taalkundige verbetering: het strekt tot vervanging van het woord “voorgesteld” door het woord “bedoeld”.

Art. 223/2

L'amendement n° 65 déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004) vise à insérer un Chapitre IX ter dans lequel seraient énoncées les dispositions transitoires du projet de loi. L'article 223^{ter} du Code d'instruction criminelle réglerait le sort des affaires examinées par la cour d'assises après l'entrée en vigueur de la présente loi ainsi que le moment où les articles prévoyant la constitution des listes de jurés entreraient en application.

Art. 224

L'article 224 règle l'entrée en vigueur des différentes dispositions de la présente loi.

L'amendement n° 16 de Mme Clotilde Nyssens(cdH) visait à supprimer la faculté offerte au Roi de déterminer les modalités de l'enquête de moralité (article 9 du projet). Si celui-ci est adopté, *l'amendement n° 17* (DOC 52 2127/004) prévoit de supprimer les mots “de l'article 9,” à l'article 224.

L'amendement n° 66 déposé par le gouvernement (DOC 52 2127/004) est une simple correction technique: il vise à remplacer le mot “proposé” par le mot “prévu”.

VI. — STEMMINGEN*I. Algemene bepaling***Artikel 1**

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

*II. Bepalingen tot wijziging van het Strafwetboek***Art. 2**

Amendement nr. 26 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 126, dat ertoe strekt artikel 2 weg te laten, wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

Amendement nr. 127, dat ertoe strekt artikel 3 weg te laten, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 4

Amendement nr. 128, dat ertoe strekt artikel 4 te vervangen, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 5

Amendement nr. 27 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 129, dat ertoe strekt artikel 5 weg te laten, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 14.

Art. 6

Amendement nr. 130, dat ertoe strekt artikel 6 weg te laten, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

VI. — VOTES*I. Disposition générale***Article 1^{er}**

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

*II. Dispositions modifiant le Code pénal***Art. 2**

L'amendement n° 26 est retiré.

L'amendement n° 126, visant à supprimer l'article 2, est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 3

L'amendement n° 127, visant à supprimer l'article 3, est adopté par 9 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 4

L'amendement n° 128, visant à remplacer l'article 4, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 5

L'amendement n° 27 est retiré.

L'amendement n° 129, visant à supprimer l'article 5, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 14 devient par conséquent sans objet.

Art. 6

L'amendement n° 130, visant à supprimer l'article 6, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 6 /1

Amendement nr. 131, dat ertoe strekt artikel 6/1 in te voegen, wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7

Artikel 7 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1.

III. Bepalingen tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering

Art. 8

Amendement nr. 132, dat ertoe strekt artikel 8 te vervangen, wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

IV. Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van strafvordering

Art. 9

Amendement nr. 16 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 78, dat ertoe strekt artikel 9 te vervangen, wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 10 en 11

De artikelen 10 en 11 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12

Amendement nr. 28 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 79 wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 18 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 12 wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6 /1

L'amendement n° 131, visant à insérer l'article 6/1, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 7

L'article 7 est adopté par 11 voix contre une.

III. Dispositions modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle

Art. 8

L'amendement n° 132, visant à remplacer l'article 8, est adopté par 10 voix contre une et une abstention.

IV. Dispositions modifiant le Code d'Instruction criminelle

Art. 9

L'amendement n° 16 est retiré.

L'amendement n° 78, visant à remplacer l'article 9, est adopté par 9 voix contre une et une abstention.

Art. 10 et 11

Les articles 10 et 11 sont successivement adoptés par 11 voix et une abstention.

Art. 12

L'amendement n° 28 est retiré.

L'amendement n° 79 est adopté par 9 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 18 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article 12, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 13

Amendement nr. 29 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 133, dat ertoe strekt artikel 13 weg te laten, wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 13/1

Amendement nr. 11, dat ertoe strekt een nieuw artikel 13/1 in te voegen, wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 14

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Artikel 15 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 16

Amendement nr. 67 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

Het aldus geamendeerde artikel 16 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17

Artikel 17 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 18

Amendement nr. 134, dat ertoe strekt artikel 18 te vervangen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 13

L'amendement n° 29 est retiré.

L'amendement n° 133, visant à supprimer l'article 13, est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Art. 13/1

L'amendement n° 11, visant à insérer un nouvel article 13/1, est rejeté par 10 voix contre une et une abstention.

Art. 14

L'article 14 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 15

L'article 15 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 16

L'amendement n° 67 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 3 est rejeté par 12 voix contre une.

L'article 16, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 17

L'article 17 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 18

L'amendement n° 134 visant à remplacer l'article 18 est adopté par 11 voix et deux abstentions.

Art. 19 tot 30

De artikelen 19 tot 30 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 31

Amendement nr. 30 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 68 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 31 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 32

Amendement nr. 31, dat ertoe strekt artikel 32 te vervangen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 33 tot 35

De artikelen 33 tot 35 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 35/1

Amendement nr. 1, dat ertoe strekt een artikel 35/1 in te voegen, wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Art. 35/2

Amendement nr. 2, dat ertoe strekt een artikel 35/2 in te voegen, wordt ingetrokken.

Art. 36 tot 47

De artikelen 36 tot 47 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 48

Amendement nr. 32 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19 à 30

Les articles 19 à 30 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 31

L'amendement n° 30 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 4 est rejeté par 11 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 68 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 31, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 32

L'amendement n° 31, visant à remplacer l'article 32, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 33 à 35

Les articles 33, 34 et 35 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 35/1

L'amendement n° 1, visant à insérer un article 35/1, est adopté par 9 voix contre 4.

Art. 35/2

L'amendement n° 2, visant à insérer un article 35/2, est retiré.

Art. 36 à 47

Les articles 36 à 47 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 48

L'amendement n° 32 est adopté par 12 voix et une abstention.

Het aldus geamendeerde artikel 48 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

Art. 49

Artikel 49 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 50

Amendement nr. 76 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 50 wordt vervolgens aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 51 tot 54

De artikelen 51 tot 54 worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 55

Amendement nr. 33 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 55 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

Art. 56

Amendement nr. 19 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 56 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

Art. 57

Amendement nr. 20 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 57 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

Art. 58

Amendement nr. 21 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

L'article 48, ainsi amendé, est également adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 49

L'article 49 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 50

L'amendement n° 76 est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

L'article 50 est ensuite adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 51 à 54

Les articles 51 à 54 sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Art. 55

L'amendement n° 33 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 55, tel qu'amendé, est également adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 56

L'amendement n° 19 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article 56, ainsi amendé, est également adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 57

L'amendement n° 20 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

L'article 57, ainsi amendé, est également adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 58

L'amendement n° 21 est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Het aldus geamendeerde artikel 58 wordt met dezelfde stemuitslag aangenomen.

Art. 59

Amendement nr. 118, dat ertoe strekt artikel 59 weg te laten, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 60

Amendement nr. 119, dat ertoe strekt artikel 160 weg te laten, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 61

Artikel 61 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 62

Amendement nr. 22, dat ertoe strekt artikel 62 te vervangen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 63

Artikel 63 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Art. 64

Artikel 64 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 65

Amendement nr. 120, dat ertoe strekt artikel 65 weg te laten, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 66

Amendement nr. 121, dat ertoe strekt artikel 66 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

L'article 58, ainsi amendé, est également adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 59

L'amendement n° 118, visant à supprimer l'article 59, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 60

L'amendement n° 119, visant à supprimer l'article 60, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 61

L'article 61 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 62

L'amendement n° 22, visant à remplacer l'article 62, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 63

L'article 63 est adopté par 11 voix et une abstention.

Art. 64

L'article 64 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 65

L'amendement n° 120, visant à supprimer l'article 65, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 66

L'amendement n° 121, visant à supprimer l'article 66, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 67

Amendement nr. 122, dat ertoe strekt artikel 67 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 68

Amendement nr. 123, dat ertoe strekt artikel 68 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 69

Artikel 69 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 70

Amendement nr. 124, dat ertoe strekt artikel 70 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 71

Amendement nr. 125, dat ertoe strekt artikel 71 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 72 tot 74

De artikelen 72 tot 74 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 75

Amendement nr. 95 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 34 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 75 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 67

L'amendement n° 122, visant à supprimer l'article 67, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 68

L'amendement n° 123, visant à supprimer l'article 68, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 69

L'article 69 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 70

L'amendement n° 124, visant à supprimer l'article 70, est adopté par 13 voix et abstention.

Art. 71

L'amendement n° 125, visant à supprimer l'article 71, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 72 à 74

Les articles 72 à 74 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 75

L'amendement n° 95 est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 34 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

L'article 75, tel qu'amendé, est adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 76

Amendement nr. 35, dat ertoe strekt artikel 76 te vervangen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 77

Amendement nr. 36, dat ertoe strekt artikel 77 te vervangen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 78

Artikel 78 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 79

De amendementen nrs. 103 en 37 worden ingetrokken.

Amendement nr. 80, subamendement op amendement nr. 69, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 137, subamendement op amendement nr. 69, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 69, dat ertoe strekt artikel 79 te vervangen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 90.

Art. 80

Amendement nr. 38 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 80 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 81 tot 84

De artikelen 81 tot 84 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 76

L'amendement n° 35, visant à remplacer l'article 76, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 77

L'amendement n° 36, visant à remplacer l'article 77, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 78

L'article 78 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 79

Les amendements n° 103 et 37 sont retirés.

L'amendement n° 80, sous-amendement à l'amendement n° 69, est adopté par 11 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 137, sous-amendement à l'amendement n° 69, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 69, visant à remplacer l'article 79, est adopté par 12 et 2 abstentions.

L'amendement n° 90 devient par conséquent sans objet.

Art. 80

L'amendement n° 38 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 80, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 81 à 84

Les articles 81 à 84 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 85

Amendement nr. 81 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 85 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 86 en 87

De artikelen 86 en 87 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 88

Amendement nr. 39 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 88 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 89 en 90

De artikelen 89 en 90 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 90/1

Amendement nr. 107, dat ertoe strekt een artikel 90/1 in te voegen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 91

Artikel 91 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 92 tot 94

De artikelen 92 tot 94 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 95

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Artikel 95 wordt vervolgens aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 85

L'amendement n° 81 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 85, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 86 et 87

Les articles 86 et 87 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 88

L'amendement n° 39 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 88, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 89 et 90

Les articles 89 et 90 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 90/1

L'amendement n° 107, visant à insérer un nouvel article 90/1, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 91

L'article 91 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 92 à 94

Les articles 92, 93 et 94 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 95

L'amendement n° 8 est rejeté par 12 voix contre une et une abstention.

L'article 95 est ensuite adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 96

Amendement nr. 40 wordt verworpen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 96 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 97

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 41 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 97 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 105 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 97 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 98 tot 117

De artikelen 98 tot 11 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 118

Amendement nr. 42 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 118 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 119 tot 129

De artikelen 119 tot 129 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 130

Amendement nr. 43 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 96

L'amendement n° 40 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 96, tel qu'amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 97

L'amendement n° 9 est rejeté par 13 voix contre une.

L'amendement n° 41 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 10 est rejeté par 11 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 97 est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 105 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article 97, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre une et deux abstentions.

Art. 98 à 117

Les articles 98 à 117 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 118

L'amendement n° 42 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 118, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 119 à 129

Les articles 119 à 129 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 130

L'amendement n° 43 est adopté par 13 voix et une abstention.

Het aldus geamendeerde artikel 130 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 131 en 132

De artikelen 131 en 132 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 133

Amendement nr. 99 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 133 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 134 en 135

De artikelen 134 en 135 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 136

Amendement nr. 44 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 136 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 137 tot 141

De artikelen 137 tot 141 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 142

Amendement nr. 46 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 82 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 45, 106 en 47 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 142 wordt vervolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

L'article 130, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 131 et 132

Les articles 131 et 132 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 133

L'amendement n° 99 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 133, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 134 et 135

Les articles 134 et 135 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 136

L'amendement n° 44 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 136, ainsi amendé, est également adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 137 à 141

Les articles 137 à 141 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 142

L'amendement n° 46 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'amendement n° 82 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Les amendements n° 45, 106 et 47 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

L'article 142, tel qu'amendé, est ensuite adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 143

Amendement nr. 83 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 143 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 144

Artikel 144 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 145

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Amendement nr. 70 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 84 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 145 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 146

Artikel 146 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 146/1

Amendement nr. 48, dat ertoe strekt een artikel 146/1 in te voegen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 146/2

Amendement nr. 49, dat ertoe strekt een artikel 146/2 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 146/3

Amendement nr. 50, dat ertoe strekt een artikel 146/3 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 143

L'amendement n° 83 est adopté par 12 voix et deux abstentions.

L'article 143, tel qu'amendé, est également adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 144

L'article 144 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 145

L'amendement n° 5 est rejeté par 13 voix contre une.

L'amendement n° 70 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 84 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 145, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 146

L'article 146 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 146/1

L'amendement n° 48, visant à insérer un article 146/1, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 146/2

L'amendement n° 49, visant à insérer un article 146/2, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 146/3

L'amendement n° 50, visant à insérer un article 146/3, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 146/4

Amendement nr. 51, dat ertoe strekt een artikel 146/4 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 146/5

Amendement nr. 52, dat ertoe strekt een artikel 146/5 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 147

Amendement nr. 85 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 147 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 148

Artikel 148 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 149

Amendement nr. 86 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 149 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 150

Amendement nr. 87 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 150 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 151

Amendement nr. 24 wordt ingetrokken.

De amendementen nrs. 23 en 53 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 88 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 146/4

L'amendement n° 51, visant à insérer un article 146/4, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 146/5

L'amendement n° 52, visant à insérer un article 146/5, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 147

L'amendement n° 85 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article 147, ainsi amendé, est également adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 148

L'article 148 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 149

L'amendement n° 86 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 149, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 150

L'amendement n° 87 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 150, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 151

L'amendement n° 24 est retiré.

Les amendements n° 23 et 53 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

L'amendement n° 88 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Het aldus geamendeerde artikel 151 wordt vervolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 152

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 98 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 54 wordt ingetrokken.

Het aldus geamendeerde artikel 152 wordt vervolgens aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 153

Artikel 153 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 154

De amendementen nrs. 25 en 77 worden ingetrokken.

Amendement nr. 101, dat een subamendement is op amendement nr. 100, wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 100 wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Amendement nr. 55 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 138 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 154 wordt vervolgens aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 155

Amendement nr. 89, dat een subamendement is op amendement nr. 56, alsook amendement nr. 56 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Artikel 156 wordt eveneens eenparig aangenomen.

L'article 151, tel qu'amendé, est ensuite adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 152

L'amendement n° 6 est rejeté par 12 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 98 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 54 est retiré.

L'article 152, tel qu'amendé, est ensuite adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 153

L'article 153 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 154

Les amendements n° 25 et 77 sont retirés.

L'amendement n° 101, sous-amendement à l'amendement n° 100, est rejeté par 10 voix contre 3 et une abstention.

L'amendement n° 100 est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

L'amendement n° 55 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'amendement n° 138 est adopté par 11 voix contre 2 et une abstention.

L'article, tel qu'amendé, est ensuite adopté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

Art. 155

Les amendements n° 89, sous-amendement à l'amendement n° 56, et l'amendement n° 56 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 155 est également adopté à l'unanimité.

Art. 156 tot 159

De artikelen 156 tot 159 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 160

Amendement nr. 57 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 160 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 161 tot 173

De artikelen 161 tot 173 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 174

Amendement nr. 104 wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 174 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 175 tot 177

De artikelen 175 tot 177 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 178

Amendement nr. 58 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 178 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 179 tot 182

De artikelen 179 tot 182 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 183

Amendement nr. 59 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 156 à 159

Les articles 156 à 159 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 160

L'amendement n° 57 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 160, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 161 à 173

Les articles 161 à 173 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 174

L'amendement n° 104 est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

L'article 174, ainsi amendé, est également adopté par 11 voix et 3 abstentions.

Art. 175 à 177

Les articles 175, 176 et 177 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 178

L'amendement n° 58 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 178, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 179 à 182

Les articles 179 à 182 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 183

L'amendement n° 59 est adopté par 13 voix et une abstention.

Het aldus geamendeerde artikel 183 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 184 tot 189

De artikelen 184 tot 189 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 190

Amendement nr. 60 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 190 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 191

Amendement nr. 108, dat ertoe strekt artikel 191 te vervangen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/1

Amendement nr. 109, dat ertoe strekt een artikel 191/1 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/2

Amendement nr. 110, dat ertoe strekt een artikel 191/2 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/3

Amendement nr. 111, dat ertoe strekt een artikel 191/3 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/4

Amendement nr. 112, dat ertoe strekt een artikel 191/4 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

L'article 183, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 184 à 189

Les articles 184 à 189 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 190

L'amendement n° 60 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 190, ainsi amendé, est également adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191

L'amendement n° 108, visant à remplacer l'article 191, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/1

L'amendement n° 109, visant à insérer un article 191/1, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/2

L'amendement n° 110, visant à insérer un article 191/2, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/3

L'amendement n° 111, visant à insérer un article 191/3, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/4

L'amendement n° 112, visant à insérer un article 191/4, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/5

Amendement nr. 113, dat ertoe strekt een artikel 191/5 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/6

Amendement nr. 114, dat ertoe strekt een artikel 191/6 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/7

Amendement nr. 115, dat ertoe strekt een artikel 191/7 in te voegen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/8

Amendement nr. 116, dat ertoe strekt een artikel 191/8 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/9

Amendement nr. 117, dat ertoe strekt een artikel 191/9 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 192 tot 195

De artikelen 192 tot 195 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

V. Bepalingen tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 195/1

Amendement nr. 12, dat ertoe strekt een artikel 195/1 in te voegen, wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 196

Artikel 196 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 191/5

L'amendement n° 113, visant à insérer un article 191/5, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/6

L'amendement n° 114, visant à insérer un article 191/6, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/7

L'amendement n° 115, visant à insérer un article 191/7, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 191/8

L'amendement n° 116, visant à insérer un article 191/8, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 191/9

L'amendement n° 117, visant à insérer un article 191/9, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 192 à 195

Les articles 192 à 195 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

V. Dispositions modifiant le Code judiciaire

Art. 195/1

L'amendement n° 12 visant à insérer un nouvel article 195/1 est rejeté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 196

L'article 196 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 197

Amendement nr. 61 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 197 wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 198

Artikel 198 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 199

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 71, dat ertoe strekt artikel 199 te vervangen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 91.

Art. 200

Amendement nr. 93 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 140 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 200 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 200/1

Amendement nr. 72, dat ertoe strekt een artikel 200/1 in te voegen, wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 200/2

Amendement nr. 73, dat ertoe strekt een artikel 200/2 in te voegen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 201

De amendementen nrs. 15 en 96 worden ingetrokken.

Art. 197

L'amendement n° 61 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 197, tel qu'amendé, est adopté par 11 voix et 2 abstentions.

Art. 198

L'article 198 est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 199

L'amendement n° 7 est rejeté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 71, visant à remplacer l'article 199, est adopté par 12 voix et une abstention.

L'amendement n° 91 devient par conséquent sans objet.

Art. 200

L'amendement n° 93 est rejeté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 140 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 200, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 200/1

L'amendement n° 72, visant à insérer un nouvel article 200/1, est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

Art. 200/2

L'amendement n° 73, visant à insérer un nouvel article 200/2, est adopté par 11 voix et deux abstentions.

Art. 201

Les amendements n° 15 et 96 sont retirés.

Amendement nr. 74, dat ertoe strekt artikel 201 te vervangen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 92.

Art. 202 en 203

De artikelen 202 en 203 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 204

De amendementen nrs. 94 en 102 worden ingetrokken.

Amendement nr. 139 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 204 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 205

Artikel 205 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 206

De amendementen nrs. 62 en 75 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 206 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 207 tot 216

De artikelen 207 tot 216 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

VI. Bepalingen tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden

Art. 217

Artikel 217 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 74, visant à remplacer l'article 201, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 92 devient par conséquent sans objet.

Art. 202 et 203

Les articles 202 et 203 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 204

Les amendements n° 94 et 102 sont retirés.

L'amendement n° 139 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

L'article 204 est également adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 205

L'article 205 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 206

Les amendements n° 62 et 75 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

L'article 206 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 207 à 216

Les articles 207 à 216 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

VI. Dispositions modifiant la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes

Art. 217

L'article 217 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 218

Amendement nr. 63 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 135, dat ertoe strekt artikel 218 te vervangen, wordt aangenomen met 10 stemmen en 4 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 13.

Art. 219

Amendement nr. 136, dat ertoe strekt artikel 219 weg te laten, wordt aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen.

VII. Bepalingen tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 inzake de voorlopige hechtenis

Art. 220 en 221

De artikelen 220 en 221 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

VIII. Bepaling tot wijziging van de wet van 1 juli 1964 tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen en gewoontemisdadigers en plegers van bepaalde seksuele strafbare feiten

Art. 222

Artikel 222 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

IX. Bepaling tot wijziging van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis

Art. 223

Artikel 223 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 223/1

Amendement nr. 64, dat ertoe strekt een artikel 223/1 in te voegen, wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 218

L'amendement n° 63 est retiré.

L'amendement n° 135, visant à remplacer l'article 218, est adopté par 10 voix et 4 abstentions.

L'amendement n° 13 devient par conséquent sans objet.

Art. 219

L'amendement n° 136, visant à supprimer l'article 219, est adopté par 11 voix et 3 abstentions.

VII. Dispositions modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

Art. 220 et 221

Les articles 220 et 221 sont successivement adoptés par 13 voix et une abstention.

VIII. Disposition modifiant la loi du 1^{er} juillet 1964 de la défense sociale à l'égard des anormaux, des délinquants d'habitude et des auteurs de certains délits sexuels

Art. 222

L'article 222 est adopté par 13 voix et une abstention.

IX. Disposition modifiant la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental

Art. 223

L'article 223 est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 223/1

L'amendement n° 64, visant à insérer un article 223/1, est adopté par 12 voix contre une et une abstention.

Art. 223/2

Amendement nr. 65, dat ertoe strekt een artikel 223/2 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

*X. Inwerkingtreding***Art. 224**

Amendement nr. 17 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 66 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 224 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 223/2

L'amendement n° 65, visant à insérer un article 223/2, est adopté par 13 voix et une abstention.

*X. Entrée en vigueur***Art. 224**

L'amendement n° 17 est retiré.

L'amendement n° 66 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 224, ainsi amendé, est adopté par 11 voix contre une et une abstention.

VII. — TWEEDE LEZING (ARTIKEL 94 VAN HET REGLEMENT)

De geamendeerde tekst werd tijdens de vergadering van 27 oktober 2009 aan een tweede lezing onderworpen.

Tijdens dezelfde vergadering heeft de commissie kennis genomen van een wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer.

De minister van Justitie is het eens met de meeste door de Juridische Dienst geformuleerde opmerkingen, waarvan sommige de indiening van amendementen vergen. De minister kondigt terzake de indiening aan van de amendementen nrs. 141 tot 153 (*cf. infra*).

De minister kan evenwel niet instemmen met het voorstel om in de Nederlandse tekst van artikel 278 van het Wetboek van strafvordering zoals het wordt vervangen bij artikel 68 van het wetsontwerp, het woord “*gegevens*” door het woord “*personalia*” te vervangen. Volgens de minister heeft het woord “*personalia*” immers een beperktere betekenis dan het woord “*gegevens*”, dat vaak in andere wetgeving wordt gebezigd.

De minister is het evenmin eens met het voorstel om de terminologie van artikel 341, vierde lid, van het Wetboek van strafvordering, zoals het wordt vervangen bij artikel 155 van het wetsontwerp, af te stemmen op de bewoordingen van het in uitzicht gestelde artikel 352, eerste lid, van hetzelfde Wetboek. De woorden “de te verbeuren zaken” (in het Frans “*les effets à confisquer*”) mogen dus niet worden vervangen door de woorden “de in beslag genomen voorwerpen” (in het Frans “*les objets saisis*”). Het woord “verbeurdverklaring” dekt niet dezelfde lading als het woord “beslag”. Het in uitzicht gestelde artikel 341 van het Wetboek betreft het debat over de straf, iets waarin de burgerlijke partij zich in beginsel niet mag mengen. Het vierde lid van die bepaling stelt echter dat die partij mag vorderen dat de haar toebehorende, te verbeuren zaken haar worden teruggegeven. Het debat over de straf mag niet worden verward met dat over de schadeloosstelling van het slachtoffer.

Art. 40/1

De Juridische Dienst wijst op de bewoordingen van het vigerende artikel 229 van het Wetboek: “*beveelt het [hof] dat de verdachte in vrijheid zal worden gesteld*”, en dat die bepaling niet is opgenomen in de nieuwe voor artikel 25 voorgestelde redactie.

Artikel 248, tweede lid, van het Wetboek, waarin het wetsontwerp geen wijziging aanbrengt, bevat evenwel de volgende verwijzing: “*overeenkomstig de bepalingen*”

VII. — DEUXIÈME LECTURE (ART. 94 RGT)

Le texte amendé a été soumis à une deuxième lecture au cours de la réunion du 27 octobre 2009.

Au cours de la même réunion, la commission a pris connaissance d'une note légistique du service juridique de la Chambre.

Le ministre de la Justice souscrit à la plupart des observations formulées par le service juridique, dont certaines nécessitent le dépôt d'amendements. Le ministre annonce à cet égard le dépôt des amendements n^{os} 141 à 153 (voir ci-dessous).

L'intervenant ne peut toutefois pas adhérer à la proposition de remplacer, dans la version néerlandaise de l'article 278 du Code d'Instruction criminelle, tel que remplacé par l'article 68 du projet de loi, le mot “*gegevens*” par le mot “*personalia*”. Le ministre juge en effet que le mot “*personalia*” a un sens plus restrictif que le mot “*gegevens*” qui est souvent utilisé dans d'autres législations.

Le ministre ne souscrit pas non plus à la proposition d'harmoniser la terminologie de l'article 341, alinéa 4, du Code d'Instruction criminelle, tel que remplacé par l'article 155 du projet de loi avec la terminologie de l'article 352, alinéa 1^{er}, du même Code. Les mots “*les effets à confisquer*” (en néerlandais “*de te verbeuren zaken*”) ne doivent donc pas être remplacés par les mots “*les objets saisis*” (en néerlandais “*de in beslag genomen voorwerpen*”). La “confiscation” et la “saisie” ne recouvrent pas la même chose. L'article 341 du projet de loi concerne le débat sur la peine dans lequel la partie civile ne peut en principe pas intervenir. L'alinéa 4 de cette disposition lui permet cependant de demander que les effets à confisquer qui lui appartiennent lui soient restitués. Il ne faut pas confondre le débat sur la peine avec le débat relatif à l'indemnisation de la victime.

Art. 40/1

Le service juridique de la Chambre remarque qu'aux termes de l'actuel article 229 du Code d'Instruction criminelle, la cour “*ordonnera la mise en liberté de l'inculpé*”. Cette disposition n'a pas été reprise dans la nouvelle rédaction de cet article, proposée par l'article 25.

L'article 248 du Code, qui n'est pas modifié par le projet, fait cependant référence, dans son alinéa 2, à “*l'inculpé qui aurait été déjà mis en liberté d'après les*”

van artikel 229” (in het Frans “l’inculpé qui aurait été déjà mis en liberté d’après les dispositions de l’article 229”). De Juridische Dienst oordeelt dan ook dat artikel 248 moet worden aangepast.

Met dat doel dient de regering amendement nr. 141 in, dat ertoe strekt in de tekst van het wetsontwerp een nieuw artikel 40/1 in te voegen, luidende:

“Art. 40/1. Artikel 248, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt:

“Evenwel kan de onderzoeksrechter, indien er reden toe is, op grond van de nieuwe bezwaren en vóór hun verzending aan de procureur generaal een bevel tot aanhouding uitvaardigen tegen de verdachte die reeds in vrijheid is gesteld overeenkomstig artikel 26, § 1, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.”.

*
* *

Amendement nr. 141, dat ertoe strekt een nieuw artikel 40/1 in te voegen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 55/1

De Juridische Dienst constateert dat het vroegere artikel 59 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 262 van het Wetboek naar artikel 364 werd overgebracht (artikel 188 van het wetsontwerp).

Daarbij heeft men vergeten het vigerende artikel 262 van het Wetboek op te heffen, waarvan de inhoud is overgeheveld naar artikel 355 (artikel 173 van het wetsontwerp). Derhalve moet die vergetelheid volgens de Juridische Dienst worden verholpen.

Bijgevolg dient de regering amendement nr. 142 in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel 55/1 in te voegen, luidende:

“Art. 55/1. Artikel 262 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”.

*
* *

Amendement nr. 142, dat ertoe strekt een nieuw artikel 55/1 in te voegen, wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

dispositions de l’article 229” (“overeenkomstig de bepalingen van artikel 229”, dans le texte néerlandais). Le service juridique estime par conséquent qu’il conviendrait d’adapter l’article 248.

À cette fin, le gouvernement dépose l’amendement n° 141 qui vise à insérer, dans le texte du projet de loi, un article 40/1 formulé comme suit:

“Art. 40/1. L’article 248, alinéa 2, du même Code est remplacé comme suit:

“Le juge d’instruction pourra toutefois décerner, s’il y a lieu, sur les nouvelles charges, et avant leur envoi au procureur général, un mandat d’arrêt contre l’inculpé qui aurait déjà été mis en liberté d’après les dispositions de l’article 26, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.”.

*
* *

L’amendement n° 141, qui vise à insérer un article 40/1, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 55/1

Le service juridique constate que l’ancien article 59 du projet a été supprimé, le contenu qu’il proposait pour l’article 262 du Code d’Instruction criminelle ayant été transféré à l’article 364 dudit Code (article 188 du projet).

Ce faisant, on a oublié d’abroger l’actuel article 262 du Code, dont le contenu a été transféré à l’article 355 (article 173 du projet). Le service juridique juge par conséquent qu’il y a lieu de réparer cet oubli.

C’est dans ce but que le gouvernement dépose l’amendement n° 142 visant à insérer, dans le texte du projet de loi, un article 55/1 formulé comme suit:

“Art. 55/1. L’article 262 du même Code est abrogé.”.

*
* *

L’amendement n° 142, visant à insérer un article 55/1, est adopté par 12 voix et une abstention.

Art. 59/1

De Juridische Dienst merkt op dat het vroegere artikel 65 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 267 van het Wetboek naar artikel 366 werd overgebracht (artikel 190 van het wetsontwerp).

Daarbij heeft men vergeten het huidige artikel 267 van het Wetboek op te heffen, waarvan de inhoud naar artikel 281, § 1, van het Wetboek werd overgebracht (artikel 74 van het wetsontwerp).

Om die vergetelheid recht te zetten, dient de regering amendement nr. 143 in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een artikel 59/1 in te voegen, luidende:

“Art. 59/1. Artikel 267 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 143, dat ertoe strekt een artikel 59/1 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 59/2

De Juridische Dienst merkt op dat het vroegere artikel 66 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 268 van het Wetboek naar artikel 367 werd overgebracht (artikel 191 van het wetsontwerp). Daarbij heeft men vergeten het huidige artikel 268 van het Wetboek op te heffen, waarvan de inhoud naar artikel 281, § 2, eerste lid, van het Wetboek werd overgebracht (artikel 74 van het wetsontwerp).

Bijgevolg dient de regering amendement nr. 144 in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 59/2 in te voegen, luidende:

“Art. 59/2. Artikel 268 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 144, dat ertoe strekt een nieuw artikel 59/2 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 59/1

Le service juridique fait observer que l'ancien article 65 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 267 du Code ayant été transféré à l'article 366 (article 190 du projet).

Ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 267 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 281, § 1^{er}, du Code (article 74 du projet).

Afin de réparer cet oubli, le gouvernement dépose l'amendement n° 143 visant à insérer, dans le texte du projet de loi, un article 59/1 formulé comme suit:

“Art. 59/1. L'article 267 du même Code est abrogé.”

*
* *

L'amendement n° 143, visant à insérer un article 59/1, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 59/2

Le service juridique de la Chambre remarque que l'ancien article 66 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 268 du Code ayant été transféré à l'article 367 du Code (article 191 du projet). Ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 268 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 281, § 2, alinéa 1^{er}, du Code (article 74 du projet).

Le gouvernement dépose par conséquent l'amendement n° 144 visant à insérer un article 59/2, rédigé comme suit:

“Art. 59/2. L'article 268 du même Code est abrogé.”

*
* *

L'amendement n° 144, visant à insérer un article 59/2, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 59/3

De Juridische Dienst stelt vast dat het vroegere artikel 67 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 269 van het Wetboek naar artikel 368 werd overgebracht (artikel 192 van het wetsontwerp). Daarbij heeft men vergeten het huidige artikel 269 van het Wetboek op te heffen, waarvan de inhoud naar artikel 281, § 2, tweede en derde lid, van het Wetboek werd overgebracht (artikel 74 van het wetsontwerp).

Om tegemoet te komen aan die opmerking dient de regering amendement nr. 145 in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel 59/3 in te voegen, luidende:

“Art. 59/3. Artikel 269 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 145, dat ertoe strekt een nieuw artikel 59/3 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 59/4

De Juridische Dienst van de Kamer onderstreept dat het vroegere artikel 68 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 270 van het Wetboek naar artikel 369 van het Wetboek werd overgebracht (artikel 193 van het wetsontwerp), en dat men daarbij heeft vergeten het huidige artikel 270 van het Wetboek, waarvan de inhoud naar artikel 281, § 2, vierde lid, van het Wetboek werd overgebracht (artikel 74 van het wetsontwerp), op te heffen.

Bijgevolg dient de regering amendement nr. 146 in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 59/4 in te voegen, luidende:

“Art. 59/4. Artikel 270 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 146, dat ertoe strekt een nieuw artikel 59/4 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 59/3

Le service juridique constate que l'ancien article 67 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 269 du Code ayant été transféré à l'article 368 du Code (article 192 du projet). Ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 269 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 281, § 2, alinéas 2 et 3, du Code (article 74 du projet).

Pour répondre à cette remarque, le gouvernement dépose l'amendement n° 145 visant à insérer, dans le texte du projet de loi, un article 59/3 rédigé comme suit:

“Art. 59/3. L'article 269 du même Code est abrogé.”

*
* *

L'amendement n° 145, visant à insérer un article 59/3, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 59/4

Le service juridique de la Chambre souligne que l'ancien article 68 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 270 du Code ayant été transféré à l'article 369 du Code (article 193 du projet). Ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 270 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 281, § 2, alinéa 4, du Code (article 74 du projet).

Le gouvernement dépose par conséquent l'amendement n° 146 visant à insérer un article 59/4 rédigé comme suit:

“Art. 59/4. L'article 270 du même Code est abrogé.”

*
* *

L'amendement n° 146, visant à insérer un nouvel article 59/4, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 60/1

De Juridische Dienst merkt op dat het vroegere artikel 70 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 271 van het Wetboek naar artikel 370 van het Wetboek werd overgebracht (artikel 194 van het wetsontwerp), en dat men daarbij heeft vergeten het huidige artikel 271 van het Wetboek, waarvan de inhoud naar artikel 259 van het Wetboek werd overgebracht (artikel 53 van het wetsontwerp), op te heffen.

De regering wil die vergetelheid rechtzetten en dient derhalve amendement nr. 147 in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 60/1 in te voegen, luidende:

“Art. 60/1. Artikel 271 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 147, dat ertoe strekt een nieuw artikel 60/1 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 60/2

De Juridische Dienst onderstreept dat het vroegere artikel 71 van het wetsontwerp wordt weggelaten omdat de daarin vervatte bepaling voor artikel 272 van het Wetboek naar artikel 371 van het Wetboek werd overgebracht (artikel 195 van het wetsontwerp), en dat men daarbij heeft vergeten het huidige artikel 272 van het Wetboek, waarvan de inhoud naar artikel 260 van het Wetboek werd overgebracht (artikel 54 van het wetsontwerp), op te heffen.

De regering wil die vergetelheid rechtzetten en dient derhalve amendement nr. 148 in, dat ertoe strekt een nieuw artikel 60/2 in te voegen, luidende:

“Art. 60/2. Artikel 272 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 148, dat ertoe strekt een nieuw artikel 60/2 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 60/1

Le service juridique observe que l'ancien article 70 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 271 du Code ayant été transféré à l'article 370 du Code (article 194 du projet). Le service juridique note que ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 271 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 259 du Code (article 53 du projet).

Le gouvernement entend réparer cet oubli et dépose pour ce faire l'amendement n°147, visant à insérer un article 60/1, rédigé comme suit:

“Art. 60/2. L'article 271 du même Code est abrogé .”

*
* *

L'amendement n° 147, visant à insérer un article 60/1, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 60/2

Le service juridique souligne que l'ancien article 71 du projet a été supprimé, le contenu qu'il proposait pour l'article 272 du Code ayant été transféré à l'article 371 du Code (article 195 du projet). Ce faisant, on a oublié d'abroger l'actuel article 272 du Code, dont le contenu a été transféré à l'article 260 du Code (article 54 du projet).

Afin de réparer cet oubli, le gouvernement dépose un amendement n°148, visant à insérer un article 60/2, rédigé comme suit:

“Art. 60/2. L'article 272 du même Code est abrogé .”

*
* *

L'amendement n° 148, visant à insérer un article 60/2, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 116

De in eerste lezing aangenomen Franse tekst van het ontworpen artikel 116 luidt als volgt:

“Art. 116. L'article 313 du même Code, modifié par la loi du 30 juin 2000, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 313. Dans le cours ou à la suite des dépositions, le président fait représenter à l'accusé toutes les pièces relatives à l'infraction, et pouvant servir de preuve; il l'interpelle de répondre personnellement s'il les reconnaît; le président les fait aussi représenter aux témoins, s'il y a lieu.”

De Nederlandse tekst van dezelfde bepaling luidt als volgt:

“Art. 116. Artikel 313 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 2000, wordt vervangen als volgt:

“Art. 313. In de loop van het getuigenverhoor of daarna kan de voorzitter aan de beschuldigde alle stukken vertonen die op het misdrijf betrekking hebben en tot bewijs kunnen dienen; hij vraagt hem om persoonlijk te antwoorden of hij die stukken herkent; de voorzitter doet ze ook aan de getuigen voorleggen, indien daartoe redenen zijn.”

De Juridische Dienst van de Kamer stipt aan dat, in de ontworpen bepaling, de woorden “*kan de voorzitter ... alle stukken vertonen*” en de woorden “*le président fait représenter ... toutes les pièces*” onderling niet overeenstemmen.

Bijgevolg dient de regering amendement nr. 149 in, luidende:

“In de Nederlandse tekst van artikel 313 van het Wetboek van strafvordering, zoals gewijzigd bij artikel 116 van het ontwerp, worden de woorden “kan de voorzitter” vervangen door de woorden “doet de voorzitter.””

*
* *

Amendement nr. 149 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 116 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 186

Het in eerste lezing aangenomen artikel 186 van het wetsontwerp luidt als volgt:

Art. 116

La version française de l'article 116 du projet de loi, adopté en première lecture, est rédigé comme suit:

“Art. 116. L'article 313 du même Code, modifié par la loi du 30 juin 2000, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 313. Dans le cours ou à la suite des dépositions, le président fait représenter à l'accusé toutes les pièces relatives à l'infraction, et pouvant servir de preuve; il l'interpelle de répondre personnellement s'il les reconnaît; le président les fait aussi représenter aux témoins, s'il y a lieu.”

La version néerlandaise de la même disposition est libellée comme suit:

“Art. 116. Artikel 313 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 2000, wordt vervangen als volgt:

“Art. 313. In de loop van het getuigenverhoor of daarna kan de voorzitter aan de beschuldigde alle stukken vertonen die op het misdrijf betrekking hebben en tot bewijs kunnen dienen; hij vraagt hem om persoonlijk te antwoorden of hij die stukken herkent; de voorzitter doet ze ook aan de getuigen voorleggen, indien daartoe redenen zijn.”

Le service juridique de la Chambre fait observer que, dans la disposition en projet, il y a discordance entre les termes “*kan de voorzitter ... alle stukken vertonen*” et les termes “*le président fait représenter ... toutes les pièces*”.

Le gouvernement dépose par conséquent l'amendement n° 149, rédigé comme suit:

“Dans le texte néerlandais de l'article 313 du Code d'instruction criminelle, tel que proposé à l'article 116 du projet de loi, les mots “kan de voorzitter” sont remplacés par les mots “doet de voorzitter.””

*
* *

L'amendement n° 149 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 116 du projet de loi, tel qu'amendé, est lui aussi adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 186

L'article 186 du projet de loi, adopté en première lecture, est rédigé comme suit :

“De artikelen 364 tot 371 van hetzelfde Wetboek worden opgeheven.”

In zijn nota acht de Juridische Dienst het raadzaam artikel 186 weg te laten. De erin vermelde artikelen 364 tot 371 worden immers vervangen bij de artikelen 188 tot 195 van het wetsontwerp.

Bijgevolg dient *de regering* amendement nr. 150 in, dat ertoe strekt artikel 186 van het wetsontwerp weg te laten.

*
* *

Amendement nr. 150, dat ertoe strekt artikel 186 weg te laten, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 188/1

Als gevolg van de weglating van artikel 186 van het wetsontwerp acht de Juridische Dienst het raadzaam in het wetsontwerp een artikel in te voegen tot opheffing van artikel 364*bis* van het Wetboek van strafvordering.

Daartoe dient *de regering* amendement nr. 151 in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel 188/1 in te voegen, luidende:

“Art. 188. Artikel 364bis van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

*
* *

Amendement nr. 151, dat ertoe strekt een nieuw artikel 188/1 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 193/1

Als gevolg van de weglating van artikel 186 van het wetsontwerp acht de Juridische Dienst het raadzaam in het wetsontwerp een artikel in te voegen tot opheffing van artikel 369*bis* van hetzelfde Wetboek.

Daartoe dient *de regering* amendement nr. 152 (DOC 52 2127/...) in, dat ertoe strekt in het wetsontwerp een nieuw artikel 193/1 in te voegen, luidende:

“Art. 193bis. Artikel 369bis van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.”

“Les articles 364 à 371 du même Code sont abrogés.”

Dans sa note, le service juridique mentionne qu'il est opportun d'omettre l'article 186. Les articles 364 à 371 qui y sont cités sont en effet remplacés par les articles 188 à 195 du projet de loi.

Le gouvernement dépose par conséquent l'amendement n° 150 qui vise à supprimer l'article 186 du projet de loi.

*
* *

L'amendement n° 150, visant à supprimer l'article 186, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 188/1

Le service juridique de la Chambre juge que parallèlement à la suppression de l'article 186 du projet de loi, il convient d'insérer dans le projet un article abrogeant l'article 364*bis* du Code d'Instruction criminelle.

À cette fin, le gouvernement dépose un amendement n° 151 visant à insérer, dans le projet de loi, un article 188/1 rédigé comme suit:

“Art. 188/1. L'article 364bis du même Code est abrogé.”

*
* *

L'amendement n° 151, visant à insérer un nouvel article 188/1, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 193/1

Le service juridique de la Chambre juge que parallèlement à la suppression de l'article 186 du projet de loi, il convient d'insérer dans le projet un article abrogeant l'article 369*bis* du Code.

A cette fin, le gouvernement dépose un amendement n° 152 visant à insérer, dans le projet de loi, un article 193/1 rédigé comme suit:

“Art. 193/1. L'article 369bis du même Code est abrogé.”

Amendement nr. 152, dat ertoe strekt een nieuw artikel 193/1 in te voegen, wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Art. 232

Het in eerste lezing aangenomen artikel 232 van het wetsontwerp luidt als volgt:

“Deze wet treedt in werking tien dagen na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van:

— artikel 6, het in artikel 87 bedoelde artikel 289, § 4, van het Wetboek van strafvordering en artikel 200, die in werking treden op een door de Koning te bepalen datum;
— de artikelen 5, 8, 9, 14 en 224 tot 226, die in werking treden op de eerste dag van de vierde maand na die waarin de wet is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.”

Teneinde in dat artikel twee materiële fouten recht te zetten, dient de regering amendement nr. 153 in, luidende:

“In het ontworpen artikel 232 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste streepje wordt het cijfer “200” vervangen door het cijfer “205”;
2° in het tweede streepje wordt het cijfer “226” vervangen door het cijfer “225”.”

*
* *

Amendement nr. 153 wordt aangenomen met 13 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 232 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Voor het overige meent de commissie dat de inhoud van de andere in eerste lezing aangenomen amendementen en artikelen tot geen nieuwe bespreking aanleiding geeft. Zij bevestigt eenparig haar vorige stemmingen.

L'amendement n° 152, visant à insérer un nouvel article 193/1, est adopté par 13 voix et une abstention.

Art. 232

L'article 232 du projet de loi, adopté en première lecture, est rédigé comme suit:

“La présente loi entre en vigueur dix jours après sa publication au Moniteur belge, à l'exception:

— de l'article 6, de l'article 289, § 4, du Code d'instruction criminelle visé à l'article 87, et de l'article 200, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi;
— des articles 5, 8, 9, 14 et 224 à 226, qui entrent en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui de la publication de la loi au Moniteur belge.”

Afin de rectifier deux erreurs matérielles qui se sont glissées dans la rédaction de cet article, le gouvernement dépose l'amendement n° 153 formulé comme suit:

“Dans l'article 232 en projet, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le premier tiret, le chiffre “200” est remplacé par le chiffre “205”;
2° dans le deuxième tiret, le chiffre “226” est remplacé par le chiffre “225”.”

*
* *

L'amendement n° 153 est adopté par 13 voix et une abstention.

L'article 232, tel qu'amendé, est lui aussi adopté par 13 voix et une abstention.

Pour le reste, la commission estime que les autres amendements et articles adoptés en première lecture ne donnent pas lieu à une nouvelle discussion sur le contenu et confirme ses votes précédents à l'unanimité.

Het gehele wetsontwerp wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

Bijgevolg vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen.

De rapporteurs,

Els DE RAMMELAERE
Eric LIBERT

De voorzitter,

Sonja BECQ

Bepaling die uitvoeringsmaatregel vereist:

Art. 237 (*vroeger art. 224*), de bepaling onder het eerste gedachtenstreepje.

L'ensemble du projet de loi est adopté par 10 voix contre une et 3 abstentions.

Les propositions jointes deviennent par conséquent sans objet.

Les rapporteurs,

Els DE RAMMELAERE
Eric LIBERT

La présidente,

Sonja BECQ

Disposition qui nécessite une mesure d'exécution:

Art. 237 (*ancien art. 224*), la disposition faisant l'objet du premier tiret.

BIJLAGE

ANNEXE

Uw commissie heeft tijdens haar vergadering van 10 september 2009 hoorzittingen gehouden.

De volgende personen werden gehoord:

- de heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik;
- de heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen;
- mevrouw Karin Gerard, voorzitter in het hof van beroep te Brussel;
- de heer Pascal Chevalier, vertegenwoordiger van de OBFg;
- de heer John Maes, vertegenwoordiger van de OVB;
- de heer Claude Michaux, procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen.

I. — EERSTE DEEL VAN DE HOORZITTINGEN

A. UITEENZITTINGEN VAN DE SPREKERS

1. Uiteenzetting door mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, stipt aan dat de oorspronkelijke tekst van het voorliggende wetsvoorstel voorzag in een preliminaire zitting met het oog op, onder meer, de zuivering van eventuele nietigheden die verband houden met de openbare orde of de bewijsgaring. Deze voorgestelde regeling nodigde uit tot misbruik, want zij had tot gevolg dat deze nietigheden verschillende malen in de loop van één assisenprocedure zouden kunnen worden opgeworpen. Dat zou op zijn beurt de procedure danig verzwaren en vertragen. Spreekster is verheugd dat men deze piste uiteindelijk heeft verlaten en dat men in de preliminaire zitting enkel nog de lijst van getuigen zal samenstellen.

Mevrouw Gerard meent evenwel dat het *in se* een goed idee is om de partijen te verplichten om eventuele excepties en nietigheden, die met de openbare orde of de bewijsgaring verband houden, ten laatste bij de regeling van de rechtspleging op te werpen, t.t.z. voor de Kamer van Inbeschuldigingstelling (K.I.). Dat heeft als voordelen, ten eerste, dat de advocaten verplicht worden om hun dossiers goed te kennen en, ten tweede, dat deze nietigheden en excepties niet meer in de procedure ten gronde zouden kunnen worden opgeworpen. Dat zou de werklast van de correctionele rechtbanken en de hoven van assisen danig verlichten. Er wordt verduidelijkt dat deze regeling uiteraard geen betrekking heeft op verjaringen of nietigheden die ontstaan in de loop van de procedure ten gronde.

Lors de sa réunion du 10 septembre 2009, votre commission a procédé à des auditions au cours desquelles ont été entendues les personnes suivantes:

- M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège;
- M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers;
- Mme Karin Gerard, présidente à la cour d'appel à Bruxelles;
- M. Pascal Chevalier, représentant de l'OBFg;
- M. John Maes, représentant de l'OVB;
- M. Claude Michaux, procureur général près la cour d'appel de Mons.

I. — PREMIÈRE PARTIE DES AUDITIONS

A. EXPOSÉS DES ORATEURS

1. Exposé de Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, fait observer que le texte initial de la proposition de loi à l'examen prévoyait la tenue d'une audience préliminaire dans le but, notamment, de purger d'éventuelles nullités touchant à l'ordre public ou à la collecte de preuves. Cette réglementation incitait à l'abus, dès lors qu'elle avait pour conséquence que ces nullités pourraient être soulevées à plusieurs reprises au cours d'une seule procédure d'assises; ce qui ensuite alourdirait et ralentirait considérablement la procédure. L'oratrice se félicite que cette piste ait finalement été abandonnée et que seule la liste des témoins sera composée lors de l'audience préliminaire.

Mme Gerard estime cependant qu'en soi, il est positif d'imposer aux parties de soulever les éventuelles exceptions et nullités, touchant à l'ordre public ou à la collecte de preuves, au plus tard lors du règlement de la procédure, c'est-à-dire devant la chambre des mises en accusation. Cela présente l'avantage d'obliger les avocats à bien connaître leurs dossiers, d'une part, et d'empêcher que ces nullités et exceptions puissent être soulevées dans le cadre de la procédure au fond, d'autre part. La charge de travail des tribunaux correctionnels et des cours d'assises s'en trouverait considérablement allégée. Il est précisé que cette réglementation ne concerne évidemment pas les prescriptions ou nullités qui surviennent au cours de la procédure au fond.

Vervolgens staat mevrouw Gerard stil bij de voorgestelde samenstelling van het hof. Gelet op de nieuwe bevoegdheidsverdeling tussen de correctionele rechtbank en het hof van assisen, waarbij enkel nog de meest ernstige misdrijven door het hof van assisen zullen worden behandeld, lijkt het des te meer aangewezen dat het hof uit drie magistraten is samengesteld. In het door de Senaat overgezonden wetsontwerp is het echter mogelijk dat het hof enkel uit de voorzitter bestaat. Dat is met name zo in de gevallen waarin de K.I., gezien de omvang van het dossier, oordeelt dat het niet nodig is om drie magistraten in te schakelen. De wetgever verliest echter uit het oog dat een “kleine” zaak in de loop van de procedure tot een “grote” zaak kan uitgroeien. Bovendien bestaat het risico dat de beschuldigde zich gediscrimineerd voelt doordat zijn dossier slechts door één rechter is behandeld, terwijl andere dossiers aan het oordeel van drie magistraten (één voorzitter bijgestaan door twee assessoren) werden onderworpen.

De spreekster heeft ook nog een bedenking bij de samenstelling van de getuigenlijst, die nu op de preliminaire zitting zal gebeuren. (*De lege lata* gebeurt dat door de voorzitter, op consensuele wijze). Deze werkwijze heeft tot doel de procedure snel en efficiënt te laten verlopen. Mevrouw Gerard is van oordeel dat het beter zou zijn om ter gelegenheid daarvan ook de jury te laten samenstellen en de informatiesessie ten behoeve van de juryleden, evenals de lezing van de procesakten te laten plaatsvinden. Daardoor zal het tijdsverlies voor de bodemrechter maximaal worden beperkt.

Mevrouw Gerard meent ook dat de minimumleeftijd voor de leden van de jury (21 jaar) te laag is. Zij is van oordeel dat een éenentwintigjarige nog niet voldoende maturiteit heeft om dergelijke zware beslissingen te kunnen nemen. Ter vergelijking wordt aangestipt dat, om tot vrederechter te kunnen worden benoemd, men minimum 35 jaar oud moet zijn. Bovendien zijn er op dit ogenblik geen problemen met betrekking tot de leeftijdsvoorwaarden.

Daarnaast wordt dieper ingegaan op de kwestie van de beraadslaging van de jury over de schuldvraag. Mevrouw Gerard vindt het voorgestelde systeem, waarbij de jury, zonder dat het hof daarbij aanwezig is, zich over de schuldvraag uitspreekt en de magistraten vervolgens in samenspraak met de gezworenen een motivering uitwerkt, merkwaardig en moeilijk werkbaar. Wat zullen de voorzitter en de assessoren doen wanneer de jury niet ter zake doende of waardeloze argumenten, die geen verband houden met de conclusies van de partijen, aandraagt? Voor de magistraat die intellectueel eerlijk wil blijven, zal het onmogelijk zijn om tegelijkertijd in de motivering de conclusies van de partijen te beantwoorden en de werkelijke redenen van de beslissing

Mme Gerard se penche ensuite sur la proposition de composition de la cour. Eu égard à la nouvelle répartition de compétences entre le tribunal correctionnel et la cour d'assises, celle-ci n'étant désormais plus saisie que des délits les plus graves, il semble d'autant plus opportun que la cour soit composée de trois magistrats. Le projet de loi transmis par le Sénat prévoit cependant que la cour pourrait être composée uniquement du président. Il en est notamment ainsi dans les cas où la chambre des mises en accusation estime, compte tenu de l'ampleur du dossier, qu'il n'est pas nécessaire de faire appel à trois magistrats. Le législateur perd toutefois de vue qu'au fil d'une procédure, une “petite” affaire peut devenir une affaire “importante”. En outre, le risque existe que le prévenu se sente discriminé du fait que son dossier n'est traité que par un seul juge, alors que d'autres dossiers sont soumis au jugement de trois magistrats (un président assisté de deux assesseurs).

L'oratrice émet encore une réserve quant à la composition de la liste de témoins, qui aura désormais lieu lors de l'audience préliminaire. (*De lege lata*, c'est le président qui prend cette décision, sur une base consensuelle). Cette méthode de travail vise un déroulement rapide et efficace de la procédure. Mme Gerard considère qu'il serait préférable de procéder également, à cette occasion, à la composition du jury, ainsi qu'à la séance d'information à l'intention des jurés et à la lecture des actes de procédure. On limitera ainsi au maximum les pertes de temps pour le juge du fond.

Mme Gerard estime par ailleurs que l'âge minimal requis pour les membres du jury (21 ans) est trop peu élevé. Selon elle, une personne de vingt et un ans n'a pas encore suffisamment de maturité pour pouvoir prendre des décisions aussi lourdes. À titre de comparaison, elle souligne que, pour pouvoir être nommé juge de paix, il faut être âgé d'au moins 35 ans. Qui plus est, les conditions d'âge actuelles ne posent aucun problème.

Elle s'intéresse ensuite à la question de la délibération du jury sur la question de la culpabilité. Mme Gerard considère que le système proposé, dans lequel le jury se prononce sur la culpabilité en l'absence de la cour, les magistrats rédigeant ensuite une motivation en concertation avec les jurés, est singulier et difficile à mettre en œuvre. Que feront le président et les assesseurs lorsque le jury avancera des arguments insuffisants, sans valeur ou sans rapport avec les conclusions des parties? Pour le magistrat qui souhaite préserver son intégrité intellectuelle, il sera impossible, dans la motivation, de répondre aux conclusions des parties, tout en reproduisant les raisons véritables de la décision du jury. Dans cette perspective, il serait préférable de prévoir qu'il ne

van de jury weer te geven. Vanuit dat oogpunt zou het beter zijn te bepalen dat men de conclusies niet moet beantwoorden. Ook is er het risico dat de voorzitter de beslissing van de jury zal moeten vernietigen wanneer bepaalde motieven aan het licht komen (b.v. wanneer zou blijken dat de beslissing van de jury door een anonieme getuigenis is ingegeven). Daarnaast mag men niet uit het oog verliezen dat het principe van de geheime stemming garandeert dat ook timide gezworenen vrij kunnen oordelen, maar dat, wanneer men hen zou verplichten om zich moeten uitspreken over de motieven van de beslissing, het gevaar bestaat dat zij hun beweegredenen niet kenbaar zullen durven maken. In die zin zijn het principe van de geheime stemming en de motiveringsplicht onverzoenbaar.

De spreekster meent dat de oplossing in een soort van echevinagesysteem ligt. Daarbij zouden de drie magistraten, samen met de gezworenen, over de schuld-vraag beraadslagen. Om de beschuldigde schuldig te verklaren zouden er dan minstens tien stemmen nodig zijn, wat inhoudt dat de drie magistraten nooit zonder de meerderheid van de gezworenen iemand schuldig zouden kunnen verklaren. Mevrouw Gerard is er zich evenwel van bewust dat het idee weinig kans op slagen heeft.

De spreekster heeft bedenkingen bij de verplichting voor de beschuldigde om mee te delen of hij al dan niet schuldig zal pleiten en de daaraan gekoppelde duur van het proces (drie of vijf dagen). Het is best mogelijk dat de beschuldigde ter zitting van mening verandert en niet langer schuldig pleit, b.v. omdat hij de materiële feiten niet betwist, maar uiteindelijk van oordeel is dat hij geen moord heeft begaan, maar dat het gaat om slagen en verwondingen met de dood tot gevolg. Het is ook niet uitgesloten dat er verschillende beschuldigten zijn waarvan er sommigen wel en anderen niet-schuldig pleiten. Mevrouw Gerard stipt ook nog aan dat de bekentenis trouwens geen bewijs is — men kan immers bekennen om iemand anders te dekken — en dat het dus buitensporig is om hieraan te veel belang toe te kennen.

Mevrouw Gerard meent ook dat de ontworpen bepalingen in verband met de man-vrouwverhouding bij de gezworenen niet werkbaar zijn als men verzuimt om op het niveau van de plaatsvervangende juryleden een regeling te treffen. Die plaatsvervangers moeten immers van het juiste geslacht zijn, teneinde de verplichte verhoudingen niet in het gedrang te brengen.

Ten slotte merkt de spreekster op dat de ontworpen bepalingen in verband met de gespecialiseerde opleidingen voor de beroepsmagistraten tijd en middelen zullen kosten en dus een invloed hebben op de gerechtelijke achterstand. Zij pleit ervoor dat minstens de magistra-

faut pas répondre aux conclusions. Le risque existe par ailleurs que le président doive annuler la décision du jury si certaines motivations étaient mises en lumière (s'il apparaissait, par exemple, que la décision du jury a été inspirée par un témoignage anonyme). Il convient en outre de garder à l'esprit que le principe du secret du vote garantit également la liberté de jugement des témoins timides mais que, s'ils devaient être contraints de se prononcer sur les raisons qui ont présidé à leur décision, ils risqueraient de ne pas oser dévoiler ces motifs. Dans ce sens, le principe du vote secret est inconciliable avec l'obligation de motivation.

L'oratrice préconise en la matière l'instauration d'une sorte de système d'échevinage, au sein duquel les trois magistrats et les jurés délibéreraient conjointement sur la question de la culpabilité. L'accusé ne pourrait être déclaré coupable que moyennant la réunion de dix voix au moins, ce qui implique que les trois magistrats devraient obligatoirement être soutenus par la majorité des jurés pour prononcer la culpabilité. Mme Gerard est toutefois consciente du fait que son idée a peu de chances d'être retenue.

L'oratrice émet des réserves sur le fait que l'accusé doit indiquer s'il plaidera coupable ou non et sur la durée correspondante du procès (trois ou cinq jours). Il se peut parfaitement que l'accusé change d'avis à l'audience et ne plaide plus coupable, par exemple parce qu'il ne conteste pas les faits matériels mais estime finalement qu'il n'a pas commis de meurtre, mais qu'il s'agit de coups et blessures ayant entraîné la mort. Il n'est pas non plus exclu qu'il y ait plusieurs accusés dont certains plaident coupables et d'autres non. Mme Gerard précise encore également que l'aveu n'est d'ailleurs pas une preuve — on peut en effet avouer pour couvrir quelqu'un d'autre — et qu'il est donc exagéré d'y accorder trop d'importance.

Mme Gerard estime également que les dispositions en projet concernant la proportion hommes-femmes parmi les jurés ne sont pas applicables si l'on ne prévoit pas de réglementation au niveau des jurés suppléants. Ces suppléants doivent en effet être du sexe approprié, afin de respecter les proportions obligatoires.

Enfin, l'oratrice fait observer que les dispositions en projet concernant les formations spécialisées destinées aux magistrats professionnels coûteront du temps et de l'argent et auront donc une incidence sur l'arriéré judiciaire. Elle préconise que soient au moins dispensés de

ten die al een grote ervaring terzake hebben, van deze opleidingen zouden worden vrijgesteld.

2. Uiteenzetting door de heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, vraagt zich af of er, gelet op de recente rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM), nog wel een toekomst is voor het hof van assisen naar Belgisch model. Ook uit de redactie van het voorliggende wetsontwerp blijkt dat men niet met zekerheid weet op welke manier men aan de standaarden van de (toekomstige) rechtspraak van het EHRM zal kunnen voldoen. Deze opmerking heeft vooral betrekking op de vereisten inzake motivering van de beslissingen van de jury inzake de schuldvraag en met betrekking tot het beantwoorden van de conclusies van de partijen. Hij vraagt zich b.v. af wat er zal gebeuren indien een advocaat zou vragen op welke manier de jury tot bepaalde vaststellingen is gekomen. Bij wijze van voorbeeld worden aangehaald: de conclusie dat er een bijzonder opzet in hoofde van een mededader van een hold-up bestaat, of nog de kwalificatie van een groep als een criminele organisatie of een handeling als een deelneming aan een daad van deze criminele organisatie. De heer Dewart meent dat men waarschijnlijk niet zal kunnen ontsnappen aan de verplichting om deze beslissingen nader te motiveren. Hij is dan ook van oordeel dat de jury het op dat vlak steeds moeilijker zal krijgen en dat het pingpongspel tussen het Belgische systeem en het EHRM verre van beëindigd is.

De heer Dewart legt uit dat, ten gevolge van deze evolutie in de rechtspraak van het EHRM en de wetgeving, het oorspronkelijke hof van assisen is geworden tot een hybride instelling. Het Belgische systeem was er in den beginne essentieel op gericht om een college van gezworenen, op basis van hun innerlijke overtuiging, te laten oordelen of een feit of handeling zich al dan niet had voorgedaan. Nu is men gekomen tot een systeem waarbij men tegelijkertijd aan alle klassieke vereisten van een rechtvaardig proces (zonder gezworenen) moet kunnen voldoen en men de frisheid van het oordeel van niet-professionele gezworenen wil blijven garanderen. Dat zorgt, zoals gezegd, voor een aantal problemen.

Terzijde wordt aangestipt dat men in dit systeem — waarin burgers geroepen worden om te oordelen — vooral mondeling te werk moet gaan. Het is pas door getuigen te horen en debatten te voeren dat er vele zaken worden genuanceerd en in hun juiste context worden geplaatst. Daarop mag men niet besparen, anders bestaat het risico dat de druk op — vooral — politiemensen om syntheses en powerpointpresentaties

ces formations les magistrats qui disposent déjà d'une grande expérience en la matière.

2. Exposé de M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, se demande, eu égard à la jurisprudence récente de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH), si la cour d'assises selon le modèle belge a encore un avenir. Il ressort également de la rédaction du projet de loi à l'examen que l'on ne sait pas avec certitude comment répondre aux standards de la (future) jurisprudence de la CEDH. Cette observation vaut surtout pour les exigences en matière de motivation des décisions du jury en ce qui concerne la question de la culpabilité et les réponses apportées aux conclusions des parties. L'orateur s'interroge par exemple sur ce qu'il adviendra si un avocat demande de quelle manière un jury est arrivé à certaines conclusions. Et de citer à titre d'exemple la conclusion qu'il existe un dol spécial dans le chef d'un coauteur d'un hold-up ou encore la qualification d'un groupe comme une organisation criminelle ou d'un acte comme une participation à un acte perpétré par cette organisation criminelle. M. Dewart estime que l'on ne pourra probablement pas se soustraire à l'obligation de motiver davantage ces décisions. Il est dès lors d'avis que le jury aura la tâche de plus en plus ardue en ce domaine et que le jeu de ping-pong entre le système belge et la CEDH est loin d'être terminé.

M. Dewart explique que la cour d'assises initiale est devenue une institution hybride à la suite de cette évolution de la jurisprudence de la CEDH. À son origine le système belge visait essentiellement à ce qu'un jury se prononce, sur la base de son intime conviction, sur la réalité ou non d'un fait ou d'un acte. On en est aujourd'hui arrivé à un système dans lequel il faut pouvoir répondre à toutes les exigences classiques d'un procès équitable (sans jurés) tout en continuant à garantir la fraîcheur de jugement de jurés non professionnels, ce qui ne manque pas de poser un certain nombre de problèmes, comme on l'a mentionné ci-dessus.

En marge, il souligne que dans ce système — où des citoyens sont appelés à juger — il faut principalement procéder oralement. Un grand nombre de choses ne peuvent être nuancées et replacées dans leur véritable contexte qu'une fois les témoins entendus et les débats menés. C'est une phase dont on ne peut faire l'économie, au risque d'accroître les pressions exercées sur les policiers — surtout — afin qu'ils réalisent des

te maken, steeds vergroot en dat kan een bron van vele problemen zijn. Nochtans is het de bedoeling dat de gezworenen ter zitting kunnen “herbeleven” hoe het onderzoek is gevoerd en wat er zich allemaal in de loop daarvan heeft afgespeeld.

In navolging van de vorige spreekster, is de heer Dewart van oordeel dat men de hervorming van het hof van assisen te baat moet nemen om een aantal problemen te evacueren naar een fase die aan de bodemprocedure voorafgaat. Het wezen van de assisenprocedure laat niet toe dat men het proces twee weken of bij herhaling kan stilleggen ingevolge procedurele incidenten of de overlegging van lijvige conclusies. Daarom is het goed dat procedurekwesties en nietigheidsproblemen in een voorafgaande procedure uit de weg worden geruimd en dat daar ook de controle op bepaalde onderzoeksmethoden en het vaststellen van de lijst met te horen getuigen plaatsvindt. Hij is ook van oordeel dat het mogelijk moet worden om bepaalde documenten niet langer integraal te laten voorlezen, maar slechts de hoofdlijnen ervan mondeling te laten toelichten. De heer Dewart denkt o.m. aan de akten van beschuldiging waarvoor het kan volstaan dat het openbaar ministerie de fundamentele beginselen uiteenzet en voor de rest verwijst naar het document, dat ter beschikking van de jury kan worden gesteld.

Voorts is de spreker de mening toegedaan dat het weinig zin heeft om wettelijk te bepalen dat een proces, al naar gelang, drie of vijf dagen duurt. Gedurende het proces kunnen de partijen immers steeds conclusies indienen waarop het hof zal moeten antwoorden (in sommige gevallen zal deze mogelijkheid trouwens kunnen worden gebruikt om de procedure te saboteren). Evenmin is het uitgesloten dat er tijdens het proces een juridisch vraagstuk opduikt dat moet worden uitgeklaard.

De heer Dewart vindt het wel positief dat de voorzitter de bevoegdheid krijgt om het aantal getuigen te beperken. Die beperking zou ook nodig kunnen blijken mocht een van de partijen een proces willen saboteren door een onbeperkt aantal getuigen te laten oproepen.

Vervolgens legt de spreker uit dat de beraadslaging een evolutief element in zich draagt en dat het in de loop van dit beraadslagingsproces niet uitgesloten is dat men van mening verandert over het uiteindelijke resultaat. De heer Dewart zegt dat ook een professionele magistratuur tijdens de redactie van een vonnis of arrest soms tot de conclusie komt dat de oorspronkelijke oplossing die hij in gedachten had, niet juist is. De motiveringplicht leidt er immers niet alleen toe dat de rechtsonderhorige de rechterlijke beslissing kan begrijpen, maar heeft ook tot gevolg dat de auteur ervan een juiste en doordachte beslissing neemt.

synthèses et des présentations Powerpoint et cela peut être à l'origine d'un grand nombre de problèmes. Cette phase vise néanmoins à permettre aux jurés de “revivre”, à l'audience, la manière dont l'instruction a été menée, ainsi que les événements qui l'ont émaillée.

Dans le prolongement des propos de l'oratrice précédente, M. Dewart considère qu'il faut profiter de la réforme de la cour d'assises pour régler un certain nombre de problèmes au cours d'une phase qui précède la procédure au fond. La nature de la procédure d'assises ne permet pas que l'on puisse interrompre le procès pendant deux semaines ou à répétition à la suite d'incidents procéduraux ou du dépôt de conclusions volumineuses. D'où l'intérêt de régler les questions procédurales et les questions de nullité au cours d'une procédure préalable, au cours de laquelle il serait également procédé au contrôle de certaines méthodes d'instruction ainsi qu'à la fixation de la liste des témoins devant être entendus. M. Dewart estime également qu'il doit être possible de ne plus faire lecture de certains documents dans leur intégralité, mais de se limiter à en commenter oralement les grandes lignes. Il songe notamment aux actes d'accusation, pour lesquels il pourrait suffire que le ministère public en expose les principes fondamentaux et renvoie pour le surplus au document, qui peut être mis à la disposition du jury.

Par ailleurs, l'orateur est d'avis qu'il n'y a guère de sens de fixer dans la loi la durée d'un procès à trois ou cinq jours, selon le cas. En effet, les parties peuvent, tout au long du procès, déposer des conclusions auxquelles la cour devra répondre (dans certains cas, on pourra d'ailleurs avoir recours à cette possibilité pour saboter la procédure). Et il n'est pas non plus exclu que surgisse, au cours du procès, une question juridique devant être clarifiée.

M. Dewart considère cependant comme un élément positif le fait que le président soit habilité à limiter le nombre de témoins. Cette limitation pourrait également s'avérer nécessaire si une partie voulait saboter un procès en faisant convoquer un nombre illimité de témoins.

L'orateur explique ensuite que le délibéré revêt un caractère évolutif et qu'il n'est pas exclu qu'au cours de ce processus, on soit amené à changer d'avis sur le résultat final. M. Dewart ajoute qu'un magistrat professionnel peut, lui aussi, lors de la rédaction d'un jugement ou d'un arrêt, parfois arriver à la conclusion que la solution initiale qu'il avait en tête n'est pas correcte. En effet, l'obligation de motivation permet non seulement au justiciable de comprendre la décision judiciaire, mais amène aussi son auteur à prendre une décision correcte et réfléchie.

De spreker is van oordeel dat het wetsontwerp de gezworenen, van wie niet verwacht mag worden dat zij ingewikkelde juridische concepten ten volle vatten, in deze aan hun lot overlaat. Van hen wordt namelijk verwacht dat zij én alleen beraadslagen en een zware beslissing nemen én deze beslissing achteraf aan de voorzitter (en zijn assessoren) toelichten met het oog op de motivering. Wat dat laatste betreft mag men immers niet uit het oog verliezen dat de beroepsmagistraten in beginsel slechts “de notaris” van deze beslissing en haar motieven is. De spreker betwijfelt of deze werkwijze kans op slagen heeft. Men mag trouwens ook niet vergeten dat een assisenproces sowieso al zeer slopend is voor de gezworenen. Het oorspronkelijke wetsvoorstel — dat wil zeggen voordat men het geamendeerd heeft — (Doc. Senaat 4-924/1) bepaalde daarentegen dat de voorzitter van het hof aan de beraadslaging over de schuldvraag deelnam. Dat was ook de teneur van en het eindverslag van de “Commissie tot hervorming van het hof van assisen” uit 2005. De heer Dewart betreurt ten eerste dat men deze piste heeft verlaten. Die liet de beroepsmagistraat toe om de nodige duiding in juridische kwesties te geven en de gezworenen om een weloverwogen beslissing te nemen (en deze eventueel in de loop van het beraadslagingsproces te heroverwegen). De spreker weet uit eigen ervaring dat deze werkwijze alleszins bij de beraadslagingen over de straftoemeting loont.

Wat dit punt betreft, voegt hij nog toe dat de rechters van vandaag niet meer het profiel hebben van de magistraten van vroeger, die gemiddeld eerder behoudsgezin waren en geen selectie- en benoemingsprocedures dienden te doorlopen. De moderne magistraten staan midden in de maatschappij en kunnen veel minder dan vroeger hun gezaghebbende positie gebruiken om invloed op de gezworenen uit te oefenen. De heer Dewart is er dan ook ten stelligste van overtuigd dat er tijdens een gezamenlijk beraad over de schuldvraag een succesvolle samenwerking tussen de beroepsrechters en de gezworenen kan tot stand komen.

Ten slotte staat de spreker stil bij artikel 142 van het wetsontwerp dat verbiedt om de schriftelijke, onder eed afgelegde getuigenverklaringen aan de jury te overhandigen. Hij vindt dit verbod tijdrovend en surrealistisch. Tijdrovend, want men moet in omvangrijke dossiers gaan grasduinen teneinde na te gaan of er geen getuigenverklaringen zijn die voor de onderzoeksrechter werden afgelegd en deze uit het dossier te halen. Surrealistisch, want de voorzitter moet aan de jury uitleggen dat men wel over een getuigenverklaring mag praten, maar dat men ze niet mag lezen.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, sluit zich ten volle bij dit laatste punt

L'orateur considère qu'en la matière, le projet de loi abandonne à leur sort les jurés, dont on ne peut pas attendre qu'ils comprennent pleinement des concepts juridiques complexes. On attend en fait d'eux qu'ils délibèrent seuls et prennent une lourde décision et qu'ils expliquent ensuite cette décision au président (et ses assesseurs) en vue de la motivation. En ce qui concerne ce dernier point, il ne faut pas perdre de vue que les magistrats professionnels ne sont en principe que le “notaire” de cette décision et de ses motifs. L'orateur émet des doutes quant aux chances de succès de cette façon de procéder. On ne peut d'ailleurs pas non plus oublier qu'un procès d'assises est de toute manière déjà très épuisant pour les jurés. La proposition de loi initiale — c'est-à-dire avant qu'elle ne soit amendée — (Doc Sénat 4-924/1) prévoyait en revanche une participation du président de la cour au délibéré sur la question de la culpabilité. Le rapport final rédigé par la “commission de réforme de la cour d'assises” en 2005 allait également dans ce sens. M. Dewart déplore vivement que l'on ait abandonné cette piste. Celle-ci permettait au magistrat professionnel de donner les éclaircissements requis sur des questions juridiques et aux jurés de prendre une décision mûrement réfléchie (et, le cas échéant, de reconsidérer celle-ci au cours du délibéré). Par expérience, l'orateur sait que cette façon de procéder est valable, en tout cas dans les délibérations sur la fixation de la peine.

En ce qui concerne ce point, il ajoute encore que les juges d'aujourd'hui n'ont plus le profil des magistrats d'antan, qui étaient généralement plutôt conservateurs et ne devaient pas subir des procédures de sélection et de nomination. Les magistrats modernes ne sont plus coupés de la réalité sociale et peuvent beaucoup moins qu'avant user de leur position d'autorité pour influencer les jurés. M. Dewart est donc parfaitement convaincu qu'il peut y avoir une collaboration efficace entre les juges professionnels et les jurés lors du délibéré commun sur la culpabilité.

Enfin, l'orateur aborde l'article 142 du projet de loi, qui interdit de remettre au jury les témoignages écrits faits sous serment. Il estime que cette interdiction fait perdre du temps et qu'elle est surréaliste. Elle fait perdre du temps, car, dans les dossiers volumineux, il faudra vérifier s'il n'y a pas de témoignages effectués devant le juge d'instruction et les retirer du dossier. Elle est surréaliste, car le président doit expliquer au jury qu'il peut parler d'un témoignage, mais qu'il ne peut pas le lire.

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, souscrit entièrement à ce dernier point de vue

aan en merkt op dat de gezworenen in dat geval vaak de indruk krijgen dat men hen iets wil verbergen.

3. Uiteenzetting door de heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, vestigt de aandacht op artikel 224 van het wetsontwerp, dat betrekking heeft op de inwerkingtreding van de wet. Er mag niet uit het oog worden verloren dat de meeste ontworpen bepalingen de rechtspleging betreffen en dat deze op grond van artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek onmiddellijk van toepassing zijn. De spreker vreest dat, indien men artikel 224 ongewijzigd goedkeurt, men in een procedureel amalgaam van oude en nieuwe bepalingen verstrikt zal raken. Wat moet er bijvoorbeeld gebeuren wanneer de nieuwe wet in werking treedt enkele dagen voor de aanvang van de debatten van een zaak die gedagvaard werd volgens de thans vigerende bepalingen? De onmiddellijke toepassing van wetten m.b.t. de rechtspleging vereist het houden van een preliminaire zitting, waardoor in die zaak de klok moet worden teruggedraaid en men de vooropgestelde timing niet zal kunnen eerbiedigen.

De heer Rozie raadt aan om artikel 224 zo te wijzigen dat alle zaken volgens de nieuwe wet kunnen gedagvaard worden.

Vervolgens gaat de heer Rozie dieper in op de wijzigingen die de oorspronkelijke bepalingen (Doc. Senaat 4-924/1) in verband met de preliminaire zitting in de Senaat hebben ondergaan. Na amendering heeft deze preliminaire zitting enkel nog het samenstellen van de getuigenlijst tot voorwerp. De spreker vraagt zich of daar wel een zitting voor nodig is.

Hij betreurt dat de preliminaire zitting niet langer wordt voorbehouden om het hof de gelegenheid te geven, op een ogenblik dat de jury nog niet is samengesteld en dus niet aanwezig is, reeds uitspraak te doen over de regelmatigheid van de rechtspleging.

Het argument dat een beslissing m.b.t. opgeworpen nietigheden vatbaar moet zijn voor een onmiddellijk cassatieberoep overtuigt de heer Rozie niet. Dit staat haaks op artikel 312 *bis* van het Wetboek van Strafvordering (Sv.). Dit bepaalt immers dat de eis tot cassatie tegen een arrest, dat uitspraak doet over de opgeworpen middelen bedoeld in artikel 235 *bis* Sv., samen met de eis tegen het eindarrest moet worden ingesteld. De vrees voor vertraging van het proces in geval reeds tijdens de preliminaire zitting uitspraak zou worden gedaan over de opgeworpen nietigheden is dan ook ongegrond.

et fait remarquer que, dans ce cas, les jurés ont souvent l'impression qu'on veut leur cacher quelque chose.

3. Exposé de M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, attire l'attention sur l'article 224 du projet de loi, qui a trait à l'entrée en vigueur de la loi. On ne peut perdre de vue que la plupart des dispositions en projet concernent la procédure et qu'en vertu de l'article 3 du Code judiciaire celles-ci sont immédiatement applicables. L'orateur craint qu'en cas d'adoption de l'article 224 sans modification, l'on ne s'empêtre dans un amalgame procédurier d'anciennes et de nouvelles dispositions. Que doit-il advenir, par exemple, si la nouvelle loi entre en vigueur à quelques jours de l'ouverture des débats d'une affaire fixée en vertu des dispositions actuelles? L'application immédiate des lois de procédure impose la tenue d'une audience préliminaire, ce qui impose de faire marche arrière dans cette affaire, empêchant ainsi de respecter le calendrier prévu.

M. Rozie conseille de modifier l'article 224 de telle sorte que toutes les affaires puissent être fixées conformément à la nouvelle loi.

M. Rozie s'attache ensuite aux modifications apportées par le Sénat aux dispositions initiales (Doc. Sénat 4-924/1) concernant l'audience préliminaire. Après amendement, cette audience préliminaire n'a plus pour objet que la composition de la liste des témoins. L'orateur se demande s'il est bien nécessaire de tenir une audience à cet effet.

Il déplore que l'audience préliminaire ne serve plus uniquement à la cour, alors que le jury n'est pas encore constitué et n'est donc pas présent, à déjà statuer sur la régularité de la procédure.

L'argument selon lequel une décision à propos de nullités soulevées doit pouvoir être susceptible d'un pourvoi en Cassation immédiat ne convainc pas M. Rozie. Cela est contraire à l'article 312 *bis* du Code d'instruction criminelle (CIC). Cet article dispose en effet que la demande en cassation d'un arrêt qui statue sur les moyens invoqués visés à l'article 235 *bis* du CIC est formée en même temps que la demande en cassation de l'arrêt définitif. Rien ne justifie dès lors de craindre que le procès ne prenne du retard si, dès l'audience préliminaire, il était statué sur les nullités soulevées.

Proceseconomisch is het niet verdedigbaar dat de jury naar huis moet worden gestuurd omdat het hof zich moet beraden en uitspraak doen over opgeworpen nietigheden.

Artikel 79 van het wetsontwerp houdt bovendien een anomalie in. In paragraaf 2 wordt aan de voorzitter de exclusieve bevoegdheid gegeven de lijst van de getuigen samen te stellen en de volgorde te bepalen waarin zij worden gehoord. De beslissing van de voorzitter moet echter in een arrest worden gegoten. In de gevallen waarin het hof samengesteld is uit een voorzitter en twee assessoren zullen deze laatsten dus een arrest moeten ondertekenen met beslissingen waarvoor uitsluitend de voorzitter bevoegd is.

De heer Rozie heeft, net zoals de eerste spreker, bedenkingen bij de opgelegde man-vrouwverhouding voor de samenstelling van de jury. Artikel 97, § 3, van het wetsontwerp bepaalt o.m. dat ten hoogste 2/3 van de leden van de jury van hetzelfde geslacht zijn. Deze bepaling zal in de praktijk onuitvoerbaar zijn. De spreker vraagt zich af wat er moet gebeuren wanneer de voorzitter tijdens het samenstellen van de jury vaststelt dat de 2/3 reeds bereikt is? Hoe moet men tewerk gaan wanneer tijdens de behandeling van de zaak meerdere juryleden moeten worden vervangen? Het inschakelen van plaatsvervangende juryleden kan immers tot gevolg hebben dat de 2/3 overschreden wordt. Het is onaanvaardbaar dat een assisenproces om die reden moet worden stilgelegd of, in het ergste geval, moet worden overgedaan.

Artikel 97, § 3, zal ook onvermijdelijk tot gevolg hebben dat meer dan 60 personen gedagvaard moeten worden om de jury te vormen.

Een volgende opmerking van de heer Rozie heeft betrekking op de bevoegdheid van de K.I. om hetzij ambtshalve, hetzij op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van de verdachte of de burgerlijke partij, de zaak naar het hof van assisen samengesteld uit een voorzitter en twee assessoren te verwijzen. De spreker beveelt aan dat ook de eerste voorzitter van het hof van beroep daartoe de bevoegdheid krijgt.

Ten gronde betwijfelt hij of de macht die aan de voorzitter van het hof van assisen wordt gegeven om een beslissing van de jury teniet te doen, niet excessief is in het geval er geen assessoren zijn.

De heer Rozie wijst er ook op dat, in het geval er geen assessoren zijn en indien de beschuldigde slechts bij eenvoudige meerderheid aan het hoofdfeit schuldig is verklaard, de stem van de voorzitter er drie waard is. Dit onevenwicht is er niet wanneer het hof uit een voorzitter en twee assessoren is samengesteld.

En termes d'économie de procédure, il est indéfendable que le jury doive être renvoyé chez lui au motif que la cour doit délibérer et statuer sur les nullités qui ont été soulevées.

L'article 79 du projet de loi présente en outre une anomalie. Le paragraphe 2 confie au président la compétence exclusive de dresser la liste des témoins et de fixer l'ordre dans lequel ils seront entendus. La décision du juge doit toutefois figurer dans un arrêt. Dans les cas où la cour est composée d'un président et de deux assesseurs, ces derniers devront donc signer un arrêt contenant des décisions relevant de la seule compétence du président.

M. Rozie émet, comme la première oratrice, des réserves quant à la proportion hommes/femmes imposée pour la composition du jury. L'article 97, § 3, du projet de loi dispose qu'au maximum deux tiers du jury sont du même sexe. Cette disposition sera inapplicable dans la pratique. L'orateur se demande comment il faudra procéder lorsque le président constatera, lors de la constitution du jury, que la proportion des 2/3 est déjà atteinte. Comment faire si, au cours de l'examen d'une affaire, plusieurs jurés doivent être remplacés? L'arrivée de jurés suppléants peut en effet entraîner la rupture de cet équilibre. Il est inadmissible qu'un procès d'assises doive être arrêté pour ce motif ou, dans le pire des cas, être recommencé.

L'article 97, § 3, aura aussi inévitablement pour conséquence qu'il faudra convoquer plus de 60 personnes pour constituer le jury.

Une autre observation de M. Rozie concerne la compétence de la chambre des mises en accusation qui peut, soit d'office, soit sur réquisition du ministère public ou à la demande de l'inculpé ou de la partie civile, renvoyer l'affaire devant la cour d'assises composée d'un président et de deux assesseurs. L'orateur recommande d'également confier cette compétence au premier président de la cour d'appel.

Sur le fond, il se demande si le pouvoir conféré au président de la cour d'assises d'annuler une décision du jury n'est pas excessive dans le cas où il n'y a pas d'assesseurs.

M. Rozie fait également observer qu'en l'absence d'assesseurs et si l'accusé n'est déclaré coupable du fait principal qu'à la simple majorité, la voix du président compte triple. Ce déséquilibre n'existe pas lorsque la cour est composée d'un président et de deux assesseurs.

Ten slotte is de spreker van oordeel dat artikel 218 van het wetsontwerp niet coherent is (dit artikel bepaalt in welke gevallen de K.I. een zaak kan correctionaliseren door de aanneming van verzachtende omstandigheden of verschoningsgronden). Het is niet duidelijk waarom de correctionele rechtbank, in de gevallen vermeld *sub* 1° tot 3°, zelf een verschoningsgrond of verzachtende omstandigheden kan aannemen indien de K.I. verzuimd heeft dit te doen, terwijl zij die bevoegdheid niet heeft in de gevallen vermeld *sub* 4° tot en met *sub* 9° (zie artikel 2, derde lid, van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden, zoals ontworpen door artikel 218 van het wetsontwerp). In die laatste gevallen zal de correctionele rechtbank zich derhalve onbevoegd moeten verklaren indien de K.I. bij de verwijzing heeft nagelaten om verzachtende omstandigheden of een verschoningsgrond aan te nemen. De zware en te vermijden procedure van regeling van rechtsgebied zal moeten worden toegepast.

B. GEDACHTEWISSELING

De heer Eric Libert (MR) merkt op dat krachtens artikel 235bis van het Wetboek van strafvordering de kamer van inbeschuldigingstelling de regelmatigheid van de rechtspleging kan onderzoeken op het ogenblik dat de rechtspleging wordt geregeld. De nietigheidsgronden die de kamer bij die gelegenheid onderzoekt, kunnen later niet meer voor de feitenrechter worden opgeworpen. Niets belet de partijen evenwel achteraf andere nietigheidsgronden of procedurekwesties naar voren te schuiven.

Door een paragraaf toe te voegen waarbij het de partijen verboden wordt de nietigheidsgronden aan te voeren ná de regeling van de rechtspleging door de kamer van inbeschuldigingstelling, kan worden voorkomen dat de rechtspleging voor het hof van assisen wordt lamgelegd.

In zijn betoog heeft de heer Rozie aangegeven dat die wijziging deel zou moeten uitmaken van een ruimer geheel. Voor de heer Libert belet evenwel niets dat de nietigheden nu al definitief worden gezuiverd. Hoeveel tijd kan volgens de sprekers aldus worden gewonnen?

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, antwoordt dat het Wetboek van strafvordering slechts voorziet in een relatieve zuivering van de nietigheden. Doorgaans worden de procedureargumenten immers niet voor de kamer van inbeschuldigingstelling opgeworpen, maar wel voor de feitenrechter, wat mevrouw Gerard niet correct vindt. Het is dan ook belangrijk te beletten dat de partijen dezelfde

Enfin, l'orateur estime que l'article 218 du projet de loi est incohérent (cet article prévoit les cas dans lesquels la chambre des mises en accusation peut correctionnaliser une affaire en admettant des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse). On ne voit pas clairement pourquoi, dans les cas mentionnés aux 1° à 3°, le tribunal correctionnel peut lui-même admettre une cause d'excuse ou des circonstances atténuantes si la chambre des mises en accusation a omis de le faire, alors qu'il n'a pas cette compétence dans les cas mentionnés aux 4° à 9° (voir article 2, alinéa 3, de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, tel que proposé par l'article 218 du projet de loi). Dans ces derniers cas, le tribunal correctionnel devra par conséquent se déclarer incompétent si la chambre des mises en accusation a omis d'admettre des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse lors du renvoi. Il faudra appliquer la procédure de règlement des juges, une procédure lourde et à éviter.

B. ÉCHANGE DE VUES

M. Eric Libert (MR) relève que l'article 235bis du Code d'instruction criminelle habilite la chambre des mises en accusation à contrôler la régularité de la procédure au moment du règlement de la procédure. Les causes de nullité qui ont été examinées par elle à cette occasion ne peuvent plus être soulevées par la suite devant le juge du fond. Toutefois, rien n'empêche les parties de soulever *a posteriori* d'autres causes de nullité ou problèmes de procédure.

L'ajout d'un paragraphe interdisant aux parties de soulever les causes de nullité après le règlement de la procédure devant la chambre des mises en accusation pourrait éviter de paralyser le déroulement de la procédure devant la cour d'assises.

Dans son exposé, M. Rozie a indiqué que cette modification devrait s'inscrire dans un cadre plus large. M. Libert pense toutefois que rien n'empêche de prévoir dès à présent cette purge définitive des nullités. Les intervenants ont-ils une idée de l'économie de temps qui pourrait être réalisée de la sorte?

Mme Karin Gerard, présidente de cour d'assises, répond que le Code d'instruction criminelle prévoit seulement une purge relative des nullités. Or, bien souvent, les arguments de procédure ne sont pas soulevés devant la chambre des mises en accusation mais bien devant le juge du fond, ce que Mme Gerard trouve déloyal. Il est par conséquent essentiel d'empêcher les parties de soulever les mêmes arguments devant la chambre

argumenten aanvoeren voor zowel de raadkamer als de kamer van inbeschuldigingstelling én het hof van assisen. Daartoe hoeft inderdaad alleen artikel 235*bis* van het Wetboek van strafvordering te worden gewijzigd, in die zin dat de onregelmatigheden, verzuimen, nietigheden en middelen die verband houden met de bewijswaardering of de openbare orde aanbelangen, voortaan alleen nog kunnen worden aangevoerd voor de kamer van inbeschuldigingstelling, tijdens de zitting die gewijd is aan de regeling van de rechtspleging, en achteraf niet meer kunnen worden aangevoerd voor de feitenrechter. Zulks zal de rechtbanken, de correctionele kamers en de hoven van assisen ontlasten en proceduremisbruiken voorkomen. Bovendien betekent het een valorisering van de rol van de kamer van inbeschuldigingstelling, die de meest aangewezen instantie is om procedurele aspecten in het raam van de regeling van de rechtspleging te beoordelen. Ook worden de partijen er aldus toe gedwongen hun dossier van bij de aanvang van de rechtspleging beter te bestuderen.

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, geeft - op basis van de informatie waarover hij beschikt - aan dat voor het Antwerpse hof van assisen niet zo vaak nietigheidsgronden worden aangevoerd. Hij heeft er evenwel niets op tegen dat artikel 235*bis* van het Wetboek van strafvordering in de voorgestelde zin zou worden aangepast, voor zover nietigheidsgronden die later aan het licht komen, wel nog zullen mogen worden aangevoerd.

Overigens zou in een gelijkaardige oplossing moeten worden voorzien voor het toezicht op de bijzondere onderzoeksmethoden.

*

De heer Bart Laeremans (VB) stelt vast dat de meningen van de sprekers uiteenlopen over de vraag of de magistraten bij de beraadslaging over de schuldvraag aanwezig moeten zijn om de motivering te helpen opstellen. Het systeem dat thans ingevolge het arrest-Taxquet wordt toegepast, lijkt nochtans naar behoren te werken. Kan het dan ook niet, met enkele verbeteringen, worden opgenomen in het wetsontwerp?

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, bevestigt dat de huidige oplossing waarbij de straf moet worden gemotiveerd, vrij goed blijkt te werken volgens de voorzitters van de hoven van assisen in zijn rechtsgebied. Niet zelden heeft de jury zelf al nagedacht over de motivering van het verdict. De door dit wetsontwerp beoogde hervorming veronderstelt dat eerst over de motivering wordt nagedacht en dat pas daarna het debat over de straf wordt gevoerd.

du conseil, la chambre des mises en accusations et la cour d'assises. À cette fin, il suffirait en effet de modifier l'article 235*bis* du Code d'instruction criminelle afin de prévoir que les irrégularités, omissions, causes de nullités, moyens touchant à l'appréciation de la preuve ou qui touchent à l'ordre public doivent être obligatoirement soumis à la seule chambre des mises en accusation lors de l'audience consacrée au règlement de la procédure, sans qu'il soit possible de les soumettre encore au juge du fond. Ceci permettra de désengorger les tribunaux, les chambres correctionnelles et les cours d'assises et de prévenir des abus de procédure. Ceci permettrait également de valoriser la chambre des mises en accusations qui est la mieux placée pour juger de ces aspects procéduraux dans le cadre du règlement de la procédure. Ce faisant, l'on obligerait aussi les parties à mieux étudier leur dossier dès le début de la procédure.

Sur la base des informations dont il dispose, *M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers*, indique qu'il n'est pas si fréquent que des causes de nullités soient soulevées devant la cour d'assises d'Anvers. Il n'émet toutefois pas d'objection à l'égard d'une adaptation éventuelle de l'article 235*bis* du Code d'instruction criminelle dans le sens proposé, pour autant qu'elle ne vise pas les causes de nullités apparaissant ultérieurement.

Par ailleurs, il conviendrait également de prévoir une solution comparable en ce qui concerne le contrôle des méthodes particulières de recherche.

*

M. Bart Laeremans (VB) constate que les intervenants ont des opinions divergentes en ce qui concerne la présence des magistrats au cours de la délibération sur la culpabilité en vue de l'élaboration de la motivation. Le système appliqué actuellement en conséquence de l'arrêt Taxquet, semble toutefois fonctionner assez bien. Ne serait-il pas possible de le transposer dans le projet de loi moyennant certaines améliorations?

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, confirme que selon les présidents de cour d'assises relevant de son ressort, il apparaît que la solution actuelle qui consiste à motiver la peine fonctionne assez bien. Il n'est pas rare que le jury ait spontanément réfléchi à la motivation du verdict. La réforme envisagée par le présent projet de loi suppose que la réflexion sur la motivation intervienne dans une phase antérieure au débat sur la peine.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, merkt op dat alleen nog in België wordt gewerkt met een systeem dat stoelt op de denkrichting die aan de volksjury ten grondslag ligt. Immers, al sinds 1919 voegen de twaalf juryleden zich bij de drie beroepsmagistraten om over de straf te beraadslagen; waarom zou dat niet kunnen voor de beraadslaging over de schuldvraag? Daarbij kan nog altijd worden gewaarborgd dat de jury het laatste woord krijgt.

De jury ertoe verplichten zijn verdict te motiveren, is één zaak; hem ertoe verplichten op de conclusies van de partijen te antwoorden, een heel andere. De spreker is van mening dat een dergelijke verplichting helemaal zou voorbijgaan aan het mondelinge aspect van de procedure.

Mevrouw Gerard wijst erop dat tijdens de beraadslaging over de straf doorgaans tot uiting komt welke argumenten op het verdict van de jury hebben gewogen. Het zijn overigens diezelfde argumenten die meestal de strafmaat bepalen.

Misschien is het opstellen van een alomvattende motivering ná de beraadslaging over de straf het overwegen waard.

Zulks is evenwel alleen mogelijk bij veroordelingen.

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, merkt op dat de hervorming waarin het wetsontwerp voorziet, ertoe strekt de correctionele rechtbanken méér zaken toe te vertrouwen en hen in staat te stellen zwaardere straffen uit te spreken. De wetgever geeft op die manier blijk van zijn vertrouwen in de beroepsrechters. Waarom zou dat vertrouwen verdwijnen wanneer diezelfde magistraten met juryleden samenzitten?

De spreker meent dat de jury abstracte juridische begrippen als voorbedachte raad, onweerstaanbare drang, uitlokking enzovoort beter zal begrijpen als de voorzitter op de beraadslagingen van de jury aanwezig is.

Mevrouw Els De Rammelaere (N-VA) vraagt zich af of het niet makkelijker is de motivering op te stellen als de magistraat de beraadslaging over de schuldvraag passief bijwoont.

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, heeft er geen bezwaar tegen dat de magistraat aan de beraadslaging deelneemt, zelfs zonder stemrecht, zolang hij maar actief aan de beraad-

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, relève que la Belgique est le seul pays qui a gardé un système respectant la philosophie à la base du jury populaire. Dans la mesure où dès 1919, l'on a adjoint les douze jurés aux trois magistrats professionnels pour la délibération sur la peine, pourquoi ne pas le faire aussi en ce qui concerne la délibération sur la culpabilité? Ce faisant, rien n'empêche de garantir la prépondérance du jury.

Obliger le jury à motiver son verdict est une chose mais obliger le jury à répondre aux conclusions des parties en est une autre. L'intervenante estime qu'une telle obligation méconnaîtrait totalement le caractère oral de la procédure.

Mme Gerard précise qu'actuellement, lors de la délibération sur la peine, il est fréquent de voir se dégager les arguments qui ont pesé sur le verdict du jury. Ce sont d'ailleurs ces arguments qui pèseront bien souvent sur la longueur de la peine.

Peut-être pourrait-on par conséquent envisager la rédaction d'une motivation globale après le délibéré sur la peine?

Ce système n'est toutefois envisageable que pour des verdicts de condamnation.

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, remarque que la réforme projetée tend à confier aux tribunaux correctionnels des affaires plus nombreuses et à les habiliter à prononcer des peines plus lourdes. Ce faisant, le législateur témoigne sa confiance aux juges professionnels. Pourquoi cette confiance devrait-elle disparaître dans les cas où ces mêmes magistrats sont appelés à siéger avec des jurés?

L'intervenant est d'avis que la présence du président au cours des délibérations du jury permettrait à ce dernier de mieux comprendre des concepts juridiques abstraits comme la préméditation, la contrainte irrésistible, la provocation...

Mme Els De Rammelaere (N-VA) se demande si la rédaction de la motivation ne serait pas facilitée par la présence passive du magistrat lors de la délibération sur la culpabilité.

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, n'a pas d'objection à l'égard de la participation du magistrat à la délibération, même s'il n'a pas de voix délibérative. Il doit toutefois pouvoir participer

slaging kan deelnemen. Aldus kan de jury met kennis van zaken handelen.

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, ziet geen meerwaarde in een passieve deelname van de magistraat.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, vindt dat als men de magistraat aan de beraadslaging van de jury laat deelnemen, hij ook stemrecht moet hebben.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) vraagt zich af of er geen regeling mogelijk is waarbij de jury tijdens de beraadslaging juridische vragen kan voorleggen aan de voorzitter.

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, antwoordt dat die mogelijkheid al bestaat, maar dat de voorzitter zijn antwoorden uiterst behoedzaam moet formuleren.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, onderstreept dat zulks alleen mogelijk is voor technische aangelegenheden. Zij wijst erop dat gewoonlijk de advocaten-generaal in de akten van beschuldiging de juridische begrippen moeten toelichten die nuttig zijn voor het onderzoek van de zaak. De vertegenwoordigde partijen moeten die toelichtingen dan nuanceren of betwisten. De voorzitter van het hof geeft beter geen juridische toelichting; dat zou hem immers op kritiek kunnen komen te staan.

De vertegenwoordigster van de minister van Justitie stipt in dat verband aan dat ingevolge de tekst van het wetsontwerp (artikel 145), de voorzitter antwoord mag geven op rechtsvragen.

*

De heer Olivier Hamal (MR) peilt naar de mening van de sprekers over de eventuele invoering van een beroepsprocedure. Toont het proces-Outreau in Frankrijk niet het belang van een dergelijke procedure aan?

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is ronduit tegen de invoering van de mogelijkheid om tegen assisenarresten in beroep te gaan. Een dergelijk rechtsmiddel zou indruisen tegen het voornemen van de wetgever om de rechtspleging sneller te doen verlopen. Niets waarborgt overigens dat een tweede jury een beter oordeel zal vellen dan de eerste.

activement au processus pour permettre au jury d'agir en pleine connaissance de cause.

Pour sa part, *M. Michel Rozie, premier président de la Cour d'appel d'Anvers,* ne voit pas la plus-value d'une participation passive du magistrat.

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, juge que si on permet au magistrat de participer à la délibération du jury, il faut également lui accorder une voix délibérative.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) se demande s'il ne serait pas possible de prévoir qu'au cours de la délibération, le jury puisse interroger le président sur des questions de droit.

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, répond que cette possibilité existe déjà mais que le président doit être extrêmement prudent dans la manière de formuler ses réponses.

Mme Karin Gerard souligne que cela n'est possible que pour des questions techniques. L'intervenante rappelle que d'ordinaire, ce sont les avocats généraux qui, dans les actes d'accusation, doivent expliquer les concepts juridiques utiles pour l'examen de l'affaire. Il revient aux parties représentées de nuancer ces explications ou de les contester. Il est préférable que le président de la cour s'abstienne de donner des explications juridiques à défaut de quoi il risque de faire l'objet de critiques.

La représentante du ministre de la Justice précise à ce sujet que le texte du projet de loi autorise le président à donner des explications de droit (article 145 du projet).

*

M. Olivier Hamal (MR) souhaiterait entendre l'opinion des intervenants sur la mise en place éventuelle d'une procédure d'appel. L'exemple du procès d'Outreau en France ne démontre-t-il pas l'intérêt d'une telle procédure?

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, se dit radicalement opposé à la possibilité d'un appel à l'encontre des arrêts d'assises. Prévoir cette possibilité serait contradictoire avec la volonté du législateur d'accélérer les procédures. Rien ne garantit d'ailleurs que la décision d'un second jury soit meilleure que la décision prise par le premier.

Volgens de heer Rozie volstaat het voor dat soort zaken dat men in cassatie kan gaan; overigens is dat in overeenstemming met de internationale verplichtingen die België in acht moet nemen krachtens het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, wijst erop dat met de rechtspleging in België heel veel voorzorgsmaatregelen gepaard gaan, die het ontbreken van een beroepsprocedure ruimschoots compenseren.

Bovendien loopt de beroepsprocedure in de landen waar die wel bestaat, vaak mank.

De in Frankrijk toegepaste *appel circulaire*-procedure lijkt de enige, meest bevredigende oplossing te zijn. Van de 30% van de beslissingen waartegen in dat land beroep werd ingesteld, werd 6% door de tweede jury herzien.

Het moet gezegd dat de situatie in België — waar het onderzoek aan zeer strenge controle is onderworpen — niet vergelijkbaar is met die in Frankrijk. Het risico dat zich in ons land situaties voordoen zoals in de zaak-Outreau, is derhalve onbestaande. Daarenboven mag men niet uit het oog verliezen dat de jury zich enerzijds beraadt over de schuldvraag, en anderzijds over de strafmaat, en dat ook die opdeling een bijkomende garantie vormt voor de rechtzoekende.

Volgens de heer Stefaan Van Hecke (*Ecolo-Groen!*) zijn de door mevrouw Gerard toegelichte statistieken niet onbelangrijk. Hebben de voorzitters van de hoven van assisen nooit de indruk dat de jury zich vergist?

Er zullen minder assisenprocessen plaatsvinden, die dan ook nog eens minder lang zullen duren. Kan men in die context dan geen beroepsprocedure overwegen?

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, geeft aan dat de voorzitter het verdict kan vernietigen als hij van oordeel is dat de jury zich klaarblijkelijk heeft vergist.

Voorts is hij bij machte zich aan de zijde van de minderheid te scharen om een verdict teniet te doen waarmee hij niet akkoord gaat.

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, stelt dat hij nog nooit de indruk heeft gehad dat de jury het bij het verkeerde eind had, integendeel: de ervaring heeft hem geleerd dat de jury niet mag worden onderschat.

L'intervenant juge que le seul recours en cassation suffit pour ce type d'affaires et ne méconnaît pas les obligations internationales de la Belgique telles qu'elles résultent de la Convention européenne des Droits de l'Homme ou du Pacte international relatif aux droits civils et politiques

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, met en exergue le luxe de précautions qui entourent la procédure en Belgique et qui compensent largement l'absence d'une procédure d'appel.

En outre, dans les pays qui l'ont instaurée, la procédure d'appel est souvent boiteuse.

Seule une procédure d'appel circulaire paraît être la solution la plus satisfaisante. En France, où elle est appliquée, 30% des décisions ont fait l'objet d'un recours en appel. Dans 6% des cas, le second jury a réformé le verdict.

Ceci dit, la situation belge — où l'instruction est extrêmement contrôlée — n'est pas comparable à celle de la France. Le risque d'être confronté à une situation comme celle d'Outreau est par conséquent inexistant. Il ne faut par ailleurs pas oublier que la délibération du jury se divise en un débat sur la culpabilité et un débat sur la peine, ce qui constitue aussi une garantie supplémentaire pour le justiciable.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!) juge que les statistiques évoquées par Mme Gerard sont loin d'être négligeables. Les présidents de cour d'assises n'ont-ils jamais l'impression que le jury se trompe?

Dans la mesure où les procès d'assises seront moins nombreux et de plus courte durée, une procédure d'appel n'est-elle pas envisageable?

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises Bruxelles, note que lorsque le président pense que le jury s'est manifestement trompé, il lui est toujours loisible d'annuler le verdict.

Il dispose par ailleurs de la faculté de se rallier à la minorité pour renverser un verdict auquel il ne peut adhérer.

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, indique que pour sa part, il n'a jamais eu l'impression que le jury se trompait. Au contraire, l'expérience lui a montré que le jury ne devait pas être sous-estimé.

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, voegt eraan toe dat het aantal juryleden en de geheime beraadslaging belangrijke waarborgen vormen. Dat de jury is samengesteld uit twaalf leden, voorkomt dat twee of drie juryleden de beraadslaging naar hun hand zetten. Dankzij de geheime beraadslaging kan elk jurylid, ongeacht zijn persoonlijkheid, in eer en geweten stemmen.

*

De heer Eric Libert (MR) vraagt naar de gevolgen voor de rechtspleging ingeval een alleenzetelend rechter niet bij machte is zijn taak te volbrengen (bijvoorbeeld als hij ernstig ziek wordt).

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, antwoordt dat men in dat geval een nieuwe zitting zal openen, een nieuwe assisenvoorzitter aanwijzen en een nieuwe jury samenroepen. In de meer ingewikkelde zaken kan de voorzitter zich echter laten vervangen door een plaatsvervanger die de zaak van bij het begin heeft gevolgd.

Een belangrijker punt is volgens de heer Dewart evenwel dat de aanwezigheid van de assessoren van essentieel belang is. Een alleenzetelend voorzitter bevindt zich in een netelige positie; hij kan makkelijker uit balans worden gebracht wanneer hij bijvoorbeeld moet ingaan tegen een beslissing waarbij de beschuldigde met zeven tegen vijf stemmen schuldig werd verklaard. In dat geval kunnen de assessoren de voorzitter in staat stellen op die beslissing terug te komen.

Rekening houdend met de verantwoordelijkheid van de voorzitter is het een goede zaak dat het wetsontwerp in de mogelijkheid voorziet om een zaak naar een kamer met drie magistraten door te verwijzen. De kamer van inbeschuldigingstelling heeft echter een slechts gedeeltelijk zicht op een dossier, aangezien ze het niet grondig bestudeert. Daarom ware het aangewezen de voorzitter van het hof van assisen in staat te stellen zijn eerste voorzitter zelf te verzoeken om een uitbreiding van het hof.

*

Mevrouw Valérie Déom (PS) vraagt de sprekers naar hun mening over de in het wetsontwerp geboden mogelijkheid om het verdict te vernietigen in geval van vrijspraak.

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, ajoute que le nombre de jurés et le secret du délibéré sont des garanties importantes. Le nombre de douze permet d'éviter que les délibérations ne soient manipulées par deux ou trois jurés. Quant au secret du délibéré, il permet à chaque juré, quelle que soit sa personnalité, de voter en son âme et conscience.

*

M. Eric Libert (MR) se demande quelles seront les conséquences pour la procédure dans le cas où un président siégeant seul serait dans l'impossibilité de poursuivre sa mission (en cas de survenance d'une maladie grave, par exemple).

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, répond que dans ce cas, il faudra rouvrir une nouvelle session, désigner un nouveau président d'assises et convoquer un nouveau jury. Dans les affaires les plus complexes, toutefois, le président pourra se faire remplacer par un suppléant qui aura suivi l'affaire depuis le début.

Plus fondamentalement, toutefois, l'intervenant est d'avis que la présence des assesseurs est essentielle. Un président siégeant seul est fragilisé et pourra être déstabilisé plus facilement notamment lorsqu'il est appelé à faire basculer un verdict de culpabilité arrêté à sept contre cinq. La présence des assesseurs permet de déjuger le président.

Compte tenu des responsabilités reposant sur les épaules du président, il est positif que le projet prévoit la possibilité de renvoyer une affaire à trois magistrats. La chambre des mises en accusation n'a toutefois qu'une vision fragmentaire d'un dossier, puisqu'elle ne l'étudie pas au fond. Il serait dès lors opportun de permettre au président de la cour d'assises, lui-même, de solliciter une ordonnance de son premier président afin d'élargir la composition de la cour.

*

Mme Valérie Déom (PS) interroge les intervenants sur la faculté offerte par le texte du projet d'annuler le verdict en cas d'acquiescement.

Mevrouw Karin Gerard, voorzitter van het hof van assisen te Brussel, is van oordeel dat die mogelijkheid consistent is én de gelijkheid van de partijen in acht neemt. Die mogelijkheid mag evenwel slechts worden aangegrepen als alle magistraten ermee akkoord gaan.

*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) heeft vragen bij de praktische problemen die zich zullen voordoen bij de toepassing van de regel dat de jury voor niet meer dan twee derde uit leden van hetzelfde geslacht mag bestaan.

Ook de heer Michel Rozie, voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is van oordeel dat de toepassing van die regel voor veel problemen zal zorgen. Bovendien verkrijgt de voorzitter van het hof van assisen op grond van die regel een wrakingsbevoegdheid die niet wenselijk is.

De heer Marc Dewart, voorzitter van het hof van beroep te Luik, geeft aan dat een en ander vaak goed wordt geregeld door het toeval. Voorts kan een uitgeloot jurylid nog steeds worden gewraakt wanneer hij zich met het slachtoffer of de dader dreigt te vereenzelvigen.

Om de problemen weg te werken die zullen voortvloeien uit die nieuwe regeling om de jury samen te stellen, volstaat het ongetwijfeld het aantal plaatsvervangende juryleden uit te breiden dan wel die regel op zijn minst alleen toe te passen bij de keuze van de effectieve juryleden.

Volgens de heer Dewart is het belangrijk dat de jury uitgebalanceerd is samengesteld. In dat verband zou tevens moeten worden gewaarborgd dat alle sociaalprofessionele categorieën in de jury vertegenwoordigd zijn. In de huidige stand van zaken komt het evenwel al te vaak voor dat zelfstandigen zich laten verontschuldigen. Wellicht kan zulks worden verholpen door te voorzien in een betere vergoeding voor de personen die worden opgeroepen om in een jury zitting te hebben.

*

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt zich af of het wetsontwerp, door de bevoegdheden van de hoven van assisen en de correctionele rechtbanken te veranderen, in de praktijk niet zal leiden tot een wijziging van de theoretische strafmaat.

De heer Michel Rozie, eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, stelt vast dat de correctionele

Mme Karin Gerard, présidente de la cour d'assises de Bruxelles, pense que cela est tout à fait cohérent et respecte le principe de l'égalité des parties. L'exercice de cette faculté ne devrait toutefois être autorisée que moyennant l'unanimité des magistrats.

*

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) s'interroge sur les difficultés pratiques de la mise en œuvre de la règle selon laquelle le jury ne peut compter plus de deux-tiers de membres du même sexe.

M. Michel Rozie, président de la cour d'appel d'Anvers, est d'avis que la mise en œuvre de cette règle entraînera de nombreuses difficultés. Elle aboutit en outre à accorder au président de la cour d'assises un pouvoir de récusation qui n'est pas sain.

M. Marc Dewart, président de la cour d'appel de Liège, précise que bien souvent le hasard fait bien les choses. Par ailleurs, lorsqu'un des jurés tirés au sort risque de s'identifier à la victime ou à l'auteur, il est toujours possible de le récuser.

Pour pallier les difficultés qui résulteront de cette nouvelle règle de composition du jury, il suffirait sans doute d'élargir le groupe des jurés suppléants ou à tout le moins de n'imposer cette règle que lors du choix des jurés effectifs.

L'intervenant estime qu'une composition équilibrée du jury est importante. Dans ce contexte, il conviendrait également de garantir la représentation au sein du jury de toutes les catégories socioprofessionnelles. Or à l'heure actuelle, il est plus que fréquent que les indépendants se fassent excuser. Une solution serait sans doute de prévoir une meilleure indemnisation des personnes appelées à siéger dans un jury.

*

Mme Clotilde Nyssens (cdh) se demande si, en modifiant la répartition des compétences entre cours d'assises et tribunaux correctionnels, le projet de loi n'aboutit pas en réalité à modifier l'échelle théorique des peines.

M. Michel Rozie, premier président de la cour d'appel d'Anvers, constate que le tribunal correctionnel se voit

rechtbank inderdaad meer armslag krijgt. Het valt dus te vrezen dat de straffen die voortaan zullen worden uitgesproken, zwaarder zullen uitvallen dan thans het geval is.

De heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, beklemtoont dat de correctionele rechtbanken in de huidige stand van zaken reeds straffen tot twintig jaar kunnen uitspreken (in geval van recidive). In de praktijk is het evenwel zeldzaam dat een rechtbank zulke zware straffen oplegt.

Aangezien evenwel de mogelijkheid wordt verruimd om dergelijke straffen uit te spreken, zit de mogelijkheid erin dat voortaan zwaardere straffen zullen worden opgelegd dan nu het geval is.

De heer Bart Laeremans (VB) vraagt zich af of het huidige straffenarsenaal volstaat.

Volgens de heer Marc Dewart, eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, wil de jury bij aanvang van de beraadslaging over de strafmaat onder meer weten met welke effectieve straf een theoretische straf overeenkomt. Doorgaans heeft zulks het kwalijke gevolg dat de jury een betrekkelijk zware straf uitspreekt, om er zeker van te zijn dat de beschuldigde lang genoeg in de gevangenis zal zitten.

II. — TWEEDE DEEL VAN DE HOORZITTINGEN

A. UITEENZETTINGEN VAN DE SPREKERS

1. Uiteenzetting van de heer Pascal Chevalier, vertegenwoordiger van de Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique (OBFG)

De heer Pascal Chevalier stelt vast dat tijdens de bespreking van het wetsontwerp tot hervorming van het hof van assisen nooit werd betwist dat dit hof moet blijven bestaan. Wat de balie betreft, klopt het weliswaar dat veel civilisten voorstander zijn van de afschaffing van dat hof, maar bij de strafpleiters lopen de meningen uiteen.

• De motivering van de arresten

In gerechtelijke kringen was over de motivering reeds een debat aan de gang toen het Europees Hof voor de rechten van de mens ze in zijn arrest-Taxquet nr. 926/05 van 13 januari 2009 heeft opgelegd. Het arrest impliceert een tweevoudige motivering, die betrekking heeft op de schuldvraag én op de strafmaat.

en effet attribuer une plus grande marge de manœuvre. L'on peut donc craindre que dans le futur, les peines qui seront prononcées seront plus lourdes que ce n'est le cas actuellement.

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, souligne que les tribunaux correctionnels peuvent déjà prononcer des peines pouvant aller jusqu'à vingt ans, en cas de récidive. Mais, dans la pratique, il est rare qu'un tribunal inflige des peines aussi lourdes.

Dans la mesure, toutefois, où la possibilité de prononcer de telles peines est étendue, il se peut que les peines qui seront dorénavant prononcées seront plus élevées qu'aujourd'hui.

M. Bart Laeremans (VB) se demande si l'arsenal actuel des peines est suffisant.

M. Marc Dewart, premier président de la cour d'appel de Liège, constate qu'une des premières questions du jury au moment de la délibération sur la peine est de savoir à quelle peine effective correspond une peine théorique. Cela aboutit généralement à un système assez pervers dans lequel le jury prononcera une peine relativement élevée afin d'être certain que l'accusé restera en prison assez longtemps.

II. — DEUXIÈME PARTIE DES AUDITIONS

A. EXPOSÉS DES ORATEURS

1. Exposé de M. Pascal Chevalier, représentant de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone de Belgique (OBFG)

M. Pascal Chevalier constate que lors du débat sur le projet de réforme de la cour d'assises, la nécessité de son maintien n'a jamais été mise en question. Au niveau du barreau, si de nombreux avocats civilistes sont pour sa suppression, parmi les avocats pénalistes les avis sont très partagés.

• La motivation des arrêts

Le débat sur la motivation existait déjà dans le monde judiciaire, lorsque la Cour européenne des droits de l'homme l'a imposée dans son arrêt Taxquet n°926/05 du 13 janvier 2009. L'arrêt implique une double motivation qui porte sur la culpabilité et sur la peine.

Aangezien de motivering moet worden opgesteld door een jury die bestaat uit mensen die geen professionele juristen zijn, kan de opsomming van een aantal zeer precieze vragen de reflectie van de jury leiden en diens besluitvorming vergemakkelijken. Het uitwerken van die vragen die de jury kunnen helpen, vereist een samenwerking tussen de voorzitter van het hof, de advocaten van de burgerlijke partij en de advocaten van de beschuldigen.

Als wordt beslist dat de jury op zijn eentje zijn beslissing inzake schuldvraag en strafmaat motiveert, moet ervoor worden gezorgd dat een volksjury voldoende maturiteit heeft en dat hij de subtiliteiten van de rechtspleging voldoende kent om een duidelijke en ondubbelzinnige motivering uit te werken. Als de motivering van de jury niet duidelijk of samenhangend genoeg is, zal zulks achteraf tal van voorzieningen veroorzaken.

Daartegenover bestaat de vrees dat, indien de voorzitter van het hof of het hele hof aan de beraadslaging deelneemt, de motivering van de volksjury niet langer de uiting is van de echte mening van de jury. De bekwaamheid en de kennis van het hof dreigen de beslissing van de jury te beïnvloeden. In dat geval zal de werking van het hof van assisen dezelfde zijn als die van een gewoon rechtscollege en zal het nutteloos zijn dat hof te behouden.

De heer Chevalier stelt voor dat, als het hof van assisen blijft bestaan, men de jury laat beraadslagen over de schuldvraag. Vervolgens zouden de juryleden kunnen worden bijgestaan door de griffier van het hof of door een referendaris die geen banden heeft met het hof.

• De samenstelling van de jury en van het hof

Het ware jammer mocht men de assessoren niet behouden. Zij zorgen immers voor een doeltreffende steun tijdens het proces door complexe juridische vraagstukken te onderzoeken, maar maken ook een collegiale, meer genuanceerde en evenwichtiger beraadslaging mogelijk.

De heer Chevalier vindt het goed dat wordt voorzien in een specifieke opleiding voor de potentiële assisen-voorzitters.

Het lijkt hem evenwel niet opportuun het aantal juryleden te verlagen; daar is geen enkele grond voor. De heer Chevalier gaat ervan uit dat jonge mensen in staat zijn om op intelligente wijze te beraadslagen, en ziet dus geen enkel nadeel in de verlaging van de minimumleeftijd waarop een burger jurylid kan worden. De assisenjury was precies bedoeld om dat rechtscollege

Étant donné que la motivation incombe à un jury constitué de non professionnels, l'énumération d'une série de questions très précises pourra guider la réflexion du jury et faciliter sa décision. Pour élaborer des questions aptes à aider le jury, une collaboration s'impose entre le président de la cour, les avocats de la partie civile et les avocats des accusés.

S'il est décidé que le jury motive seul sa décision de culpabilité et de peine, il faudra s'assurer qu'un jury populaire possède assez de maturité et qu'il connaît suffisamment bien les subtilités de la procédure pour aboutir à une motivation claire et non ambiguë. Si la motivation du jury n'est pas assez claire et cohérente, elle pourra provoquer dans le futur un grand nombre de recours.

En contrepartie, il est à craindre que si le président de la cour ou toute la cour participe à la délibération, la motivation du jury populaire n'exprime plus le sentiment réel du jury. La compétence et le savoir de la cour risquent d'influencer sa décision. La cour d'assises fonctionnera alors comme une juridiction ordinaire et son maintien deviendra inutile.

Dans l'option du maintien de la cour d'assises, l'orateur propose de laisser le jury délibérer sur la culpabilité. Ensuite, les jurés pourraient être assistés par le greffier de la cour ou par un référendaire non lié à la cour.

• La composition du jury et de la cour

Il serait regrettable de ne pas maintenir les assessors, qui non seulement apportent un soutien efficace en cours de procès en examinant des problèmes juridiques complexes, mais permettent également une délibération collégiale, qui est plus nuancée et plus équilibrée.

L'orateur souscrit à une formation spécifique pour les présidents d'assises potentiels.

Une réduction du nombre de membres du jury ne paraît pas opportune. L'orateur ne voit aucune justification réelle pour une telle démarche. Étant d'avis que les jeunes sont capables de délibérer intelligemment, il ne voit aucun inconvénient à la diminution de l'âge à partir duquel un citoyen peut devenir membre du jury. Le jury d'assises avait précisément comme but de

te deprofessionaliseren. Het is dus normaal dat ook jonge mensen deel uitmaken van de jury.

De heer Chevalier stemt in met een preliminaire informatiesessie voor de jury om hem op de hoogte te brengen van de moeilijkheden van het op stapel staande proces en van de manier waarop hij het zal moeten aanpakken.

• De beperking van het aantal naar het hof van assisen verwezen strafbare feiten

Het streven om de correctionele rechtbanken bepaalde bevoegdheden van het hof van assisen toe te kennen, doet eens te meer de vraag van het nut van het behoud van het hof van assisen rijzen. Waarom zou men een hof dat samengesteld is uit niet-beroepsmensen die in eer en geweten oordelen, handhaven als men het zijn bevoegdheden ontnemt?

De verdeling van de berechting van de misdaden tussen het hof van assisen en de correctionele rechtbanken dreigt een “gerecht met twee snelheden” in het leven te roepen als ze niet beiden over een zo ruim mogelijk strafarsenaal beschikken. Het mag niet dat een van die rechtscolleges wordt verhinderd een strafvermindering toe te kennen wegens verzachtende omstandigheden, of dat een lagere strafmaat wordt opgelegd.

Voor de strafbare feiten waarmee de correctionele rechtbank zou worden belast, is het onontbeerlijk de collegiale kamer te behouden die gezamenlijk de meest geschikte strafmaat zal kunnen bepalen voor misdaden waarop lange straffen staan, gaande tot 20 jaar gevangenisstraf.

De heer Chevalier vindt dat een hof van beroep dat in eerste en laatste aanleg zitting houdt onaanvaardbaar zou zijn voor de terroristische misdrijven die zouden worden berecht door het hof van beroep nadat werd vastgesteld dat minstens twee pogingen om een assisenjury samen te stellen, mislukt zijn. Waarom wordt niet de meest gangbare norm gehanteerd, met name die van de dubbele aanleg? Waarom wordt een uitzondering gemaakt voor de terroristische misdrijven en niet voor andere zware misdrijven (zoals de georganiseerde misdaad)?

• Het verloop van de debatten

De heer Chevalier is voorstander van een preliminaire terechtzitting, op voorwaarde dat alle partijen bij iedere voorbereidende terechtzitting aanwezig zijn. Hij

dé-professionnaliser cette juridiction. Il est donc normal que des jeunes fassent partie du jury.

L'orateur approuve de toute séance d'information préalable du jury pour être mis au courant des difficultés du procès à venir et de la façon dont il devra l'aborder.

• La limitation des infractions renvoyées à la cour d'assises

La volonté de conférer certaines compétences de la cour d'assises aux tribunaux correctionnels soulève une fois de plus la question sur l'utilité du maintien de la cour d'assises. Pourquoi conserver une cour de non-professionnels qui jugent en âme et conscience si on lui enlève ses compétences?

Le partage des jugements des crimes entre la cour d'assises et les tribunaux correctionnels risque de créer une justice à double vitesse si tous deux ne disposent pas d'un panel de peines le plus large que possible. Il ne faut pas qu'une des deux juridictions ne soit empêchée d'octroyer une diminution de peine pour circonstances atténuantes ou de descendre dans la fourchette des peines.

Pour les infractions qui seraient dévolues au tribunal correctionnel, il est indispensable de conserver la chambre collégiale, qui pourra discerner conjointement la peine la plus adaptée pour des crimes avec des peines importantes, allant jusqu'à 20 ans de prison.

En ce qui concerne les infractions terroristes qui seraient jugées par la cour d'appel après constatation de l'échec d'au moins deux tentatives de composer un jury d'assises, l'orateur est d'avis qu'une cour d'appel qui siège en premier et dernier ressort ne serait pas acceptable. Pourquoi pas appliquer la norme la plus usitée, celle du double degré de juridiction? Pourquoi faire une exception pour les crimes terroristes et pas pour d'autres infractions graves telles que la criminalité organisée?

• La tenue des débats

L'orateur est favorable à la tenue d'une audience préalable, à condition que toute audience préparatoire se fasse en présence de toutes les parties. En revanche, il

is daarentegen gekant tegen de vermindering van het aantal getuigen tot vijf. Dat zou het mondelinge aspect van de debatten in het gedrang brengen.

• De mogelijkheid van hoger beroep

De instelling van een echt hoger beroep wordt gewenst. Moet dat hoger beroep worden gezien als een voorziening voor het Hof van Cassatie of veeleer als een gewoon beroep? De heer Chevalier is er zich van bewust dat een nieuwe zitting de procedure aanzienlijk zou verzwaren.

De heer Chevalier wijst erop dat iedere wijziging in de huidige procedure van het hof van assisen alle procedurele en verdedigingswaarborgen zal moeten behouden die de gewone rechtscollèges kunnen bieden. Een hervorming die louter door het streven naar besparingen of naar doeltreffendheid zou zijn ingegeven, is ondenkbaar. De garanties inzake procedure en rechten van verdediging die de grondslag van ons recht vormen, mogen niet uit het oog worden verloren.

2. Uiteenzetting van de heer John Maes, vertegenwoordiger van de Orde van Vlaamse balies (OVb)

De heer John Maes onderschrijft de stelling van de vorige spreker omtrent het afschaffen van het hof van assisen. Het hof van assisen stamt uit een ander tijdperk en kwam onder meer tot stand vanuit de grote argwaan tegen de rechters, die toen bij het volk bestond. Hij vreest dat wanneer het hof van assisen blijft bestaan maar tevens een deel van haar bevoegdheden overdraagt aan beroepsrechters, het alleen nog een symboolfunctie zal uitoefenen.

• De samenstelling van de jury

Het zakken van de leeftijdsvereiste voor een jurylid tot 21 jaar is strijdig met de leeftijdsvereiste voor beroepsmagistraten. De spreker twijfelt niet aan de capaciteiten van 21-jarigen maar hij heeft een groter vertrouwen in een jurylid met meer levenservaring.

De spreker wijst op het groot aantal wrakingen waarmee men bij de huidige samenstelling van een assisenjury reeds geconfronteerd wordt. Hij vreest dat de seksuele pariteit bij het samenstellen van de jury het aantal wrakingen nog zal doen toenemen.

s'oppose à la diminution du nombre de témoins à cinq. Cela compromettrait l'oralité des débats.

• La possibilité d'un recours

L'instauration d'un vrai recours est souhaitée. Ce recours, doit-il être conçu comme un pourvoi en Cour de cassation ou plutôt comme un appel pur et simple? L'orateur est conscient du fait qu'une nouvelle session provoquerait des lourdeurs procédurales considérables.

L'orateur souligne que toute modification apportée à la procédure actuelle de la cour d'assises devra conserver l'ensemble des garanties procédurales et de défense que les juridictions ordinaires sont à même d'offrir. Une réforme qui serait conduite par un souci purement économique ou d'efficacité n'est pas envisageable. Il ne faut pas perdre de vue les garanties procédurales et de droit de la défense qui constituent le fondement de notre droit.

2. Exposé de M. John Maes, représentant de l'Orde van Vlaamse balies (OVb)

M. John Maes souscrit à la position de l'orateur précédent au sujet de la suppression de la cour d'assises. La cour d'assises date d'une autre époque et a notamment été créée en raison de la grande suspicion que le peuple nourrissait alors à l'égard des juges. Il craint que si la cour d'assises subsiste tout en cédant une partie de ses compétences aux juges professionnels, elle n'exerce plus qu'une fonction symbolique.

• La composition du jury

L'abaissement de la limite d'âge à 21 ans pour les jurés est contraire à la condition d'âge imposée aux magistrats professionnels. Si l'orateur ne met pas en doute les capacités des jeunes âgés de 21 ans, il fait davantage confiance à un juré ayant une plus grande expérience.

L'orateur attire l'attention sur le grand nombre de récusations auxquelles on est déjà confronté actuellement lors de la composition d'un jury d'assises. Il craint que la parité sexuelle dans la composition du jury ne fasse encore gonfler le nombre de récusations.

De sociaaleconomische achtergrond van de juryleden die zetelen, wordt als problematisch ervaren. De jury zou een getrouwe afspiegeling moeten zijn van de maatschappij. De werkelijke samenstelling is daar echter helemaal geen afspiegeling van. Wanneer juryleden zich excuseren omwille van professionele redenen, wordt dat meestal aanvaard. Misschien moet er strenger opgetreden worden en moeten mensen bewust worden gemaakt van het belang van de rol van jurylid bij een assisenproces. Dit kan niet door de wet maar slechts door het beleid worden verbeterd.

Het wijzigen van de bevoegdheden van het hof van assisen zoals voorgesteld in het ontwerp zal verre gaande gevolgen hebben. Op grond van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden voor onderzoeksgerechten worden alle feiten waar straffen van minder dan 20 jaar op staan gecorrectionaliseerd. Het ontwerp stelt voor af te stappen van die systematische correctionalisering en een onderverdeling in drie soorten misdaden in te voeren. De eerste categorie zou onder de bevoegdheid van de correctionele rechtbank vallen, de tweede categorie zou omwille van verzachtende omstandigheden door de kamer van inbeschuldigingstelling naar de correctionele rechtbank kunnen worden verwezen. Voor de derde categorie zou het hof van assisen steeds uitspraak doen. De correctionele rechtbank straffen laten uitspreken tot 20 jaar zal de benadering van de correctionele zaak aanzienlijk veranderen. Deze wijziging kan ook tot gevolg hebben dat er per rechtsgebied anders zal beslist worden over welke zaken naar assisen worden verwezen. Dat kan tot een zekere willekeur leiden in de procedures.

• De motivering

Het arrest van het Hof van Cassatie van 10 juni 2009 bepaalt dat uit de beslissing van de jury moet blijken welke overwegingen de jury hebben overtuigd van de schuld of onschuld van de beschuldigde en om welke concrete redenen al dan niet bevestigend is geantwoord op elk van de vragen. Het motiveren bij onschuld is belangrijk opdat de slachtoffers zouden beseffen waarom de beschuldigde wordt vrijgesproken. Ook het motiveren van elke vraag afzonderlijk is van belang voor de duidelijkheid.

De spreker is tegen de aanwezigheid van de voorzitter bij de beraadslaging van de jury over de schuldvraag. Het roept een indruk van inmenging op. De jury moet autonoom over de schuldvraag beraadslagen. De

La question du milieu socioéconomique des jurés effectifs pose problème. Le jury est censé être le reflet fidèle de notre société. Or, la composition du jury telle qu'elle est régie par les règles légales actuelles ne reflète absolument pas la société. La cour accueille en général positivement les demandes de dispense pour raisons professionnelles formulées par les jurés. Peut-être faudrait-il faire preuve de davantage de sévérité en la matière et sensibiliser la population à l'importance du rôle du juré dans le cadre d'un procès d'assises. Cet objectif pourra être atteint non par une modification législative, mais par une évolution de la politique en la matière.

Le remaniement des compétences de la cour d'assises tel que proposé dans le projet aura des conséquences importantes. En vertu de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, tous les faits punissables d'un emprisonnement de moins de 20 ans sont correctionnalisés. Le projet propose d'abandonner cette correctionnalisation systématique et d'instaurer une distinction entre trois types de crimes. La première catégorie relèverait de la compétence du tribunal correctionnel. Les crimes de la deuxième catégorie pourraient, quant à eux, être renvoyés par la chambre des mises en accusation devant le tribunal correctionnel en raison de la présence de circonstances atténuantes. Enfin, les crimes de la troisième catégorie seraient toujours jugés par la Cour d'assises. L'octroi au tribunal correctionnel de la compétence de prononcer des peines allant jusqu'à 20 ans de prison aura pour effet de modifier profondément l'approche du dossier correctionnel. Cette modification risque également d'entraîner des disparités dans la politique menée dans les différents ressorts en matière de renvoi devant la Cour d'assises, ce qui pourrait générer un certain arbitraire dans les procédures.

• La motivation

L'arrêt du 10 juin 2009 de la Cour de cassation précise que la décision du jury doit faire apparaître quelles sont les considérations qui ont convaincu ce dernier de la culpabilité ou de l'innocence de l'accusé, et pour quels motifs concrets il a été répondu par l'affirmative ou par la négative à chacune des questions posées. La motivation revêt un intérêt essentiel en cas d'acquiescement, car il est important que les victimes comprennent les motifs qui ont conduit le jury à prendre une telle décision. Il est également indispensable, dans un but de clarté, de motiver la réponse à chacune des questions posées.

L'orateur est opposé à la présence du président lors des délibérations sur la question de la culpabilité, car un tel système suscite un sentiment d'immixtion. Le jury doit délibérer de manière autonome sur cette question.

voorzitter kan zijn verantwoordelijkheid nemen op het moment van de motivering. De spreker raadt tevens aan de motivering door de jury te laten ondertekenen.

• Het beroep

De spreker pleit voor een bepaalde vorm van beroep. Het Hof van Cassatie beperkt zich tot procedurele aangelegenheden. Kan aan het Hof van Cassatie bijkomende bevoegdheid worden gegeven, om het procedurele te overstijgen? Kan een vorm van “*Leave for Appeal*” de mogelijkheid bieden om een beroep aan te tekenen tegen de beslissing van de jury, waarna dat ter beoordeling wordt gelegd aan een college van beroepsmagistraten die oordelen over de gewenstheid van een nieuw proces? De spreker verkiest deze optie boven het samenbrengen van een nieuwe jury, wat tot een gelijkaardig proces zou leiden.

3. Uiteenzetting van de heer Claude Michaux, procureur-generaal van het hof van beroep te Bergen

De heer Claude Michaux stelt met tevredenheid vast dat de essentiële basisbestanddelen van de assisenprocedure in het wetsontwerp behouden zijn gebleven: de volksjury, het dubbel debat (eerst over de schuldvraag daarna over de strafmaat), het wrakingsrecht, de discretionaire bevoegdheid van de voorzitter van het hof van assisen, het feit dat de debatten mondeling verlopen en de zuivering van de nietigheden door de kamer van inbeschuldigingstelling.

• De samenstelling van het hof van assisen en de jury

In verband met de samenstelling van de jury merkt de heer Michaux op dat er een ruimere “leeftijdsvork” komt om toegelaten te worden tot de jury: van 30 tot 60 jaar naar 21 tot 65 jaar. De spreker vraagt zich af welke meerwaarde deze uitbreiding heeft. Om in een jury zitting te hebben, is een zekere levenservaring vereist die jonge mensen van 21 jaar nog niet hebben. Veel jonge mensen zijn trouwens zelf ook deze mening toegedaan. De heer Michaux wijst erop dat men 35 jaar moet zijn om tot vrederechter te worden benoemd. Waarom zou men dan toelaten dat men al jurylid kan zijn vanaf de leeftijd van 21 jaar?

Het wetsontwerp bepaalt dat maximum twee derde van de juryleden van hetzelfde geslacht mogen zijn. Wat is de motivering van deze vernieuwing? De spreker betwijfelt of deze regel een verbetering zal opleveren voor het justitieapparaat. Gaat men deze samenstelling ook opleggen aan kamers met drie rechters?

Le président peut prendre ses responsabilités au moment de la motivation. L'orateur estime par ailleurs que la motivation doit être signée par le jury.

• Le recours

L'orateur plaide en faveur d'une certaine forme de recours. La Cour de cassation se borne aux questions de procédure. Peut-on confier des compétences complémentaires à la Cour de cassation, afin de ne plus la limiter aux vices de forme? Une forme de “*Leave for Appeal*” peut-elle permettre d'introduire un recours contre la décision du jury, lequel est ensuite porté à l'appréciation d'un collège de magistrats professionnels qui statuent sur l'opportunité d'un nouveau procès? L'orateur préfère cette option à la constitution d'un nouveau jury, ce qui aboutirait à un procès similaire.

3. Exposé de M. Claude Michaux, procureur-général de la cour d'appel de Mons

M. Claude Michaux constate avec satisfaction que les éléments essentiels de la procédure d'assises sont préservés dans le projet de loi: le jury populaire, le double débat: d'abord sur la question de la culpabilité, ensuite sur la peine, le droit de récusation, la compétence discrétionnaire du président de la cour d'assises, le caractère oral des débats et la purge des nullités par la chambre des mises en accusation.

• La composition de la cour d'assises et du jury

En ce qui concerne la composition du jury, M. Michaux observe que la fourchette d'âge pour être admis dans un jury, qui est actuellement de 30 à 60 ans, est élargie à 21 à 65 ans. L'orateur s'interroge sur la plus-value de cet élargissement. Siéger dans un jury requiert une certaine expérience de la vie que n'ont pas encore des jeunes de 21 ans. Beaucoup de jeunes sont d'ailleurs eux-mêmes de cet avis. M. Michaux souligne qu'il faut être âgé de 35 ans pour pouvoir être nommé juge de paix. Pourquoi autoriser dès lors que l'on puisse déjà siéger dans un jury à partir de l'âge de 21 ans?

Le projet de loi prévoit que deux tiers maximum des membres du jury peuvent être du même sexe. Qu'est-ce qui motive cette nouveauté? L'orateur doute que cette règle contribue à l'amélioration de l'appareil judiciaire. Va-t-on aussi imposer cette composition aux chambres à trois juges?

In het wetsontwerp is bepaald dat er maar één professionele magistraat in het hof van assisen zitting heeft, namelijk de voorzitter. Er is dus geen automatische aanstelling meer van assessoren. De kamer van inbeschuldigingstelling kan wel ambtshalve, op vraag van het openbaar ministerie, op vraag van de beschuldigde of op vraag van de burgerlijke partij twee assessoren aanstellen. De voorzitter van het hof van assisen - die volgens de heer Michaux het best geplaatst is om te oordelen over het nut van de bijstand door assessoren - krijgt jammer genoeg geen enkele inspraak.

De spreker stelt voor dat de eerste voorzitter van het hof van beroep na overleg twee rechters-assessoren zou aanstellen in het geval dat de voorzitter van het hof van assisen hem daarom verzoekt. Het komt volgens de heer Michaux niet een van de procespartijen toe om de bijstand van assessoren te vragen. Volgens de heer Michaux moet een assisenvoorzitter steeds worden bijgestaan door twee assessoren, te meer omdat de nieuwe wet hem echt veel macht verleent.

Ingeval er geen assessoren zijn en als de beschuldigde slechts bij gewone meerderheid schuldig wordt verklaard (7 juryleden hebben hem schuldig geacht en 5 niet), zal de voorzitter immers alleen uitspraak moeten doen en bepalen of de beschuldigde al dan niet schuldig is.

Het nieuwe artikel 336 van het Wetboek van strafvordering bepaalt dat het hof — dat wil zeggen de voorzitter alleen als er geen assessoren zijn —, als het overtuigd is dat de juryleden zich manifest hebben vergist, bij een gemotiveerd arrest verklaart dat de zaak wordt uitgesteld om te worden onderworpen aan een nieuwe jury.

Volgens datzelfde artikel kan de stemming van de jury worden vernietigd door de voorzitter alleen als er geen assessoren zijn, niet alleen als de beschuldigde schuldig werd bevonden, maar ook als hij onschuldig werd verklaard (eventueel zelfs door de eenparige jury).

Is het feit dat één persoon de macht krijgt over te gaan tot nietigverklaring van een beslissing tot vrijspraak die door twaalf andere mensen kan zijn genomen, wel bevorderlijk voor de rechtsstaat? De heer Michaux pleit ervoor dat de huidige regel niet wordt gewijzigd en dat het hof blijft bestaan uit één voorzitter en twee assessoren.

Het behoud van de twee assessoren is volgens de heer Michaux onontbeerlijk om de veelvuldig voorkomende procedure-incidenten in goede banen te leiden. Het gebeurt vaak dat een advocaat in het kader van de discretionaire bevoegdheid van de voorzitter van het hof van assisen aan die voorzitter vraagt om een

Le projet de loi dispose qu'un seul magistrat professionnel siège à la cour d'assises, à savoir le président. Il n'y a donc plus de désignation automatique d'assesseurs. La chambre des mises en accusation peut cependant désigner deux assesseurs d'office ou à la demande du ministère public, de l'accusé ou de la partie civile. Le président de la cour d'assises qui, selon M. Michaux, est le mieux placé pour juger de l'utilité de l'aide d'assesseurs, n'a malheureusement pas voix au chapitre.

L'orateur propose que le premier président de la cour d'appel désigne, après concertation, deux juges-assesseurs si le président de la cour d'assises le lui demande. Selon M. Michaux, il n'appartient en effet pas à une partie au procès de demander l'aide d'assesseurs. Monsieur Michaux est d'avis qu'un président de cour d'assises devrait toujours être entouré de deux assesseurs, d'autant que la nouvelle loi lui confie un pouvoir exorbitant.

En effet, quand l'accusé n'aura été déclaré coupable qu'à la simple majorité (7 jurés on voté coupable, 5 non), c'est au seul président s'il n'y a pas d'assesseurs qu'il appartiendra de statuer et de dire si l'accusé est coupable ou innocent.

Le nouvel article 336 du code d'instruction criminelle énonce que si la cour que — c'est à dire le seul président quand il n'y a pas d'assesseurs, est convaincu que les jurés se sont manifestement trompés, il déclare par arrêt motivé que l'affaire est reportée pour être soumise à un nouveau jury.

Selon le même article, l'annulation du vote du jury, par le seul président quand il n'a pas d'assesseurs, est possible non seulement quand l'accusé a été déclaré coupable mais aussi lorsqu'il a été déclaré innocent (éventuellement même à l'unanimité du jury).

Monsieur Michaux se demande si faire progresser l'état de droit est de confier à une seule personne le pouvoir d'annuler une décision d'acquiescement qui a pu être prise par douze autres. Il plaide pour qu'on ne change pas la règle actuelle et que la cour reste composée d'un président et de deux assesseurs.

Selon M. Michaux, le maintien des deux assesseurs est indispensable afin de résoudre les fréquents incidents de procédure. Il arrive souvent que, dans le cadre du pouvoir discrétionnaire du président de la cour d'assises, un avocat demande à ce président de pouvoir entendre des témoins supplémentaires. Si le président

bijkomende getuigen te mogen horen. Indien de voorzitter weigert, kan de advocaat hierover een procedure-incident creëren en hiervoor conclusies neerleggen. In dat geval zullen de voorzitter en de rechters-assessoren hierover beraadslagen en zich hierover uitspreken. In het geval dat de voorzitter alleen zetelt zonder assessoren, zou dit betekenen dat de voorzitter tegelijkertijd rechter en partij is. Dit kan niet de bedoeling zijn.

• Enkele nieuwe procedureregels

Het hof van assisen zal vóór het proces een preliminaire zitting houden om de lijst van de getuigen op te stellen. De heer Michaux ziet niet in welke meerwaarde die nieuwigheid heeft. Volgens zijn persoonlijke ervaring schenkt de huidige procedure inzake de getuigen iedereen voldoening.

De beschuldigde zal voortaan bij het indienen van zijn lijst van getuigen worden verzocht aan te geven of hij al dan niet schuldig pleit. Wat doet men doen met het recht op stilzwijgen en met het recht van de advocaat om naargelang het verloop van het proces een systeem van verdediging te kiezen zonder het kenbaar te maken?

De wetgever beoogt eveneens de duur van de debatten te bepalen. Als de beschuldigde schuldig pleit, zal het proces in principe drie dagen duren. In de andere gevallen zal dat vijf dagen zijn. Aangezien de duur van het proces in ieder geval steeds kan worden verlengd door de voorzitter, is het dan wel nuttig dergelijke termijnen vast te stellen in de wet?

Er is ook voorzien in een tweede zitting die aan het eigenlijke proces voorafgaat, maar die is nuttig. De juryleden zullen ten minste twee werkdagen vóór het proces voor het hof van assisen worden geroepen in aanwezigheid van de partijen; op dat ogenblik zal worden overgegaan tot de loting van de jury. Dat zal het voor de uitgelote juryleden mogelijk maken daarmee rekening houdend schikkingen te treffen en zal de anderen ervan vrijstellen onnodig schikkingen te treffen om te worden vervangen op hun werk, om te zorgen voor opvang voor hun kinderen enzovoort. In Luik maakt het hof van assisen al gebruik van dat systeem.

De spreker gaat akkoord met de motivering van de beslissing van de jury zoals opgenomen in het wetsontwerp. Vele magistraten zijn echter voorstander van het Franse systeem van échevinage waarbij de juryleden bij de beraadslaging over de schuldvraag worden bijgestaan door magistraten.

Volgens de heer Michaux zou de commissie zich moeten afvragen of het – op grond van de scheiding der machten - wel kan dat de wetgever zich bemoeit

refuse, l'avocat peut créer un incident de procédure et déposer des conclusions à ce propos. Dans ce cas, le président et les juges-asseesseurs délibéreront et se prononceront sur la question. Si le juge devait siéger seul sans assesseurs, cela signifierait qu'il est à la fois juge et partie. Tel ne saurait être l'objectif poursuivi.

• Quelques nouvelles règles de procédure

Avant le procès, la cour d'assises tiendra une audience préliminaire en vue de composer la liste des témoins. Monsieur Michaux ne perçoit pas la plus-value de cette nouveauté car selon son expérience personnelle, la procédure actuelle en ce qui concerne les témoins donne satisfaction à tout le monde.

En déposant sa liste de témoins, l'accusé sera à l'avenir prié d'indiquer s'il plaide coupable ou non. Que fait-on du droit au silence et de celui de l'avocat de se réserver le choix sans l'énoncer d'un système de défense en fonction du déroulement du procès.

Le législateur entend également déterminer la durée des débats. Si l'accusé plaide coupable, le procès durera en principe trois jours. Cinq jours dans les autres cas. La durée du procès pouvant de toute manière toujours être prolongée par le président, est-ce bien utile de prévoir pareils délais dans la loi?

Une seconde audience préalable au procès proprement dit est également prévue, mais celle-ci est utile. Au moins deux jours avant le procès, les jurés seront appelés devant la cour d'assises en présence des parties et c'est à ce moment-là qu'on procédera au tirage au sort du jury. Cela permettra donc aux jurés retenus de s'organiser en conséquence et dispensera les autres de prévoir inutilement de se faire remplacer au travail, de trouver quelqu'un pour garder les enfants, etc. Ce système se pratique déjà dans la cour d'assises de Liège.

L'orateur adhère au principe de la motivation de la décision du jury figurant dans le projet de loi. De nombreux magistrats sont cependant partisans du système français d'échevinage, dans lequel les jurés sont assistés par des magistrats lors du délibéré sur la question de la culpabilité.

Monsieur Michaux suggère la commission de se demander si, en vertu du principe de la séparation des pouvoirs, il convient que le législateur s'immisce

met de gang van zaken in de onderzoekskabinetten en in de rechtszalen, om de rechters handelingen voor te schrijven die ressorteren onder hun rechtsprekende bevoegdheid.

Zo legt het wetsontwerp de onderzoeksrechter op een moraliteitsonderzoek van de beschuldigde en van het slachtoffer uit te voeren. Is het trouwens wel aangegeven bij wet handelingen op te leggen als een rechter die in alle strafzaken stelt?

Een andere onderzoeksopdracht waarmee de onderzoeksrechter krachtens het wetsontwerp wordt belast, is het opstellen van een psychologisch of een psychiatrisch deskundigenonderzoek van de beschuldigde. De heer Michaux vraagt zich af of de onderzoeksrechter voor het psychologisch dan wel voor het psychiatrisch onderzoek moet kiezen, en op grond van welke criteria hij dat moet doen.

Krachtens het wetsontwerp moet de onderzoeksrechter tevens een synthese doen opstellen van zijn strafonderzoek, alsook van de moraliteitsonderzoeken. De voorzitter van het hof van assisen is verplicht de namen te vermelden van de politieagenten die deze syntheses hebben opgesteld, omdat ze ter zitting aanwezig moeten zijn.

De heer Michaux roept de commissie op bijzondere aandacht te besteden aan de datum waarop de tekst van dit wetsontwerp in werking treedt, teneinde te voorkomen dat processen worden uitgesteld. Overeenkomstig artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek zijn de wetten op de rechterlijke organisatie, de bevoegdheid en de rechtspleging van toepassing op de hangende rechtsgedingen, behoudens de uitzonderingen bij de wet bepaald. De Senaat heeft er derhalve goed aan gedaan ervoor te zorgen dat sommige bepalingen met uitstel in werking treden. Aangezien evenwel geen bijzondere regelingen zijn getroffen voor de preliminaire en de preliminaire zittingen, zijn de desbetreffende bepalingen van toepassing tien dagen nadat ze in het *Belgisch Staatsblad* zijn bekendgemaakt. Op dat ogenblik zullen bepaalde zaken echter reeds geagendeerd zijn bij de hoven van assisen en zullen sommige processen ongetwijfeld reeds van start zijn gegaan, dus zonder dat men de mogelijkheid heeft gehad dergelijke zittingen te organiseren. Aangezien het om een procedurewet gaat waarvan de bepalingen onmiddellijk toepasbaar zijn, zullen de voorzitters van de hoven van assisen geen andere keuze hebben dat die processen te verdagen, om de nieuwe procedure in acht te kunnen nemen. Het parlement zou evenwel ook gewoon de inwerkingtreding van die bepalingen kunnen uitstellen, aangezien alleen de bepalingen die betrekking hebben op de motivering echt snel in werking moeten treden.

dans les cabinets d'instruction et les prétoires pour dicter aux juges des actes qui relèvent de leur pouvoir juridictionnel.

Ainsi le texte du projet enjoint-il au juge d'instruction de faire procéder à une enquête de moralité sur l'accusé et sur la victime. Faut-il d'ailleurs imposer légalement ce que le juge fait toujours en matière criminelle?

Le projet de loi dicte comme autre devoir d'enquête au juge d'instruction la réalisation d'une expertise psychologique ou psychiatrique de l'accusé. Monsieur Michaux se demande laquelle des deux expertises, psychiatrique ou psychologique, le juge d'instruction doit choisir et sur quels critères.

Selon le projet de loi, le juge d'instruction est également sommé de faire rédiger une synthèse de son enquête criminelle et une synthèse des enquêtes de moralité. Le président de la cour d'assises est obligé de reprendre les noms des policiers qui ont rédigé ces synthèses parce que ces policiers doivent venir à l'audience.

L'orateur suggère à la commission d'être particulièrement attentive à la date d'entrée en vigueur de ce projet de loi, afin d'éviter le report de procès. En effet, l'article 3 du Code judiciaire énonce que les lois d'organisation judiciaire, de compétence et de procédure sont applicables aux procès en cours, sauf exceptions prévues par la loi. C'est de la sorte judicieusement que le Sénat a organisé l'entrée en vigueur de certaines dispositions en reportant celles-ci dans le temps. Toutefois, en ce qui concerne les audiences préliminaires et préalables, rien de particulier n'a été prévu. Dès lors, ces dispositions seront applicables 10 jours après leur publication au *Moniteur belge*. Or à ce moment-là, des affaires auront déjà été fixées devant la cour d'assises, certains procès auront sans doute commencé, sans donc qu'on ait eu la possibilité d'organiser pareilles audiences. S'agissant d'une loi de procédure dont les dispositions sont immédiatement applicables, les présidents d'assises n'auront d'autre choix que de reporter ces procès afin que la procédure nouvelle puisse être respectée. Il suffit cependant au parlement de postposer également l'entrée en vigueur de ces textes, étant entendu que seuls ceux qui se rapportent à la motivation nécessitent réellement une mise en œuvre rapide.

De heer Michaux concludeert dat dit wetsontwerp deugdelijk is omdat het de grondbeginselen in acht neemt en beoogt de regels te verbeteren die moeten waarborgen dat de hoven van assisen naar behoren functioneren. Vooraleer definitief over het wetsontwerp wordt gestemd, had de spreker echter graag gezien dat men zich bijkomend beraadt over enkele punten die voortvloeien uit zijn persoonlijke ervaring.

B. GEDACHTEWISSELING

De heer Olivier Hamal (MR) vraagt aan de heer Michaux of het volgens hem aangewezen is om een beroepsprocedure te voorzien voor assisenzaken.

De heer Claude Michaux antwoordt dat hij geen voorstander is van een beroepsprocedure voor assisenzaken. Het wetsontwerp zoals het nu voorligt en de reeds geldende bepalingen garanderen een goede werking van het hof van assisen, onder meer door middel van het mondelinge karakter van de debatten. Een beroepsprocedure voor assisenzaken is dus niet noodzakelijk tenzij België het protocol nr. 7 van het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens (EVRM) zou ratificeren. Het protocol nr. 7 van het EVRM staat namelijk voor het principe van het recht van dubbele aanleg, alhoewel dat recht niet absoluut is.

Indien er een beroepsprocedure voor assisenzaken zou komen, moet deze in ieder geval minder zwaar zijn dan de assisenprocedure in eerste aanleg. De heer Michaux verwijst naar een opmerking van de heer Monfils aangaande het Franse hof van beroep voor assisenzaken (*"La cour d'assises d'appel"*). In dit hof zou in de afgelopen drie jaar in 25 pct. van de gevallen beroep zijn aangetekend tegen arresten van een hof van assisen. Van diegenen die in hoger beroep zijn gegaan, werd ongeveer 5 pct. veroordeeld daar waar ze in eerste aanleg werden vrijgesproken en omgekeerd.

De heer Bart Laeremans (VB) stelt vast dat in het wetsontwerp de mogelijkheid voor de advocaat van de burgerlijke partij om een jurylid te wraken, wegvalt. Wat is de mening daarover van de heren Maes en Chevalier?

Het wetsontwerp zou niet meer toelaten dat moraliteitsgetuigen, zoals ouders of grootouders de familiale leefwereld van de beschuldigde komen schetsen. Wat is de mening daarover van de heren Maes en Chevalier?

De heer John Maes antwoordt dat de burgerlijke partijen ook in het huidige systeem geen wrakingsrecht hebben. Enkel het openbaar ministerie en de advocaten van de beschuldigde(n) beschikken over een wrakingsrecht. Zij dienen hierover wel tot een akkoord te komen.

Monsieur Michaux conclut que ce projet de loi est bon car il préserve les principes fondamentaux et tend à améliorer les règles qui doivent garantir le bon fonctionnement des cours d'assises. La seule prétention de l'orateur est de susciter avant le vote définitif un complément de réflexion au sujet de quelques points sur la base de son expérience personnelle.

B. ÉCHANGE DE VUES

M. Olivier Hamal (MR) demande à M. Michaux si, selon lui, il se recommande de prévoir une procédure d'appel en assises.

M. Claude Michaux répond qu'il n'est pas partisan d'une procédure d'appel en assises. Le projet de loi, tel qu'il se présente actuellement, et les dispositions déjà en vigueur garantissent un bon fonctionnement de la cour d'assises, notamment par le caractère oral des débats. Une procédure d'appel n'est donc pas nécessaire, à moins que la Belgique ratifie le protocole n° 7 de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH). Ce dernier soutient en effet le principe de la double instance, bien que ce droit ne soit pas absolu.

Si une procédure d'appel devait être instaurée pour les affaires d'assises, celle-ci devrait en tout cas être moins lourde que la procédure d'assises en première instance. M. Michaux renvoie à une observation de M. Monfils concernant la cour d'assises d'appel française. Au cours des trois dernières années, dans 25% des cas, un recours aurait été introduit auprès de cette cour contre des arrêts d'une cour d'assises. Parmi les parties ayant introduit un recours, 5% environ ont été condamnées alors qu'elles avaient été acquittées en première instance et inversement.

M. Bart Laeremans (VB) constate que, dans le projet de loi, la possibilité laissée à un avocat de la partie civile de récuser un juré est supprimée. Qu'en pensent MM. Maes et Chevalier?

Le projet de loi n'autoriserait plus les témoins de moralité, tels que les parents ou les grands-parents, à venir brosser un portrait du milieu familial de l'accusé. Qu'en pensent MM. Maes et Chevalier?

M. John Maes répond que, dans le système actuel, les parties civiles ne possèdent pas non plus le droit de récusation. Seul le ministère public et les avocats de l'accusé ou des accusés disposent d'un droit de récusation. Ils doivent cependant arriver à un accord à ce propos.

De spreker is van mening dat het aantal moraliteitsgetuigen in een assisenzaak moet worden beperkt. Het gebeurt in de praktijk vaak dat er teveel moraliteitsgetuigen worden opgeroepen die allemaal hetzelfde komen vertellen. Veel kan opgevangen worden door het moraliteitsverslag van de inspecteur. Het blijft wel van belang dat naaste familieleden zoals ouders, broers en zussen als moraliteitsgetuigen kunnen worden opgeroepen. Hierover moeten tijdens de preliminaire zitting goede afspraken gemaakt worden met de voorzitter.

De heer Pascal Chevalier antwoordt dat het OBFG het wrakingsrecht van juryleden zoals het nu bestaat, wenst te behouden. Elke procespartij zou moeten beschikken over een identiek dossier met informatie over de kandidaat-juryleden. Het wrakingsrecht laat de verdediging of het openbaar ministerie toe om de samenstelling van de jury heterogener te maken zodat die een betere afspiegeling wordt van de maatschappij.

Het OBFG heeft het moeilijk met het feit dat het wetsontwerp het aantal getuigen tot vijf beperkt. In sommige gevallen kan het nuttig zijn om meer dan vijf getuigen te horen. Er moeten wel modaliteiten worden gevonden voor het horen van getuigen. Het heeft geen zin om eender wie als getuige te gaan uitnodigen.

De heer Claude Michaux gaat niet akkoord dat de informatie die door het openbaar ministerie is ingewonnen, ter beschikking zou worden gesteld van alle procespartijen. Soms bevat de informatie over een kandidaat-jurylid gegevens uit het strafregister die enkel voor het openbaar ministerie toegankelijk zijn.

Het getuigenverhoor mag in een assisenzaak niet worden beperkt tot het horen van de inspecteur die de getuigen heeft verhoord. Het is uit menselijk oogpunt van belang dat zowel de juryleden als de rechters rechtstreeks de getuigenissen horen van de naaste familieleden van de beschuldigde en van het slachtoffer.

Mevrouw Clotilde Nyssens (cdH) vraagt aan de heer Chevalier wat hij precies bedoelt met de stelling dat het hof van assisen en de strafbanken een zo ruim mogelijke waaier aan straffen moeten kunnen opleggen. Wat moet er volgens de heer Chevalier veranderen aan het huidige systeem?

De heer Pascal Chevalier antwoordt dat strafrechtbanken via herkwalficatie of via verzachtende omstandigheden moeten kunnen diversifiëren. De strafrechtbanken moeten de mogelijkheid krijgen om minimumstraffen op te leggen die het hof van assisen in het huidige systeem kan opleggen. Er mag geen

L'orateur estime que le nombre de témoins de moralité doit être limité dans un procès d'assises. Dans la pratique, il est fréquent que soient appelés un trop grand nombre de témoins de moralité, qui font tous le même récit. Le nombre de ces témoins peut toutefois être considérablement limité grâce au rapport de moralité de l'inspecteur. Il demeure néanmoins important que des proches, tels que les parents, frères et sœurs, puissent être cités en qualité de témoins de moralité. Il convient de bien s'accorder à ce sujet avec le président au cours de l'audience préliminaire.

M. Pascal Chevalier répond que l'OBFG souhaite maintenir le droit de récusation des jurés tel qu'il existe actuellement. Chaque partie au procès devrait disposer d'un dossier d'information identique concernant les candidats jurés. Le droit de récusation permet à la défense ou au ministère public d'accroître l'hétérogénéité d'un jury afin qu'il soit un reflet plus correct de la société.

L'OBFG n'est guère favorable à la limitation du nombre de témoins à cinq, prévue par le projet de loi. Dans certains cas, il peut être utile d'entendre plus de cinq témoins. Il faut néanmoins définir des modalités pour l'audition de témoins. Il est inutile d'inviter n'importe qui en qualité de témoin.

M. Claude Michaux s'oppose à ce que les informations collectées par le ministère public soient mises à la disposition de toutes les parties au procès. Les informations relatives à un candidat juré contiennent parfois des éléments extraits du casier judiciaire destinés au seul ministère public.

L'audition de témoins ne peut, dans une affaire d'assises, se limiter à l'audition de l'inspecteur qui a reçu les dépositions. Il est humainement important que tant les jurés que les juges entendent directement les témoignages des proches parents de l'accusé et de la victime.

Mme Clotilde Nyssens (cdH) demande à M. Chevalier ce qu'il entend précisément en affirmant que la cour d'assises et les tribunaux pénaux doivent pouvoir infliger le plus grand éventail possible de peines. Que faut-il, selon M. Chevalier, modifier au système actuel?

M. Pascal Chevalier répond que les tribunaux pénaux doivent pouvoir diversifier par le biais de la requalification ou des circonstances atténuantes. Les tribunaux pénaux doivent pouvoir infliger les peines minimales que la cour d'assises peut infliger dans le système actuel. Il ne peut y avoir de statut distinct pour les infractions

apart statuut ontstaan voor misdrijven die voor het hof van assisen worden gebracht en misdrijven die naar de correctionele rechtbanken worden verwezen.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) herinnert eraan dat het wetsontwerp is ingegeven vanuit de vraag van een supranationaal rechtscollège naar een motivering van de juryrechtspraak (zie het arrest-Taxquet). De discussie over een mogelijk hoger beroep tegen arresten van een hof van assisen bemoeilijkt alleen maar dit debat.

De kernvraag is echter welke misdrijven er van nature tot de bevoegdheid van de strafrechtbanken en welke misdrijven er van nature er tot de bevoegdheid van het hof van assisen behoren. Welke misdrijven dienen m.a.w. te worden beoordeeld door een volksjury en welke misdrijven dienen er te worden beoordeeld door professionele rechters? Hoe moet men dit onderscheid maken? Moet men een onderscheid maken op technisch vlak zoals de maximumstraf die kan worden opgelegd, bijvoorbeeld 20 jaar gevangenisstraf of dient men ook rekening te houden met andere aspecten. In ieder geval moet een overlapping van de bevoegdheden van de twee niveaus van rechtbanken worden vermeden.

De spreekster is van mening dat de juryleden van het Hof van assisen minstens dezelfde leeftijd moeten hebben als de professionele magistraten. Zij verzet zich tegen de verjonging van de leeftijdsvereiste van de juryleden in het hof van assisen.

De heer John Maes antwoordt dat het arrest-Taxquet enkel noodzaakt dat er een wettelijke regeling komt voor de motivatie van de uitspraak van de jury. Het wetsontwerp maakt van de gelegenheid gebruik om ook te sleutelen aan de bevoegdheden van het hof van assisen. De heer Maes heeft de indruk dat het wetsontwerp de bevoegdheden van het hof van assisen sterk wil inperken zodat dat het Hof enkel nog een symboolfunctie krijgt. Het wetsontwerp geeft daarmee een blijk van wantrouwen ten aanzien van de juryrechtspraak. Welke misdrijven zal de kamer van inbeschuldigingstelling dan nog doorverwezen naar het hof van assisen? Er dreigt dan een heel debat te ontstaan over de zin en het behoud van het hof van assisen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V) merkt op dat het voorstel om de twee rechters-assessoren in assisenzaken af te schaffen, is ingegeven vanuit de motivatie dat door de ter beschikkingstelling van rechters-assessoren de gerechtelijke achterstand bij de correctionele rechtbanken alleen maar toeneemt. Met een hof van assisen met één professionele magistraat

portées devant la cour d'assises et les infractions qui sont renvoyées devant les tribunaux correctionnels.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) rappelle que c'est une demande formulée par une juridiction supranationale de motiver la décision du jury populaire (voir l'arrêt Taxquet) qui est à la genèse du projet de loi à l'examen. La discussion relative à un éventuel recours contre les arrêts d'une cour d'assises ne fait que compliquer ce débat.

La question essentielle est toutefois de savoir quelles infractions relèvent par nature de la compétence des tribunaux pénaux et quelles infractions relèvent par nature de la compétence de la cour d'assises. En d'autres termes, quelles sont les infractions qui doivent être jugées par un jury populaire et quelles sont celles qui doivent être jugées par des juges professionnels? Comment faut-il établir cette distinction? Faut-il établir une distinction sur un plan technique comme la peine maximale qui peut être infligée, par exemple 20 ans d'emprisonnement ou faut-il également tenir compte d'autres aspects? En tout cas, il convient d'éviter tout chevauchement des compétences des deux niveaux juridictionnels.

L'intervenante estime que les jurés de la cour d'assises doivent avoir au moins le même âge que les magistrats professionnels. Elle s'oppose à l'abaissement de l'âge des jurés à la cour d'assises.

M. John Maes répond que l'arrêt Taxquet impose uniquement l'élaboration d'une disposition légale concernant la motivation de la décision du jury. Le projet de loi met cette occasion à profit pour modifier les compétences de la cour d'assises. M. Maes a l'impression que le projet de loi vise à réduire fortement les compétences de la cour d'assises de sorte que la cour n'ait plus qu'une fonction symbolique. Ce faisant, le projet de loi fait preuve de méfiance à l'égard du jury populaire. Quelles infractions la chambre des mises en accusation renverra-t-elle dès lors à la cour d'assises? L'utilité et le maintien de la cour d'assises risquent alors de faire débat.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V) fait observer que la proposition visant à supprimer les deux juges assesseurs en assises est motivée par le fait que la mise à disposition de juges assesseurs ne fait que gonfler l'arriéré judiciaire dans les tribunaux correctionnels. Si la cour d'assises n'était composée que d'un seul magistrat professionnel, cet arriéré judiciaire pourrait être plus

zou deze gerechtelijke achterstand beter kunnen worden afgebouwd. Kunnen de sprekers zich vinden in deze argumentatie?

De burgerzin van kandidaat-juryleden bij een assisenproces laat vaak te wensen over. Een van de redenen is dat de dagvergoeding te laag is waardoor ze de werkelijke onkosten niet dekt. Momenteel bedraagt de dagvergoeding ongeveer 30 euro. Zou het soelaas bieden om de dagvergoeding op te trekken en te moduleren waardoor de werkelijke onkosten van de juryleden worden gedekt?

Een van de argumenten voor het behoud van het hof van assisen is de intieme en persoonlijke overtuiging van de juryleden die in afzondering is tot stand gekomen. Maar wat is deze intieme overtuiging nog waard in onze fel gemediatiseerde maatschappij? Wat zijn hierover de bevindingen van de sprekers?

De heer John Maes antwoordt dat een assisenproces dikwijls de indruk geeft dat alleen de voorzitter beslist omdat alleen de voorzitter het woord voert. In de werkelijkheid spelen de rechters-assessoren een belangrijke rol bij de beraadslaging en bij het beoordelen van procedurekwesties. Het zou onaanvaardbaar zijn dat de rechters-assessoren in assisenzaken zouden worden afgeschaft om de achterstand bij de correctionele rechtbanken beter te kunnen aanpakken. De kwaliteit van de arresten van een hof van assisen mag niet afhangen van de eventuele gerechtelijke achterstand bij de correctionele rechtbanken.

De spreker denkt dat een hogere dagvergoeding kandidaat-juryleden kan overtuigen om toch te zetelen in een assisenproces. Meestal is de dagvergoeding niet de enige reden waarom kandidaat-juryleden zich excuseren. Hij pleit voor een heel pakket aan maatregelen waardoor het voor de kandidaat-juryleden aantrekkelijker wordt om te zetelen en waardoor de burgerzin toeneemt. Vele kandidaat-juryleden worden ook door het openbaar ministerie gewraakt. Zo worden onderwijzend en verplegend personeel en sociale assistenten dikwijls gewraakt.

Er is een moeilijk spanningsveld tussen de innerlijke overtuiging van de juryleden en de media. De heer Maes heeft ervaren dat de meeste juryleden afstand kunnen nemen van wat in de media allemaal over een assisenproces gezegd en geschreven wordt. Bij sterk gemediatiseerde assisenprocessen die niet zo veel voorkomen, kan men soms de indruk krijgen dat juryleden zich laten leiden door de berichtgeving in de media.

De spreker vraagt ook aandacht voor de psychologische begeleiding van juryleden na een assisenproces.

aisément résorbé. Les orateurs peuvent-ils souscrire à ces arguments?

Le civisme des candidats jurés dans un procès d'assises laisse souvent à désirer. L'une des raisons en est que l'indemnité journalière est trop faible et ne couvre pas les frais réels. À l'heure actuelle, l'indemnité journalière s'élève à 30 euros environ. Serait-ce une solution d'augmenter et de moduler l'indemnité journalière de sorte que les frais réels des jurés soient couverts?

L'un des arguments en faveur du maintien de la cour d'assises est la conviction intime et personnelle que les jurés se sont forgée dans l'isolement. Quelle est toutefois encore la valeur de cette intime conviction dans notre société fortement médiatisée? Quelles sont les constatations des orateurs à ce sujet?

M. John Maes répond que, dans un procès d'assises, on a souvent l'impression que seul le président décide, parce qu'il est le seul à prendre la parole. En réalité, les juges assesseurs jouent un rôle important dans le délibéré et dans l'appréciation des questions de procédure. Il serait inacceptable que les juges assesseurs soient supprimés en assises afin de pouvoir mieux lutter contre l'arriéré dans les tribunaux correctionnels. La qualité des arrêts d'une cour d'assises ne peut pas dépendre de l'éventuel arriéré judiciaire dans les tribunaux correctionnels.

L'orateur pense qu'une indemnité journalière plus élevée peut convaincre les candidats jurés de quand même siéger dans un procès d'assises. Généralement, l'indemnité journalière n'est pas la seule raison invoquée par les candidats jurés pour s'excuser. Il plaide pour tout un train de mesures qui augmenteraient l'attrait pour les candidats jurés de siéger et accroîtraient ainsi le sens civique. De nombreux candidats jurés sont également recusés par le ministère public. C'est par exemple souvent le cas des membres du personnel enseignant et infirmier et des assistants sociaux.

Il existe un difficile champ de tension entre la conviction intime des jurés et les médias. M. Maes a constaté que la plupart des jurés peuvent faire abstraction de tout ce qui se dit et s'écrit dans les médias à propos d'un procès d'assises. Dans les procès d'assises fortement médiatisés, qui ne sont pas si fréquents, on peut parfois avoir l'impression que les jurés se laissent guider par les informations diffusées dans les médias.

L'orateur demande aussi que l'on se penche sur la question de l'accompagnement psychologique des ju-

Assisenzaken hebben dikwijls een zware mentale impact op juryleden. Tot nu toe is in de wet geen enkele begeleiding van juryleden voorzien.

De heer Claude Michaux antwoordt dat hij ervaren heeft dat de meeste kandidaat-juylleden in het begin achterdochtig zijn maar dat zij eenmaal zij gekozen zijn, zich voor 100 pct. inzetten voor het proces. Het valt dus goed mee met de burgerzin van de juryleden.

rés après un procès d'assises. Les dossiers d'assises ont souvent un impact mental important sur les jurés. Jusqu'à présent, aucun accompagnement de ces jurés n'est prévu dans la loi.

M. Claude Michaux répond qu'il a constaté que la plupart des candidats jurés sont méfiants au début, mais qu'une fois choisis, ils s'impliquent à 100% dans le procès. Il n'y a donc pas lieu de se plaindre du civisme des jurés.